

Manual Operasionál CB-NRM

Manual Operasionál ba Estabelesimentu

Mekanizmu CB-NRM Iha Nivel Suku



Prepara hosi

Projetu Jestaun Rekursu Naturál Sustentável Bazeia ba Komunitade
República Democrática Timor-Leste



LIA MAKLOKEK

Degradasaun floresta no deforestasaun mak asuntu importante ida-ne'ebé Governu Timor-Leste (GoTL) preziza rezolve hodi atinje dezenvolvimentu sósiu-ekonómiku sustentável iha rai laran. Estudu ne'ebé hala'o iha tinan 2013 hatudu katak pelumenus 184.000 ha hosi floresta lakon ona entre tinan 2003 no 2012 no maizumenus 170.000 ha hosi floresta ho densidade nakonu hetan ona degradasaun sai floresta ho densidade uitoan iha períodu hanesan.


Jestaun Rekursu Naturál Bazeia ba Komunidade (CB-NRM) mak aprosimasaun ba konservasaun natureza ho rekoñese komunidade lokál sira-nia direitu atu benefisia sira hosi jestaun rekursu naturál sustentável (floresta, rai, bee, no biodiversidade) iha área ne'ebé termina ona. Ida-ne'e mak alternativu aprosimasaun reguladór hosi leten mai kraik, ne'ebé seidauk efetivu iha nasaun barak, liuliu bainhira regulamentu sira labele hatán hotu mudansa sosiál, kultura no kontestu ekonómiku iha rai laran.

Projetu Jestaun Rekursu Naturál Sustentável Bazeia ba Komunidade (Projetu CB-NRM) ne'ebé implementa hamutuk hosi Japan International Cooperation Agency (JICA) no Ministériu Agrikultura e Peska (MAP), partikulármente Diresaun Nasionál Floresta no Jestaun Bacias Hidrograficas (DNFGBH), dezenvolve tiha ona mekanizmu ne'ebé la'o daudaun ba CB-NRM iha Timor-Leste. Projetu ne'e mós hasai manuál tuirmai iha kursu projetu, atu ajuda MAP hodi habelar mekanizmu ne'ebé hanesan, iha mota prinsipál sira iha rai laran.

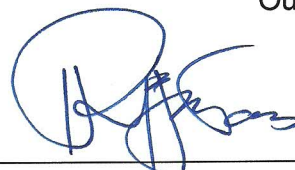
- ◆ Manuál Operasaun ba Estabelesimentu Mekanizmu CB-NRM iha nivel Suku
- ◆ Manuál Tékniku CB-NRM
 - Vol. 1: Produsaun Ai-oan no Promosaun Kuda ai
 - Vol. 2: Promosaun Toos Rai-lolon Sustentável
 - Vol. 3: Hasa'e Rendimentu/Dezenvolvimentu Vida-moris
- ◆ Manuál ba Formasaun Konsellu Jestaun Bacias Hidrograficas

Entre hirak ne'e, Manuál Operasaun mak dokumentu importante ne'ebé deskreve prosesu hotu-hotu hosi prosedimentu detallu, hodi hatuur mekanizmu ne'e ba jestaun rekursu naturál sustentável iha fatin, iha nivel suku. Konteúdu hosi manuál ne'e bazeia ba aprendizajen hosi esperiênsia iha terrenu. Tanba ne'e, ami, hanesan representativu MAP, rekomenda tebes katak, pratikante terrenu, la'ós de'it MAP, maibé mós organizasaun seluk ne'ebé servisu iha setór floresta, tenke uza manuál ne'e, hanesan instrumentu matadalan ba jestaun rai no floresta ne'ebé sustentável iha Timor Leste.

Outubru 2015



Manuel Mendes
Diretór Nasionál
Diresaun Nasionál Floresta no
Gestaun Bacias Hidrograficas
(DNFGBH), MAP



Raimundo Mau
Diretór Gerál Floresta, MAP

Kona-ba Manuál CB-NRM

Manuál CB-NRM sira-ne'e dezenvolve no públika hosi Projetu Konjunta JICA no MAP hanaran Jestaun Rekursu Naturál Sustentável Bazeia ba Komunidade, atu fornese ekipamentu prátiku ne'ebé útil ba planeadór no pratikante sira iha setór floresta iha Timor-Leste, hodi fasilita sira atu proteje no maneja rekursu natural sira ho maneira ne'ebé kolaborativu no sustentável. Materiál sira-ne'e kompostu hosi tipu manuál tolu (3), hanesan hatudu iha kraik ne'e.

- i) Manuál Operasionál ba Estabelesimentu Mekanizmu CB-NRM iha Nivel Suku
- ii) Manuál Tékniku CB-NRM
 - Vol. 1: Produsaun Ai-oan no Kuda Ai
 - Vol. 2: Promosaun To'os Rai-lolon Sustentável
 - Vol. 3: Hasa'e Rendimentu/Dezenvolvimentu Vida-moris
- iii) Manuál ba Formasaun Konsellu Jestaun Bacias Hidrograficas

Manuál Operasionál ne'e mak komponente prinsipál ne'ebé espesifika prosedimentu Operasaun padraun ba introdusaun no estabelesimentu mekanizmu CB-NRM iha nivel suku. Manuál operasionál ida-ne'e dezeña atu planeadór, pratikante, no servisu hanesan peskizadór/estudante sira iha setór floresta iha Timor-Leste bele uza, liuliu sira-ne'ebé envolve iha protesaun floresta, konservasau bacias hidrograficas, no floresta komunitária iha Diresaun Nasionál Floresta no Gestaun Bacias Hidrograficas (DNFGBH).

Manuál Tékniku CB-NRM sira suplementa Manuál Operasionál, introdús tékniku no abilidade relevante sira-ne'ebé bele ajuda comunidade rurál, hodi bele uza no maneja rekursu naturál sira, liuliu rai no floresta, ho maneira ne'ebé produtivu maibé mós sustentável. Manuál sira-ne'e tenke uza, prinsipalmente hosi servisu estensaun terrenu sira, hanesan funcionáriu MAP munisípiu (ezemplu, funcionáriu munisípiu, estensionista, no guarda floresta sira) no mós funcionáriu ONG sira, hanesan referénsia tékniku ba sira-nia servisu iha terrenu.

Manuál ba formasaun Konsellu Jestaun Bacias Hidrograficas, introdús prosesu dezenvolvimentu kolaborasaun plataforma/kuadru servisu ba jestaun rekursu naturál sustentável iha nivel postu-administrativu ka sub-bacias hidrograficas, ne'ebé bele mós hanesan servisu baze ba espansaun mekanizmu CB-NRM iha eskala bacias hidrograficas. Tanba manuál ida-ne'emak aprosimasaun esensial ida, hodi hadi'a governasaun ambiente iha nivel bacias hidrograficas, liu hosi hametin koordinasaun no rede servisu entre parseiru lokál sira. Manuál ida-ne'e bele uza hodi ajuda sira-ne'ebé envolve iha jestaun bacias hidrograficas.

Liután, Projetu Konjunta JICA no MAP mós dezenvolve no pública tiha ona manuál sira-ne'e iha versaun simples, atu ajuda uza na'in sira fasil halo tuir prosedimentu sira ka aplika tékniku sira-ne'ebé deskreve iha manuál sira-ne'e, iha terrenu.

Ne'e duni espera katak, manuál sira-ne'e ho sira-nia versaun simples bele serbí hanesan referénsia prátiiku ba parseiru roioin iha setór floresta iha Timor-Leste.

MANUÁL OPERASIONAL KONA-BA ESTABELESIMTU MEKANIZMU CB-NRM IHA NIVEL SUKU

PROJETU JESTAUN REKURSU NATURÁL SUSTENTÁVEL BAZEIA BA KOMUNIDADE IHA REPÚBLIKA DEMOKRÁTICA TIMOR LESTE

Índice

	<i>página</i>
Kapítulu 1 Introdusaun	1-1
1.1 Enkuandramentu	1-1
1.2 Objetivu hosi Manuál.....	1-1
1.3 Kobertura/Tarjetu hosi Manuál	1-2
1.4 Kompozisaun Manuál	1-2
Kapítulu 2 Matadalan Prinsipál CB-NRM.....	2-1
2.1 Partisipasaun Komunitade.....	2-1
2.2 Hametin Komunitade no Dezenvolvimentu Kapasidade	2-1
2.3 Igualdade	2-1
2.4 Utilizasaun, Regulamentu Kultura no Koñesimentu Tradisionál	2-1
2.5 Asegura Konsistente ho Polítika Governu, Lei no Regulamentu	2-2
Kapítulu 3 Kwadru Servisu hosi Mekanizmu CB-NRM iha Nivel Suku	3-1
3.1 Objetivu	3-1
3.2 Ámbitu hosi Servisu no Pasu xave iha Prosesu	3-1
3.3 Organizasaun Kwadru Servisu ba Introdusaun no Estabelesimentu Mekanizmu CB-NRM.....	3-3
3.4 Rezultadu ne'ebé Hein.....	3-3
3.5 Oráriu hosi Prosesu	3-4
Kapítulu 4 Prosedimentu ba Introdusaun Mekanizmu CB-NRM iha Nivel Suku iha Faze Planeamentu no Avaliasaun (Faze 1).....	4-1
4.1 Planeamentu Utilizasaun Rai Partisipativu (PLUP)	4-1
4.1.1 Etapa 1: Konsultasaun ho Lider Lokál.....	4-2
Etapa 1-Pasu 1: Konsultasaun ho Lider Lokál.....	4-2
Etapa 1-Pasu 2: Formasaun Grupu Servisu iha Suku	4-4
Etapa 1-Pasu 3: Vizita Estudu ba Suku Projeto JICA.....	4-6
Etapa 1-Pasu 4: Mapa Utilizasaun Rai Atual.....	4-8
Etapa 1-Pasu 5: Planeamentu Utilizasaun Rai ba Futuru.....	4-11

4.1.2	Etapa 2: Formulasau Regulamentu Suku.....	4-15
	Etapa 2-Pasu 1: Reveye regra suku pasadu no ne'ebé eziste.....	4-15
	Etapa 2-Pasu 2: Diskusaun Ezbosu Regulamentu Suku	4-18
	Etapa 2-Pasu 3: Reveye Ezbosu Regulamentu Suku no Planu Utilizasaun Rai ba Futuru	4-21
	Etapa 2-Pasu 4: Konsultasaun ho Komunidade lokál kona-ba Ezbosu Regulamentu Suku no Planu Utilizasaun Rai ba Futuru.....	4-24
	Etapa 2-Pasu 5: Finaliza Regulamentu Suku no Preparasaun Serimónia Tara Bandu.....	4-26
	Etapa 2-Pasu 6: Organizasaun Serimónia Tara Bandu.....	4-28
4.2	Selesaun ba Servisu Estensau Agrikultura no Floresta (ka Programa mikro) ba Implementasaun Planu Utilizasaun Rai ba Futuru	4-30
4.2.1	Preparasaun Servisu	4-31
	Pasu 1: Lista Naruk ba Servisu Estensau Potensial	4-31
4.2.2	Workshop/Enkontru ho Komunidade Lokál	4-33
	Pasu 2: Avalia Lista Naruk Servisu Estensau/Programa Mikro Potensial.....	4-33
	Pasu 3: Avaliasau ba Lista Badak Servisu Estensau/Programa Mikro.....	4-36
	Pasu 4: Diskusaun ba Ámbitu hosi Servisu Estensau/Programa Mikro Prioridade	4-39
Kapítulu 5	Prosedimentu ba Estabelesimentu Mekanizmu CB-NRM iha Nivel Suku iha Faze Implementasaun no Monitorizasaun	5-1
5.1	Institucionalizasaun Regulamentu Suku	5-1
	Pasu 1: Enkontru Monitorizasaun Mensál iha Nivel Suku	5-2
	Pasu 2: Enkontru fahe informasaun kada fulan tolu iha nivel aldeia	5-4
	Pasu 3: Enkontru Avaliasau Anuál iha Nivel suku.....	5-6
5.2	Implementasaun Servisu Estensau/Programa Mikro Prioridade	5-8
	Pasu 1: Organiza Grupu Agrikultór/ Benefisiáriu.....	5-9
	Pasu 2: Vizita Estudu/Vizita Kruza.....	5-12
	Pasu 3: Planeamentu Partisipativu ba Planu servisu Anuál hosi Servisu Estensau/Programa mikro	5-14
	Pasu 4: Hala'ó Kursu Treinamentu Diretamentu/Eskola Agrikultór iha Terrenu (FFSs)	5-17
	Pasu 5: Avaliasau anuál no Planeamentu Planu servisu Anuál	5-20
Kapítulu 6	Mekanizmu Implementasaun Manuál.....	6-1
6.1	Kuadru servisu Institusionál ba Implementasaun	6-1
6.1.1	Sistema Implementasaun	6-1
6.1.2	Polítika no Kuadru Servisu Lejizlativa ba CB-NRM	6-3
6.2	Preparasaun Nesesáriu ba Implementasaun	6-4

6.3	Oráriu Implementasaun Padraun iha Suku	6-5
6.4	Efetividade/Revizaun hosi Manuál	6-7

Apêndise

Apêndise -4.1	Amostra Papel no Responsabilidade Membru sira hosi Ekipa Servisu ba PLUP
Apêndise -4.2	Mapa Uza Rai Agora hosi Suku Faturasa
Apêndise -4.3	Amostra formatu ba Diskusaun kona-ba Funsan, Prátika Atual sira, no Importansia hosi Uza Rai Prezente
Apêndise -4.4	Mapa Utilizasaun Rai ba Futuru no Prátika Jestaun Rai hosi Katégoria hosi Suku Tohumeta
Apêndise -4.5	Amostra Reglamentu Suku hosi Suku Projetu JICA
Apêndise -4.6	Liña Jerál hosi Projetu Mikro
Apêndise -4.7	Amostra hosi Eskopu Provisional hosi Projetu Mikro
Apêndise -5.1	Memo hosi Enkontru Monitorizasaun Mensál
Apêndise -5.2	Esbozu Matadalan kona-ba Selesaun Membru To'os Nain sira/Grupu Benefisariu ba Programa Mikro Sira
Apêndise -5.3	Funsaun Padraun no Responsabilidade hosi Membru sira hosi Grupu Benefisiáriu
Apêndise -5.4	Esbozu Vizaun no Misaun hosi To'os Nain/Grupu Benefisariu sira ba Programa Mikro
Apêndise -5.5	Atividade Importante hosi Potensial Agrikultura no Servisu Ekstensaun Floresta/Programa Mikro
Apêndise -5.6	Módulu Treinamentu hosi Programa Mikro/Servisu Ekstensaun Floresta no Agrikultura ne'ebé Importante
Apêndise -6.1	Avaliasaun ba Setór Floresta iha Timor-Leste

1. Introdusaun

1.1 Enkuandramentu

Entre tinan 1972 no 1999, Repúblika Demokrátika Timor-Leste (Timor-Leste) nia floresta redús ona ho proporsaun 1,1% kada tinan ka total 24%. Avaliasaun foun liu ne'ebé hala'ó hosi JICS (Japan International Cooperation System)¹ hatudu katak pelumenus 184.000 ektare floresta lakon ona entre tinan 2003 no 2012 no pelumenus 170.000 ektare floresta ho ai-horis nakonu hetan ona degradasaun sai floresta ho ai-horis uitoan iha período ne'ebé hanesan. Tanba deflorestasaun ne'ebé konstante, total kobertura floresta sai pelumenus 50% hosi nasaun nia área (740.000 ektare) iha tinan 2012.

Deflorestasaun no degradasaun floresta prinsipalmente kauza hosi atividade ekonómiku emá nian, hanesan i) sunu floresta, ii) tesi ai ba koleasaun ai-sunu, iii) to'os muda ba mai, no iv) tesi lori ai ilegal la kontroladu. Deflorestasaun no degrasaun floresta kauza erozaun, rai-halai no bee-sa'e, ne'ebé iha ikusliu, afeta emá nia moris ne'ebé hela la'ós de'it iha área rai-lolon no foho, maibé mós iha rai-tetuk. Maski, governu Timor-Leste (GoTL) halo ona esforsu atu redús progresu hosi deflorestasaun no degradasaun floresta, situasaun seidauk sai di'ak ka sai aat liután, tanba GoTL seidauk bele foti medida ne'ebé efetivu, tanba institusionál ne'ebé iha la adekuaudu no menus rekursu umanu iha governu.

Japan International Cooperation Agency (JICA) assiste ona GoTL iha jestaun rekursu floresta ne'ebé sustentável iha Mota-ninin Laçlo no Comoro, introdús konseitu jestaun rekursu naturál sustentável bazeia ba komunitade (CB-NRM) dezde Novembru 2005. Ministériu Agrikultura no Peska (MAP) no Diresaun Nasionál Florestál (DNF), ne'ebé fahe ba diresaun nasional rua (hanesan Diresaun Nasionál Floresta no Jestaun Bacias Hidrograficas (DNFGBH) no Diresaun Nasionál Konservasaun Floresta (DNCN) iha fulan Outubru 2014, servisu ona ho JICA atu hasoru kestaun boot ne'e. Rezultadu hosi esforsu ne'ebé kontinua, projetu hamutuk JICA no MAP, hanaran "Projetu Jestaun Rekursu Naturál Sustentável Bazeia ba Komunitade" (iha dokumentu ne'e refere ba "Projetu JICA CB-NRM"), desenvolve no demonstra ona mekanizmu jestaun rekursu naturál sustentável bazeia ba komunitade (iha dokumentu ne'e refere ba "mekanizmu CB-NRM"), floresta hanesan baze ba rekursu naturál ne'ebé komunitade lokal sira bele maneja no proteje ho maneira ne'ebé sustentável.

Ida-ne'e manuál operasionál ne'ebé deskreve prosedimentu detallu ba introdusaun no estabesimentu mekanizmu CB-NRM iha nivel suku. Manuál ne'e nia ezbosu primeiru halo iha fulan Outubru 2013 bazeia ba esperiénsia sira iha terrenu hosi projetu JICA CB-NRM iha ninia suku tarjetu sira. Iha fulan Maiu no Juñu 2015, ezbosu ne'e reeve no refina ona liuhosi refere rezultadu hosi koko adisionál iha terrenu ne'ebé hala'ó iha tinan 2014 no konsultasaun ho parseiru relevante sira ne'ebé hala'ó iha nivel central no munisípiu iha tinan 2015.

1.2 Objektivu hosi Manuál

Objetivu prinsipál hosi manuál operasionál ne'e atu gia servisu terrenu sira, planeadór, no servisu peritu sira iha setór floresta no agrikultura iha Timor-Leste kona-ba oinsá tau mekanizmu CB-NRM iha fatin iha nivel suku. Manuál ne'e klarifika prosedimentu ne'ebé

¹ Estudu avaliasaun floresta ne'ebé hala'ó liuhosi konsultasaun ne'ebé hetan kontratu hosi JICS iha Programa Grant Aid Japan nian hanaran Programa Konservasaun Floresta iha Repúblika Demokrátika Timor-Leste iha tinan 2012.

efetivu ba introdusaun no institucionalizasaun mekanizmu ho maneira ne'ebé partisipativu. Liuliu, manuál ne'e tenke espesifika prosedimentu ba:

- i) dezvoltimentu planu utilizaun rai ba futuru ho regulamentu suku hosi suku liuhosi planeamentu utilizaun rai partisipativu (PLUP);
- ii) institucionalizasaun regulamentu suku hanesan regra funksionál ba suku no hametin lider suku sira-nia kapasidade atu governa suku uza regulamentu; no
- iii) selesaun no implementasaun servisu estensaun agrikultura no floresta ka programa mikro, efetivu hodi atinje meta hosi planu utilizaun rai ba futuru hosi suku.

1.3 Kobertura/Tarjetu hosi Manuál

Manuál ne'e viza ema hotu ne'ebé servisu iha setór floresta no agrikultura iha Timor-Leste, liuliu iha terrenu hosi floresta komunitária, jestaun rekursu naturál sustentável bazeia ba komunitade, no jestaun floresta sustentável. Liuliu, tékniku no funksionáriu planeamentu hosi organizasaun tuirmai, ne'ebé hanesan utilizadór prinsipál hosi manuál ida-ne'e.

- a. Diresaun Nasionál Floresta no Jestaun Bacias Hidrograficas
- b. Diresaun Nasionál Konservasaun Floresta
- c. Diresaun Nasionál Estensaun no Dezenvolvimentu Komunitade Agrícola (DNEDAC)
- d. Funksionáriu MAP Munisípiu
- e. Diresaun Nasionál ba Servisu Ambientál, Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu
- f. ONG sira
- g. Organizasaun Internasionál/Doadór no projetu ne'ebé fó fundus

1.4 Kompozisaun Manuál

Manuál ne'e kompostu hosi kapitulu neen (6). Kapitulu 1, kona-ba enkuandramentu no objetivu hosi manuál, no Kapitulu 2, introdús matadalan prinsipál hanesan baze hosi manuál ne'e. Kuadru servisu jerál no liña jerál mekanizmu CB-NRM nian, ne'ebé manuál ne'e hakarak atu promove mak deskreve iha kapitulu 3. Prosedimentu no introdusaun, institucionalizasaun, no manutensaun mekanizmu CB-NRM iha nivel suku mak hatudu iha kapitulu 4 no 5. Kapitulu ikusliu mak kapitulu 6, introdús sistema ba implementasaun hosi manuál ne'e, ho kuadru servisu institusionál no preparasaun nesesáriu ba implementasaun ne'ebé efetivu.

2. Matadalan Prinsipál CB-NRM

Objetivu prinsipál hosi CB-NRM mak atu haforsa kapasidade governasaun hosi comunidade lokál, liuliu lider suku sira, iha área rurál sira iha nasaun ne'e, atu nune'e floresta no rekursu naturál sira seluk, bele proteje no maneja ho maneira ne'ebé própriu no sustentável. To'o ikus, matadalan prinsipál tuirmai mak sei adopta ba introdusaun no estabelesimentu mekanizmu CB-NRM ne'ebé efetivu no operasionál iha nivel suku.

2.1 Partisipasaun Komunidade

Partisipasaun comunidade hanesan prosesu rekizita ida ne'ebé tenke tau iha prosesu estabelesimentu mekanizmu CB-NRM. Komunidade lokál, liuliu lider suku sira, tenke envolve ativu hosi inísiu to'o prosesu ne'e ramata, tanba sira kaer kargu importante hanesan ema ne'ebé foti desizaun. Tenke fó atensaun ne'ebé kuidadu ba comunidade nia partisipasaun no inisiativa iha diskusaun, desizaun ne'ebé foti, no implementasaun hosi atividade ne'ebé aseita iha prosesu tomak. Iha prinsípiu, atividade labele hala'o sein comunidade lokál nia partisipasaun.

2.2 Haforsa Komunidade no Dezenvolvimentu Kapasidade

Hanesan mós, haforsa comunidade lokál sira, liuliu lider suku sira, mak xave ba institucionalizasaun mekanizmu CB-NRM nia susesu iha nivel suku. To'o asegura comunidade lokál sira-nia direitu lejítima atu uza no maneja floresta no rekursu naturál iha fatin refere, sira la hakarak atu proteje rekursu naturál tuir sira-nia inisiativa rasik. Paralelu ho haforsa comunidade lokál sira, tenke foka ba hasa'e kapasidade comunidade lokál hodi fasilita sira atu maneja rekursu naturál iha suku ho maneira ne'ebé sustentável.

2.3 Igualdade

Mekanizmu CB-NRM labele fó benefísiu ba ema spesífiku/grupu, labele haree ba seksu, relijiaun, idade, saúde, no estatutu iha comunidade. Komunidade hotu-hotu iha suku tenke iha direitu hanesan atu hola parte iha prosesu no hetan benefísiu iguál hosi atividade CB-NRM. Iha realidade, mekanizmu CB-NRM sei fó benefísiu comunidade ne'ebé hela iha nivel substánsia tanba floresta no rekursu naturál ne'ebé iha relasaun iha funsaun importante hodi mantén no salva-guarda sira-nia vida moris.

2.4 Utilizasaun Regulamentu Kulturál no Koñesimentu Tradisionál

Difikuldade prinsipál ne'ebé MAP no DNFGBH/DNCN enfrenta iha protesaun floresta mak harii lejizlativa ne'ebé la adekuaudu no rekursu umanu ne'ebé limitadu iha nivel sentráal no lokál. Tanba difikuldade ne'e, entaun susar ba MAP no DNFGBH/DNCN bele haloos situasaun ida-ne'e no prevene degradasaun floresta iha tempu badak.

Iha parte seluk, maioria suku iha foho iha Timor-Leste hatene nafatin sira-nia regra/norma kulturál ne'ebé efetivu hodi regula atividade comunidade sira iha pasadu, maski efetividade hosi regra sira-ne'e sai fraku dezde tinan 1975, bainhira sistema kulturál ne'ebé hatún, troka ho hirak-ne'ebé introdús hosi governu Indonesia. Iha situasaun agora, haforsa no reativa regra/norma kulturál ne'e, ho hametin kapasidade lider suku sira, mak medida ida ne'ebé posivel hodi foti, atu redús progresu hosi deflorestasaun no degradasaun iha nivel suku, hanesan solidariedade entre comunidade sira mak sei forte nafatin iha suku maioria ne'ebé iha foho.

Koñesimentu no pratika tradisionál, efektivu iha jestaun floresta no rekursu naturál sustentável, tenke utiliza ho di'ak hanesan adisionál ba regulamentu/norma kulturál. Mekanizmu CB-NRM la bele kontra, maibé sinkroniza ho pratika tradisionál ne'ebé util ba jestaun rekursu naturál sustentável.

2.5 Asegura Konsistente ho Política Governu, Lei no Regulamentu

Mekanizmu CB-NRM tenke iha liña ne'ebé hanesan ho lei no regulamentu governu ne'ebé eziste. Partikulármente, mekanizmu tenke konsistente ho Política Setór Floresta Nasionál no Dekretu Jestaun Floresta.

3. Kuadru Servisu hosi Mekanizmu CB-NRM iha Nivel Suku

3.1 Objektivu

Objetivu prinsipál hosi mekanizmu CB-NRM mak atu asegura lider suku no komunitade lokál sira, bele proteje no maneja rekursu naturál ho própriu, hanesan floresta, bee, no rai, iha suku ho kolaborasaun ho MAP no DNFGBH/DNCN. Eşpecialmente, mekanizmu nia objetivu mak atu:

- a. Dezenvolve ambiente ne'ebé bele fasilita CB-NRM iha nivel suku liuhosi dezvoltimentu planu utilizaun rai ba futuro ho regulamentu suku liuhosi diskusaun série ho lider suku no komunitade lokál sira;
- b. Haforsa komunitade lokál, liuliu lider suku sira, atu proteje, maneja no uza floresta no rekursu naturál seluk iha sira-nia lokalidade;
- c. Fasilita kapasidade komunitade lokál, liuliu lider suku sira, atu maneja ho própriu floresta no rekursu naturál seluk ho maneira ne'ebé matenek no sustentável, ne'ebé han malu ho regulamentu suku no planu utilizaun rai ba futuro;
- d. Hadi'a komunitade lokál sira-nia vida moris, liuhosi fasilita sira hodi hasa'e produtividade rai, hasa'e produsaun ai-han, no introdús ai ho valór boot (ai-industriál no ai-fuan) iha suku;
- e. Estabelese kuadru servisu ne'ebé MAP no DNFGBH/DNCN no komunitade lokál sira bele servisu ba iha jestaun floresta no rekursu naturál sustentável no ekilíbriu ho dezvoltimentu komunitade lokál sira-nia vida moris.

3.2 Ámbitu hosi Servisu no Pasu xave iha Prosesu

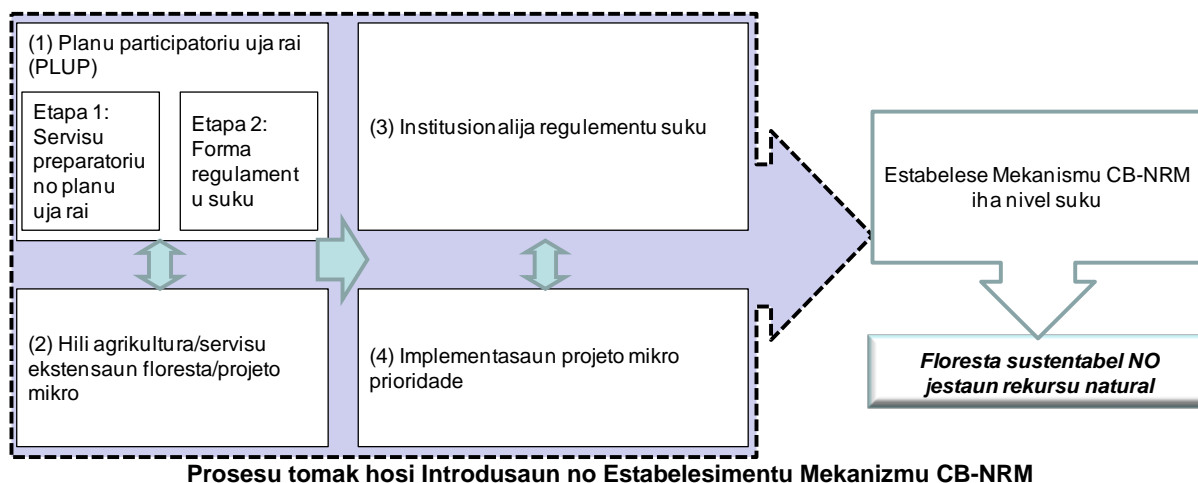
(1) Ámbitu hosi Mekanizmu CB-NRM

Mekanizmu CB-NRM ne'ebé introdús iha manuál ne'e, tenke haree rekursu ne'ebé iha relasaun ho floresta, hanaran i) floresta, inklui produktu floresta la'ós ai-kabelak, ii) rai, no iii) rekursu bee. Iha prinsipiu, mekanizmu CB-NRM aplikavel ba suku ne'ebé lokaliza iha área rai-lolon no foho iha mota-ninin Laçlo no Comoro, dezde mekanizmu ne'e tau ona iha pratika iha suku ne'ebé hili iha mota-ninin ne'ebé hanesan to'o agora. No mós, mekanizmu ne'e karik bele adopta iha mota-ninin seluk, hodi promove jestaun floresta sustentável, bainhira komunitade sira iha suku ne'e iha sentidu solidariedade no na'in ba rekursu naturál iha sira-nia lokalidade.

Suku mak tamañu ne'ebé razoavel ba introdusaun mekanizmu CB-NRM. Iha realidade, aldeia ki'ik liu atu introdús no kauza kustu tranzasaun ne'ebé aas, no postu administrativu boot liu atu halo mekanizmu ne'e sai efetivu no operasionál.

(2) Prosesu Jerál

Projeto JICA-MAP CB-NRM hala'o ona atividade partisipativu série hodi koko iha suku neen (6) iha mota-ninin Laçlo no Comoro. Rezultadu hosi ne'e iha terrenu hatudu katak prosesu tuirmai sei efetivu iha estabelesimentu mekanizmu CB-NRM iha nivel suku.



Fonte: Ekupa Projetu JICA (2015)

Prosesu ida-idak kompostu hosi atividade série bazeia ba komunitade hanesan lista tuirmai ne'e.

Prosesu xave no pasu/atividade ne'ebé asociadu ho prosesu respetiva

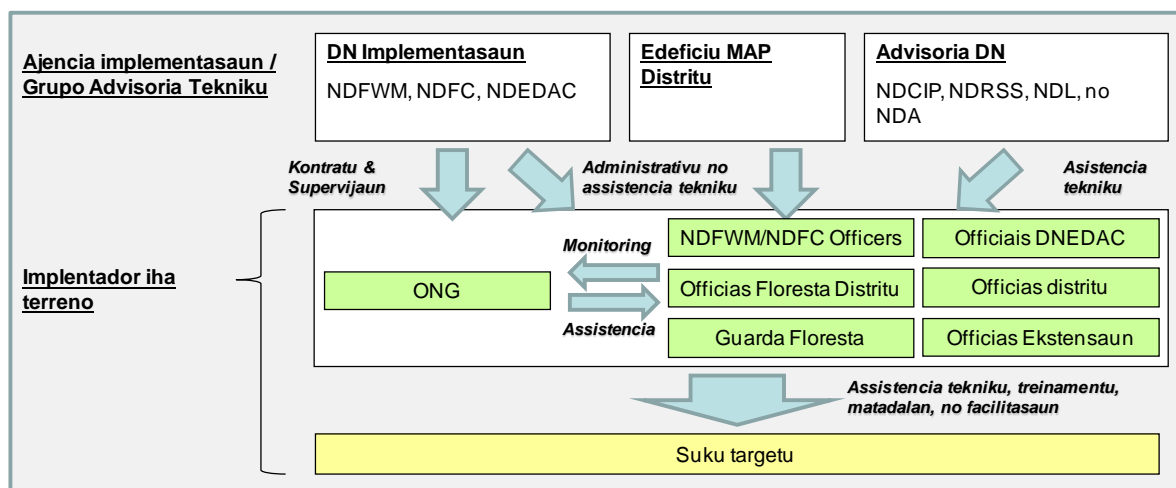
Faze	Prosesu	Pasu atividade ne'ebé hala'o
Avaliasaun no planeamentu	1. Planu utilizaun rai Partisipativu	<u>Etapa 1: Servisu preparasaun no planu utilizaun rai</u> Pasu 1 Konsultasaun ho lider lokál sira Pasu 2 Organizaun/formasaun grupu servisu Pasu 3 Vizita estudu ba Suku ida hosi projetu JICA Pasu 4 Halo mapa utilizaun rai atuál Pasu 5 Planeamentu utilizaun rai ba futuru <u>Etapa 2: Formulasun regulamentu suku</u> Pasu 1 Revee regulamentu tempu uluk nian no atuál ne'ebé eziste Pasu 2 Diskusaun ba ezbosu regulamentu suku Pasu 3 Revee ezbosu regulamentu suku ho planu utilizaun rai ba futuru Pasu 4 Konsultasaun ho komunitade sira kona-ba ezbosu regulamentu suku Pasu 5 Preparasaun hodi haforsa regulamentu tuir maneira tradisionál Pasu 6 Organiza serimónia Tara-bandu
	2. Selesaun servisu/programa mikro estensaun agrikultura floresta ba planu utilizaun rai ba futuru nia susesu	<u>Servisu preparasaun</u> Pasu 1 Ezame ba servisu/programa mikro estensaun hosi lista badak <u>Workshop/enkontru ho komunitade lokál</u> Pasu 2 Avaliasaun hosi lista badak hosi servisu/programa mikro ba prioridade Pasu 3 Diskusaun ámbitu servisu estensaun/programa mikro prioridade
Implementasaun no monitorizaun	3. Institutionalizasaun regulamentu suku	Pasu 1 Enkontru monitorizasaun mensál iha nivel suku Pasu 2 Enkontru kada fulan 2 ka 3 iha nivel aldeia Pasu 3 Enkontru avaliasaun anuál iha nivel suku
	4. Implementasaun hosi prioridade servisu/programa mikro estensaun	Pasu 1 Organiza grupu agrikultór/benefisiáriu Pasu 2 Preparasaun planu servisu ho maneira partisipativu Pasu 3 Hala'o kursu treinamentu pratika direktamente /eskola agrikultór terrenu kona-ba tópiku ne'ebé iha relasaun ho servisu estensaun prioridade Pasu 4 Avaliasaun anuál no planeamentu planu servisu

Fonte: Ekupa Projetu JICA (2015)

Prosedimentu ba pasu respetiva sira no atividade iha lista leten deskreve tan iha kapítulu 4 no 5.

3.3 Organizasaun Kuadru Servisu ba Introdusaun no Estabelesimentu Mekanizmu CB-NRM

Hanesan ne'ebé deskreve iha kapítulu 2, comunidade lokál sira iha suku tenke sai hanesan implementadór xave iha estabelesimentu mekanizmu CB-NRM ho funsióriu MAP no DNFGGBH/DNCN. Organizasaun tuirmai, ne'ebé harii ona, konsidera efektivu iha introdusaun/estabelesimentu mekanizmu CB-NRM.



Estrutura Organizasaun ba Introdusaun no Estabelesimentu Mekanizmu CB-NRM

Nota:

DNFGGBH: Diresaun Nasionál Floresta no Gestaun Bacias Hidrograficas, DNCN: Diresaun Nasionál Konservasaun Floresta DNEDAC: Diresaun Nasionál Estensaun no Dezenvolvimentu Komunitade Agrikultura, DNCIP: Diresaun Nasionál ba Kafé no Planta Industriál, NDRSS: Diresaun Nasionál Peskiza no Servisu Espesiál, DNP: Diresaun Nasionál Pekuária, DNAO: Diresaun Nasionál Ai-han no Ortikultura, no DNA: Diresaun Nasionál Agro-negósiu

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

Papél no responsabilidade hosi implementadór xave iha estrutura, deskreve iha kapítulu 6.

3.4 Rezultadu ne'ebé Hein

Rezultadu tuirmai mak ne'ebé hein atu hamosu hanesan rezultadu hosi estabelesimentu mekanizmu CB-NRM iha nivel suku.

- Insidénsia sunu rai arbiru no esplorasau ilegal sei redús.
- Estraga ai-han ne'ebé kauza hosi animál ne'ebé husik han arbiru no asaun ne'ebé la tuir lei sei redús.
- Komunitade lokál bele fasil aseguara moris ai-han no ai nian, ne'ebé kuda iha sira-nia to'os tanba risku hosi estraga ai-han sei redús.
- Produtividade agrikultura ai-han sei hasa'e liuhosi hadi'a rai nia bokur, hasa'e pratika halo to'os, no utilizasaun fini di'ak no adubu orgánika.
- Rai ho produtivu menus ka ladún produtivu bele utiliza ba objetivu produsaun, hanaran ai-kabelak, ai-fuan, kafé, no produsaun ai-han ba animál/ai.
- Vida moris lokál sei hadi'a.

No mós, impaktu tuirmai karik sei hamosu iha postu administrativu ka eskala sub-bacias hidrograficas iha tempu naruk.

- a. Kobertura floresta kobre iha área bele mantén no haluan.
- b. Kondisaun seguransa ai-han iha área bele hasa'e.
- c. Bee-halai iha rai leten iha bacias hidrograficas bele redús.
- d. Kondisaun sósiu-ekonómiku iha área bele hasa'e.

3.5 Oráriu hosi Prosesu

Planu Utilizasaun Rai Partisipativu (PLUP) tenke hala'o uluk hanesan atividade pontu entrada hosi prosesu tomak. Tuirmai selesaun servisu estensaun floresta no agrikultura hanesan rezultadu hosi PLUP, hanesan mapa utilizasaun rai atuál no planu utilizasaun rai ba futuru, bele fornese matadalan ne'ebé klaru util ba iha servisu estensaun agrikultura no floresta potenciál iha lokalidade respetiva. Depois selesaun ba servisu estensaun no anúnsiu regulamentu suku iha serimónia tradisionál (Serimónia Tara Bandu), implementasaun programa mikro prioridade no institucionalizasaun regulamentu suku sei hahú, hanesan hatudu iha okos.

Process	Stage	Year 1												Year 2												Year 3											
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
1. Participatory land use planning	Stage 1	■																																			
	Stage 2				■																																
2. Selection of agriculture and forestry extension services / micro programs					■																																
3. Institutionalization of the village regulations														■												■											
4. Implementation of the priority extension services / micro programs														■												■											

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

Oráriu implementasaun jerál hosi prosesu respetiva (Versaun padraun)

Maske faze implementasaun hanesan ne'ebé hatudu iha leten realista liu ho konsiderasaun hosi kapasidade parseiru sira nian (ezemplu MAP, DNFGBH/DNCN, ONG, no comunidade lokál), prosesu, partikulármente PLUP, hanesan dada naruk. Atu habadak oráriu hosi servisu tomak, selesaun servisu estensaun bele hahú imediatamente depois planu utilizasaun rai remata simultáneu ho sesaun ba formulaun regulamentu suku. Ho nune'e, MAP no DNFGBH/DNCN bele hahú halo selesaun ba servisu estensaun (programa mikro) antes prosesu PLUP tomak ramata. Karik PLUP hahú iha fulan Maiu, servisu estensaun bele hahú iha fulan Agostu/Setembru iha tinan hanesan.

Process	Stage	Year 1												Year 2												Year 3											
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
1. Participatory land use planning	Stage 1	■																																			
	Stage 2				■																																
2. Selection of agriculture and forestry extension services / micro programs					■																																
3. Institutionalization of the village regulations														■												■											
4. Implementation of the priority extension services / micro programs														■												■											

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

Oráriu implementasaun jerál hosi prosesu respetiva (Versaun padraun)

Preparasaun posivel iha kondisaun ne'ebé implementadór sira iha terrenu (ezemplu funsionáriu MAP no DNFGBH/DNCN, ONG, no lider suku) ne'ebé iha kapasidade suficiente atu maneja ho própriu atividade sira no aloka rekursu nesesáriu tuir tempu. Tan ne'e, maneira implementasaun tenke determina ho konsiderasaun ba kondisaun hanesan tuirmai:

- a. Kapasidade hosi Organizaasaun implementasaun (funsonáriu MAP/DNFGBH/DNCN no/ka ONG);
- b. Komunitade lokál ne'ebé okupadu, liuliu lider suku sira;
- c. Kooperasaun no lideransa hosi lider suku sira;
- d. Oráriu ne'ebé fó ba servisu; no
- e. Rekursu ne'ebé disponivel (rekursu umanu, meius transportasaun, no orsamentu) hosi organizaasaun implementasaun.

4. Prosedimentu ba Introdusaun Mekanizmu CB-NRM iha Nivel Suku iha Faze Planeamentu no Avaliasaun (Faze 1)

Kapítulu ida-ne'e introdús prosedimentu ba atividade tuirmai, ho objetivu atu introdús mekanizmu CB-NRM iha faze planeamentu no avaliasaun.

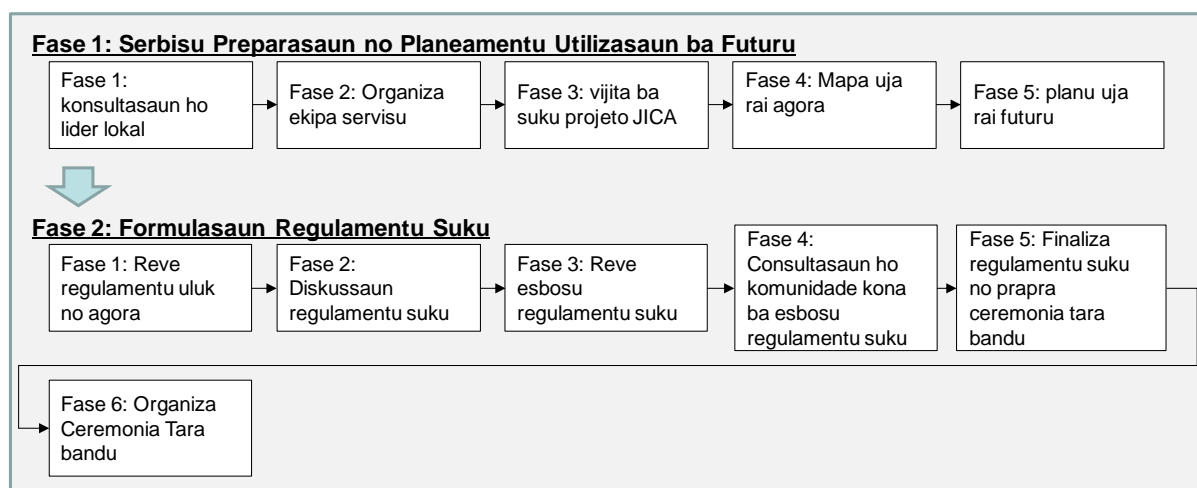
- Planeamentu utilizausaun rai partisipativu (PLUP)
- Selesaun ba servisu estensaun agrikultura no floresta (programa mikro)

4.1 Faze 1.1: Planeamentu Utilizausaun Rai Partisipativu (PLUP)

Planeamentu utilizausaun rai partisipativu (PLUP) mak prosesu interativu atu kria ambiente ne'ebé di'ak, hodi lidera suku sira bele uza no maneja rekursu naturál sira (ezemplu, rai, floresta no bee) ho matenek no maneira ne'ebé sustentável. PLUP ninia objetivu, espesialmente atu:

- Ajuda lider suku no comunidade lokál sira, analiza utilizausaun rai no jestaun rekursu naturál pasadu no atuál, iha lokalidade;
- Fornese ba sira matadalan tékniku ne'ebé própriu, no utilizausaun rekursu naturál ne'ebé sustentável;
- Enkoraja sira, atu dezenvolve planu utilizausaun rai ba futuro no regulamentu suku, atu fasilita sira hodi proteje no maneja rekursu naturál tuir sira-nia iniciativa rasik;
- Kapasita sira, atu maneja rekursu naturál ho própriu no maneira ne'ebé sustentável.

Hanesan natureza hosi atividade, ninia prosesu kompostu hosi diálogo/diskusaun tradisionál série entre comunidade lokál uza rekursu naturál. Hanesan ilustra iha kraik, prosesu iha etapa rua (2): i) servisu preparasaun no planu utilizausaun rai ba futuro no ii) formulausaun regulamentu suku, iha totál pasu 11.



Pasu ne'ebé sei foti iha PLUP

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

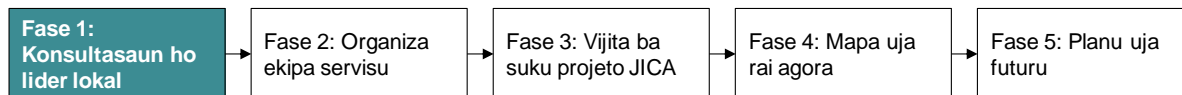
Hanesan ne'ebé deskreve iha kapítulu 3, posivel katak prosesu tuirmai, hanaran selesaun ba servisu estensaun agrikultura no floresta, bele hahú lalais depois etapa primeiru hotu, bainhira tipu servisu rua, i) selesaun ba servisu estensaun no ii) formulausaun regulamentu suku, bele hala'o dala ida de'it iha suku ne'ebé hanesan.

Ba detallu liu hosi prosedimentu implementasaun ba faze respetiva no pasu hosi PLUP deskreve iha sesaun tuirmai.

4.1.1 Etapa 1: Serbisu Preparasaun no Planeamentu Utilizasaun ba Futuru

【Faze 1.1-Etapa 1-Pasu 1】 Konsultasaun ho Lider Lokál

Hanesan pasu primeiru hosi atividade, enkontru konsultasaun tenke hala'ó ho lider suku sira hosi suku tarjetu hodi konsulta ho sira kona-ba possibilidade hosi lala'ok PLUP.



(1) Objektivu

Objektivu prinsipál hosi enkontru konsultasaun mak atu hetan konsente priór hosi lider suku sira, kona-ba hala'ó atividade ba introdusaun no estabesimentu mekanizmu CB-NRM, liuliu hirak-ne'ebé iha relasaun ho PLUP. Tan ne'e, iha enkontru tenke introdús no diskute pontu xave hosi atividade ne'ebé inklui, maibé la limitadu ba tuirmai:

- Objektivu hosi CB-NRM no liña jerál hosi PLUP (objektivu, atividade prinsipál, no papél/responsabilidade hosi comunidade lokál);
- Oráriu hosi atividade/enkontru ne'ebé planeadu iha PLUP;
- Servisu individuál/grupu iha suku ba PLUP; no
- Rezultadu ne'ebé espera/rezultadu hosi PLUP.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Lider suku sira, hanaran, membru konsellu suku, tenke atende enkontru. Iha adisionál, lider sira hosi grupu liurai (grupu uma lisan) no individu xave seluk (ezemplu, ema ne'ebé iha rai luan) sei prefere envolve iha enkontru.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron sorin ka loron ida tenke hala'ó iha sede suku.

(4) Ajenda Enkontru ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru Konsultasaun

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:15	Sesaun 1: Introdusaun (Grupu DNF/MAP ho ONG) no objektivu hosi enkontru	DNFGBH/ Funsionáriu Fasilitadór Floresta Munisípiu/ONG
10:15-11:00	Sesaun 2: Konseitu no liña jerál hosi atividade CB-NRM	DNFGBH/ Funsionáriu Fasilitadór Floresta Munisípiu/ONG
11:00-11:15	Merenda	-
11:15-12:00	Sesaun 3: Atividade jerál ne'ebé planeadu iha PLUP ho oráriu servisu	DNFGBH/ Funsionáriu Fasilitadór Floresta Munisípiu/ONG
12:00-13:00	Pergunta no resposta Sesaun 4: konsultasaun ho lider comunidade lokál kona-ba aseitasaun atividade CB-NRM	DNFGBH/ Funsionáriu Fasilitadór Floresta Munisípiu/ONG
13:00-14:00	Han meidia	-

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan Ba Enkontru

Enkontru konsultasaun tenke hala'ó ho prosedimentu hanesan tuirmai:

- Sesaun 1: Introdús membru ne'ebé mai vizita suku no esplika objetivu hosi enkontru ba partisipante sira;
- Sesaun 2: Introdús ba partisipante sira kona-ba konseitu, objetivu, no prosesu jerál hosi CB-NRM, no rezultadu ne'ebé espera hosi atividade CB-NRM liuhosi fahe esperiénsia iha projetu suku neen (6) ne'ebé projetu JICA CB-NRM servisu ba;
- Sesaun 3: Esplika ba sira atividade prinsipál (ezemplu, enkontru no *workshop*) hosi PLUP, oráriu hosi atividade, no papél no responsabilidade ne'ebé espera hosi comunidade lokál, DNFGGBH/DNCN, edifísiu MAP Munisípiu ne'ebé interese, no ONG iha kursu PLUP nian.
- Sesaun 4: Konfirma lider suku nia aseitasaun hodi hala'ó PLUP no atividade CB-NRM seluk.



Minuta durante enkontru, diskusaun tenke hakerek iha suratahan boot no kadernu.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

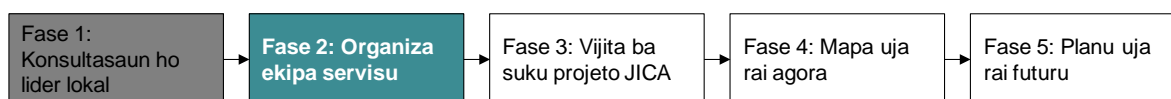
- a. Funsionáriu DNFGGBH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Prepara materiál esplikativu transkreve iha suratahan boot, ne'ebé hatudu objetivu no atividade prinsipál hosi CB-NRM, liña jerál PLUP, no oráriu ba atividade
- d. Suratahan boot
- e. Markadór ho kór oioin
- f. fita-kola
- g. Merenda, bee no hahán meiodia ba partisipante sira

(7) Rezultadu ne'ebé espera

Simu unánime kona-ba atividade CB-NRM, liuliu hala'ó atividade PLUP, sei hetan hosi partisipante sira.

[Faze 1.1-Etapa 1-Pasu 2] Formasaun Grupu Servisu iha Suku

Grupu servisu ne'ebé sei sai hanesan parte importante iha diskusaun no enkontru PLUP tenke forma iha konsultasaun ho lider suku sira.



(1) Objektivu

Objektivu hosi pasu ne'e mak atu forma grupu servisu ne'ebé kompostu hosi membru konsellu suku, hanaran Xefe Suku, Xefe Aldeia, mediador tradisionál suku, representante fetu, representante juventude, katekista, no sekretária suku. Parseiru importante seluk iha jestaun rekursu naturál iha Suku (ezemplu, lider hosi grupu liurai, ema ne'ebé iha rai luan, no mediador tradisionál aldeia) tenke envolve iha grupu ho klarifikasaun ho sira-nia papél no reponsabilidade iha prosesu PLUP. Iha prinsípiu, total hosi membru grupu servisu tenke ema na'in-20 to'o 25.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Ema ne'ebé hanesan sei sai membru hosi grupu servisu tenke partisipante iha enkontru ne'e.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru lora ida (1) tenke hala'o ba pasu ida-ne'e.

(4) Ajenda Enkontru ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru Formasaun Grupu Servisu

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:15	Sesaun 1: Introdusaun objetivu hosi sesaun	DNF GBH/Funsiunáriu Floresta Munisípiu, Fasilitador/ONG
10:15-11:15	Sesaun 2: Nesesidade hosi formasaun grupu servisu no membru sira atu envolve iha grupu	Fasilitador /ONG
11:15-11:30	Merenda	-
11:30-12:30	Sesaun 3: Papél no reponsabilidade hosi membru sira	Fasilitador/ONG
12:30-13:30	Han Meitudia	-
13:30-14:30	Sesaun 3: Papél no reponsabilidade hosi membru sira	Fasilitador/ONG
14:30-15:00	Lista hosi membru sira ho sira-nia reponsabilidade	DNFGBH/Funsiunáriu Floresta Munisípiu, Fasilitador/ONG

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru no diskusaun iha formasaun grupu servisu tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai:

Sesaun 1: Esplika *workshop* nia objetivu, oráriu, no rezultadu ne'ebé espera ba partisipante sira;

Sesaun 2 (1): Esplika nesesidade hosi formasaun grupu servisu ne'ebé foka liu kona-ba ninia



funsau ne'ebé espera iha prosesu PLUP.

Sesaun 2 (2): Fó sujestaun ba lider suku atu hili ema tuirmai hanesan membru hosi grupu servisu:

- Xefe Suku
- Xefe Aldeia
- Mediadór Tradisionál Suku
- Katekista
- Reprerzentante feto
- Reprerzentante juventude
- Sekretária suku
- Lider Grupu Liurai/uma lisan
- Rai na'in
- Mediadór Tradisionál Aldeia (Lia na'in)
- Ema seluk ne'ebé karik iha influénsia ba floresta no rekursu naturál seluk iha suku

Sesaun 3: Diskute kona-ba papél no responsabilidade hosi membru respetiva sira hosi grupu servisu.

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

*Iha inísiu, ita-boot tenke husu partisipante sira atu hato'o sira-nia idea kona-ba papél no responsabilidade hosi membru respetiva sira. Bainhira idea ne'ebé partisipante sira hato'o la suficiente no la apropriadu, ita-boot tenke fó tatudun no idea ne'ebé refere ba papél no responsabilidade defini hosi projetu JICA-MA CB-NRM hanesan ne'ebé hatudu iha **Apêndise-4.1** iha manuál ne'e.*

Diskusaun ne'ebé hala'o iha enkontru, liuliu iha sesaun 3 iha leten, tenke hakerek iha suratahan boot no kadernu.

6) Entrada (Rekursu Umanu no Material) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ida-ne'e.

- a. Funsionáriu DNF|GBH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór sira/ONG
- c. Suratahan boot
- d. Markadór ho kór oioin
- e. Merenda, bee no hahán meiodia ba partisipante sira

(7) Servisu ba Uma Depois Enkontru

Rezultadu hosi diskusaun iha enkontru tenke kompila iha formatu hanesan iha Apêndise-4.1, atu fahe ba membru iha lista kona-ba papél membru ho grupu nia membru sira.

(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Lista membru sira hosi grupu servisu ho papél no responsabilidade hosi membru respetiva sei prepara liuhosi enkontru.

[Faze 1.1-Etapa 1-Pasu 3] Vizita Estudu ba Suku Projetu JICA

Membru sira hosi grupu servisu tenke lori ba suku projetu JICA-MAP CB-NRM ne'ebé mekanizmu CB-NRM introdús ona iha kursu projetu ne'e.



(1) Objektivu

Objetivu Prinsipál hosi vizita estudu ne'e atu ajuda membru sira hosi grupu servisu iha idea ne'ebé klaru kona-ba oinsá mekanizmu CB-NRM, partikulármente PLUP, bele muda suku nia situasaun no hadi'a vida moris komunitade lokál, liuhosi diálogu ho komunitade lokál iha suku ne'ebé vizita, no observa situasaun iha terrenu.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Pelumenus membru 10 hosi grupu servisu tenke hili atu hala'o vizita ne'e.

(3) Oráriu no Fatin

Loron ida sei uza ba vizita terrenu no diálogu ho komunitade sira iha suku ne'ebé vizita. Loron ida ka rua seluk karik presiza iha dalan antes no depois vizita.

(4) Ajenda Enkontru ba Sesaun

Tuirmai ne'e mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Vizita Estudu

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Introdusaun (partisipante no objetivu hosi vizita)	DNFGBH/Funionáriu Floresta Munisípiu/Fasilitadór/ONG
10:30-12:30	Sesaun 2: Fahe esperiénsia kona-ba atividade CB-NRM - Liña jerál no efetividade hosi regulamentu suku no planu utilizaun rai ba futuro. - Atividade prinsipál ne'ebé hala'o iha prosesu PLUP - Papél no responsabilidade hosi lider suku - Suporta balu ne'ebé hetan hosi governu - Lisaun di'ak ne'ebé aprende (inklui merenda)	Fasilitadór/ONG iha suku ne'ebé vizita
12:30-13:30	Han meidia	-
13:30-14:30	Sesaun 3: Pergunta no resposta	Fasilitadór/ONG
14:30-15:30	Sesaun 4: Observasaun terrenu	Fasilitadór/ONG
15:30-16:00	Ramata	DNFGBH/Funionáriu Floresta Munisípiu/Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan be Enkontru

Enkontru ho komunitade hosi Suku ne'ebé vizita ba tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai.

Sesaun 1 (1): Introdús partisipante sira (membru hosi grupu servisu) hosi vizita estudu ba komunitade sira hosi suku ne'ebé vizita ba no vise versa;



- Sesaun 1 (2): Esplika objetivu, oráriu no rezultadu ne'ebé espera hosi vizita estudu ba partisipante sira;
- Sesaun 2: Husu lider suku ka komunitade sira suku ne'ebé vizita ba, atu esplika ba partisipante sira hosi vizita estudu, prosesu no liña jerál hosi Mekanizmu CB-NRM, foka ba pontu tuirmai:
- Liña jerál hosi regulamentu suku no planu utilizasaun rai ba futuru;
 - Rezultadu ka mudansa ruma ne'ebé sira atinje dezde regulamentu suku hala'o;
 - Atividade prinsipál ne'ebé komunitade sira hala'o dezde inísiu,
 - Papél prinsipál hosi lider suku no membru sira seluk hosi grupu iha preparasaun no haforsa regulamentu suku;
 - Koordenasaun ho governu ka suporta esternál hosi organizasaun seluk ba implementasaun ne'ebé efetivu hosi regulamentu suku; no
 - Lisaun ne'ebé aprende no pratika di'ak ne'ebé hetan hosi prosesu PLUP no atividade CB-NRM seluk.

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Iha diskusaun, ita-boot tenke husik lider suku no komunitade hosi suku ne'ebé vizita ba atu esplika tópiku ne'ebé halista iha leten ba partisipante sira. Membru hosi grupu serbisu tenke iha oportunidade atu haree planu utilizasaun rai ba futuru no regulamentu suku, liuhosi diálogu ho komunitade ne'ebé vizita ba iha enkontru ne'e. Ida-ne'e sei ajuda partisipante sira hodi hetan imajen ne'ebé klaru hosi rezultadu prinsipál hosi atividade ne'e.

- Sesaun 3: Fasilita diskusaun entre partisipante sira hosi grupu serbisu no komunitade sira iha suku ne'ebé vizita ba; no
- Sesaun 4: Lori partisipante sira ba to'os demonstrasaun no to'os individuál ne'ebé tékniku CB-NRM aplika ona, ezemplu, konservasaun rai no/ka kuda ai-kabelak no ai-industriál/ai-fuan.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada hirak tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

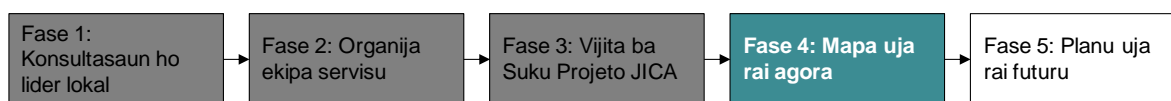
- a. Funsionáriu DNFGHB/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Meius Transporte ba partisipante sira
- d. Kadeira no fatin ba enkontru iha suku ne'ebé vizita ba
- d. Kópia hosi regulamentu suku ho mapa utilizasaun rai ba futuru hosi suku ne'ebé vizita ba
- e. Merenda, bee no hahán meiudia ba partisipante sira
- f. Akomodasaun ba partisipante sira, karik presiza

(7) Rezultadu ne'ebé Espera

Membru sira hosi grupu servisu bele haklean sira-nia komprensau kona-ba mekanizmu CB-NRM, liuliu PLUP, kona-ba ninia atividade, rezultadu ne'ebé posivel, no sira-nia papél iha prosesu.

[Faze 1.1-Etapa 1-Pasu 4] Mapa Utilizasaun Rai Atuál

Grupu servisu sei identifika utilizasaun rai padraun iha suku no tau marka ba baliza hosi utilizasaun rai atuál uza fotografia aéreu ho asisténsia hosi Fasilitadór/ONG.



(1) Objektivu

Objektivu prinsipál hosi enkontru ne'e mak atu ajuda membru sira hosi grupu servisu atu avalia utilizasaun rai padraun iha suku, no halo mapa utilizasaun rai atuál uza fotografia aéreu kobre territóriu suku ne'e. Mapa utilizasaun rai atuál sei uza hanesan mapa baze ba planu utilizasaun rai ba futuro ho pasu tuir PLUP nian, sesaun mós ho objektivu atu ajuda membru sira:

- Komprende utilizasaun rai atuál no rekursu ne'ebé uza iha sira-nia lokalidade;
- Marka baziza ba utilizasaun rai padraun iha fotografia aéreu ne'ebé kobre suku ne'e;
- Aumenta/marka rai importante prinsipál no informasaun seluk hosi floresta no rekursu naturál sira seluk iha suku ba fotografia aéreu; no
- Identifika fatin krítiku ne'ebé sunu rai arbiru akontese dala barak.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Membru hotu-hotu hosi grupu servisu tenke partisipa iha enkontru.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron rua sei hala'o iha sede suku.

(4) Ajenda Enkontru ne'ebé Propoin

Ajenda tuirmai mak padraun ba enkontru.

Ajenda padraun ba enkontru halo Mapa Utilizasaun Rai Atuál

Loron da-1

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Liña jerál hosi sesaun (objektivu, atividade no oráriu)	DNFGBH/Funisionáriu Floresta Munisípiu/Fasilitadór/ONG
10:30-11:00	Sesaun 2: Apresentasaun mapa fotografia aéreu no rekursu mapa (karik disponivel)	Fasilitadór/ONG
11:00-11:15	Merenda	-
11:15-12:30	Sesaun 3: Tau marka rai importante prinsipál ba mapa fotografia aéreu	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meuidia	-
13:30-16:30	Sesaun 4: Tau marka ba baliza ba utilizasaun rai atuál ba fotografia aéreu	Fasilitadór/ONG

Loron da-2

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:30	Revee sesaun loron da-1	Fasilitadór/ONG
10:30-12:30	Sesaun 4: Tau marka ba baliza ba utilizasaun rai atuál ba fotografia aéreu (inklui merenda)	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meuidia	-
13:30-16:00	Sesaun 5: Klasifikasaun ba área floresta no informasaun adisionál seluk ba fotografia aéreu	Fasilitadór/ONG
16:00-16:30	Klarifikasaun no pergunta Esplikasaun ba pasu tuirmai	DNFGBH/Funisionáriu Floresta Munisípiu/Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2013)

(5) Matadalan ba Enkontru

Fotografia aéreu ho tamañu A0 ne'ebé kobre territóriu suku tomak tenke prepara no imprime uluk antes hala'ó enkontru. Eskala hosi fotografia di'ak liu ho eskala hosi 1/7,500 to'ó 1/15,000, depende suku nia tamañu no forma.



- Sesaun 1: Esplika *workshop* nia objetivu, oráriu no rezultadu ne'ebé espera ba partisipante sira;
- Sesaun 2 (1): Tau fotografia aéreu ho tamañu A0 iha fatin kabelak boot ne'ebé boot liu hosi fotografia aéreu, hodi hatudu fotografia aéreu ba partisipante sira (Karik hala'ó PRA antes PLUP, rekursu mapa suku nian tenke apresenta ba partisipante sira hamutuk ho fotografia aéreu);
- Sesaun 2 (2): Ajuda partisipante sira interpreta fotografia aéreu;
- Sesaun 3 (1): Tau plástiku transparente ho tamañu A0 iha fotografia aéreu, atu nune'e partisipante sira bele dezeńha liña no marka símbolu direktamente iha fotografia aéreu;
- Sesaun 3 (2): Husu partisipante sira atu tau marka prinsipál ba rai, hanesan i) baliza hosi aldeia, ii) mota no mota-oan iii) estrada, iv) hela-fatin, v) uma/fatin lulik, no vi) rekursu bee, iha plástiku transparente ;
- Sesaun 4 (1): Tau tan plástiku transparente seluk iha fotografia aéreu leten.
- Sesaun 4 (2): Husu partisipante sira atu klasifika suku nia territóriu ba tipu balu hosi utilizasaun rai, hanesan, i) floresta, ii) área ba to'os muda ba-mai, iii) to'os permanente, iv) plantasaun kafé, v) rai ho du'ut, no vi) seluk, no marka mós baliza hosi rai ne'ebé uza iha plástiku transparente;
- Sesaun 4 (3): Husu sira atu klasifika tan floresta iha termu i) densidade hosi páliu baboton iha floresta (hanesan densidade nakonu/besik nakonu, densidade médiu, densidade uitoan, no nakloke) no ii) espésie ai prinsipál nia tipu (ezemplu, *Eucalyptus alba*, *Eucalyptus urophylla*, seluk, no kahur) no aumenta informasaun kona-ba tipu floresta iha plástiku transparente.
- Sesaun 5 (1): Hasai plástiku transparente ho fotografia aéreu no tau fali plástiku transparente foun iha fotografia aéreu nia leten.
- Sesaun 5 (2): Husu partisipante sira atu marka i) área ne'ebé uza ba fatin animál han arbiru, ii) fatin ba kolesaun ai-sunu, iii) fatin krítiku ne'ebé sunu rai dala barak akontese, no iv) fatin balu ho kategoria hanesan área komún, iha plástiku transparente.

Durante sesaun, diskusaun ne'ebé halo hosi partisipante sira iha enkontru tenke hakerek iha suratahan boot, atu nune'e partisipante sira bele hetan tuir diskusaun. Minuta hosi diskusaun tenke hakerek iha tempu hanesan.

(6) Entrada (Rekursu umanu no materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ida-ne'e.

- a. Funsionáriu DNFBGH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Fotografia aéreu ho eskala 1/7,500 - 1/15,000
- d. Plástiku transparente ne'ebé bele kobre fotografia aéreu ho tamañu A0, lulun ida
- e. Fatin kabelak hosi ai ho tamañu boot liu fotografia aéreu
- f. Markadór ho kór oioin no metan
- g. Fita-kola
- h. Suratahan boot
- i. Merenda, bee no hahán meiodia ba partisipante sira

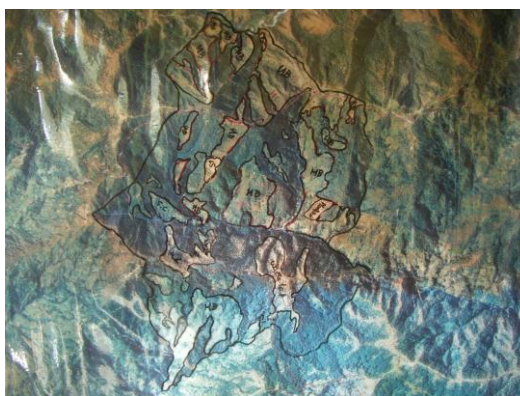
(7) Servisu ba Uma Depois Enkontru

Dadus no Informasaun hotu ne'ebé tau iha plástiku transparante tenke hamuda ba plástiku transparante ida liuhosi tau plástiku transparente foun iha hirak-ne'ebé uza iha terrenu nia leten no fotografia aéreu no dada liña no símbolu/marka rai iha plástiku foun. Liña sira tenke refina no símbolu/marka rai/lejenda hosi mapa, tenke dezenvolve iha komputadór no imprime iha plástiku transparente foun, atu nune'e plástiku bele uza hanesan suku nia mapa utilizaun rai atuál liuhosi tau mapa ne'e iha fotografia aéreu leten.

Apéndise-4.2 hatudu amostra hosi mapa utilizaun rai atuál, ne'ebé prepara ba ida hosi suku projetu JICA-MAP CB-NRM liuhosi prosesu ne'ebé deskreve iha leten.

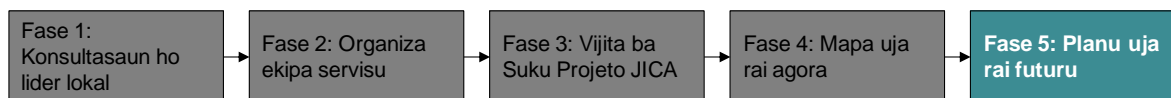
(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Mapa utilizaun rai atuál ne'ebé hatudu utilizaun rai agora no tipu floresta ho informasaun kona-ba rekursu naturál seluk (bele refere ba Apéndise-4.2.) sei dezenvolve.



[Faze 1.1-Etapa 1-Pasu 5] Planeamentu Utilizasaun Rai ba Futuru

Grupu servisu tenke diskute no determina utilizasaun rai ba futuro hosi suku hodi fasilita komunitade lokál iha suku atu mantén no hadi'a qualidade hosi rekursu naturál sira, hanesan floresta, rai, bee-matan ba jersaun tuirmai.



(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi enkontru mak atu ajuda membru hosi grupu servisu avalia estensaun floresta no degradasaun rai iha suku no dezenvolve planu utilizasaun rai ba futuro ho objetivu atu atinje jestaun rekursu naturál bazeia ba floresta sustentável (ezemplu, floresta, rai, moris fuik no bee) no hadi'a vida moris komunitade lokál iha suku. Liuliu, enkontru tenke ajuda membru sira:

- Apresia ambiente no floresta nia funsaun ekonómiku iha suku, naturalmente hanesan sira-nian (ezemplu konservasaun bee, protesau rai-leten, no produsaun ai no produktu la'ós ai);
- Apresia valór hosi rekursu naturál bazeia ba floresta (ezemplu, ai-kabelak, produktu la'ós ai, no bee) ne'ebé disponivel iha sira-nia lokalidade no sira-nia vulnerabilidade bainhira floresta degradu;
- Avalia ne'ebé kauza degrasaun floresta no afeta adversa potenciál ne'ebé kauza hosi degradasaun floresta;
- Avalia no hamosu aproximasaun posivel ne'ebé sira bele foti atu mantén no hadi'a floresta nia funsaun no rekursu naturál ne'ebé ho folin boot; no
- Identifika opsaun utilizasaun rai futuro ne'ebé posivel respetiva ba utilizasaun rai atuál.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Membru hotu-hotu hosi grupu servisu tenke partisipa iha enkontru.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron rua tenke hala'o iha sede suku.

(4) Ajenda Enkontru ne'ebé Propoin

Ajenda tuirmai mak hanesan padraun ba planu utilizasaun rai ba futuro.

Ajenda Enkontru Padraun ba Planu Utilizasaun Rai ba Futuru

Loron da-1

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Liña jerál hosi enkontru (objektivu, atividade no oráriu)	DNFGBH/Funionáriu Floresta Munisípiu/Fasilitadór/ONG
10:30-11:00	Sesaun 2: Apresentasaun mapa utilizasaun rai atuál	Fasilitadór/ONG
11:00-11:15	Merenda	-
11:15-12:30	Sesaun 3: Diskusaun kona-ba floresta no rekursu naturál nia funsaun no valór	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han Mejudia	-
13:30-14:30	Sesaun 4: Diskusaun kona-ba pratika jestaun floresta no rekursu naturál atuál	Fasilitadór/ONG
14:30-15:30	Sesaun 5: Diskusaun kona-ba estensaun/kauza hosi degradasaun floresta no rekursu naturál	Fasilitadór/ONG

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
15:30-16:30	Sesaun 6: Diskusaun kona-ba regra potenciál kona-ba utilizausaun no jestaun floresta no rekursu naturál	Fasilitadór/ONG

Loron da-2

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Revee sesaun loron da-1	Fasilitadór/ONG
10:30-11:30	Sesaun 6: Diskusaun kona-ba regra potenciál kona-ba utilizausaun no jestaun floresta no rekursu naturál (kontinuasaun) (inklui merenda)	Fasilitadór/ONG
11:30-12:30	Sesaun 7: Avalia nesesidade hodi troka klasifikasaun utilizausaun rai atuál	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han Mejudia	-
13:30-16:00	Sesaun 8: Preparasaun planu utilizausaun rai ba futuru	Fasilitadór/ONG
16:00-16:30	Klarifikasaun no pergunta Esplikasaun ba pasu tuirmai	DNFGBH/Funionáriu Floresta Munisípiu/Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru no diskusaun ba planeamentu utilizausaun rai ba futuru tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai:

Sesaun 1: Esplika *workshop* nia objetivu, oráriu, no rezultadu ne'ebé espera ba partisipante sira;

Sesaun 2: Aprezenta mapa utilizausaun rai atuál ne'ebé halo iha pasu 4 no husu partisipante sira atu konfirma karik suku nia mapa utilizausaun rai atuál no rekursu naturál relevante ba sira-nia vida moris aprezenta ho loos.



Sesaun 3: Husu partisipante sira atu diskute no determina funsaun no valór hosi respetiva utilizausaun rai/tipu floresta ne'ebé representa iha mapa utilizausaun rai atuál.

Sesaun 4 (1): Husu sira atu diskute no determina prátika jestaun atuál (ezemplu, kolleita ai, koleasaun ai-sunu, kasa, husik animál han arbiru, no koleasaun bani-been) hosi respetiva utilizausaun rai/tipu floresta ne'ebé representa iha mapa utilizausaun rai atuál.

Sesaun 4 (2): Husu sira atu avalia importánsia hosi respetiva utilizausaun rai/tipu floresta iha mapa utilizausaun rai atuál.

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

a. Priór ba enkontru, ita-boot tenke prepara formatu ba diskusaun iha sesaun 3 no 4. **Apêndise-4.3** hatudu formatu ne'ebé uza iha suku projetu JICA ho objetivu hanesan.

b. *Formatu nia objetivu mak atu fasilita diskusaun liuhosi halo komparausaun utilizausaun rai atuál ho sira-nia funsaun, prátika, no importánsia. Ida-ne'e bele fasilita diskusaun ho partisipante sira*

Sesaun 5: Diskute kona-ba estensaun no kauza hosi degradasaun floresta no rai hosi respetiva utilizasaun rai/tipu floresta, foka ba vulnerabilidade hosi área ne'ebé nakloke ba erozaun rai ka degrasaun rai;

Sesaun 6: Diskute no hamosu regra potenciál (bele halo no labele halo) kona-ba utilizasaun no jestaun hosi respetiva utilizasaun rai/tipu floresta hanesan mós rekursu naturál importante sira (ezemplu, bee-matan).

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Iha diskusaun, ita-boot tenke gia no ajuda sira, dezenvolve regra ne'ebé fasilita sira atu maneja rekursu naturál ho própriu iha liña ho regulamentu governo ne'ebé eziste. Tuirmai mak regra posivel ne'ebé bele aplika ba floresta naturál ho densidade diferente hosi páliu baboton .

Floresta ho densidade ai-nakonu

i) Bandu tebetebes hodi tesi ai, sunu, husik animál han arbiru, no halo to'os.

Floresta ho densidade ai-nato'on

i) Permite tesi ai ba doméstika de'it no objetivu rituál ho lisensa hosi lider suku, rai-na'in no MAP;

ii) Bandu atu husik animál han arbiru; no

iii) Bandu tebetebes atu sunu no halo to'os.

Floresta ho densidade ai-uitoan

i) Permite tesi ai ba doméstika de'it no objetivu ritual ho lisensa hosi lider suku, rai-na'in, no MAP;

ii) Animál bele husik han iha área ne'e só durante tempu-udan ho lisensa hosi rai na'in;

iii) Bandu tebetebes sunu-rai; no

iv) Permite atu kuda ai-fuan no ai-industriál

Regra kona-ba jestaun utilizasaun rai seluk tenke determina ho maneira hanesan.

Sesaun 7: Husu partisipante sira atu avalia, karik suku nia utilizasaun rai atuál presiza troka.

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Ita-boot tenke sujere ba sira atu fó atensaun ba rai/jestaun rai atu mantén no aumenta rai nia produtividade, tanba maioria área rural iha Timor-Leste ne'e vulneravel ba erozaun rai iha jerál. Konsekuénsia, partisipante tenke sujere atu haree ba possibilidade ne'ebé:

i) área sira ne'ebé uza agora ba to'os muda ba-mai bele konverte ba ne'ebé sustentável liu ka forma ne'ebé di'ak ba ambiente, hanesan, plantasaun kafé/ai-fuan, produsaun floresta, no/ka to'os permanente/fixu ho agro-floresta no tékniku agrikultura rai- lolon;

ii) Floresta naturál ho densidade ai uitoan bele hadi'a/aumenta ninia klasifikasaun ba floresta ho densidade ai nato'on liuhosi kuda ai-kabelak no espésie seluk;

iii) Floresta ho densidade ai nato'on bele aumenta ninia klasifikasaun ba floresta ho densidade ai nakonu liuhosi asiste floresta sira ho rejenera naturál ka kuda ai;

iv) Rai ho du'ut no rai-mamuk bele refloresta liuhosi kuda ai-kabelak ka espésie koto; no

v) Área ne'ebé serteza bele aloka eksklusivamente ba fatin husik animál.

Sesaun 8 (1): Prepara matrís ne'ebé hatudu iha Apêndise-4.4, ne'ebé kontraste ho utilizasaun rai atuál, ho possibilidade opsaun utilizasaun rai ho rekomondasaun prátika jestaun rai; no

Sesaun 8 (2): Tau plástiku transparente ho mapa utilizaun rai atuál no fotografia aéreu no husu partisipante sira atu demarka baliza hosi opsaun utilizaun rai ba futuru iha plástiku transparente uza hirak-ne'ebé hosi utilizaun rai atuál.

Hanesan iha enkontru mapa utilizaun rai atuál, diskusaun hotu-hotu tenke hakerek iha suratahan boot, atu nune'e membru sira bele revee no komprende saida mak sira diskute. Minuta hosi diskusaun tenke mós hakerek ho simultante.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

- Funsonáriu DNFGBH/DNCN, Funsonáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- Fasilitadór/ONG
- Fotografia aéreu ho eskala 1/7,500 - 1/15,000
- Mapa utilizaun rai atuál (plástiku transparente ho baliza, símbolu, no lejenda hosi suku nia mapa utilizaun rai atuál)
- Plástiku transparente ne'ebé kobre fotografia aéreu ho tamañu A0, lulun ida
- Fatin kabelak hosi ai ho tamañu boot liu fotografia aéreu
- Markadór kór metan no kór seluk
- Fita-kola
- Suratahan boot
- Merenda, bee no hahán meiodia ba partisipante sira

(7) Servisu ba Uma Depois Enkontru

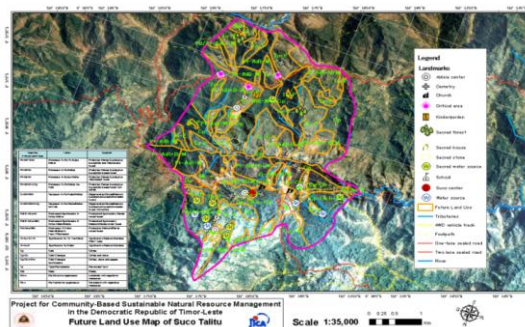
Mapa utilizaun rai ba futuru tenke refina liuhosi transfere informasaun (hanesan, baliza, símbolu, no marka rai) ne'ebé transkreve iha plástiku transparente iha suku ba plástiku transparente foun ho maneira hanesan ho planu utilizaun rai atuál ne'ebé refina. Símbolu, marka rai, no lejenda iha mapa prefere liu prepara ho komputadór no imprime iha plástiku transparente foun ho refinamentu hosi baliza iha utilizaun rai ba futuru. Mapa utilizaun rai ba futuru hatudu iha **apêndice-4.4** tenke dezenvolve ikus. Iha parte seluk, dados no informasaun ne'ebé transkreve iha matrís ne'ebé prepara iha sesaun 8, tenke tau kódiu iha formatu MS (*Microsoft*) *word* no finaliza tabela hanesan ne'ebé hatudu iha **apêndice-4.4**.

(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Rezultadu tuirmai tenke prepara iha pasu ne'e-nia parte ikus liu .

- Mapa utilizaun rai ba futuru ho eskala hanesan ho mapa utilizaun rai atuál iha plástiku transparente.
- Tabela ho prátika jestaun ne'ebé propoin kona-ba respetiva utilizaun rai ba futuru

Apêndice-4.4 hatudu amostra hosi rezultadu rua, ne'ebé prepara iha kursu hosi projetu JICA-MAP CB-NRM.

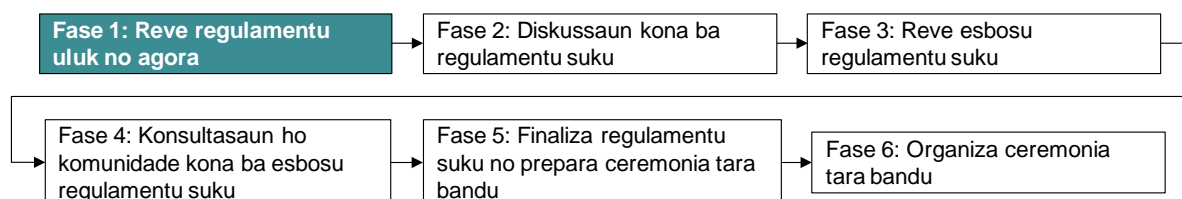


4.1.2 Etapa 2: Formulasau Regulamentu Suku

Hanesan esplika iha sesaun 3.5, karik posivel atu hahú selesaun ba servisu estensaun floresta no agrikultura ne'ebé deskreve iha seksaun 4.2, paralelu ho formulasau regulamentu suku, prosedimentu sira mak deskreve iha kraik ne'e.

[Faze 1.1-Etapa 2-Pasu 1] Revee regra suku pasadu no ne'ebé eziste

Hanesan pasu dahuluk ba formulasau regulamentu suku, grupu servisu tenke reeve regra no norma kulturál kona-ba jestaun rekursu naturál iha suku no avalia sira, karik sira sei bele uza hanesan regra iha suku.



(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi enkontru ne'e mak atu ajuda membru sira hosi grupu servisu, atu reve no avalia regra no regulamentu pasadu no ne'ebé eziste, kona-ba jestaun floresta no rekursu naturál sira seluk iha suku. Iha diskusaun ne'e, membru sira sei haree, karik sira-nia regra no regulamentu kulturál bele sei efetivu iha kontestu suku agora. Liuliu, enkontru nia objetivu atu ajuda membru sira:

- Revee regra kulturál ne'ebé sira tuir ona iha respetiva tempu, hanaran i) durante tempu koloniál Portugés (1975), ii) durante períodu iha kontrola governasaun Indonézia nian (1975 - 1999), no iii) depois independénsia (2002);
- Avalia vantajen no dezvantajen hosi regra tempu uluk no atuál; no
- Revee sistema operasaun (ezemplu, kobertura, multa no penaltu impoin, korpu ne'ebé responsavel hodi obriga, no métodu/sistema atu haforsa regra) hodi implementa regra respetiva tempu.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Membru sira hotu hosi grupu servisu tenke partisipa iha enkontru.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron ida tenke hala'o iha sede suku.

(4) Ajenda Enkontru ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ne'ebé propoin ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru atu Revee Regra Kulturál

Tempu	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Liña jerál hosi enkontru (objetivu, atividade no oráriu)	DNFGBH/Funsionáriu Floresta munisípiu/ Fasilitadór/ONG
10:30-12:30	Sesaun 2: Liña jerál hosi regra pasadu no atuál kona-ba jestaun rekursu naturál iha suku (atividade ne'ebé bandu)	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Merenda	-
13:30-15:00	Sesaun 2: Liña jerál hosi regra pasadu no atuál kona-ba jestaun rekursu naturál	Fasilitadór/ONG

Tempu	Sesaun	Rekursu umanu
	iha suku (korpu ne'ebé responsavel, sistema implementasaun, multa no penaltu)	
15:00-16:00	Sesaun 3: Regra nia vantajen no dezvantajen	Fasilitador/ONG
16:00-16:30	Klarifikasaun no pergunta Esplikasaun b pasu tuirmai	DNFGBH/Funionáriu Floresta munisípiu/ Fasilitador/ONG

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru no diskusaun atu revee regra/norma sira hosi pasadu no ne'ebé eziste hela tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai:

Sesaun 1: Esplika *workshop* nia objetivu, oráriu, no rezultadu ne'ebé espera ba partisipante sira.

Sesaun 2 (1): Husu partisipante sira atu fahe sira-nia impresaun hosi regra no regulamentu pasadu no ne'ebé eziste kona-ba jestaun rekursu naturál iha suku, haree hosi ninia efektividade no kbiit.



Sesaun 2 (2): Husu sira atu avalia regra pasadu no ne'ebé eziste lihosu diskusaun aspetu sira tuirmai:

- Asaun/atividade ne'ebé bandu ho haree ba jestaun rekursu naturál no floresta,
- Ema ka grupu ne'ebé responsavel atu hametin regra,
- Multa no penaltu ba violasaun,
- Haforsa/sistema implementasaun, no
- Regra seluk (asaun/atividade ne'ebé bandu ho haree ba asuntu seluk);

Ponta ba diskusaun ne'ebé efektivu

Iha enkontru priór, ita-boot tenke prepara formatu entrada iha suratahan boot, hanesan hatudu iha kraik. Iha diskusaun, dahuluk, ita-boot tenke sujere grupu servisu atu sura ida-ida suku nia regra (asaun/atividade ne'ebé bandu) kona-ba jestaun rekursu naturál tuir respetiva tempu, no depois husu sira atu esplika regra iha termu pontu hirak tuirmai:

- i) Ema ne'ebé responsavel ba implementasaun regulamentu;*
- ii) Multa/penaltu ba violasaun; no*
- iii) Sistema implementasaun (oinsá atu implementa no haforsa regra).*

Aspetu ne'ebé diskute	Tempu Portugés	Tempu Indonézia	Depois Independénsia
1. Impresaun jerál			
2. Atividade ne'ebé bandu			
3. Atividade ne'ebé permite			
4. Sistema implementasaun no ema ne'ebé responsavel			
5. Multa no penaltu			
6. Vantajen no dezvantajen			
7. Dezenvolvimentu nesésáriu			

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

Sesaun 3 (1): Husu sira atu haree regra nia vantajen no dezvantajen iha tempu respetiva, no avalia karik regra ka parte hosi regra ne'e bele uza hanesan sira-nia regulamentu.

Sesaun 3 (2): Husu sira atu diskute mudansa/revizaun nesesáriu atu halo iha regra atu uza sira hanesan regulamentu foun.

Sesaun 3 (3): Prenxe rezultadu nia diskusaun iha leten iha formatu.

Diskusaun hotu-hotu ne'ebé halo hosi partisipante sira tenke hakerek iha suratahan boot, atu nune'e sira bele reeve no komprende saida mak sira diskute. Minuta hosi diskusaun, tenke foti simultante.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu DNFGBH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Prepara suratahan boot ho hatama formatu
- d. Markadór ho kór oioin
- e. Fita-kola
- f. Suratahan boot
- g. Merenda, bee no hahán meiodia ba partisipante

(7) Servisu ba Uma depois Enkontru

Rezultadu hosi diskusaun mós tenke hatama kódigu no kompila ba formatu ne'ebé halo iha *MS excel*. Iha tempu hanesan, lista atividade ne'ebé bandu, ne'ebé grupu servisu konkorda hanesan regra kona-ba jestaun rekursu naturál iha suku, tenke prepara.

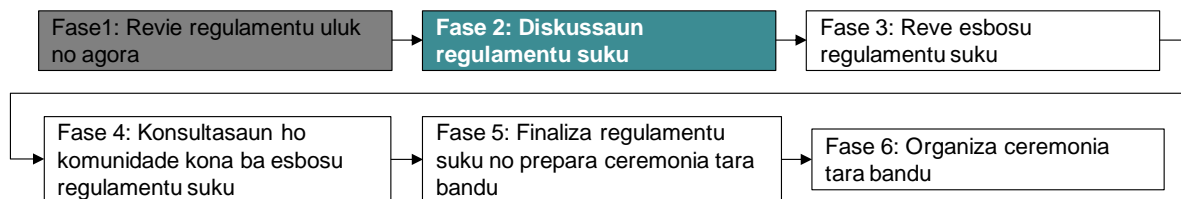
(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Dadus no informasaun tuirmai ne'ebé bele uza hanesan parte hosi regulamentu suku, bele identifika no halo iha liña jerál.

- Norma/regra kulturál kona-ba jestaun rekursu naturál (atividade ne'ebé bandu) iha suku
- Sistema no estrutura ba implementasaun/haforsa regra no regulamentu
- Dezenvolvimentu ne'ebé halo iha regra

[Faze 1.1-Etapa 2-Pasu 2] Diskusaun Ezbosu Regulamentu Suku

Bazeia ba diskusaun iha pasu 1, faze 2, membru sira hosi grupu servisu tenke diskute liután sira-nia regulamentu suku atu hamosu versaun ezbosu hosi regulamentu suku ne'ebé hakerek.



(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi enkontru ne'e mak atu ajuda membru sira hosi grupu servisu, dezenvolve regulamentu suku foun, ne'ebé la'ós de'it kobre jestaun rekursu naturál, maibé, mós norma sosiál iha suku. Liuliu, enkontru nia objetivu mak atu ajuda membru sira:

- Determina atividade/asaun ne'ebé bandu ba jestaun floresta no rekursu naturál sustentável;
- Identifika regra no bandun atu mantén ordenansa sosiál iha suku;
- Dezenvolve sistema ne'ebé simples atu implementa no haforsa regra sein suporta esterna iha futuru;
- Decide sistema organizasaun atu implementa no haforsa regulamentu iha suku; no
- Determina multa ne'ebé realístiku no penaltu ba ema violadór sira.

(2) Partisipante sira ne'ebé Espera

Membru hotu-hotu hosi grupu servisu tenke participa iha enkontru.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron rua tenke hala'o iha sede suku.

(4) Ajenda Enkontru ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru iha Diskusaun kona-ba Regulamentu Suku

Loron da-1

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Liña jerál hosi enkontru (objetivu, atividade, no oráriu)	DNFGBH/Funsióariu Floresta Munisípiu/ Fasilitadór/ONG
10:30-11:15	Sesaun 2: Apresentasaun rezultadu hosi pasu 5 no 6 (mapa utilizasaun rai ba futuru, pratika jestaun tipu utilizasaun rai ne'ebé propoin, no regulamentu pasadu no ne'ebé eziste, ne'ebé efetivu ba jestaun rekursu naturál)	Fasilitadór/ONG
11:15-11:30	Merenda	-
11:30-12:30	Sesaun 3: Diskusaun kona-ba objetivu hosi regulamentu suku	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meuidia	-
13:30-14:30	Sesaun 4: Diskusaun kona-ba tipu konteúdu hosi regulamentu suku	Fasilitadór/ONG
14:30-16:30	Sesaun 5: Diskusaun kona-ba regulamentu suku - Regulamentu kona-ba utilizasaun rekursu naturál (Kapítulu 5) - Pratika jestaun floresta no rai ho própriu (Kapítulu 4) - Regra/norma sosiál (Kapítulu 3) - Regra kona-ba jestaun pekuária (Kapítulu 6)	Fasilitadór/ONG

Loron da-2

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Revee sesaun loron da-1	Fasilitadór/ONG
10:30-12:30	Sesaun 5: Diskusaun kona-ba regulamentu suku - Organizaesun ne'ebé responsavel ba implementasaun (Kapítulu 7) - Sistema implementasaun ba regulamentu (Kapítulu 8) (inklui merenda)	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han mejudia	-
13:30-16:00	Sesaun 5: Diskusaun kona-ba regulamentu suku - Monitorizasaun no habelar informasaun (Kapítulu 9) - Rendimentu no gastu (Kapítulu 10) - Multa no penaltu (Kapítulu 11)	Fasilitadór/ONG
16:00-16:30	Klarifikasaun no pergunta Esplikasaun ba pasu tuirmai	DNFGBH/Funisionáriu Floresta munisípiu/ Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai:

- Sesaun 1: Esplika *workshop* nia objetivu, oráriu, no rezultadu ne'ebé espera ba partisipante sira;
- Sesaun 2 (1): Apresenta rezultadu hosi pasu 5, faze 1 (opsaun utilizaesun rai ba futuru ho prátika jestaun rai ne'ebé propoin hosi respetiva opsaun utilizaesun rai);
- Sesaun 2 (2): Apresenta rezultadu hosi pasu 2, faze 2 (liña jerál hosi regra pasadu no ne'ebé eziste kona-ba jestaun rekursu naturál no sistema implementasaun);

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Ita-boot tenke transkreve workshop rua nia rezultadu ba priór suratahan boot ba enkontru, atu nune'e partisipante sira bele revee lalais saida mak sira diskute no determina ona antes.

- Sesaun 3: Haruka partisipante sira atu diskute no determina objetivu hosi regulamentu suku;

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Objetivu posivel balu mak hanesan tuirmai:

Objetivu prinsipál: atu proteje, hadi'a, no ajuda ba moris di'ak hosi komunitade sira no rekursu naturál iha suku.

Objetivu espesífiku: Atu proteje ambiente naturál iha suku

Atu ajuda no mantén solidaridade hosi komunitade

Atu hadi'a no mantén ordenada sosiál iha suku

Atu mantén prátika tradisionál no kultura iha suku

Atu enkoraja komunitade sira, hodi respeita malu

Atu fasilita komunitade sira, hodi sente benefísiu hosi rekursu naturál

Atu kontribui ba ambiente iha mota-tun

- Sesaun 4: Introdús típiku konteúdu hosi regulamentu suku, hanesan tuirmai,
Kapítulu 1: Jerál no definisaun,

- Kapítulu 2: Objetivu hosi regulamentu suku,
- Kapítulu 3: Regra jerál,
- Kapítulu 4: Utilizasaun rai ba futuru no matadalan ba utilizasaun rai ba futuru,
- Kapítulu 5: Regra kona-ba utilizasaun rekursu naturál,
- Kapítulu 6: Regra kona-ba Jestaun Pekuária ,
- Kapítulu 7: Organizasaun responsavel suku nian ba implementasaun/haforsa,
- Kapítulu 8: Sistema implementasaun hosi regulamentu suku,
- Kapítulu 9: Monitorizasaun ba implementasaun no habelar informasaun ba komunitade sira,
- Kapítulu 10: Jestaun finansa (rendimentu no gasta),
- Kapítulu 11: Multa no penaltu, no
- Kapítulu 12: Efetividade no provizaun ikus;
- Seksaun 5: Haruka partisipante sira atu diskute tópiku hirak tuirmai, atu halo ezbosu regulamentu suku (karik nesesáriu, introdús regulamentu suku ne'ebé dezenvolve hosi hosi suku projetu JICA-MAP CB-NRM hanesan referénsia. Amostra hosi regulamentu suku hatudu iha Apéndice-4.5)
- i) Regra kona-ba utilizasaun no jestaun floresta no rekursu naturál iha suku refere ba lista hosi asaun/atividade ne'ebé bandu, prepara iha pasu 1, faze 1 (Kapítulu 5),
 - ii) Regra/norma sosiál (ka hanesan lei sivíl) ba hadi'a no manutensaun ordenada sosiál iha suku (Kapítulu 3),
 - iii) Propoin prátika jestaun floresta atu uza halo to'os no floresta ho maneira ne'ebé própriu no sustentável refere ba opsaun utilizasaun rai ba futuru ho prátika jestaun rai atuál (Kapítulu 4),
 - iv) Regra kona-ba jestaun animál pekuária iha suku, atu redús estraga ai-han ne'ebé kauza hosi husik animál arbiru (Kapítulu 6),
 - v) Ema individuál no grupu ne'ebé responsavel ba implementasaun regulamentu suku, no papél no responsabilidade hosi ema individuál/grupu ne'ebé responsavel (Kapítulu 7),
 - vi) Sistema ka protokolu ne'ebé komunitade lokál sira presiza atu tuir, bainhira sira rezolve kazu ruma uza regulamentu suku (Kapítulu 8),
 - vii) Responsabilidade ba pagamentu, ne'ebe gasta iha enkontru, bainhira kazu ne'e rezolve ofisiálmente (Kapítulu 8),
 - viii) Enkontru regulár ne'ebé hala'o iha nivel suku atu monitór situasaun suku no rezolve kestaun balu ne'ebé akontese iha suku uza regulamentu suku (Kapítulu 9),
 - ix) Enkontru regulár ne'ebé hala'o iha nivel aldeia atu hasa'e komunitade sira-nia sensibilidade ba regulamentu suku, liuhosi habelar rezultadu hosi enkontru regulár iha nivel suku (Kapítulu 9),

- x) Tipu hosi rendimentu ne'ebé suku bele hetan, liuhosi implementasaun regulamentu suku, no matadalan/regra kona-ba jestaun rendimentu (Kapítulu 10), no
- xi) Tipu violasaun ne'ebé sei penaliza no multa/penaltu ne'ebé fó ba violadór sira, no mós métodu koleasaun multa (Kapítulu 11).

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

a. ita-boot tenke sujere partisipante sira atu haree didi'ak rezultadu hosi workshop ne'ebé hala'o iha Pasu 5, faze 1 (Planu Utilizasaun Rai ba Futuru) no Pasu 1, Faze 2 (Revee Suku nia Regra pasadu no ne'ebé eziste) iha diskusaun, iha Kapítulu 4 no 5. Iha realidade, opsaun utilizasaun rai ba futuro ho mapa utilizasaun rai ba futuro no prátika jestaun rai sei tau iha regulamentu, Kapítulu 4.

b. Ita-boot bele uza regulamentu suku ne'ebé dezenvolve hosi suku projetu JICA-MAP CB-NRM ba sira-nia referénsia bainhira diskute tópiku ida-idak ka kapítulu ne'ebé lista iha leten. Amostra hosi regulamentu suku hatudu iha Apéndice-4.5

Diskusaun hotu-hotu ne'ebé partisipante sira halo, tenke hakerek iha suratahan boot, atu nune'e sira bele revee no komprende saida mak sira diskute ona. Iha tempu hanesan, minuta hosi diskusaun tenke foti.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu DNFBH/DNKF, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Mapa utilizasaun rai ba futuro ho fotografia aéreu
- d. Prepara suratahan boot esplikativu ho deskrisaun hosi rezultadu hosi pasu 5, faze 1 no pasu 1, faze 2.
- e. Markadór ho kór oioin
- f. Fita-kola
- g. Suratahan boot
- h. Merenda, bee no hahán ba partisipante sira

(7) Servisu ba Uma Depois Enkontru

Regulamentu suku versaun ezbosu, tenke prepara ho refere ba diskusaun iha sesaun. Karik amostra hosi regulamentu suku iha Apéndice-4.5 mak uza iha enkontru, regulamentu suku bele prepara liuhosi revee/haloos ho baze hanesan ba idea ne'ebé fó hosi partisipante sira iha enkontru.

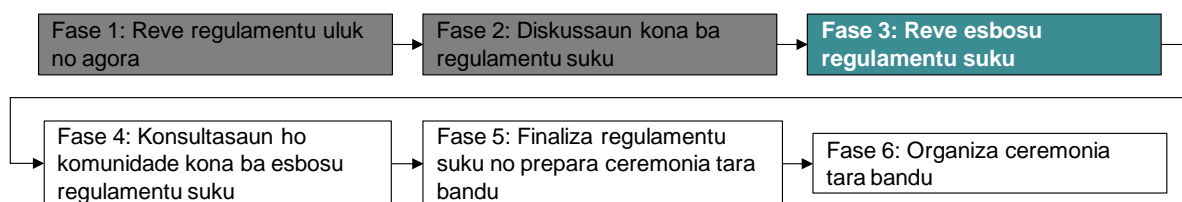
(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Pakote regulamentu suku hanesan ne'ebé hatudu iha Apéndice-4.5 mak ne'ebé espera sei prepara.

【 Faze 1.1-Etapa 2-Pasu 3 】 Revee Ezbosu Regulamentu Suku no Planu Utilizasaun Rai ba Futuru

Ezbosu regulamentu suku ne'ebé halo tiha ona iha faze antes tenke apresenta ba membru sira

hosi grupu servisu hodi revee. Iha enkontru, membru sira hosi grupu servisu sei haree, karik versaun ezbosu kontén idea no sujestaun hotu-hotu ne'ebé sira hato'o iha enkontru antes.



(1) Objektivu

Objektivu prinsipál hosi enkontru ne'e mak atu ajuda membru sira hosi grupu servisu revee ezbosu regulamentu suku ne'ebé prepara ona bazeia ba diskussaun iha enkontru antes no halo revizaun nesésáriu karik prezisa. Iha tempu hanesan, sesaun ida-ne'e nia objektivu atu haklean sira-nia komprensáun ba ezbosu regulamentu suku liuhosi revizaun no diskussaun.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Membru hotu-hotu hosi grupu servisu tenke partisipa iha enkontru.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron ida tenke hala'o iha sede suku.

(4) Ajenda Enkontru ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru kona-ba Revee Ezbosu Regulamentu Suku

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Liña jerál hosi enkontru (objektivu, atividade no oráriu)	DNFGBH/Funsionáriu Floresta munisípiu/ Fasilitadór/ONG
10:30-12:30	Sesaun 2: Revee ezbosu regulamentu suku	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meudia	-
13:30-15:00	Sesaun 2: Revee ezbosu regulamentu suku	Fasilitadór/ONG
15:00-16:00	Sesaun 3: Planeamentu enkontru konsultasaun iha nível aldeia	Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Unkontru

Priór ba enkontru, ezbosu regulamentu suku tenke kopia ho kuantidade hanesan ho kuantidade membru hosi grupu sira. Enkontru tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai:

Sesaun 1: Esplika *workshop* nia objektivu, oráriu, no rezultadu ne'ebé espera ba partisipante sira;

Sesaun 2 (1): Lee ezbosu regulamentu suku hotu-hotu hosi inísiu hamutuk ho membru sira ba partisipante sira;

Sesaun 2 (2): Haruka membru sira atu haree kada artigu iha ezbosu regulamentu.



- Sesaun 2 (3): Revee ezbosu regulamentu suku, karik iha deskrisaun balu ne'ebé konsidera la aplikavel ba suku;
- Sesaun 3 (1): Esplika nesesidade hosi enkontru konsultasaun ho komunitade lokál iha nivel aldeia ba finalizasaun regulamentu.
- Sesaun 3 (2): Halo fiksi data enkontru iha respetiva aldeia.
- Sesaun 3 (3): Diskute papél no responsabilidade hosi membru sira hosi grupu servisu iha enkontru konsultasaun. Membru sira sei fahe papél hanesan: i) esplikaun ba prosesu, ii) apresentasaun ezbosu regulamentu suku no planu utilizasaun rai ba futuru (mapa) ba komunitade lokál, no iii) hatán pergunta.

Membru sira konkorda ba revizaun hotu iha enkontru, tenke hakerek iha suratahan boot no kadernu.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu DNFGBH/DNKF, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Mapa utilizasaun rai ba futuru ho fotografia aéreu
- d. Kópia hosi ezbosu regulamentu suku
- e. Markadór ho kór oioin
- f. Fita-kola
- g. Suratahan boot
- h. Merenda, bee no hahán ba partisipante sira

(7) Servisu ba Uma depois Enkontru

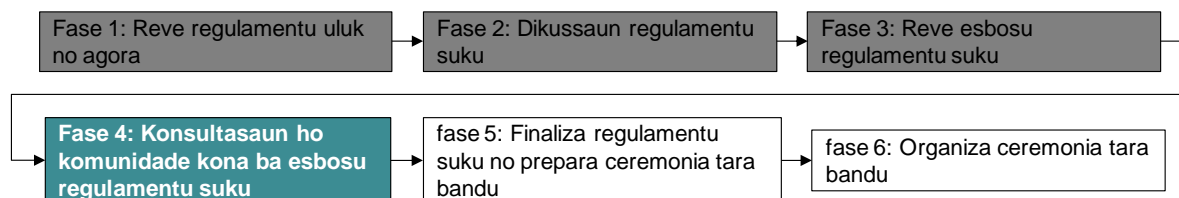
Ezbosu regulamentu suku tenke revee ho refere ba komentáriu no sujestaun ne'ebé membru sira hosi grupu servisu fó iha enkontru. Revizaun ba regulamentu suku tenke transkeve ba suratahan boot ba pasu tuirmai.

(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Versaun finál hosi ezbosu regulamentu suku ho planu utilizasaun rai ba futuru sei prepara ho hakerek.

[Faze 1.1-Etapa 2-Pasu 4] Konsultasaun ho Komunitade lokál kona-ba Ezbosu Regulamentu Suku no Planu Utilizasaun Rai ba Futuru

Membru sira hosi grupu servisu tenke hala’o enkontru konsultasaun/sosializasaun iha nivel aldeia, atu hetan konsente no mós *feedback* hosi komunitade lokál, kona-ba ezbosu regulamentu.



(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi enkontru ne’e mak atu ajuda membru sira hosi grupu servisu introdús ezbosu regulamentu suku ba komunitade seluk iha suku no hetan *feedback* no mós konsente unánime hosi sira ba finalizasaun. Liuliu, enkontru nia objetivu atu:

- Esplika objetivu no liña jerál hosi regulamentu suku ba komunitade lokál iha nivel aldeia no haklean sira-nia duvida/ la komprende kona-ba regulamentu;
- Buka hatene pontu ne’ebé konsidera iha versaun ezbosu atu halo regulamentu suku ne’e bele simu iha komunitade lokál; no
- Ajuda lider suku haklean sira-nia komprensaun ba regulamentu suku liuhosi apresentasaun no mós diskusaun ho komunitade sira iha nivel aldeia.

(2) Partisipante ne’ebé Espera

Maioria komunitade sira/uma-kain iha suku, espera atu atende enkontru iha aldeia respetiva.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron ida sei hala’o iha aldeia ida-idak.

(4) Ajenda Enkontru ne’ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru iha nivel aldeia.

Ajenda Padraun ba Seminar Konsultasaun iha Nivel Aldeia

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Liña jerál hosi enkontru (objetivu, atividade no oráriu)	DNFGBH/Funsiunáriu Floresta munisípiu/ Fasilitadór/ONG
10:30-12:30	Sesaun 2: Apresentasaun regulamentu suku ho planu utilizasaun rai ba futuru	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meiodia	-
13:30-15:30	Sesaun 3: Diskusaun kona-ba regulamentu suku no planu utilizasaun rai ba futuru	Fasilitadór/ONG
15:30-16:00	Haree filafali diskusaun Esplikasaun ba pasu tuirmai	Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Priór ba enkontru, ezbosu regulamentu suku tenke transkreve iha suratahan boot, atu nune’e komunitade ne’ebé atende enkontru bele lee rasik egulamentu bainhira membru sira hosi grupu servisu esplika ne’ebé hanesan iha enkontru. Enkontru iha nivel aldeia sei hala’o tuir

prosedimentu hanesan tuirmai:

Sesaun 1: Esplika *workshop* nia objetivu, oráriu, no rezultadu ne'ebé espera ba partisipante sira;

Sesaun 2 (1): Haruka membru ida hosi grupu servisu esplika prosesu PLUP (saida mak sira halo iha pasu 3, faze 1 to'o pasu 3, faze 2);

Sesaun 2 (2): Haruka membru seluk hosi grupu servisu atu lee regulamentu suku hotu hosi kapitulu 1 to'o kapitulu ikus hosi ezbosu regulamentu suku. Posivel mós katak membru sira bele lee regulamentu hosi kapitulu ida ba kapitulu seluk ho rotasaun;

Sesaun 3 (1): Haruka partisipante sira (komunitade lokál ne'ebé atende enkontru) atu fó sira-nia opiniaun no sujestaun kona-ba ezbosu regulamentu suku no planu utilizausaun rai ba futuru; no

Sesaun 3 (2): Ajuda membru sira hosi grupu servisu responde pergunta/inkéritu/sujestaun ne'ebé hato'o hosi partisipante sira.



Diskusaun hotu-hotu ne'ebé halo entre partisipante no membru sira tenke hakerek iha suratahan boot no kadernu hosi enkontru.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

- FunSIONÁRIU DNFGHBH/DNCN, FunSIONÁRIU Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- Fasilitadór/ONG
- Suratahan boot ne'ebé transkreve ezbosu regulamentu iha ne'ebá
- Mapa utilizausaun rai ba futuru ho fotografia aéreu
- Markadór ho kór oioin
- Fita-kola
- Suratahan boot
- Merenda, bee no hahán ba partisipante sira

(7) Servisu ba Uma depois Enkontru

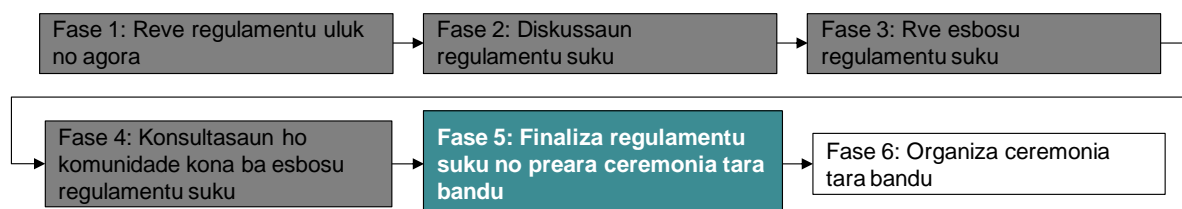
Ezbosu regulamentu suku tenke reeve ho refere komentáriu no sujestaun ne'ebé hato'o hosi partisipante sira iha enkontru konsultasaun, karik nesesáriu.

(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Regulamentu suku no planu utilizausaun rai ba futuru, ne'ebé komunitade lokál sira bele simu hanesan sira-nia regra suku, sei finaliza.

[Faze 1.1-Etapa 2-Pasu 5] Finaliza Regulamentu Suku no Preparasaun Serimónia Tara Bandu

Regulamentu suku tenke finaliza bazeia ba rezultadu hosi enkontru konsultasaun iha nivel aldeia. Iha tempu hanesan, membru sira hosi grupu servisu tenke prepara ba serimónia tradisionál, hanaran “Serimónia Tara Bandu,” hodi anunsia iha inaugurasaun regulamentu suku iha suku laran no seluk.



(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi pasu ne'e mak atu ajuda grupu servisu prepara serimónia tradisionál/kulturál, “serimónia Tara Bandu.” hodi anunsia iha inaugurasaun regulamentu suku.

(2) Atividade ne'ebé hala'o

Priór ba preparasaun serimónia, regulamentu suku tenke finaliza ho refere ba komentáriu no *feedback* ne'ebé hatu'o iha enkontru konsultasaun. Regulamentu suku tenke enkaderna forma livru simples ida no apresenta ba membru sira hosi grupu servisu ba konfirmasaun finál.

Iha tempu hanesan, enkontru ho grupu servisu tenke hala'o atu decide data hosi serimónia, konvidadu sira ne'ebé sei konvida, no knaar hosi grupu servisu no NDFGBH/DNCN/Funsióariu MAP Munisípiu/ONG iha preparasaun. Depois enkontru, atividade hirak tuirmai tenke hala'o iha kolaborasaun ho grupu servisu.

- a. Halo lista konvidadu sira ne'ebé sei konvida ba serimónia
- b. Prepara no haruka karta konvite ba konvidadu sira
- c. Vizita autoridade ne'ebé presiza (ezemplu, Administradór Postu administrativu, Administradór Munisípiu, Diretór Munisípiu hosi edifísiu MAP munisípiu, no Diretór Nasionál DNF) no husu sira-nia suporta no autoridade ba regulamentu suku
- d. Prokura materiál ne'ebé presiza ba serimónia; no
- e. Ajuda membru sira hosi grupu servisu prepara ba serimónia.

(3) Papél hosi Implementadór prinsipál

DNFBH/DNCN no Funsióariu Floresta Munisípiu hamutuk ho fasilitadór/ONG tenke responsavel ba finalizasaun regulamentu suku hodi hakerek. Sira tenke asiste grupu servisu iha i) preparasaun no haruka lori karta konvite; ii) esplikaun regulamentu suku ba autoridade ne'ebé interese; iii) enkaderna regulamentu suku; no iv) akizisaun/preparasaun materiál sira ne'ebé nesesáriu ba serimónia.

Grupus Servisu tenke responsavel ba preparasaun fatin no materiál lokál ne'ebé uza ba serimónia, bolu komunitade lokál, no konvida suku viziñu ba serimónia.

(4) Oráriu

Pelumenus presiza semana ida ka rua hodi halo preparasaun.

(5) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'eb'e Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

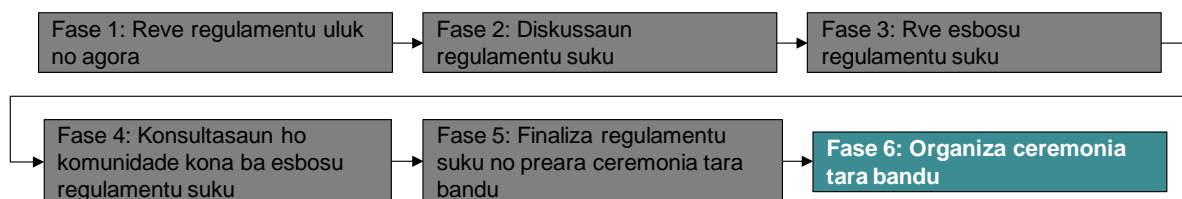
- a. Funsionáriu DNFGBH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Orsamentu atu enkaderna, transportasaun, no akizisaun ba materiál
- d. Preparasaun ba enkontru ho autoridade ne'ebé interese

(6) Rezultadu ne'ebé Espera

Regulamentu suku prantu asina. Materiál nesesáriu sira ba serimónia tenke mós hola ona.

[Faze 1.1-Etapa 2-Pasu 6] Organizasaun Serimónia Tara Bandu

Serimónia kulturál/tradisionál hanaran `serimónia tara bandu` sei hala'o iha suku atu anunsia inaugurasaun ofisiál hosi regulamentu suku ba comunidade iha suku hale'u.



(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi serimónia mak atu ofisiálmente notifika comunidade lokál iha suku hale'u hosi inaugurasaun regulamentu suku ho maneira kulturál/tradisionál.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Konvidadu tuirmai mak espera atu partisipa iha serimónia.

- Ofisiál nivel altu hosi MAP (hanesan H.E. Ministru no Diretór Jerál MAP)
- Reprezentante hosi DNFGGBH/DNCN (Diretór Nasionál DNFGGBH no DNCN, xefe Departamentu DNFGGBH no DNCN)
- Reprezentante hosi edifísiu MAP munisípiu ne'ebé interese
- Reprezentante Edifísiu Governu Munisípiu ne'ebé interese
- Administradór Postu Administrativu hosi edifísiu Postu administrativu ne'ebé interese
- Lider suku sira hosi suku viziñu
- Komunidade sira hotu iha suku



(3) Oráriu no Fatin

Serimónia loron ida-ne'ebé hala'o iha suku nia sentru.

(4) Ajenda Serimónia ne'ebé Propoin

Serimónia ne'e bele ho maneira oioin ho kultura hosi suku. Tan ne'e, ajenda ne'ebé hatudu tuirmai ne'e hanesan ezemplu, ne'ebé uza ona ba serimónia ne'ebé hala'o iha suku ida projetu JICA-MAP CB-NRM, Suku Hautoho iha Postu Administrativu Remexiu.

Ajenda Padraun ba Serimónia Kulturál (Serimónia Tara Bandu)

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
09:00-09:15	Rejistrasaun	DNFGGBH/Funsióariu Floresta munisípiu/ Fasilitadór/ONG
09:15-09:30	Merenda	Fasilitadór/ONG
09:30-10:00	Misa hosi Padre parókia	-
10:00-11:00	Introdusaun regulamentu suku no planu utilizaun rai ba futuru	Fasilitadór/ONG
11:00-13:00	Diskursu hosi konvidadu sira	Fasilitadór/ONG
13:00-14:00	Han meiudia	Fasilitadór/ONG

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Serimónia tenke hala'o ho maneira kulturál/tradisionál hosi suku. Tan ne'e, laiha matadalan padraun ne'ebé espesifika iha manual ne'e. Iha realidade, suku balu karik presiza protokolu voluntáriu, no karik balu la presiza, maibé só halo misa hanesan ne'ebé hatudu iha leten. Maibé, introdusaun regulamentu suku no planu utilizaun rai ba futuru tenke inkorpora iha serimónia hanesan ajenda xave. Ida-ne'e importante, la'ós de'it atu halo comunidade sira sensível ba regulamentu suku, maibé mós atu hadi'a sentidu hanesan na'in ba regulamentu suku hosi lider suku sira.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

- a. Materiál sira ba serimónia (ezemplu ekipamentu audio (karik nesesáriu), jeradór, lona, kadeira, meza, bikan no sasán sira seluk, nst.)
- b. Animál ba sakrifísiu
- c. Hahán (foos, modo, no merenda) no bebida (kafé, xá, no tua mutin)



(7) Rezultadu ne'ebé Espera

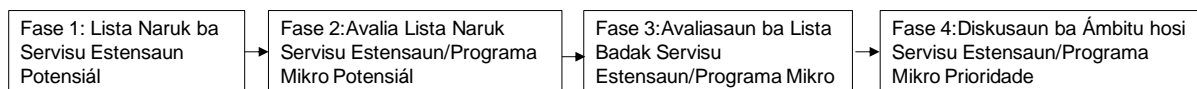
Regulamentu suku ho planu utilizaun rai ba futuru sei ofisiálmente inaugura no notifika ba comunidade lokál ne'ebé hela ba no iha suku hale'u ho maneira kulturál/tradisionál.

4.2 Fase 1.2: Selesaun ba Servisu Estensaun Agrikultura no Floresta (ka Programa mikro) ba Implementasaun Planu Utilizasaun Rai ba Futuru

La fasil ba comunidade lokál sira atu implementa planu utilizasaun rai ba futuro ne'ebé mosu mai, sein suporta ruma ba mudansa padraun ba utilizasaun rai atuál no prátika jestaun rai. Efetividade serbisu estensaun agrikultura no floresta mak esensiál ba kriasaun ambiente ne'ebé di'ak, ne'ebé comunidade lokál bele hadi'a utilizasaun rai atuál, no troka sira-nia prátika halo to'os konvensionál ho ida-ne'ebé sustentável no produtivu liu.

Servisu estensaun tenke hili bazeia ba nesesidade hosi comunidade lokál ho maneira partisipativu, ka bainhira comunidade lokál sira karik la aseita tékniku ne'ebé introdús hosi servisu estensaun. Tan ne'e, rekomendavel hodi envolve comunidade lokál iha prosesu identifikasaun/selesaun servisu estensaun.

Prosesu no prosedimentu ne'ebé introdús iha sesaun ne'e, koko tiha ona hosi Projetu JICA-MAP CB-NRM iha tinan 2011 no 2012 no prova efetivu iha identifikasaun no hili servisu estensaun ne'ebé prioridade (hanaran `programa mikro` iha projetu) ho objetivu iha implementasaun hosi planu utilizasaun rai ba futuro no hadi'a vida moris lokál iha suku projetu. Prosesu ne'e kompostu hosi pasu haat (4): preparasaun servisu ida no *workshop*/enkontru tuituir malu tolu ho comunidade lokál iha nivel suku hanesan hatudu iha kraik:



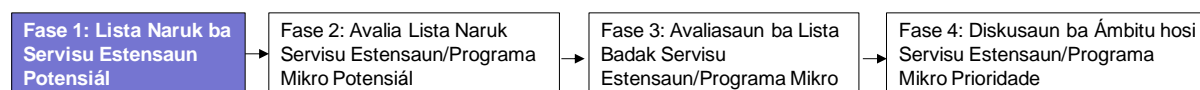
Liuliu, *workshop*/enkontru terrenu ho objetivu hodi fasilita comunidade lokál atu:

- a. Avalia situaun atuál hosi suku;
- b. Sensivel ba tékniku/abilidade ne'ebé sira presiza atu aprende ba implementasaun planu utilizasaun rai ba futuro;
- c. Avalia servisu estensaun ka programa mikro ne'ebé posivel, iha termu efetividade, impaktu no sustentabilidade; no
- d. Prioriza no hili servisu estensaun importante ida ka rua ka programa mikro ne'ebé aplikavel ba suku

4.2.1 Preparasaun Servisu

【Faze 1.2- Pasu 1】 Lista Naruk ba Servisu Estensau Potensiál

Servisu estensau /programa mikro potensiál, ne'ebé espera sei efetivu iha jestaun rekursu naturál sustentável no aplikavel ba suku, tenke hili no priór lista naruk iha *workshop* ho komidade sira.



(1) Objektivu

Objektivu prinsipál hosi pasu ne'e mak atu halo lista naruk hosi servisu estensau/programa mikro potensiál ne'ebé efetivu iha jestaun rekursu naturál sustentável, no hadi'a suku nia vida moris liuhosi konsultasaun ho funsionáriu terrenu, hanesan estensionista no guarda floresta, traballadór ONG nian ne'ebé familiár ho área ne'e.

(2) Atividade ne'ebé sei Hala'o

Projetu mikro 10 tuirmai ne'ebé identifika hosi Projetu JICA-MAP CB-NRM ba ninia suku projetu, bele uza hanesan lista *master*, tanba sira-nia efetividade válidu tiha ona iha kursu hosi projetu JICA-MAP CB-NRM no ninia estudu lala'ok¹. Liña jerál hosi respetiva servisu estensau/programa mikro hatudu iha **Apêndise-4.6**.

- a. Produsaun ai-oan no promosaun kuda ai
- b. Estensau fini bazeia ba komidade
- c. To'os uma hun (produsaun modo)
- d. Kontrola husik animál han arbiru ho banku proteina
- e. Promosaun to'os foho-lolon ne'ebé sustentável
- f. Reabilitasaun plantasaun kafé
- g. Hasa'e rendimentu/Rai osan
- h. Sub-programa Kontrola erozaun mota-oan inisiál
- i. Uza to'os iha uma kotuk/to'os permanente sustentável

Aplikabilidade no efetividade hosi servisu estensau/programa mikro ne'ebé lista iha leten tenke avalia ho konsiderasaun ba kondisaun naturál no sósiu-ekonómiku hosi suku iha konsultasaun ho funsionáriu terrenu iha suku, hanesan Estensionista MAP, Guarda Floresta, no ONG ne'ebé servisu iha terrenu. Planu utilizaun rai ba futuru no mós dadus no informasaun seluk ne'ebé hetan liuhosi PLUP tenke uza ba avaliasaun. Posivel mós atu aumenta servisu estensau/programa mikro foun balu ne'ebé bele kondíz ho suku nia situasaun atuál.

Depois selesaun ba servisu estensau/programa mikro potensiál, perfíl hosi lista naruk servisu estensau/programa mikro tenke prepara liuhosi transkreve liña jerál lista naruk ne'ebé deskreve iha Apêndise-4.6 iha suratahan boot.

(3) Implementadór Prinsipál nia Papél

Funsionáriu DNFGBH/DNCN no Funsionáriu Floresta Munisípiu iha kolaborasaun ho

¹ Estudu Jestaun Rekursu Naturál Integradu Bazeia ba Komidade iha Mota-ninin Comoro no Lacló ne'ebé implementa hosi JICA iha Novembru 2005 to'o Marsu 2010

fasilitadór/ONG, tenke responsavel ba preparasaun lista naruk hosi servisu estensaun/programa mikro potenciál. Funsionáriu MAP iha terrenu (ezemplu, Estensionista, Guarda Floresta, no Funsionáriu Munisípiu seluk) tenke assiste sira iha lista naruk servisu estensaun/programa mikro potenciál liuhosi fahe sira-nia idea no esperiénsia.

(4) Oráriu

Pelumenus presiza semana ida ba preparasaun perfíl lista naruk servisu estensaun/programa mikro.

(5) Entrada (Rekursu Umanu no materiál) ne'ebé presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu DNFGBH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, Guarda Floresta, no Estensionista
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Markadór ho kór oioin
- d. Suratahan boot

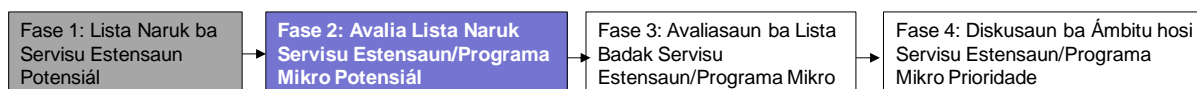
(6) Resultadu ne'ebé Espera

Lista naruk hosi projetu mikro potenciál ho sira-nia perfíl sei prepara no prontu ba enkontru ho komunitade lokál.

4.2.2 Workshop/Enkontru ho Komunitade Lokál

【Faze 1.2-Pasu 2】 Avalia Lista Naruk Servisu Estensaun/Programa Mikro Potensiál

Komunitade lokál tenke halo avaliasaun inisiál ba lista naruk servisu estensaun/programa mikro potensiál.



(1) Objetivu

Objetivu prinsipál hosi pasu ne'e mak atu ajuda komunitade lokál komprende liña jerál hosi servisu estensaun/programa mikro potensiál no halo iha lista badak ho maneira partisipativu.

(2) Partisipante ne'ebé espera

Iha adisionál, ba membru sira hosi grupu servisu, komunitade 20 - 30 seluk ne'ebé kompostu hosi mane 10 – 15 no fetu 10 – 15, sei hili arbiru iha enkontru. Prefere liu, komunitade tenke hili hosi estratu sosiál oioin. Totál númeru hosi partisipante iha enkontru estima 40 to'o 50.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron ida sei hala'o iha sede suku.

(4) Ajenda Enkontru ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru Avaliasaun Servisu Estensaun/Programa Mikro Potensiál

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:15	Sesaun 1: Liña jerál hosi enkontru (objetivu, atividade no oráriu)	DNFGBH/Funisionáriu Floresta Munisípiu/ Fasilitadór/ONG
10:15-11:00	Sesaun 2: Esplikasaun badak kona-ba objetivu servisu estensaun/programa mikro no reeve rezultadu PLUP	Fasilitadór/ONG
11:00-13:00	Sesaun 3: Esplikasaun kona-ba oráriu no liña jerál hosi servisu estensaun/programa mikro (inklui merenda)	Fasilitadór/ONG
13:00-14:00	Han meudía	-
14:00-16:00	Sesaun 4: Diskusaun grupu atu avalia servisu estensaun/programa mikro	Fasilitadór/ONG
16:00-16:30	Sesaun 5: Troka malu rezultadu hosi diskusaun	Fasilitadór/ONG
16:30-16:45	Konkluzsaun no introdusaun ba enkontru tuirmai	Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekpa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru tenke hala'o tuir prosedimentu tuirmai:

Sesaun 1: Esplika workshop nia objetivu, oráriu, no rezultadu ne'ebé espera ba partisipante sira;

Sesaun 2 (1): Fó esplikasaun badak kona-ba objetivu prinsipál hosi servisu estensaun/programa mikro iha kontestu CB-NRM, hanaran:

- Atu uza materiál planu utilizasaun rai ba futuru
- Atu atinje jestaun rekursu naturál sustentável iha suku; no
- Atu hadi'a vida moris lokál iha suku

Sesaun 2 (2): No introdús mós regulamentu báziku hosi servisu estensaun/programa mikro, ne'ebé maioria fornese servisu tékniku, maibé la inklui pagamentu osan ruma

Sesaun 2 (3): Halo sumáriu hosi rezultadu PLUP, liuliu planu utilizaun rai ba futuru, hatudu mapa planu utilizaun rai ba futuru, no identifika atividade/intervensaun nesesáriu ba sira, kona-ba oinsá atu uza planu utilizaun rai ba futuru.



Sesaun 3 (1): Esplika liña jerál (atividade jerál no rezultadu ne'ebé espera) ba partisipante sira, hosi servisu estensaun/programa mikro potensíal, uza suratahan boot ne'ebé prepara tiha ona ne'ebé hatudu perfil.



Sesaun 3 (2): Esplika ba sira obrigasaun ba komunitade lokál ne'ebé partisipa iha servisu estensaun/programa mikro ne'ebé tenke kumpre.

- Partisipasaun iha kursu treinamentu tutan malu no atividade grupu seluk, sein saláriu.
- Atende enkontru ne'ebé hala'o hosi grupu benefisiáriu/grupu agrikultór sira, iha kursu servisu estensaun/programa mikro
- Kooperasaun ho Funsionáriu MAP no Fasilitadór/ONG
- Provizaun ba materiál lokál ne'ebé nesesáriu ba atividade servisu estensaun/programa mikro.

Sesaun 3 (3): Husu partisipante sira, karik sira iha pergunta ka presiza klarifikasaun ruma kona-ba servisu estensaun/programa mikro potensíal

Sesaun 4: Fahe partisipante sira ba grupu rua, grupu mane no grupu feto, no husu grupu ida-idak atu hili servisu estensaun/programa mikro potensíal tolu hosi lista naruk ne'ebé iha.

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Ita-boot tenke husu partisipante sira atu hili servisu estensaun/programa mikro ne'ebé sira prefere liu liuhosi avalia sira iha termu i) importánsia, ii) possibilidade implementasaun, no iii) efetividade ba planu utilizaun rai .

Sesaun 5: Haruka grupu ida-idak atu introdús no fahe rezultadu diskusaun (ezemplu, servisu estensaun/programa mikro tolu ne'ebé hili no razaun ba selesaun) ba sira seluk.

Diskusaun hotu hotu-hotu, liuliu rezultadu selesaun ne'ebé halo hosi grupu respetiva, tenke hakerek iha suratahan boot no kadernu, iha enkontru.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu DNFGBH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, Guarda Floresta, no Estensionista
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Mapa Utilizasaun rai ba futuru ho fotografia aéreu
- d. Esplikasaun ne'ebé prepara iha suratahan boot ho deskrisaun perfil hosi servisu estensaun/programa mikro potensial
- e. Markadór ho kór oioin
- f. Fita-kola
- g. Suratahan boot
- h. Merenda, bee, no hahán ba partisipante sira

(7) Rezultadu ne'ebé Espera

Lista badak hosi servisu estensaun/programa mikro bele prepara ba diskusaun seluk tan.

【Faze 1.2-Pasu 3】 Avaliasaun ba Lista Badak Servisu Estensaun/Programa Mikro

Komunitade lokál tenke avalia tan lista badak servisu estensaun/programa mikro ba prioridade.



(1) Objektivu

Objektivu prinsipál hosi pasu ne'e mak atu ajuda komunitade lokál, prioriza lista badak servisu estensaun/programa mikro, no hili ida-ne'ebé prioridade ho maneira ne'ebé sistemátiku no partisipativu. Tan ne'e, komunitade lokál tenke iha korajen atu avalia no ezamina lista badak servisu estensaun/programa mikro hosi pontudevista hanesan tuirmai:

- a. Efetividade iha realizasaun planu utilizaun rai ba futuru;
- b. Relevánsia jestaun rekursu naturál sustentável;
- c. Posibilidade ba implementasaun servisu estensaun/programa mikro
- d. Impaktu hosi servisu estensaun/programa mikro (baboot hosi benefisiáriu potensial)
- e. Kontribuisaun ba vida moris lokál iha suku.

(2) Rezultadu ne'ebé Espera

Ema hanesan, ne'ebé participa iha enkontru primeiru, sei participa iha enkontru ne'e.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron ida, sei hala'o iha sentru suku.

(4) Ajenda Enkontru ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda enkontru padraun ne'ebé propoin.

Ajenda Padraun ba Enkontru Avaliasaun/Priorizasaun Servisu Estensaun/Programa Mikro

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:15	Sesaun 1: Liña jerál hosi enkontru (objektivu, atividade no oráriu)	DNFGBH/Funsionáriu Floresta munisípiu/ Fasilitadór/ONG
10:15-11:00	Sesaun 2: Revee filafali rezultadu hosi enkontru primeiru	Fasilitadór/ONG
11:00-13:00	Sesaun 3: Avaliasaun ba servisu estensaun/programa mikro ne'ebé hili ona	Fasilitadór/ONG
13:00-14:00	Han meudia	-
14:00-15:30	Sesaun 3: Avaliasaun ba servisu estensaun/programa mikro ne'ebé hili ona	Fasilitadór/ONG
15:30-16:30	Sesaun 4: Selesaun ba servisu estensaun/programa mikro prioridade	Fasilitadór/ONG
16:30-16:45	Konkluzan no introdusaun ba enkontru tuirmai	Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai:

- Sesaun 1: Esplika *workshop* nia objetivu, oráriu, no rezultadu ne'ebé espera ba participante sira;
- Sesaun 2: Esplika rezultadu hosi diskusaun ne'ebé hala'o iha pasu 2 ba participante sira;

Sesaun 3 (1): Introdús kritéria avaliasaun (hanesan, efetividade, relevánsia, aplikabilidade, impaktu, no kontribuisaun ba vida moris) ba partisipante sira;

Sesaun 3 (2): Ajuda partisipante sira, avalia lista badak servisu estensaun/programa mikro tuir kritéria avaliasaun;

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

a. Priór ba enkontru, ita-boot tenke prepara formatu tuirmai iha suratahan atu fasilita diskusaun iha enkontru.

b. Iha inísiu hosi enkontru, ita-boot tenke esplika klaru implikasaun hosi kritéria avaliasaun lima.

c. Iha avaliasaun, lista badak servisu estensaun/programa mikro tenke marka uza sistema klasifikasaun 3, ne'ebé pontu 3 fó ba ne'ebé aas, pontu 2 fó ba ne'ebé médiu, no pontu 1 ne'ebé ki'ik.

Servisu estensaun /Projetu mikro	Efetividade hosi PLUP	Relevánsia ba NRM	Posibilidade ba introdusaun MP	Númeru benefisiáriu	Hasa'e vida moris	Totál Marka
MP 1						
MP 2						
MP 3						
MP 4						

Nota: 3: aas, 2: médiu no 1: ki'ik



Sesaun 3 (2): Haruka partisipante sira atu hato'o sira-nia razaun ba marka ne'ebé sira fó ba respetiva kritéria;

Sesaun 4 (1): Kalkula totál marka hosi respetiva servisu estensaun/programa mikro atu ajuda sira prioriza opsaun; no

Sesaun 4 (2): Haruka partisipante sira atu hatuur lista badak servisu estensaun/programa mikro bazeia ba rezultadu avaliasaun.

Diskusaun hotu-hotu tenke hakerek iha suratahan boot no kadernu iha enkontru.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

- Funionáriu DNFGBH/DNCN, Funionáriu Floresta Munisípiu, Guarda Floresta, no Estensionista
- Fasilitadór/ONG

- c. Mapa Utilizasaun rai ba futuru ho fotografia aéreu
- d. Esplikasaun ne'ebé prepara iha suratahan boot ho deskrisaun perfil hosi servisu estensaun/programa mikro potensial
- e. Markadór ho kór oioin
- f. Fita-kola
- g. Suratahan boot
- h. Merenda, bee, no hahán ba partisipante sira

(7) Servisu ba Uma depois Enkontru

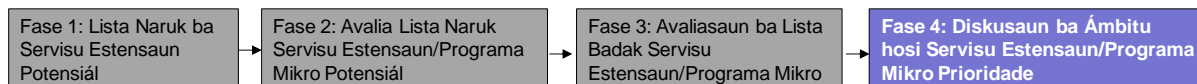
Ámbitu provizóriu hosi servisu estensaun/programa mikro prioridade, ne'ebé deskreve i) atividade xave, ii) benefisiáriu tarjetu, iii) entidade responsavel ba implementasaun, iv) kontribuisaun hosi komunitade sira, no v) kontribuisaun hosi parseiru sira seluk, tenke prepara hanesan ne'ebé apresenta iha Apéndice-4.7. Hanesan, tenke transkreve tan iha suratahan boot ba enkontru hosi pasu 4.

(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Prioridade servisu estensaun/programa mikro tolu iha leten sei identifika hosi potensial ho maneira sistemátiku no partisipativu.

【Faze 1.2-Pasu 4 Diskusaun ba Ámbitu hosi Servisu Estensaun/Programa Mikro Prioridade】

Importante atu iha akordu kona-ba ámbitu servisu estensaun /programa mikro prioridade hosi parseiru sira, hanaran DNFGGBH/DNCN, Edifísiu MAP Munisípiu, ONG, no komunitade lokál, priór ba servisu estensaun/programa mikro hahú.



(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi pasu ne'e mak atu hetan akordu ho lider suku kona-ba ámbitu hosi servisu estensaun/programa mikro prioridade ne'ebé sei implementa iha suku. Liuliu, enkontru ne'e nia objetivu atu:

- a. Diskute ezbosu ámbitu (atividade prinsipál, grupu tarjetu, oráriu no parseiru sira) hosi servisu estensaun/programa mikro;
- b. Diskute responsabilidade hosi parseiru sira, hanaran, komunitade, DNFGGBH/DNCN/MAP, no ONG;
- c. Redús mal-komprensaun hosi servisu estensaun/programa mikro hosi lider suku; no
- d. Ajuda lider suku no komunitade sira seluk, komprende sira-nia responsabilidade iha servisu estensaun/programa mikro.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Ema hanesan, ne'ebé partisipa iha enkontru primeiru mak sei partisipa iha enkontru ne'e.

(3) Oráriu no fatin

Enkontru loron ida-ne'ebé sei hala'o iha sede suku.

(4) Ajenda Enkontru ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru kona-ba Ámbitu Servisu Estensaun/Programa Mikro

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:15	Sesaun 1: Liña jerál hosi enkontru (objetivu, atividade no oráriu)	DNFGGBH/Funsiunáriu Floresta Munisípiu/ Fasilitadór/ONG
10:15-11:00	Sesaun 2: Revee filafali rezultadu enkontru segundu	Fasilitadór/ONG
11:00-13:00	Sesaun 3: Apresentasaun ba ezbosu ámbitu servisu estensaun/programa mikro prioridade ho komunitade no MAP/DNF sira-nia responsabilidade	Fasilitadór/ONG
13:00-14:00	Han mejudia	-
14:00-15:00	Sesaun 3: Apresentasaun ba ezbosu ámbitu servisu estensaun/programa mikro prioridade ho komunitade no MAP/DNF sira-nia responsabilidade	Fasilitadór/ONG
15:00-16:00	Sesaun 4: Pergunta no resposta	Fasilitadór/ONG
16:00-16:30	Konkluzsaun	DNFGGBH/Funsiunáriu Floresta Munisípiu/ Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2013)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai :

- Sesaun 1: Esplika *workshop* nia objetivu, oráriu, no rezultadu ne'ebé espera ba partisipante sira;
- Sesaun 2: Esplika rezultadu diskusaun iha pasu 3 ba sira;
- Sesaun 3: Esplika âmbito provizóriu/liña jerál hosi servisu estensaun/programa mikro prioridade uza âmbito provizóriu esplikativu iha suratahan boot.

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Ita-boot tenke esplika ho klaru atividade prinsipál no responsabilidade hosi parseiru sira, liuliu komunitade no DNFGBH/DNCN/MAP, atu nune'e partisipante sira bele komprende oinsá servisu estensaun/programa mikro bele benefisia sira no saida mak sira presiza halo ba implementasaun.

- Sesaun 4 (1): Diskute âmbito provizóriu hosi servisu estensaun/programa mikro prioridade ho partisipante sira.
- Sesaun 4 (2): Karik sira konkorda ba âmbito provizóriu, haruka sira atu asina iha âmbito provizóriu ne'ebé imprime iha suratahan A4 hanesan ne'ebé hatudu iha Apêndise-4.7

Diskusaun hotu-hotu tenke grava.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai ne'e mak presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu DNFGBH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, Guarda Floresta, no Estensionista
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Esplikasaun ne'ebé prepara iha suratahan boot ho âmbito provizóriu hosi servisu estensaun/programa mikro
- d. Suratahan A4 kona-ba âmbito provizóriu servisu estensaun/programa mikro
- e. Markadór ho kór oioin
- f. Fita-kola
- g. Suratahan boot
- h. Merenda, bee, no hahán ba partisipante sira

(7) Rezultadu ne'ebé Espera

Lider suku sira no DNFGBH/DNCN/MAP sei konkorda ba âmbito provizóriu hosi servisu estensaun/programa mikro prioridade.

5. Prosedimentu ba Estabelesimentu Mekanizmu CB-NRM iha Nivel Suku iha Faze Implementasaun no Monitorizasaun

Kapítulu ida-ne'e introdús prosedimentu ba atividade tuirmai ho objetivu atu haforsa no estabelese mekanizmu CB-NRM ne'ebé introdús iha suku.

- a. Institucionalizasaun regulamentu suku
- b. Implementasaun servisu estensaun/programa mikro prioridade

Atividade rua ne'e tenke hala'o depois atividade ne'ebé deskreve iha Kapítulu 4, hanaran `PLUP` no `selesaun hosi servisu estensaun agrikultura no floresta/programa mikro prioridade. `Institucionalizasaun hosi regulamentu suku` mak prosesu esensial ne'ebé bele halo regulamentu suku, operasionál no funksionál iha nivel suku, no `implementasaun servisu estensaun/programa mikro prioridade` mak importante hanesan abut xave ba tékniku/abilidade ne'ebé efetivu ba jestaun rekursu naturál ne'ebé sustentável iha comunidade sira.

5.1 Faze 2.1: Institucionalizasaun Regulamentu Suku

Sei difisil ba lider suku no comunidade lokál sira atu governa suku uza regulamentu suku sein suporta ruma no matadalan, maski regulamentu suku iha ona liuhosi PLUP. Iha realidade, iha kazu barak ne'ebé regra kulturál (serimónia tara bandu) hamoris fali ona ho serimónia tradisionál/kulturál (serimónia tara bandu), maibé sira-nia efektividade la dura se karik lakon fali hosi comunidade nia memória depois serimónia liu tiha tinan balu. Tan ne'e, esensial atu mantén fó hanoin sira kona-ba regulamentu suku, atu asegura katak regulamentu suku sei la'ó no efetivu sein repetisaun serimónia kulturál.

Tanba ne'e prosesu nia objetivu mak atu ajuda lider suku sira:

- a. Hasa'e sira-nia komprensaun ba regulamentu suku;
- b. Dezenvolve sira-nia kapasidade atu rezolve problema/kestaun ruma iha suku, liuliu kona-ba jestaun rekursu naturál uza regulamentu suku;
- c. Gia/orienta comunidade lokál ba jestaun rekursu naturál ne'ebé sustentável; no
- d. Familiariza comunidade lokál sira ho regulamentu suku.

Tan ne'e, nesésariu atu hala'o enkontru periódikamente iha nivel suku no aldeia pelumenu tinan rua to'ó tolu depois regulamentu estabelese ona.

- a. Enkontru monitorizasaun mensál iha nivel suku
- b. Enkontru fahe informasaun kada fulan tolu, iha nivel aldeia
- c. Enkontru avaliaun anuál iha nivel suku

【Faze 2.1-Pasu 1】 Enkontru Monitorizasaun Mensál iha Nivel Suku

Lider suku tenke diskute problema/kestaun ne'ebé akontese iha suku no monitór oinsá rezolve problema/kestaun sira-ne'e, tuir regulamentu suku.

(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi enkontru monitorizasaun mensál mak atu ajuda lider suku sira: i) haklean sira-nia komprensaun kona-ba regulamentu suku; ii) hasoru no rezolve problema no kestaun sira-ne'ebé akontese iha suku uza regulamentu suku; iii) regula no minimiza asaun ilegál sira-ne'ebé kontra regulamentu suku iha suku; no iv) haforsa sira-nia kapasidade governasaun.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Membru hosi komité suku, hanesan korpu ne'ebé implementa define ho regulamentu suku, tenke partisipa iha enkontru. Iha prinsipiu, membru sira hosi konsellu suku tenke hili hanesan komité suku ba regulamentu suku.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron ida sei hala'o iha sede suku, iha loron ikus ka inísiu iha kada fulan. Enkontru sei hala'o kontinua pelumenus tinan rua, atu nune'e'e lider suku bele dezenvolve sira-nia kapasidade ho di'ak atu governa suku uza regulamentu suku.

(4) Ajenda Sesaun ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru Monitorizasaun Mensál

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:15	Sesaun 1: Introdusaun ba enkontru	DNFGBH/Funsióariu Floresta Munisípiu//Fasilitadór/ONG
10:15-10:30	Sesaun 2: Abertura	Xefe suku
10:30-12:00	Sesaun 3: Relatóriu hosi xefe aldeia no diskusaun kona-ba problema/kestaun ne'ebé ralata (inklui merenda)	Fasilitadór/ONG, Lider suku
12:00-12:30	Sesaun 4: Diskusaun kona-ba kestaun ruma seluk	Fasilitadór/ONG, Lider suku
12:30-13:00	Sesaun 5: Konkluzau no enserramentu hosi Xefe suku	Xefe suku
13:00-14:00	Han meiidia	

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Iha enkontru dahuluk, kópia regulamentu suku tenke distribui ba membru sira hosi komité suku. Enkontru tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai:

Sesaun 1: Introdús enkontru nia objetivu, liña jerál no oráriu ba partisipante sira (iha enkontru primeiru no segundu de'it).

Sesaun 2 : Husu xefe suku atu halo abertura ba enkontru.



Sesaun 3 (1): Husu xefe aldeia atu relata, karik iha kazu ilegál ruma ka problema ne'ebé sira hetan iha aldeia iha fulan ida nia laran no oinsá sira rezolve kazu/problema sira-ne'e.

Sesaun 3 (2): Karik iha kazu/problema ne'ebé seidak hakotu, ajuda partisipante sira diskute oinsá atu rezolve kazu/problema uza regulamentu suku no halo rekomendasaun atu rezolve kazu/problema ne'e.

Sesaun 4 : Ajuda partisipante sira diskute kestaun ruma ne'ebé iha relasaun ho governasaun suku, karik nesesáriu.

Sesaun 5: Husu Xefe suku atu halo konkluzan no enserramentu enkontru.

Diskusaun hotu-hotu iha enkontru tenke hakerek iha suratahan boot atu fasilita partisipante sira atu tuir diskusaun, no mós grava tuir formatu ne'ebé iha **Apêndise-5.1** atu akumula presendente judisiál, ne'ebé sei bele suplementa regulamentu suku iha futuru.



(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak Presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu DNFBH, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Suratahan boot
- d. Markadór ho kór oioin
- e. Fita-kola
- f. Merenda, bee no hahán ba partisipante sira

(7) Servisu ba Uma depois Enkontru

Minuta hosi enkontru tenke prepara uza formatu ne'ebé iha Apêndise-5.1 no fahe ho komité suku.

(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Lider suku sei bele governa suku uza regulamentu suku. Insidente asaun ilegál ne'ebé kauza degradasaun floresta sei redús iha ikus.

【Faze 2.1-Pasu 2】 Enkontru fahe informasaun kada fulan tolu iha nivel aldeia

Lider suku sira tenke fahe rezultadu hosi enkontru monitorizasaun mensál ho komunitade lokál sira iha nivel aldeia, atu nune'e'e komunitade sira bele hasa'e sensibilidade ba regulamentu suku.

(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi enkontru fahe informasaun mak atu fó hanoin ba komunitade lokál sira kona-ba regulamentu suku no hametin sira-nia sensibilidade katak, asaun ilegal ne'e sei penaliza tuir regulamentu suku

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Komunitade lokál ne'ebé hela iha aldeia sei partisipa iha enkontru. Membru sira hosi komité suku, liuliu Xefe de Suku, Lia Na'in, no Xefe Aldeia, mós sei hola parte iha enkontru ne'e atu esplika rezultadu hosi enkontru mensál ba komunitade sira.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron sei hala'o iha sede aldeia kada fulan tolu. Nune'e'e, enkontru sei kontinua prepara no hala'o pelumenus tinan rua, atu nune'e'e komunitade hotu iha suku sei familiár ho regulamentu suku.

(4) Ajenda Sesaun ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ne'ebé propoin ba enkontru.

Standar Ajenda ba Enkontru Fahe Informasaun Kada Fulan Tolu

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu Ema
10:00-10:15	Sesaun 1: Introdusaun ba Enkontru	Funionáriu Floresta Munisípiu/ Fasilitadór ONG
10:15-10:30	Sesaun 2: Abertura	Xefe suku
10:30-12:00	Sesaun 3: Relatóriu rezultadu enkontru mensál hosi komité suku (inklui merenda)	Membru komité Fasilitadór/ONG
12:00-12:30	Sesaun 4: Pergunta no resposta	Membru komité Fasilitadór/ONG
12:30-13:00	Sesaun 5: Konkluzaan no enserramentu hosi Xefe suku	Xefe Suku
13.00-14.00	Han meudia	-

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru konsultasaun tenke hala'o tuir prosedimentu tuirmai:

Sesaun 1: Introdús enkontru nia objetivu, liña jerál no oráriu ba partisipante sira;

Sesaun 2: Husu Xefe suku atu halo abertura ba enkontru;

Sesaun 3: Haruka membru sira hosi komité suku atu hato'o relatóriu, kona-ba rezultadu hosi enkontru monitorizasaun mensál, ne'ebé foka ba kestaun/problema sira ne'ebé akontese iha suku, no solusaun/asaun ne'ebé foti hosi komité, atu rezolve kazu/problema sira ne'e;



Sesaun 4 (1): Haruka partisipante sira atu husu buat ruma ka fó sira-nia opiniaun kona-ba rezultadu hosi enkontru;

Sesaun 4 (2): Ajuda membru sira hosi komité suku atu responde pergunta/inkéritu hosi partisipante sira; no

Sesaun 5: Husu xefe suku atu halo konkluzau no taka enkontru.



Diskusaun hotu-hotu iha enkontru tenke hakerek iha suratahan boot atu fasilita partisipante sire tuir diskusaun. Iha tempu hanesan, minuta hosi diskusaun tenke hakerek separadu.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak Presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Suratahan boot
- d. Markadór ho kór oioin
- e. Fita-kola
- f. Merenda, bee no hahán ba partisipante sira

(7) Rezultadu ne'ebé Espera

Komunitade lokál sira iha nivel aldeia sei haklean sira-nia komprensaun kona-ba regulamentu suku no ikusliu regula sira-nia atividade atu halo tuir regulamentu.

[Faze 2.1-Pasu 3] Enkontru Avaliasaun Anuál iha Nivel suku

Lider suku sira hamutuk ho komunitade lokál seluk tenke avalia efektividade hosi regulamentu suku no ezamina karik iha revizaun ruma ka Presiza hadi'a, atu nune'e'e regulamentu suku bele nafatin efetivu

(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi enkontru avaliasaun anuál mak atu ajuda lider suku halo regulamentu suku, no ninia sistema implementasaun sai funksionál liu, liuhosi avaliasaun/ezaminasaun sira-nia efektividade. Partikulármente, enkontru ne'e-nia objetivu atu diskute:

- a. Efektividade hosi regulamentu suku;
- b. Moda hosi asaun ilegál iha tinan ida;
- c. Difikuldade regulamentu suku iha implementasaun/haforsa ;
- d. Komportamentu hosi membru sira hosi komité suku; no
- e. Revizaun/hadi'a buat ruma ne'ebé halo ba regulamentu suku.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Membru sira hosi komité suku no komunitade lokál sira seluk hosi kada aldeia sei partisipa iha enkontru ne'e.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron ida sei hala'o iha sede suku iha findeanu. Karik enkontru monitorizasaun mensál hala'o regular durante tinan rua nia laran, enkontru ne'e sei hala'o ho totál dala rua .

(4) Ajenda Sesaun ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru Avaliasaun Anuál

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:15	Sesaun 1: Introdusaun hosi enkontru	DNFG/BH/Funsiunáriu Floresta Munisípiu/Fasilitadór/ONG
10:15-10:30	Sesaun 2: Abertura	Xefe Suku
10:30-11:15	Sesaun 3: Kazu/problema prinsipál ne'ebé hetan durante tinan nia laran, liuliu asidente sunu rai arbiru, tesi ilegál no estraga ai-han no asaun ne'ebé foti hodi hasoru problema hirak-ne'e	Fasilitadór/ONG
11:15-11:30	Merenda	-
11:30-12:30	Sesaun 4: Avaliasaun ba regulamentu suku no komportamentu hosi membru komité	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meiudia	Fasilitadór /ONG
13:30-15:00	Sesaun 5: Difikuldade ne'ebé hasoru implementasaun/haforsa regulamentu suku no revizaun/hadi'a ruma ne'ebé halo ona	Fasilitadór /ONG
15.30-16.00	Sesaun 6: Konkluziun no Enserramentu hosi Xefe Suku	Xefe Suku

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan be Enkontru

Enkontru tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai:

- Sesaun 1: Introdús enkontru nia objetivu, liña jerál no oráriu ba partisipante sira;
- Sesaun 2: Husu Xefe Suku atu loke enkontru;
- Sesaun 3: Husu no ajuda xefe aldeia atu hato'o relatóriu ba i) kazu/problema prinsipál ne'ebé hetan iha aldeia iha tinan ida nia laran, foka ba sunu rai

arbiru, tesi ilegál, no estraga ai-han ne'ebé kauza hosi husik animál han arbiru, no ii) oinsá atu rezolve kazu/problema sira-ne'e uza regulamentu suku;

- Sesaun 4 (1): Haruka partisipante sira avalia no ezamina katak i) regulamentu suku efetivu ona iha redusaun asaun ilegál ne'ebé akontese ii) komité suku funsiona ho di'ak hanesan ne'ebé espera;
- Sesaun 4 (2): Karik partisipante sira la satisfás ho regulamentu suku no/ka komportamentu hosi komité suku, husu partisipante sira atu fahe sira-nia idea hodi hadi'a.
- Sesaun 5 (1): Haruka partisipante sira karik sira enfrenta difikuldade ruma iha implementasaun regulamentu suku;
- Sesaun 5 (2) Haruka partisipante sira karik iha parte hosi regulamentu suku tenke reeve ho konsiderasaun ba rezultadu hosi diskusaun iha Sesaun 4 no 5;
- Sesaun 5 (3) Diskute revizaun ne'ebé posivel ba regulamentu karik partisipante sira propoin buat balu ne'ebé bele hadi'a;
- Sesaun 6: Husu xefe suku halo konkluziun no enserramentu ba enkontru.

Diskusaun hotu-hotu iha enkontru tenke hakerek iha suratahan boot atu fasilita partisipante sira bele haree diskusaun ne'e. Iha tempu hanesan, minuta hosi diskusaun ne'e tenke hakerek separadu.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Tuirmai mak entrada ne'ebé Presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu NDFWM/NDFC/ Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Suratahan boot
- d. Markadór ho kór oioin
- e. Fita-kola
- e. Merenda, bee no hahán meiodia ba partisipante sira

(7) Servisu Uma depois Enkontru

Bainhira lider suku sira no komuidade sira seluk konkorda atu reeve regulamentu suku iha enkontru, regulamentu suku tenke reeve/haloos tuir akordu ne'ebé halo iha enkontru.

(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Lider suku sira espera atu haburas sentidu hanesan na'in ba regulamentu suku liuhosi ezamina, avaliasaun, no revizaun ba regulamentu ne'e. Iha tempu hanesan, regulamentu suku bele ajusta ho mudansa iha futuru tuir kondisaun sósiu-ekonómiku suku nian.



5.2 Faze 2.2: Implementasaun Servisu Estensau/Programa Mikro Prioridade

Servisu estensau/programa mikro prioridade ne'ebé komunitade lokal sira hili ona iha faze antes ne'ebé deskreve iha sesaun 4.2, sei tau ba asaun iha faze ne'e. DNFGBH/DNCN no Edifisiu MAP Munisípiu iha koordinasaun ho diresaun nasionál MAP seluk (ezemplu, Diresaun Nasionál Estensau no Dezenvolvimentu Agrikultura Komunitade) sei implementa Servisu estensau/programa mikroGBHN. Bele halo kontratu ba Fasilitadór Esternal/ONG hanesan implementadór iha terrenu.

Iha kontestu CB-NRM, servisu estensau/programa mikro nia objetivu prinsipál mak atu haforsa mekanizmu CB-NRM ne'ebé introdús iha suku, ho ajuda hosi komunitade lokal sira, hodi hadi'a produtividade rai, muda tipu utilizasaun rai, no introdús opsaun vida moris foun/adisionál iha lokalidade. Foku spesífiku hosi servisu estensau/programa mikro mak kona-ba hasa'e kapasidade komunitade lokal sira, atu nune'e sira envolve iha atividade nesesáriu ba susesu planu utilizasaun rai ba futuro, maski laiha suporta. Métopu estensau grupu, hanaran eskola agrikultór iha terrenu (FFS), kombina ho demonstrasaun iha terrenu hosi tékniku/abilidade xave ne'ebé propoin hanesan aproximasaun prinsipál ba servisu estensau/programa mikro, bazeia ba esperiénsia ne'ebé hetan hosi projetu JICA-MAP CB-NRM no ninia estudu ulukbá.¹

Sesaun ida-ne'e haree prosesu no prosedimentu ba implementasaun servisu estensau/programa mikro, maibé la kobre tékniku/abilidade ne'ebé introdús kona-ba respetiva servisu estensau/programa mikro. Manual Téknika² CB-NRM no Information Kit³ CB-NRM, ho seluk ne'ebé prepara, prodús hosi projetu JICA-MAP CB-NRM, bele hakonu *gap* no introdús tékniku/abilidade relasiona ho servisu estensau /programa mikro potenciál. Atividade padraun ne'ebé atu hala'o ba períodu tinan 2 hosi servisu estensau/programa mikro mak hanesan tuirmai.

- a. Organizasaun grupu agrikultór/benefisiáriu iha nivel aldeia;
- b. Vizita Estudu/Vizita kruza
- c. Preparasaun ba planu servisu anuál ho maneira ne'ebé partisipativu;
- d. Hala'o kursu treinamentu direktamente /Eskola Agrikultór iha Terrenu (FFSs) série;
- e. Avaliasaun anuál no planeamentu servisu anuál ba tinan tuirmai; no
- f. Kontinuasaun item d no e.

¹ Estudu Jestaun Bacias Hidrograficas Integradu Bazeia ba Komunitade iha Mota-ninin Laelo no Comoro.

² Manuál Téknika CB-NRM Kompostu hosi volume Tolu: Vol. 1: produsaun Ai-oan no Kuda Ai, Vol. 2: To'os Rai-lolon Sustentável, and Vol. 3: Hadi'a Rendimentu/Dezenvolvimentu Vida Moris.

³ Informasaun *Kit* CB-NRM (Livru Referénsia Tékniku ne'ebé Introdús Tékniku/Ababilidade CB-NRM ne'ebé Util)

【Faze 2.2-Pasu 1】 Organiza Grupu Agrikultór/ Benefisiáriu

Komunitade sira ne'ebé mak hakarak hola parte iha servisu estensaun/programa mikro, tenke hili no organiza ba grupu agrikultór/benefisiáriu iha nivel aldeia.

(1) Objektivu

Objektivu prinsipál hosi pasu ne'e, atu organiza comunidade sira ba grupu agrikultór/benefisiáriu iha nivel aldeia, iha kursu treinamentu/FFSs ne'ebé hala'o iha servisu estensaun/programa mikro. Atu halo grupu sustentável no depende ba an rasik, grupu sira tenke forma liuhosi prosesu tuirmai.

- a. Selesaun ba membru ne'ebé apropriadu
- b. Selesaun ba lider grupu no membru prinsipál
- c. Determinasaun papél no responsabilidade lider no membru sira
- d. Determinasaun vizaun no misaun hosi grupu

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Lider suku sira no comunidade sira seluk ne'ebé interese iha projetu servisu estensaun/programa mikro prioridade sei partisipa iha enkontru ne'e.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru lora tolu tenke hala'o iha sede suku.

(4) Ajenda Sesaun ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ne'ebé propoin ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru ba Formasaun Grupu

Loron da-1

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Liña jerál hosi sesaun (objektivu, atividade no oráriu)	DNFBH/Funsióariu Floresta Munisípiu/Fasilitadór/ONG
10:30-11:00	Sesaun 2: Introdusaun liña jerál hosi servisu estensaun/programa mikro	Fasilitadór/ONG
11:00-11:15	Merenda	-
11:15-12:30	Pergunta no resposta	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meudia	-
13:30-16:30	Sesaun 3: Identifikasaun uma kain ne'ebé hakarak hola parte iha projetu	Fasilitadór/ONG

Loron da-2

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:30	Revee filafali sesaun lora da-1	Fasilitadór/ONG
10:30-12:30	Sesaun 3: Identifikasaun uma kain ne'ebé sei hola parte iha projetu (inklui merenda)	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meudia	-
13:30-16:30	Sesaun 4: Selesaun ba lider suku sira no membru prinsipál sira, no diskusaun kona-ba papél no responsabilidade hosi respetiva membru sira	Fasilitadór/ONG

Loron da-3

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:30	Revee filafali sesaun lora da-1	Fasilitadór/ONG
10:30-12:30	Sesaun 5: Diskusaun no determinasaun projetu mikro nia vizaun , grupu beneficiáriu nia misaun no regra/bazeia ba lei	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meudia	-
13:30-16:00	Sesaun 5: Diskusaun no determinasaun projetu mikro nia vizaun , grupu beneficiáriu nia misaun no regra/bazeia ba lei	Fasilitadór/ONG
16:00-16:30	Klarifikasaun no pergunta Esplikasaun ba pasu tuirmai	DNFBH/Funsióariu Floresta Munisípiu/Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2015)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru ne'e tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai:

Sesaun 1: Introdús enkontru nia objetivu, liña jerál no oráriu ba partisipante sira;

Sesaun 2: Fó esplikasaun badak ba partisipante sira kona-ba servisu estensaun/programa mikro nia liña jerál (objektivu, atividade prinsipál, planu kursu treinamentu, obrigasaun/responsabilidade hosi membru sira, no benefísiu ne'ebé espera ne'ebé membru sira sei bele simu) atu ajuda sira hetan figura ne'ebé klaru hosi servisu estensaun/programa mikro;



Sesaun 3: Haruka partisipante sira atu identifika no hili pelumenus uma-kain 20 to 30 hosi aldeia ida-idak liuhosi konfirma sira-nia hakarak atu participa iha servisu estensaun/programa mikro no ezamina sira-nia disponibilidade hanesan membru. **Apêndise-5.2**, ne'ebé hatudu matadalan kona-ba selesaun ba membru grupu agrikultór/benefisiáriu sira, ba



respetiva servisu estensaun/programa mikro, bele uza iha enkontru.

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Priór ba enkontru, ita-boot tenke transkreve matadalan hosi apêndise-5.2 iha suratahan boot, atu nune'e, partisipante sira bele komprende ho kle'an elijibilidade hanesan membru no sira-nia obrigasaun.

Karik partisipante sira husu ita-boot atu hili uma-kain hotu-hotu iha suku hanesan membru sira hosi grupu, tanba karik sira hakarak prevene sentimentu la justu entre komunitade sira. Maibé, ita-boot tenke mantén número hosi grupu agrikultór/benefisiáriu másimu ema na'in 20-30, Selae sei difisil atu fornese kursu treinamentu ne'ebé efetivu.

Sesaun 4 (1): Husu partisipante sira atu hili lider membru xave hosi grupu entre membru ne'ebé hili:

- Lider ida,
- vice lider ida,
- sekretária ida, no

- membru prinsipál ida ka rua depende ba to'os demonstrasaun ne'ebé atu dezenvolve iha servisu estensaun/programa mikro.

Sesaun 4 (2): Depois selesaun ba lider grupu sira, husu partisipante sira atu diskute kona-ba papél no responsabilidade hosi respetiva membru, hanaran, lider, vice-lider, sekretária, no membru prinsipál refere ba papél padraun no responsabilidade hosi membru sira ne'ebé hatudu iha **Apêndise-5.3**;

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Priór ba enkontru, ita-boot tenke transkreve matadalan ho papél no responsabilidade padraun hosi membru sira ne'ebé deskreve iha Apêndise-5.3 ba suratahan boot. Suratahan boot tenke uza ba esplikaun iha terrenu atu ajuda partisipante sira komprende papél no responsabilidade hosi membru xave sira.

Sesaun 5: Ajuda partisipante sira determina vizaun hosi servisu estensaun/programa mikro, misaun hosi grupu agrikultór/benefisiáriu, no regra/bazeia ba lei ne'ebé membru sira tenke tuir ho refere ba vizaun no misaun padraun hosi servisu estensaun/programa mikro ne'ebé deskreve iha **Apêndise-5.4**.

Ponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

No mós, ita-boot tenke transkreve deskrisaun hosi Apêndise-5.4 iha suratahan boot prior ba enkontru, atu nune'e, ita-boot bele uza sira iha diskusaun.

Diskusaun hotu-hotu tenke hakerek iha suratahan boot no kadernu.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Material) ne'ebé Presiza

Tuirmai mak entrada ne'ebé presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu NDFWM/NDFC, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Prepara suratahan esplikativu ho deskrisaun iha Apêndise-5.2 no 5.3 mak transkreve
- d. Suratahan boot
- e. Markadór ho kór oioin
- f. Fita-kola
- g. Merenda, bee, no hahán meiodia ba partisipante sira

(7) Servisu Uma Depois Enkontru

Rezultadu hosi enkontru sei kompila iha formatu ne'ebé hatudu iha Apêndise-5.3 no 5.4.

(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Grupú agrikultór/benefisiáriu ne'ebé kompostu hosi membru 20 to'o 30 sei organiza ho ninia vizaun, misaun, no papél/responsabilidade hosi membru sira iha kada aldeia ba kada servisu estensaun/programa mikro.

【Faze 2.2-Pasu 2】 Vizita Estudu/Vizita Kruza

Membru sira hosi grupu agrikultór/benefisiáriu tenke lori ba suku ne'ebé hala'o ona atividade ne'ebé hanesan ba servisu estensaun/programa mikro prioridade, atu nune'e, sira bele hetan vizaun ne'ebé klaru hosi servisu estensaun/programa mikro.

(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi vizita estudu /vizita kruza mak atu ajuda lider sira no membru prinsipál hosi grupu agrikultór/benefisiáriu iha figura ne'ebé klaru kona-ba servisu estensaun/programa mikro liuhosi observaun ba rezultadu atuál iha terrenu no diálogu ho presede sira. Liuliu, vizita estudu/vizita kruza nia objetivu atu fasilita membru sira hosi grupu atu: i) aprende atividade xave ne'ebé introdús liuhosi servisu estensaun/programa mikro; ii) observa rezultadu no efeito hosi atividade; no iii) aprende lisaun ne'ebé hosi esperiénsia iha terrenu.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Totál hosi membru mak 20 to 30, kompostu hosi lider grupu, membru prinsipál, joven no fetu, no membru seluk hosi grupu, sei hili hanesan partisipante iha vizita ne'e. Tanba atensaun tenke haree ba balansu jéneru hosi partisipante sira durante selesaun.

(3) Oráriu no Fatin

Loron ida uza ba vizita no enkontru ho komunitade iha suku, no loron ida ka rua seluk karik prezisa ba viajen hosi no ba suku.

(4) Ajenda Sesaun ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba vizita estudu.

Ajenda Padraun ba Vizita Estudu

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Introdusaun (Partisipante no objetivu hosi vizita)	Funisionáriu Floresta Munisípiu/ Fasilitadór/ONG
10:30-12:30	Sesaun 2: Fahe esperiénsia hosi suku ne'ebé vizita ba - Atividade prinsipál ne'ebé hala'o iha suku - Rezultadu prinsipál ne'ebé hetan hosi atividade - Responsabilidade hosi membru sira - Lisaun di'ak ne'ebé aprende (inklui merenda)	Fasilitadór /ONG Komunitade hosi suku ne'ebé vizita ba
12:30-13:30	Han meiudia	-
13:30-14:30	Sesaun 3: Pergunta no resposta	Fasilitadór /ONG Komunitade hosi suku ne'ebé vizita ba
14:30-15:30	Session 4: Observasaun iha terrenu	Fasilitadór /ONG Komunitade hosi suku ne'ebé vizita ba
15:30-16:00	Ramata	Funisionáriu Floresta Munisípiu/ Fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projeto JICA (2013)

(5) Matadalan be Enkontru

Enkontru ho komunitade iha hosi suku ne'ebé vizita ba tenke hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai.

Sesaun 1 (1): Introdús partisipante sira (membru sira hosi grupu servisu) iha vizita estudu atu fó benvindu ba komunitade ne'ebé mai no vice versa;

Sesaun 1 (2): Esplika objetivu, oráriu, no rezultadu ne'ebé espera hosi vizita ba partisipante sira;

Sesaun 2: Husu lider suku ka komunitade sira hosi suku ne'ebé vizita ba, atu esplika tópiku ba partisipante sira iha vizita estudu ne'e:

- Objetivu no atividade prinsipál ne'ebé sira involve ba
- Rezultadu ka mudansa ruma ne'ebé hetan liuhosi atividade
- Papél prinsipál hosi respetiva membru hosi grupu, no
- Lisaun ne'ebé aprende iha atividade.

Sesaun 3: Fasilita diskusaun entre partisipante iha vizita no komunitade hosi suku ne'ebé vizita ba.

Sesaun 4: Hatudu ba partisipante sira, rezultadu hosi atividade iha terrenu (ezemplu, to'os ho medida konservasaun rai, plantasaun ai-kabelak no ai-industriál/ai-fuan, no produktu lokál ne'ebé prodús hosi grupu hodi fa'an.



(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Tuirmai mak entrada ne'ebé presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Meius transporte ba partisipante sira
- d. Kadeira no fatin ba enkontru iha suku ne'ebé vizita ba
- e. Merenda, bee, no hahán meiodia ba partisipante sira
- f. Akomodasaun ba partisipante sira, karik nesésáriu

(7) Rezultadu ne'ebé Espera

Membru sira hosi grupu servisu sei iha imajen ne'ebé klaru no konkretu no idea hosi servisu estensaun/programa mikro, liuliu ninia atividade, karik rezultadu ne'ebé posivel, no papél hosi grupu agrikultór/benefisiáriu iha implementasaun hosi servisu estensaun/programa mikro.

**[Faze 2.2-Pasu 3] Planeamentu Partisipativu ba Planu servisu Anuál hosi
Servisu Estensaun/Programa mikro**

Membru sira hosi grupu agrikultór/benefisiáriu tenke prepara planu servisu anuál hosi servisu estensaun/programa mikro ne'ebé sira sei involve ba.

(1) Objektivu

Objektivu prinsipál hosi pasu ne'e mak atu ajuda membru sira hosi grupu agrikultór/benefisiáriu atu prepara planu servisu anuál hosi servisu estensaun/programa mikro ho maneira partisipativu.

(2) Rezultadu ne'ebé Espera

Lider no membru prinsipál no mós membru sira seluk, inklui membru feto no joven sei partisipa iha enkontru ne'e. Totál númeru hosi partisipante sira iha enkontru ne'e, pelumenus to'o ema na'in-50.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron rua sei hala'o iha sede suku.

(4) Ajenda Sesaun ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru Planeamentu servisu anuál

Loron da-1

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Liña Jerál hosi sesaun (objektivu, atividade no oráriu)	GBH/Funsióariu Floresta Munisípiu/ fasilitadór/ONG
10:30-11:00	Sesaun 2: Introdusaun ba atividade ne'ebé planeadu hosi servisu estensaun/programa mikro	Fasilitadór/ONG
11:00-11:15	Merenda	-
11:15-12:30	Sesaun 3: Grupu diskusaun hosi oráriu servisu no rezultadu ne'ebé espera hosi atividade	Fasilitadór /ONG
12:30-13:30	Han meuidia	-
13:30-16:30	Sesaun 3: Grupu diskusaun hosi oráriu servisu no rezultadu ne'ebé espera hosi atividade	Fasilitadór/ ONG

Loron da-2

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:30	Revee filafali sesaun loron da-1	Fasilitadór/ONG
10:30-12:30	Sesaun 4: Diskusaun grupu kona-ba papél no responsabilidade hosi grupu agrikultór/benefisiáriu sira no DNFBH/DNFC/MAP no membru ne'ebé responsavel ba atividade sira	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meuidia	-
13:30-16:30	Sesaun 4: Diskusaun grupu kona-ba papél no responsabilidade hosi grupu agrikultór/benefisiáriu sira no DNFBH/DNCC/MAP no membru ne'ebé responsavel ba respetiva hosi atividade sira	DNFBH/Funsióariu Floresta Munisípiu/ fasilitadór/ONG

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2013)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru tenké hala'o tuir prosedimentu hanesan tuirmai:

- Sesaun 1 (1): Introdús objektivu, liña jerál no oráriu hosi enkontru ba partisipante sira;
- Sesaun 2: Introdús atividade ne'ebé planeadu iha servisu estensaun/programa mikro liuhosi esplikasaun ba:
 - Objektivu no liña jerál hosi atividade,
 - Grupu tarjetu ,no

- Oráriu hosi atividade.

Aponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Priór ba enkontru, ita-boot tenke prepara suratahan esplikativu kona-ba liña jerál hosi servisu estensaun/programa mikro liuhosi transkreve deskrisaun hosi Apêndise-5.5 iha suratahan boot. Suratahan esplikativu bele uza ba introdusaun atividade hosi servisu estensaun/programa mikro.

Sesaun 3: Diskute oráriu no rezultadu ne'ebé espera hosi atividade respetiva (bainhira atividade ne'e bele hala'o no rezultadu saida mak bele hetan hosi atividade).



Sesaun 4 (1): Diskute kona-ba papél no responsabilidade hosi parseiru xave, hanesan grupu agrikultór/benefisiáriu no DNFGBH/DNFCF/MAP, no fasilitadór/ONG.

Sesaun 4 (2): Husu partisipante sira atu identifika no hili membru sira hosi grupu ne'ebé responsavel hodi hakonu papél hosi grupu.

Aponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Priór ba enkontru, ita-boot tenke prepara formatu tuirmai iha suratahan boot ba diskusaun iha sesaun 3 no 4.

Iha enkontru, ita-boot tenke husu partisipante sira prepara oráriu hosi atividade ho konsiderasaun sira-nia tradisaun/relijiaun no atividade ekonómiku, atu asegura sira-nia partisipasaun iha atividade servisu estensaun/programa mikro.

Formatu ba Planu Servisu Anuál

Atividade	Objetivu hosi atividade	Rezultad u ne'ebé Espera	Tempu												Funsan hosi		Membru ne'ebé responsavel	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Grupu	MAP		

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

Diskusaun iha enkontru tenke hakerek iha suratahan boot no kadernu.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Material) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai mak presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu DNFGBH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Suratahan boot esplikativu ho deskrisaun atividade hosi servisu estensaun/programa mikro
- d. Formatu mamuk hosi planu servisu ne'ebé prepara iha suratahan boot

- e. Suratahan boot
- f. Markadór ho kór oioin
- g. Fita-kola
- h. Merenda, bee, no hahán meiudia ba partisipante sira

(7) Servisu Uma depois Enkontru

Rezultadu hosi diskusaun iha enkontru tenke tau kódigu iha *MS Excel* atu halo planu servisu hosi kada servisu estensaun/programa mikro prioridade. Planu servisu tenke fahe ho grupu respetiva agrikultór/benefisiáriu.

(8) Rezultadu ne'ebé espera

Planu servisu anuál, ne'ebé membru grupu agrikultór/benefisiáriu sira bele simu, sei prepara iha maneira participatorio. Membru importante, hanesan lider, membru importante, no seluk, bele fasilita komprende sira-nia funsaun iha atividade ne'ebé refere.

Annual work plans, which could be accepted by the members of the farmers'/beneficiaries' groups, will be prepared in a participatory manner. Key members, such as leaders, core members, and others, could understand their roles in the respective activities.

[Faze 2.2-Pasu 4] Hala'o Kursu Treinamentu Diretamentu/Eskola Agrikultór iha Terrenu (FFSs)

Membru sira hosi grupu agrikultór/benefisiáriu tenke atende kursu treinamentu direktamente ka eskola agrikultór iha terrenu (FFSs) prepara hosi servisu estensaun/programa mikro.

(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi pasu ne'e mak atu fasilita membru sira hosi grupu agrikultór/benefisiáriu atu aprende/hetan tékniku/abilidade ne'ebé introdús liuhosi kursu treinamentu direktamente ka eskola agrikultór iha terrenu (FFSs) hosi servisu estensaun/programa mikro. Kursu treinamentu/FFSs tenke hala'o hanesan ho konseitu atu asegura katak membru sira bele hetan tékniku/abilidade liuhosi kursu treinamentu no aplika hanesan ba sira-nia to'os rasik/plot.

- a. Halo direktamente: Konseitu `aprende liuhosi halo` tenke adopta atu nune'e membru sira bele pratika tékniku/abilidade iha terrenu.
- b. Partisipativu: Membru hotu-hotu tenke pratika hirak-ne'e iha kursu treinamentu
- c. Kontinuasaun: Kursu treinamentu ka FFSs tenke kontinua hala'o iha to'os demonstrasaun, atu nune'e membru sira bele tuir prosesu hotu-hotu hosi servisu estensaun/programa mikro tomak iha terrenu. Liuhosi halo rasik, membru sira bele realiza konsekuénsia no efektividade hosi tékniku ne'ebé sira pratika iha to'os demonstrasaun.

(2) Partisipante ne'ebé espera

Membru hotu-hotu hosi grupu beneficiáriu sira sei partisipa iha kursu treinamentu ne'e.

(3) Oráriu hosi Kursu Treinamentu

Períodu tomak hosi kursu treinamentu ka FFSs mak hosi fulan neen to'o tinan ida, depende tipu servisu estensaun/programa mikro. Ezemplu FFs kona-ba produsaun ai-oan no kuda ai sei hahú ho estabesimentu viveiru iha fulan Marsu no ikusliu ho kuidadu ai-oan ne'ebé kuda iha fulan Feveireiru/Marsu iha tinan tuirmai, no hirak-ne'ebé kona-ba to'os rai-lolon sei hahú halo adubu orgánika iha fulan Maiu no ramata iha fulan Maiu/Juñu iha tinan tuirmai ho poste kolleita batar. Iha parte seluk, durasaun hosi kursu treinamentu iha variaun hosi loron ida to'o loron tolu, depende ba kompleksidade ka difikuldade hosi tékniku/abilidade ne'e.

(4) Fatin ba Kursu Treinamentu

Iha kursu treinamentu/FFs servisu estensaun/programa mikro hosi agrikultura no floresta, sei hala'o iha to'os demonstrasaun, ne'ebé sei estabelese iha kada aldeia, iha prinsipál. To'os demonstrasaun tenke hili entre to'os ne'ebé na'in hanesan membru prinsipál tuir kritería hanesan tuirmai:

- a. Toos ne'ebé asesu ba uma kain maioria;
- b. Toos ne'ebé besik ba Estrada iha suku;
- c. Toos ne'ebé uza ona ba to'os ka to'os muda ba mai;
- d. Toos ne'ebé iha buat balu observa komun hosi to'os nain seluk; no
- e. Toos ne'ebé bele uza ba objetivu treinamentu.

Iha adisionál, ba kondisaun ne'ebé mensiona iha leten, prinsipal tuirmai tenke konkorda entre membru prinsipál no seluk.

- To'os demonstrasaun tenke uza ba fatin ba kursu treinamentu ba membru hotu-hotu hosi grupu.
- Produitu ne'ebé prodús iha to'os demonstrasaun, la'ós ai no ai-han inan ne'ebé kuda iha to'os demonstrasaun, tenke fahe entre membru sira hotu ka uza ba benefísiu hosi grupu.
- Membru hotu-hotu hosi grupu iha responsabilidade ba manutensaun no jestaun hosi to'os demonstrasaun hosi grupu.
- Depois projetu servisu estensaun/programa mikro, membru hotu-hotu tenke decide, to'os demonstrasaun uza kontinua ka lae ba objetivu hanesan ka filafali ba na'in.

(5) Kursu treinamentu/FFSs

Kursu treinamentu/FFSs série sei arranja no hala'o kursu hosi servisu estensaun/programa mikro. Apêndise-5.6 hatudu kursu treinamentu hosi servisu estensaun/programa mikro xave. Oráriu padraun hosi treinamentu mak hanesan tuirmai.

Oráriu Padraun ba Kursu Treinamentu Diretamente

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
09:00-09:30	Sesaun 1: Introdusaun hosi kursu treinamentu	Funisionáriu Floresta Munisípiu Fasilitadór/ONG
09:30-10:00	Sesaun 2: Introdusaun hosi tékniku/abilidade ne'ebé introdús iha kursu	Fasilitadór /ONG
10:00-10:15	Merenda	-
11:15-12:30	Sesaun 3: Pratika tékniku/abilidade iha to'os demonstrasaun	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Lunch Break	-
13:30-16:00	Sesaun 3: Pratika tékniku/abilidade iha demonstrasaun	Fasilitadór /ONG
16:00-17:00	Sesaun 4: Pergunta no resposta, Revee no avaliasaun	Funisionáriu Floresta Munisípiu Fasilitadór/ONG

Fonte: JICA Project Team (2013)

(6) Matadalan ba Enkontru

Kursu treinamentu sei hala'o tuir prosedimentu tuirmai:

- Sesaun 1: Introdús objetivu no oráriu hosi kursu treinamentu ba partisipante sira;
- Sesaun 2: Esplika tékniku/abilidade ne'ebé kursu treinamentu ne'e introdús.



Aponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Priór ba kursu treinamentu, ita-boot tenke prepara suratahan esplikativu ne'ebé introdús liña jerál hosi tékniku ne'ebé demonstra iha kursu treinamentu. Ita-boot tenke esplika ba membru sira i) efetividade hosi tékniku, ii) importánsia tékniku (diferénsia hosi métodu konvensional), iii) vantajen no dezvantajen, no iv) métodu aplikasaun uza suratahan boot esplikativu.

Sesaun 3 (1): Muda ba to'os demonstraun no demonstra tékniku/abilidade ba partisipante sira

Sesaun 3 (2): Husu partisipante sira atu halo hanesan iha to'os demonstraun atu pratika tékniku/abilidade;

Sesaun 3 (3): Fornese sujestaun tékniku ba partisipante sira atu fasilita sira hodi aplika tékniku/abilidade ho própriu

Sesaun 4 (1): Ajuda partisipante atu halo klaru sira-nia duvida liuhosi pergunta no resposta; no

Sesaun 4 (2): Husu partisipante sira atu revee no avalia tékniku ne'ebé sira pratika iha to'os demonstraun.



Minuta hosi diskusaun tenke foti iha Sesaun 4.

(7) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada ne'ebé presiza ba pasu ne'e.

- Funshonáriu Floresta Munisípiu, Guarda Floresta
- Fasilitadór/ONG
- Suratahan boot esplikativu ho liña jerál hosi tékniku/abilidade
- Ekipamentu to'os/materiál (karik nesesáriu)
- Suratahan boot
- Markadór ho kór oioin
- Fita-kola
- Merenda, bee no hahán meiodia ba partisipante sira



(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Membru sira hosi grupu agrikultór/benefisiáriu sei aprende no hetan tékniku/abilidade série ne'ebé util iha jestaun rai no floresta ne'ebé sustentável.



[Faze 2.2-Pasu 5] Avaliasaun anuál no Planeamentu Planu servisu Anuál

Membru sira hosi grupu agrikultór/benefisiáriu sira tenke reeve no avalia atividade hosi servisu estensaun/programa mikro no prepara planu servisu anuál hanesan ba tinan tuirmai bazeia ba rezultadu hosi avaliasaun.

(1) Objektivu

Objetivu prinsipál hosi pasu ne'e mak atu ajuda membru sira hosi grupu agrikultór/benefisiáriu, liuliu lider sira no membru prinsipál, avalia rezultadu hosi servisu estensaun/programa mikro no formula planu servisu anuál efektivu ba tinan segundu ho maneira partisipativu. Iha ikus membru sira tenke:

- a. Reeve no avalia prosesu no rezultadu hosi atividade (ezemplu, kursu treinamentu direktamente) hosi servisu estensaun/programa mikro;
- b. Reeve partisipasaun hosi membru sira iha atividade;
- c. Reeve no avalia efektividade hosi kursu treinamentu;
- d. Identifika difikuldade ne'ebé sira enfrenta; no
- e. Tais lisaun ne'ebé aprende hosi servisu estensaun/programa mikro.

(2) Partisipante ne'ebé Espera

Lider sira no membru prinsipál no mós membru seluk inklui feto no membru joven sira sei partisipa iha enkontru. Totál númeru hosi partisipante sira iha enkontru pelumenus ema na'in-50.

(3) Oráriu no Fatin

Enkontru loron rua sei hala'o iha sede suku.

(4) Ajenda Sesaun ne'ebé Propoin

Tuirmai mak ajenda padraun ba enkontru.

Ajenda Padraun ba Enkontru kona-ba Planeamentu no Avaliasaun Servisu Anuál

Loron da-1

Oras (OTL)	Sesaun	Rekursu umanu
10:00-10:30	Sesaun 1: Liña jerál hosi sesaun (objetivu, atividade no oráriu)	DNFGBH/Funionáriu Floresta Fasilitadór/ONG
10:30-11:00	Sesaun 2: Introdusaun hosi atividade/treinamentu ne'ebé halo hosi projetu ho númeru partisipante sira iha atividade/kursu treinamentu	Fasilitadór/ONG
11:00-11:15	Merenda	-
11:15-12:30	Sesaun 3: Reeve no avalia projetu atividade hanesan komparasaun ho tarjetu ne'ebé espera, hatudu iha planu servisu	Fasilitadór/ONG
12:30-13:30	Han meudia	-
13:30-15:45	Sesaun 4: Diskusaun/avaliasaun hosi difikuldade ne'ebé membru sira enfrenta	Fasilitadór/ONG
15:45-16:30	Sesaun 5: Asaun nesésáriu ne'ebé foti atu hadi'a	Fasilitadór/ONG

Loron da-2

Oras (OTL)	Atividade	Rekursu umanu
10:00-10:30	Reeve filafali sesaun loron da-1	Fasilitadór/ONG
10:30-11:30	Sesaun 6: Esplikasaun badak hosi atividade ne'ebé planeadu ba projetu mikro	Fasilitadór/ONG
11:30-11:45	Merenda	-
11:45-13:00	Sesaun 7: Diskusaun no preparasaun hos planu servisu anuál	Fasilitadór/ONG
13:00-14:00	Han meudia	-
14:00-16:30	Sesaun 7: Diskusaun no preparasaun hosi planu servisu anuál	Fasilitadór /ONG
16:30-17:00	Konkluzau	DNFGBH/Funionáriu Floresta Fasilitadór/ONG

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2013)

(5) Matadalan ba Enkontru

Enkontru tenke hala’o tuir prosedimentu hanesan tuirmai.

Sesaun 1 (1): Introdús objetivu, liña jerál no oráriu hosi enkontru ba partisipante sira.

Sesaun 2 (1): Introdús i) atividade (kursu treinamentu) ne’ebé hala’o iha to’os demonstrasaun ii) tékniku/abilidade prinsipál no iii) nivel partisipasaun hosi membru sira respetiva iha kursu treinamentu.



Aponta ba diskusaun ne’ebé efektivu
Priór ba enkontru, ita-boot tenke prepara suratahan boot esplikativu ne’ebé hatudu kursu treinamentu ne’ebé hala’o, tópicu no tékniku ne’ebé introdús hosi respetiva kursu treinamentu, no númeru hosi partisipante sira iha kursu treinamentu uza formatu iha kraik ne’e.

Kursu treinamentu	Tópiku importante/tékniku ne’ebé introdús	Númeru partisipante

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

Sesaun 3: Husu partisipante sira atu avalia rezultadu hanesan komparasaun ba rezultadu ne’ebé espera iha planeamentu hosi planu servisu anuál iha Sesaun 5.2.3;

Sesaun 4: Husu partisipante sira atu identifika difikuldade ne’ebé sira enfrenta iha kursu hosi servisu estensaun/programa mikro;

Sesaun 5: Ajuda partisipante sira haree no buka solusaun/rekomendasaun ba asaun ne’ebé foti hodi hadi’a;

Session 6: Introduce activities of the extension services/micro programs planned in the following year along with aims, timeframes, and expected outputs of the respective activities; and



Sesaun 6: Introdús atividade servisu estensaun/programa mikro ne'ebé planeadu iha tinan tuirmai ho objetivu, oráriu no rezultadu ne'ebé espera hosi respetiva atividade sira; no

Sesaun 7: Ajuda partisipante sira halo planu servisu anuál uza formatu ne'ebé hatudu iha pasu 3

Aponta ba diskusaun ne'ebé efetivu

Priór ba enkontru, ita tenke prepara formatu mamuk ba planu servisu anuál ne'ebé hatudu iha pasu 3 iha suratahan boot. Formatu sei uza ba diskusaun iha sesaun7.

Diskusaun iha enkontru tenke hakerek iha suratahan boot no kadernu.

(6) Entrada (Rekursu Umanu no Materiál) ne'ebé Presiza

Entrada tuirmai ne'ebé presiza ba pasu ne'e.

- a. Funsionáriu NDFWM/NDFC, Funsionáriu Floresta Munisípiu, no Guarda Floresta
- b. Fasilitadór/ONG
- c. Suratahan boot esprikativu kona-ba rezultadu atividade hosi programa mikro
- d. Suratahan boot ho formatu mamuk planu servisu anuál
- e. Suratahan boot
- f. Markadór ho kór oioin
- g. Fita-kola
- h. Merenda, bee no hahán meiodia ba partisipante sira

(7) Servisu uma Depois enkontru

Rezultadu hosi diskusaun iha enkontru tenke tau kódigu iha *MS Excel* atu prepara planu servisu anuál ba servisu estensaun/programa mikro ba tinan segundu. Planu servisu anuál sei fahe ho grupu agrikultór/benefisiáriu hosi respetiva servisu estensaun/programa mikro.

(8) Rezultadu ne'ebé Espera

Planu servisu anuál ba servisu estensaun/programa mikro ba tinan segundu sei desenvolve hosi membru sira hosi grupu agrikultór/benefisiáriu iha konsiderasaun hos lisaun ne'ebé hetan hosi atividade iha tinan primeiru.

6. Mekanizmu Implementasaun Manuál

Kapítulu nee introdús i) kuadru servisu institusionál implementasaun manuál ne'e, ii) preparasaun nesesáriu ne'ebé halo, atu nune'e implementasaun la'o di'ak no efektivu, no iii) oráriu padraun implementasaun/oráriu iha nivel suku.

6.1 Kuadru servisu Institusionál ba Implementasaun

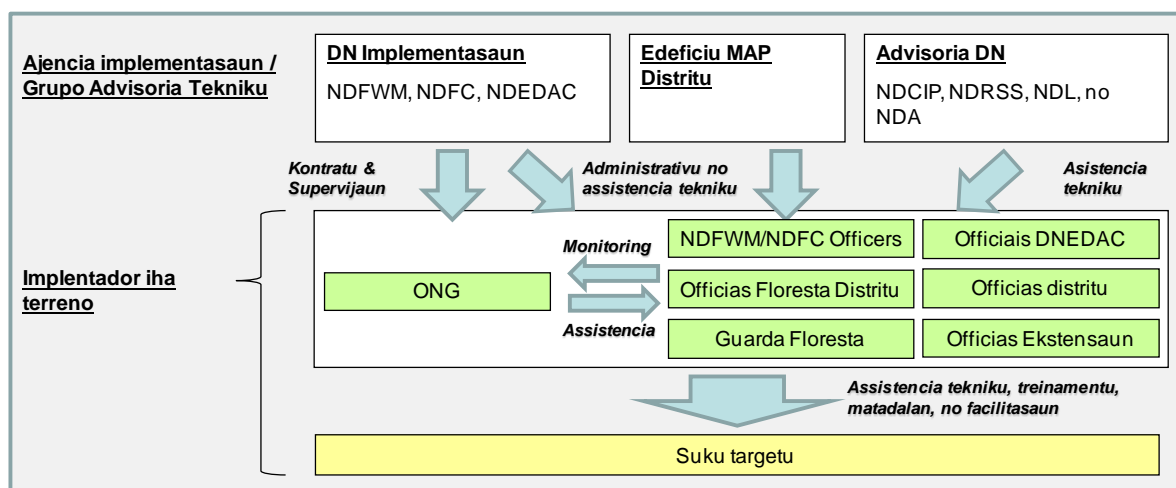
6.1.1 Sistema Implementasaun

Diresaun Nasionál Floresta (DNF), ne'ebé fahe sai Diresaun Nasionál Floresta no Bacias Hidrograficas (NDFGBH) no Diresaun Nasionál Conservasaun Natureza (DNCN) iha tinan 2014, tenke sai hanesan ajénsia implementadór prinsipál ba implementasaun manuál, no mós Edifisiu MAP Munisípiu ne'ebé involve no Diresaun Nasionál Estenssaun no Dezenvolvimentu Agrikultura no Komunitade (DNEDAC) tenke funsiona hanesan ajénsia ko-implementasaun, liuliu bainhira implementa servisu/programa mikro estenssaun agrikultura no floresta.

Diresaun nasional sira seluk, hanesan Diresaun Nasionál Kafé no Planta Industriál (DNCIP), Diresaun Nasionál Agro-negósiu (DNA), Diresaun Nasionál Ai-han no Ortikultura (DNCH), no Diresaun Nasionál Pekuária (DNP), karik involve iha implementasaun servisu estenssaun/projetu mikro hanesan suporta tékniku hosi kotuk.

Ida tan, ajénsia governu, ONG sira, sei hala'o papél importante iha introdusaun no estabesimentu mekanizmu CB-NRM iha nivel suku, tanba maioria funsionáriu MAP sei iha esperiénsia ne'ebé menus, kona-ba servisu ho komunitade hanesan fasilitadór. Tan ne'e, esensial atu uza ONG ne'ebé iha kapasidade hanesan fasilitadór iha terrenu, iha dezenvolvimentu rural, reflorestasaun, no dezenvolvimentu agríkola.

Ne'e duni, kuadru servisu organizaun tuirmai, ne'ebé apresenta iha kapítulu 3, rekomenda ba promosaun mekanizmu CB-NRM.



Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

Estrutura Organizaun Introdusaun Mekanizmu CB-NRM

Papél no responsabilidade ne'ebé hein hosi implementadór xave iha kuadru serbisu ne'ebé mensiona iha leten deskreve hanesan tuirmai:

Papél no Responsabilidade ne'ebé hein hosi Implementadór xave

Implementadór xave	Papél no Responsabilidade ne'ebé hein
1. Nivel Sentrá	
(1) DNFGBH/DNCN (Edifísiu DNFGBH/DNCN)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Responsavel ba preparasaun polítika nesesáriu, matadalan, no programa nasionál kona-ba promosaun CB-NRM. 2. Asegura orsamentu nesesáriu atu implementa programa nasionál kona-ba promosaun CB-NRM. 3. Fornese suporta administrativu nesesáriu no tékniku ba implementadór iha terrenu, ezemplu, Funsionáriu Floresta Munisípiu, Guarda Floresta, no ONG sira. 4. Kontrata ho ONG ba servisu iha terrenu. 5. Ajuda ONG sira iha introdusaun no estabesimentu mekanizmu CB-NRM his nivel suku ho funsionáriu floresta munisípiu no guarda floresta. 6. Monitór and supervizona serbisu ONG nian ho funsionáriu floresta munisípiu no guarda floresta. 7. Asiste edifísiu MAP munisípiu bainhira halo kontratu ho ONG sira iha kazu programa munisípiu.
(2) DNEADC	<ol style="list-style-type: none"> 1. Responsavel ba preparasaun polítika nesesáriu, matadalan, no programa nasionál kona-ba estensaun agrikultura ne'ebé iha relasaun hoCB-NRM. 2. Fornese sujestaun no asisténsia tékniku ba implementadór iha terrenu, ezemplu, Funsionáriu Munisípiu, Funsionáriu Estensaun no ONG sira. 3. Ajuda ONG sira iha implementasaun servisu estensaun/programa mikro ho funsionáriu DNFGBH/DNCN no Funsionáriu Floresta Munisípiu. 4. Monitór no supervizona servisu ONG nian ba servisu estensaun/mikro programa ho funsionáriu DNFGBH/DNCN no funsionáriu Floresta Munisípiu.
(3) Diresaun Nasionál sira Seluk	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fornese sujestaun no asisténsia tékniku atu ajuda implementadór iha terrenu, relevante ho tékniku iha terrenu ho koordensaun ho DNFGBH/DNCN no DNEADC.
2. Nivel Munisípiu	
(1) Diretór Munisípiu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Responsavel ba planeamentu programa munisípiu kona-ba promosaun CB-NRM iha liña ho programa nasionál. 2. Asegura orsamentu nesesáriu ne'ebé suficiente atu implementa programa munisípiu kona-ba promosaun CB-NRM. 3. Fornese suporta nesesáriu administrativu no tékniku ba funsionáriu Munisípiu (Ezemplu, Ai-han no Ortikultura, Kafé no Planta Industriál, no Pekuária), Koordinadór Estensaun Postu administrativu, no Funsionáriu Estensaun. 4. Kontrata ONG ba servisu iha terrenu iha kazu programa munisípiu.
(2) Funsionáriu Floresta Munisípiu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Servisu hamutuk ho ONG sira iha kursu introdusaun no estabesimentu mekanizmu CB-NRM iha nivel suku. 2. Monitór atividade ONG nian hamutuk ho funsionáriu DNFGBH/DNCN, Funsionáriu Munisípiu iha área tékniku terrenu seluk, Koordinadór Estensaun Postu Administrativu, no Guarda Floresta. 3. Fornese konsellu no orientasaun ba comunidade lokál ba jestaun rekursu naturál sustentável hamutuk ho ONG sira.
(3) Funsionáriu Munisípiu sira Seluk	<ol style="list-style-type: none"> 1. Servisu hamutuk ho ONG iha implementasaun servisu ekstensaun/programa mikro. 2. Monitor atividade ONG ho officias DNFGBH/DNCN, Officias Floresta Distritu, Koordinador Ekstensaun Sub Distritu, no Guarda Floresta. 3. Fornese matadalan tekniku ba comunidade lokal iha tekniku nebe relevante iha terreno iha koordensaun ho ONG, Koordinador Ekstensaun Sub Distritu, no Officias Ekstensaun.
3. Nivel Postu Administrativu/Nivel suku	
(1) Guarda Floresta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fornese konsellu no orientasaun ba comunidade lokál ba jestaun rekursu naturál sustentável iha koordensaun ho Funsionáriu Floresta Munisípiu no ONG sira. 2. Monitór atividade ONG sira hamutuk ho funsionáriu DNFGBH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, Funsionáriu Munisípiu iha terrenu seluk, no

Implementadór xave	Papél no Responsabilidade ne'ebé hein
(2) Koordenadór Postu Administrativu no Funsionáriu Estensaun	<p>Koordenadór s Postu Administrativu.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Koopera ho funsionáriu DNFBGH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu, Funsionáriu Munisípiu iha terrenu seluk, no guarda floresta iha monitorizasaun no supervizaun servisu ONG nian. 2. Fornese servisu estensaun kona-ba tékniku/abilidade ne'ebé util ba CB-NRM iha kolaborasaun ho ONG sira.
(3) ONG	<ol style="list-style-type: none"> 1. Responsavel ba implementasaun atividade iha terrenu hanesan kontratór. 2. Performa hanesan fasilidádor prinsipál iha servisu terrenu. 3. Gia no orienta comunidade lokál ba jestaun rekursu naturál sustentável iha koordenasaun ho funsionáriu DNFBGH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu no Guarda Floresta. 4. Arranja no organiza kursu treinamentu/servisu estensaun série ba comunidade lokál kona-ba tékniku/abilidade ne'ebé util ba CB-NRM iha koordenasaun ho funsionáriu DNEDAC, Funsionáriu Munisípiu, Koordenadór Estensaun Postu Administrativu, guarda Floresta, no Funsionáriu Estensaun. 5. Asiste comunidade lokál, iha kolaborasaun ho funsionáriu DNFBGH/DNCN, Funsionáriu Floresta Munisípiu no Guarda Floresta, iha protesaun no jestaun floresta no rekursu naturál tuir regulamentu suku no planu utilizaun rai ba futuro.
(4) Lider lokál hosi Suku	<ol style="list-style-type: none"> 1. Responsavel ba protesaun no jestaun ai laran no rekursu naturál seluk iha lokalidade tuir regulamentu suku. 2. Hanorin no enkoraja comunidade lokál atu tuir regulamentu suku ba jestaun floresta no rekursu naturál sustentável. 3. Enkoraja comunidade lokál atu partisipa iha prosesu introdusaun no estabesimentu mekanizmu CB-NRM. 4. Enkoraja comunidade lokál atu aplika tékniku/abilidade ne'ebé util ba CB-NRM, ne'ebé sei introdús liuhosi treinamentu diretamente/FSS série arranja hosi servisu estensaun/programa mikro, ba sira-nia to'os rasik.

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

6.1.2 Polítika no Kuadru Servisu Lejizlativa ba CB-NRM

Polítika Nasionál iha Setór Floresta mak dokumentu governu nian atu orienta setór floresta iha Timor-Leste no indika direasaun ba setór nia objetivu. Mekanizmu CB-NRM no ninia atividade besik konsistente liu ho estratéjia ida-idak iha Polítika Setór Floresta.

Dekretu Jestaun Floresta mak dokumentu importante seluk ne'ebé indika kuadru servisu no prosesu hosi protesaun no jestaun rekursu floresta iha nasaun ne'e, maski ida-ne'e diskute ona iha konsellu ministru dezde tinan 2009. Mekanizmu CB-NRM bele inkorpora iha instrumentu ne'ebé propoin ba jestaun floresta sustentável iha dekretu jestaun floresta, hanaran “Konkordánsia Jestaun Floresta Komunitade (CFMA).”

Apêndise-6.1 hatudu rezultadu hosi analiza simples ne'ebé halo hosi Projetu JICA CN-NRM no DNF kona-ba konsisténsia mekanizmu CB-NRM ho Polítika Direasaun Nasionál Floresta no Dekretu Jestaun Floresta. Tuirmai mak ninia sumáriu.

(1) Polítika Nasionál Floresta (2008)

Polítika Floresta Nasionál hasai iha tinan 2008, tau jestaun rekursu floresta sustentável no bacias hidrograficas hanesan ninia meta prinsipál atu atinje iha tinan 2020. Meta ne'e hetan suporta ona hosi objetivu polítika neen (6) tuirmai:

- a. Protesaun floresta
- b. Partisipasaun comunidade no privada iha dezvoltamentu floresta

- c. Konservasaun bacias hidrograficas
- d. Aflorestasaun no restaurasaun rai
- e. Dezenvolvimentu ambiente negósiu setór privada
- f. Dezenvolvimentu institusionál setór floresta

Introdusaun mekanizmu CB-NRM bele kontribui ba susesu hosi meta polítika fó sinerjia ba estratéjia ida-ida iha polítika, liuliu hirak-ne'ebé ba “Protesaun Floresta,” “Partisipasaun Komunitade no Privada iha Dezenvolvimentu Floresta,” “Konservasaun Bacias Hidrograficas,” no “Aflorestasaun no Restaurasaun Rai.”

(2) Dekretu Jestaun Floresta

Dekretu Jestaun Floresta, ne'ebé ninia aprovasaun sei pendente hela hosi konsellu ministru dezde tinan 2009, mak kuadru servisu lejizlativa xave ba DNFGGBH/DNCN atu proteje no maneja rekursu floresta ho maneira ne'ebé sustentável. Hanesan ne'ebé deskreve iha **Apêndise-6.1** ho detallu, “jestaun floresta bazeia ba comunidade” mak konseitu abordajen ne'ebé adopta hosi dekreto jestaun floresta ba jestaun floresta sustentável iha Timor-Leste. Dekretu ne'e esplika ho klaru katak comunidade bele reklama hodi asesu, uza, no direitu jestaun ba área floresta ho kondisaun katak comunidade bele troka akordu (Akordu Jestaun Floresta Komunitade: CFMA) ho DNFGGBH/DNCN tuir termu no kondisaun espesífika iha Dekretu Jestaun Floresta.

Mekanizmu CB-NRM bele fasilita prosesu akizisaun CFMA iha nivel suku bainhira Dekretu Jestaun Floresta hamosu, hanesan hato'o liuhosi PLUP, bele uza hanesan materiál ba CFMA, hanesan mapa utilizasaun rai, regra kona-ba jestaun rekursu, preparasaun kolleita, no protesau/preparasaun konservasaun.

6.2 Preparasaun Nesesáriu ba Implementasaun

Rekomendasaun polítika ne'ebé dezenvolve hosi Projektu JICA-MAP CB-NRM halo rekomendasaun ualu tuirmai, ba promosaun no habelar mekanizmu CB-NRM iha Timor-Leste, liuliu iha mota-ninin krítiku iha nasaun ne'e.

Rekomendasaun 1: Abordajen CB-NRM hanesan aproximasaun xave ba jestaun floresta sustentável liuhosi hasai dokumentu polítika foun ho objetivu atu hala'o mekanizmu CB-NRM iha mota-ninin krítiku importante.

Rekomendasaun 2: Haluan mekanizmu CB-NRM iha suku hanesan ne'ebé planeadu iha Programa Konservasaun Floresta iha Planu Konservasaun Floresta.

Rekomendasaun 3: Forma departamentu foun liuliu ba CB-NRM ka Jestaun Floresta Bazeia ba Komunitade (CBFM) iha DNFGGBH.

Rekomendasaun 4: Hamosu Dekretu Jestaun Floresta ho ninia matadalan ne'ebé suporta, liuliu hirak-ne'ebé ba introdusaun CFMA.

Rekomendasaun 5: Hadi'a kapasidade parseiru xave sira, liuliu MAP/DNFGGBH/DNCN no ONG sira, atu asiste comunidade no sira-nia lider iha introdusaun mekanizmu CB-NRM no preparasaun ba CFMA iha futuro.

Rekomendasaun 6: Uza ho efektivu ONG sira to'o MAP no DNFGBH/DNCN iha kapasidade atu hala'o fasilitasaun iha terrenu.

Rekomendasaun 7: Asegura funsionáriu terrenu hosi DNFGBH/DNCN/MAF bele hetan suporta administrativu nesesáriu no finanseiru ba sira, atu involve iha promosaun mekanizmu CB-NRM iha terrenu.

Rekomendasaun 8: Integra prosesu introdusaun mekanizmu CB-NRM ka garantia CFMA iha prosesu hosi planu dezvoltamentu suku.

Entre sira seluk, rekomendasaun 1, 3, 5, 6, no 7 tenke tau iha asaun ba implementasaun ne'ebé efektivu no operasaun ne'ebé di'ak hosi atividade ne'ebé deskreve iha manuál.

6.3 Oráriu Implementasaun Padraun iha Suku

Tabela tuirmai hatudu oráriu ne'ebé rekomenda hosi atividade respetiva ne'ebé deskreve iha kapitulu 4 no 5.

Prosesu xave no Pasu/Atividade ne'ebé asosiadu ho prosesu respetiva

Fazu	Prosesu	Etapa	Oráriu	Observasaun
1. Avaliasaun no planeamentu	1.1 Planu utilizausaun rai partisipativu	Etapa 1	Fulan 1-2	Prosesu tenke hahú iha fulan Maiu ka Juñu atu nune'e prosesu tomak hosi PLUP bele kompleta antes fulan Setembru bainhira komunitade hahú prepara rai.
		Etapa 2	Fulan 2-3	Hanesan mós, atividade etapa 2 hosi PLUP tenke kompleta antes fulan Setembru atu redús insidente sunu rai arbiru ne'ebé kauza hosi pratika sunu durante prepara rai.
	1.2 Selesaun ba servisu estensaun/programa mikro	-	Fulan 1-2	Selesaun servisu estensaun/programa mikro bele hahú depois etapa 1 PLUP ramata, bainhira fasilitadór terrenu iha ona kapasidade atu hala'o sesaun etapa 2 PLUP dala ida ho hirak-ne'ebé ba selesaun servisu estensaun/programa mikro. Karik selesaun servisu estensaun/programa mikro hahú hala'o depois PLUP (etapa 2 PLUP), ida-ne'e bele kompleta antes fulan Janeiru/Fevereiru, atu nune'e servisu estensaun/programa mikro bele hahú iha fulan Marsu/Abríl.
2. Implementasaun no monitorizasaun	2.1 Institucionalizasaun regulamentu suku	-	Tinan 2-3	Enkontru monitorizasaun mensál tenke hahú hosi fulan ida depois serimónia tara bandu.
	2.2 Implementasaun servisu estensaun/programa mikro prioridade	-	Tinan 2-3	Karik servisu estensaun/programa mikro hahú sira-nia atividade iha fulan Marsu/Abríl, Treinamentu direktamente/FFS kona-ba halo adubu orgánika no/ka estabesimentu viveiru tenke hala'o iha fulan ne'ebé hanesan.

Fonte: Ekipa Projetu JICA (2015)

Oráriu implementasaun padraun hosi prosesu tomak hosi estabesimentu mekanizmu CB-NRM iha nivel suku hanesan ne'ebé hatudu iha kraik.

Processo	Passu: Aktividade	Tinan 1												Tinan 2												Tinan 3																												
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12																				
1. Planu Partecipatorio uja rai	Etapa 1: Servisu Preparatoriu no Planu Uja Rai																																																					
	Passu 1 Konsultasaun ho lider lokal	■																																																				
	Passu 2 Organiza/forma ekipa servisu	■																																																				
	Passu 3 Vijita ba Suku Projeto JICA	■																																																				
	Passu 4 Mapa Uja rai agora	■																																																				
	Passu 5 Planu uja rai futuro	■																																																				
	Etapa 2: Formulasau regulamentu suku																																																					
	Passu 1 Reve regulamentu uluk no agora	■																																																				
	Passu 2 Diskussau esbosu regulamentu suku	■	■																																																			
	Passu 3 Reve esbosu regulamentu suku	■																																																				
	Passu 4 Konsultasaun ho komunitade iha nivel	■																																																				
	Passu 5 Prepara ba hametin regulamentu suku	■																																																				
	Passu 6 Organiza ceremonia tara bandu	■																																																				
	2. Hili agri-/ floresta-baseia ba servisu ekstensaun (projeto mikro) ba implementasaun planu uja rai futuro	Passu 1 Examina projeto mikro	■																																																			
Passu 2 Avaliasaun hosi projeto mikro nebe iha lista		■																																																				
Passu 3 Diskussau projetu mikro prioridade		■																																																				
3. Institusionalija regulamentu suku	Passu 1 Enkontro monitoring mensal iha nivel suku																																																					
	Passu 2 Enkontro kuarte iha nivel aldeia											■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
	Passu 3 Enkontro avaliasaun annual iha nivel suku																																																					
4. Implementasaun servisu ekstensaun prioridade/projeto mikro	Passu 1 Organiza grupo beneficiariu	■																																																				
	Passu 2 Prepara planu servisu iha meneira participatoriu	■																																																				
	Passu 3 halo seminar no kursu treinamentu																																																					
	Passu 4 Avaliasaun annual no planu servisu																																																					

Rekursu: Ekipa Projeto JICA (2015)

Oráriu implementasaun versaun rápidu ba Estabelesimentu Mekanizmu CB-NRM iha Suku

6.4 Efetividade/Revizaun hosi Manuál

Manuál operasaun ne'e tenke revee durante implementasaun manuál tuir tempu. Bainhira iha deskrisaun ruma hosi manuál julga la válido ka la apropriadu, manuál tenke revee no haloos atu mantén ninia aplikavel no operasionál. No mós, karik Polítika Nasionál Setór Floresta revee ona ka polítika foun balu ka dokumentu nivel aas liu foin dezenvolve no hasai, manuál ne'e tenke revee no, karik nesesáriu revee/haloos tuir mudansa.

Revizaun ba manuál tenke aprova ofisiálmente hosi Diretór Jerál Floresta, MAP.

Apéndise-4.1

***Amostra Papel no Responsabilidade
Membru sira hosi Ekipa Servisu ba
PLUP***

Apéndise-4.1 Amostra Papel no Responsabilidade Membru sira hosi Ekipa Servisu ba PLUP

Apéndise-4.1 Amostra Papel no Responsabilidade Membru sira hosi Ekipa Servisu ba PLUP

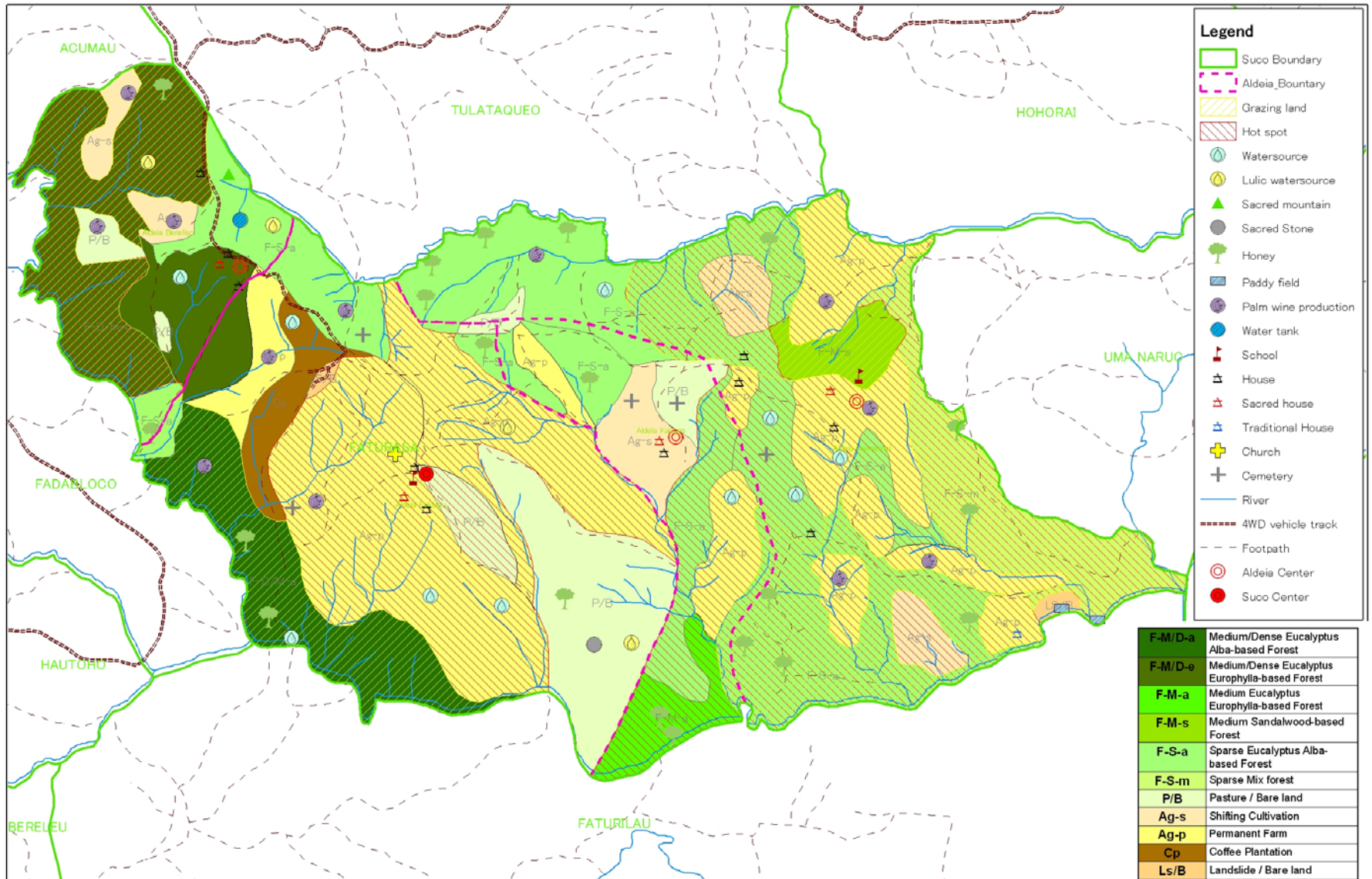
Naran	Pozisaun	Responsabilidade
Xefi de Suku	Xefi grupu	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Koordena ho Xefi de Aldeia nō Halarae kona-ba atividade ka enkontru grupu. ➤ Organija enkontru grupu. ➤ Fasilita diskusaun membru sira iha enkontru. ➤ Avaliasaun prosesu servisu grupu nian. ➤ Simu no fahe informasaun ba membru sira. ➤ Maneja tempu ba atividade sira. ➤ Organija enkontru monitorizasaun iha nivel suku fulan fulan atu implementa regulamentu suku.
Sekretario Suku	Vice lider grupu	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Organija enkontru grupu no fasilita diskusaun membru sira iha enkontru wainhira lider grupu la marka prezensa ou la funsiona hanesan lider. ➤ Foti nota diskusaun iha enkontru. ➤ Arkivu dokumentu hotu. ➤ Delega ninia responsabilidade ba membru balun hosi grupu wainhira nia la bele partisipa iha atividade grupu.
Xefi de Aldeia	Membru sira	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Fahe informasaun ne'ebé fó hosi lider grupu ba membru sira no comunidade iha aldeia ne'ebé refere. ➤ Organija enkontru iha nivel aldeia no fasilita diskusaun iha enkontru. ➤ Assisti lider grupu iha regulamentu/kontrola atividade comunidade lokal iha aldeia ne'ebé refere iha implementasaun regulamentu suku. ➤ Mobiliza comunidade lokal ba atividade grupu, hanesan enkontru, seremonia Tara Bandu, nst.
Lia-nain	Membru	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Rezolve issu balun ne'ebé mak akontese iha nivel suku.<1 ➤ Prepara relatoriu ba xefi de suku wanhira issu nee rezolve ona. ➤ Prepara relatoriu ba Administrador Sub Distritu wanhira issu ne'e sedauk rezolve iha nivel suku.
Reprezentante grupu feto	Membru	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Fornese informasaun ba feto maluk sira iha suku
Catakista	Membru	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Fornese informasaun ba comunidade lokal liu hosi atividade igreija.
Lider Joventude	Membru	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Fornese informasaun ba membru joventude sira iha suku
Membru sira		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Assiste Xefi de Aldeia hodi fó informasaun ba comunidade lokal iha aldeia ne'ebé refere. ➤ Partisipa diskusaun iha enkontru grupu.

<1

Iha issu ruma tenke hare uluk hosi xefi de Aldeia, Uma Lisan no Konsellu Katuas iha nivel aldeia. Kuandu kazu ne'e la rezolve iha nivel aldeia, issu nee tenke lori mai nivel suku. Iha nivel suku, konselu suku no Lia Nain tenke deskuti issu ne'e.

Apéndice-4.2

Mapa Uza Rai Agora hosi Suku Faturasa



Community-based Integrated Watershed Management in Laclo and Comoro River Basins
in the Democratic Republic of Timor-Leste
Present Land Use Map of Suco Faturasa



Scale 1:36,000
0 0.3 0.6 0.9 1.2 Km



Apéndise-4.2 Mapa Uza Rai Agora hosi Suku Faturasa

Apéndise-4.3

***Amostra formatu ba Diskusaun kona-ba
Funsan, Pratika Atual sira, no
Importansia hosi Uza Rai Prezente***

Apéndise -4.3 Amostra formatu ba diskusaun kona-ba funsaun, pratika atuál sira, no importancia hosi Uza Rai Prezente

Apéndise -4.3 Amostra formatu ba Diskusaun kona-ba Funsan, Pratika Atuál sira, no Importansia hosi Uza Rai Prezente

Uza Rai	Funsaun	Pratika Atuál	Importansia
Ai laran tuan (Ai Bubur)	<ul style="list-style-type: none"> - rekursu material sira ba halo uma - rekursu materials sira ba halo lutu - rekursu aisunu nian (Ai bubur ai ne'ebé toos, tanba ne'e, sira uza Ai bubur hodi halo uma) - fatin husik animal sira - Habitat ba animal fuik - Proteje rai hosi erosaun - proteje bee matan 	<ul style="list-style-type: none"> - bele tesi Ai bubur ho lisensa hosi CDA no rai nain iha Aldeai 1 no 2 no presija halo tuir kriteria bainhira tesi Ai sira. - bele tesi Ai bubur sein hetan lisensa hosi CDA ka rai nain iha Aldeai 3, maibé, tenki halo tuir kriteia bainhira tesi ai. - karik mak komunidadade iha Aldeia 1 no 2 no mós sira ne'ebé iha suku seluk hakarak tesi ai, sira presija hetan lisensa hosi CDA no rai nain. - laiha Regulamentu hodi maneja area referea. - Laiha ai-oan sira mak kuda aumenta tan. - Sunu rai dalaruma akontese iha Aldeia 3 kauza hosi ai ne'e mai hosi suku viziñu sira. - sedauk iha sunu rai iha Aldeai 1 no 2. 	<ul style="list-style-type: none"> - Importante tebes - presija atu proteje Ai bubur laran tuan hodi mantein ninia funsaun. - presija selesiona ai bainhira tesi (tesi deit ai ne'ebé bo'ot maibé proteje ida kiik hodi mantein ailaran). - Tesi ai ba deit hari uma laos tesi ai hodi faan.
Ai laran tuan naton (Ai bubur)	<ul style="list-style-type: none"> - fatin hodi hetan material sira ba halo uma - fatin hodi hetan material sira ba halo lutu - fatin hodi hetan ai sunu - fatin husik animal nian - Habitat ba animal fuik - Proteje rai hosi erosaun - Proteje bee matan - Fatin rezervado halo to'os iha futuru 	Hanesan mentiona ona iha leten	<ul style="list-style-type: none"> - Importante tebes - Presija atu proteje Ai bubur laran naton hodi mantein nia funsaun. - Presija atu selesiona ai bainhira tesi ai sira (tesi deit ida ne'ebé bo'ot maibé proteje ida kiik hodi mantein floresta). - Tesi ai ba deit halo uma maibé laos ba faan. - presija atu kuda ai kakeu no ai Samtuku hodi hadia floresta
Ai laran uituan (Ai bubur)	<ul style="list-style-type: none"> - Fatin hodi hetan ai sunu - Fatin husik animal nian - Proteje rai hosi erosaun - Proteje bee matan - Fatin rezervado halo to'os iha futuru 	<ul style="list-style-type: none"> - bele tesi ai sein hetan lisensa hosi CDA ka rai nain iha Aldeai 3, maibé tenke halo tuir kriteira bainhira tesi ai sira. - karik mak komunidadade iha Aldeia 1 no 2 no mós hosi suku seluk hakarak atu tesi ai, sira presija hetan lisensa hosi CDA no Rai nain. - Laiha regulamentu hodi maneja area refere - Laiha ai-oan mak kuda aumenta tan - Sunu ailaran dalaruma akontese iha Aldeia 3 kauza hosi ahi mai hosi suku viziñu sira. . 	<ul style="list-style-type: none"> - Importante - Presija atu proteje area ne'e. - Presija atu kuda ai-oan kakeu no samtuka hodi halo rai bokur
Ai laran tuan (Ai ru) Aldeia 01	<ul style="list-style-type: none"> - fatin hodi hetan material sira hodi halo uma (ai lolon) - Fatin hodi hetan ai sunu - Fatin husik animal nian - Habitat for wild animals - Proteje rai hosi erosaun - Proteje bee matan - hadiak fertilidade rai 	<ul style="list-style-type: none"> - Ai ru iha Aldeia 2 atualmente la uza tanba nain ba area ne'e sedauk klaru - Ai ru iha Aldeia 1 bele tesi ho lisensa hosi CDA no Rai nain maibe tenke halo tuir kriteria bainhira tesi ai sira - Laiha regulamentu hodi maneja area refere - Laiha ai-oan mak kuda aumenta tan - Sedauk iha sunu rai akontese. 	<ul style="list-style-type: none"> - Importante tebes - Presija atu proteje Ai ru laran hodi mantein ninia funsaun.. - presija atu selesiona bainhira tesi ai sira. - Ai ru importante liu Ai bubur iha Aldeia 01 tanba bele uza ba intensaun

Apêndise -4.3 Amostra formatu ba diskusaun kona-ba funsaun, pratika atuál sira, no importancia hosi Uza Rai Prezente

Uza Rai	Funsaun	Pratika Atuál	Importansia
	nian		oi-oin. Maibé Ai bubur importante liu ba comunidade iha Aldeia 02, tanba laiha Ai ru iha Aldeia 02.
Plantasaun kafe	<ul style="list-style-type: none"> - Produsaun kafe hodi faan no hemu - Proteje bee matan - Habitat ba animal fuik sira (Laku) - manutensaun no hadiak fertilidade rai nian - Fatin hodi hetan ai sunu 	<ul style="list-style-type: none"> - Jeralmente, ai horis kafe la tesi tanba ai horis ne'e importante. - Uza sanak maran sira ba ai sunu - Ai-oan kafe no ai mahon sira bele kuda tan - Sedauk iha sunu rai akontese. 	<ul style="list-style-type: none"> - Importante (sira la bele servisu bainhira laiha kafe.) - la presija atu proteje plantasaun kafe. - presija atu kuda kafe oan no ai mahon sira. <p>(kafe plantasaun importante tebes iha area ne'e liu to'os muda ba mai tanba plantasaun kafe iha funsaun barak, hanesan fatin produs rendimentu osan, habitat ba animal fuik no proteje bee matan.)</p>
To'os Permanente (besik uma) Aifarina, batar, fore (koto, forekeli no fore naruk), Tunis, Talas, hudi, Sabraka, Kontas. nst.	<ul style="list-style-type: none"> - Produsaun aihan tinan-tinan - Produsaun aihan ba osan nian (modo) 	<ul style="list-style-type: none"> - Du'ut sira ne'ebé koa butuk hamutuk iha to'os ninin no sunu 	<ul style="list-style-type: none"> - Importante tebes - presija atu kontinua uza to'os hanesan ba Produsaun aihan - presija atu konserva rai bokur liuhusi introdusaun medida konsersaun rai. <p>(to'os permanente importante tebes do que area sira ne'ebé uza ba Produsaun agrikola.)</p>
Area ba to'os muda ba mai ba batar, Tunis, Fore, Hudi, Aifarina, Lehe (ba manutensaun fertilidade rai)	<ul style="list-style-type: none"> - Produsaun aihan - Produsaun aifuan (has no sabraka) <p>(uma temporaria ida hari iha area ne'e hodi tau matan ba to'os muda ba mai ne'e, tanba dook hosi fatin hela permanente.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Depois de tesi du'ut no aparu sanak sira no halo ahi dalan, sira bele ona sunu to'os 	<ul style="list-style-type: none"> - Importante - presija atu kuda ai-oan aifuan no ai leguminozu. - presija atu konserva rai bokur liuhusi introdusaun medida konsersaun rai.
Bee matan	<ul style="list-style-type: none"> - Uza domestiku nian(hemu, fase, haris no tein) - Rega to'os uma hun (modo) no sabraka - Fó hemu animal 	-	<ul style="list-style-type: none"> - Importante tebes - presija atu proteje bee matan sira hosi sunu rai, tesi ai, husik animal iha fatin ne'e no halo to'os. - preija atu kuda ai besik bee matan.

Apéndise-4.4

***Mapa Utilizasaun Rai ba Futuru no Prátika
Jestaun Rai ne'ebé Propoin kona-ba
Utilizasaun Rai ba Futuru iha Suku
Tohumeta***



Legend

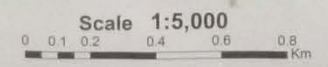
Usa-Rai ba Futuru	Descripsaun	Usa-Rai agora	Descripsaun
ALT-AIR	Ai Laran Tuan-Ai Ru	ALT-AIR	Ai Laran Tuan – Ai Ru
ALT-AIKhr	Ai Laran Tuan-Ai Kahur	ALN-AIB	Ai Laran Naruk – Ai Bubur
ALN-AIKhr/PAI	Ai Laran Naton – Ai Kahur/Plantasaun Ai	ALT-AIB	Ai Laran Ituan – Ai Bubur
To-P/PAI+PAI+Cp	Toos permanente Plantasaun ai/Plantasaun ai fuan/Plantasaun kafe	To-Mb	Toos-Muda ba Mai
Uc-Tp	Uma comunidade ho Toos permanente (toos uma hun)	Uc-Tp	Uma comunidade ho Toos Permanente
PAI+PAI+Cp	Plantasaun ai/Plantasaun ai fuan/Plantasaun kafe	A-PA	Area Plantasaun Ai
PKhr	Plantasaun Kahur	P	Plantasaun
Cp	Plantasaun Kafe	Cp	Plantasaun Kafe

	Toos permanente (toos uma hun)	Toos Permanente
PAI+PAI+Cp	Plantasaun ai/Plantasaun ai fuan/Plantasaun kafe	A-PA Area Plantasaun Ai
PKhr	Plantasaun Kahur	P Plantasaun
Cp	Plantasaun Kafe	Cp Plantasaun Kafe

Landmark	Tetun	English
	Be Matan	Water source
	Be Matan Lulic	Sacred (Lulic) water source
	Centro Suco	Suco Center
	Rai Lulic	Sacred Place
	Uma Lulic	Traditional house
	Area klinika	Clinic
	Escola	School

Landmark	Tetun	English
	Be Matan	Water source
	Be Matan Lulic	Sacred (Lulic) water source
	Centro Suco	Suco Center
	Rai Lulic	Sacred Place
	Uma Lulic	Traditional house
	Area klinika	Clinic
	Escola	School
	Capela	Church
	Cemiterio/Rate	Cemetery

Project for Community-Based Sustainable Natural Resource Management in the Democratic Republic of Timor-Leste of Suco Tohumeta



Apéndice-4.4 (1) Mapa Uza Rai ba Futuru hosi Suku Tohumeta

Apéndise-4.4(2): Rekomendasaun Pratika Jestaun Rai

Uza Rai ba Futuru	Atividade sira ne'ebé bele Halo	Atividade sira ne'ebé labele Halo
- Proteje Ailaran Tuan (Ai Ru)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tesi Ai Bubur no Ai Ru atu uza ba domestika ho lisensa hosi Xefi de Suku no rai nain. (Presija husu lisensa ba MAP wainhira tesi ai liu 1 m3) ➤ Kolekta ai maran no tesi ai ne'ebé monu hodi halo ai sunu. ➤ Hakiak animals ho/nain tuir. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu area. ➤ Labele loke toos foun. ➤ Labele tesi ai ba faan. ➤ Labele tesi ai ba uza domestika laiha lisensa hosi Xefi de Suku no rai nain. ➤ Labele husik animal arbiru iha area refere. ➤ Labele kasa animal fuik.
- Hadia Ailaran Naton-Proteje Aihoris (Ai bubur no especies seluk)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kolekta ai maran no tesi ai ne'ebé monu hodi halo ai sunu. ➤ Hakiak animal ho/nain tuir. ➤ Kesi animal ba aihun/estaka iha area refere. ➤ Kuda ai-oan iha area refere. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu area. ➤ Labele loke toos foun. ➤ Labele tesi ai ba objetivu saida deit. ➤ Labele husik animal arbiru iha area refere. ➤ Labele kasa animal fuik.
- Hadia Ailaran Naton-Proteje Aihoris (Ai bubur no especies seluk)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kolekta ai maran no tesi ai ne'ebé monu hodi halo ai sunu. ➤ Hakiak animals ho/nain tuir. ➤ Kuda ai-oan iha area refere. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu area. ➤ Labele loke toos foun. ➤ Labele tesi ai ba objetivu saida deit. ➤ Labele husik animals arbiru iha area refere. ➤ Labele kasa animal fuik.
- Plantasaun cafe	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kuda ai kafé oan, cocoa, no ai mahon. ➤ Kuda aihan hanesan., talas, kontas, pimenta, vanilla, no seluk tan. ➤ Aparu ai kafe. ➤ Tesi kafé tuan. ➤ Kolekta ai maran no tesi ai ne'ebé monu hodi halo ai sunu. ➤ Hadia plantasaun cfe. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu area. ➤ Labele loke toos foun. ➤ Labele husik animal iha area refere. (labele husik ou kesi animal iha area neba.) ➤ Labele kasa animal fuik maibe la tolera ba animal fuik ne'ebé estraga kafé.
- Plantasaun (Ai industria /Aifuan / Kafe)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kuda ai-oan inklui ai industria no espesie aifuan. ➤ Kuda aihoris. ➤ aparu/tesi ai sanak. ➤ Tesi ai ne'ebé kuda ho lisensa ba Xefi Suku no rai nain. ➤ Kolekta ai maran no tesi ai ne'ebé monu hodi halo ai sunu. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu area. ➤ Labele husik animal iha area refere. (labele husik ou kesi animal iha area neba.) ➤ Labele Tesi ai ne'ebé kuda se laiha lisensa ba Xefi Suku no rai nain.
- <u>Toos Permanente/fixu</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Sunu area halo ahi dalan ou sunu duut iha parte area. ➤ Tesi duut. ➤ Kesi animal iha aihun/estaka depois kolleita aihan. ➤ Kuda aihoris inklui ai industria no espesie aifuan. ➤ Kuda aihoris. ➤ Tesi ai ne'ebé kuda ho lisensa ba Xefi Suku no rai nain. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu area kuandu la halo ahi dalan. ➤ Labele husik animal iha area refere durante kuda aihan. (Labele husik no kesi animal durante kuda aihoris.) ➤ Labele Tesi ai ne'ebé kuda se laiha lisensa ba Xefi Suku no rai nain.
- <u>Toos uma hun</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kuda aihoris no modo. ➤ Kuda aihoris inklui ai industria no espesie aifuan. ➤ Sunu duut ne'ebé tau hamutuk iha area refere. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu area. ➤ Labele husik animal iha area refere. (labele husik ou kesi animal iha area ne'eba.)
- <u>Proteje Be matan</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kuru no uza be matan ba domestika (fase 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu rai besik bee matan.

**Apéndise -4.4 Mapa Utilizasaun Rai ba Futuru no Prátika
Jestaun Rai hosi Categoria hosi Suku Tohumeta**

Uza Rai ba Futuru	Atividade sira ne'ebé bele Halo	Atividade sira ne'ebé labele Halo
	<p>roupa, hemu, tein, haris no seluk tan.), operasaun viveru, fó hemu animal no rega modo no mos kolam ikan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Kuda ai besik bee matan. 	<p>(distansia 50-100 m hosi bee matan).</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele tesi ai besik be matan (distansia 50-100 m hosi be matan). ➤ Labele halo toos besik be matan (distansia 50-100 m hosi be matan). ➤ Labele husik (kesi) animals besik be matan (distansia 50-100m hosi be matan). ➤ Labele kuda ai ne'ebé bele halo volume be menus besik be matan hanesan ai teca. ➤ Labele oho be nain, samea, no ikan iha be laran. ➤ Labele tau aimoruk kimiku ne'ebé estraga be matan.

Apéndise-4.5

Amostra Regulamentu Suku hosi Suku

Projetu JICA

REGULAMENTU SUKU BA SUKU HAUTOHO

KAPÍTULU 1: JERAL NO DEFINISAUN

Artigu 1: Jeral

Hirak ne'e maka regulamentu suku husi Suku Hautoho, Posto Administrativu Remexio, Munisipiu Aileu. Regulamentu ne'e dezenvolve husi lider comunidade lokal iha Suku Hautoho ho konsensia entre comunidade iha Suku Hautoho hanesan diskuzoan seriu iha fulan Juñu no Jullu tinan 2012.

Artigu 2: Definisauun Termus

Hanesan uza no ba prinsípiu regulamentu ne'e, sei tuir termus hirak ne'e:

- 2.1 **Komunidade** – refere ba uma kain no sira nia membru familia ne'ebé mak hela ka rejistu iha Suku Hautoho.
- 2.2 **Guarda Floresta** – refere ba/ofisiais floresta/iha nivel suku. Funsauun no responsabilidade importante maka atu: i) proteje floresta no produktu floresta, ii) prevene sunu ai laran, iii) hasa'e konsiensia públiku husi funsauun floresta ne'ebé iha relasaun ho comunidade, no iv) kordena ho dirazaun ne'ebé relevante iha MAP atu suporta programa MAP nian.
- 2.3 **Planu Uza Rai ba Futuru** – refere ba planu futuru no uza rekursu iha Suku Hautoho. Planu uza rai ba futuru sei kompostu husi mapa suku ne'ebé hatudu uza rai ba futuru no liña jerál sira hosi uza rai ida-idak iha suku.
- 2.4 **Rekursu naturál sira** – refere ba rai no objetu natureza tomak ne'ebé hetan iha Suku Hautoho.
- 2.5 **Planeamentu Partisipatoriu Uza Rai/PLUP**– refere hanesan prosesu ne'ebé comunidade lokal prepara planu uza rai ba futuru ho regulamentu suku/lei kona-ba rai no jestaun rekursu naturais no hetan konsensus ida kona-ba planu entre comunidade iha Suku Hautoho.
- 2.6 **Tara Bandu** – refere hanesan kustume tradisional ne'ebé bandu/regula aktividade ou attitude comunidade lokal ne'ebé bele halo degradasaun ba rekursu naturál sira ne'ebé eziste ona iha suku no affeta relasaun entre comunidade no vida moris comunidade iha suku.
- 2.7 **Komite Suku** – refere hanesan organizaun ida, ne'ebé konsiste atu hili Membru comunidade sira iha Suku Hautoho, atu implementa regulamentu suku ne'e.
- 2.8 **Regulamentu Suku** – refere atu hakerek regulamentu ou lei ba Suku Hautoho ne'ebé la administra deit ba rai no jestaun rekursu naturál sira maibé mós ba normas sosiais sira husi komindade iha suku.

KAPÍTULU 2: OBJETIVU NO TRATAMENTU

Artigu 3: Objektivu

Objetivu prinsípál husi regulamentu ne`e atu proteje, hasa`e no aumenta vida moris comunidade nian no rekursu naturál sira iha Suku Hautoho. Atu atinji objetivu prinsípál, liña jeral sira/mata dalan husi objetivu espesifiku maka atu:

- a. Proteje meu ambiente natureza husi Suku Hautoho liu hosi jestaun rekursu naturál sira ne`ebé sustentavel iha suku;
- b. Aumenta no mantein solidaridade no estabilidade husi sosiadade iha Suku Hautoho;
- c. Aumenta no mantein lei sosial iha Suku Hautoho;
- d. Mantein pratika tradisional/kultura hosi Suku Hautoho hanesan identidade suku atu halo balansu entre kultura tradisional no stabilitade ekonomiku hosi comunidade iha suku;
- e. Enkoraja comunidade suku Hautoho ato fó respeito ba malu;
- f. Fasilita comunidade iha Suku Hautoho hodi goja benefisio hosi rekursu naturál sira tuir dalan ne`ebé sustentavel ho proteje rekursu naturál sira ho diak iha suku;
- g. Kontribui ba protesaun ba meu ambiente no mota ne`ebé iha, liu husi estabeselementu no aumenta funsaun husi bacias hidorgaficas iha suku.

Artigu 4: Tratamentu

- 4.1 Regulamentu ne`e sei kobre kazu ruma no problema ne`ebé akontese iha fatin no pesoal/ema ruma iha teritoriu Suku Hautoho. Tamba ne`e, ema ruma ne`ebé hela no uza ou asesu ba rekursu naturál sira inklui rai iha teritoriu Suku Hautoho tenke obedese ba regulamentu ne`e.
- 4.2 Komunitade ne`ebé maka hela iha suku viziñu tenke obdese ba regulamentu ne`e. Kuandu ema ruma iha suku viziñu viola regulamentu ne`e, nia bele hetan multa tuir regulamentu nee.

KAPÍTULU 3: REGULAMENTU JERAL

Artigu 5: Regulamento Baziku

Komunitade hotu-hotu iha Suku Hautoho tenke obedese ba lei no regulamentu iha República Democrática de Timor-Leste no regulamentu suku hanesan sidadaun husi nasaun no mos iha suku.

Artigu 6: Regulamento atu Proteje Ordem Sosial iha Suku

Laiha ema ida maka atu estraga ordem sosial, unidade ou solidaridade iha suku ba razaun saida deit husi atividade illegal ne`ebé iha hanesan:

- a. Asaun violasaun (baku malu, asaltu, estrundu, naok/estraga propriedade publiku no privadu, violensia domestika, no violensia sexual);
- b. Naok sasan;
- c. Intimidasaun;
- d. Kaer ai kulit aat;
- e. Duun matak ema ho rumores ai kulit aat; no
- f. Aktus seluk ruma ne`ebé viola lei no regulamentu nasional.

Emá ne'ebé maka halo atividade illegal sei lori ba Policia ou hetan kastigu tuir regulamentu ne`e.

Artigu 7: Norma Sosial

Komunidade hotu-hotu iha suku, tenke mantein unidade no solidaridade iha suku, tenke tuir norma sosial hanesan:

- a. atu respeita malu;
- b. atu hare didiak oan sira;
- c. atu fó respeita ba igreja;
- d. atu halo obrigasaun ba familia;
- e. Responsabilija ba aksaun ne'ebé halo hosi labarik sira iha suku;
- f. labele uza lia tolok ba seluk liu-liu iha labarik sira nia oin;
- g. Labele halo relasaun ho ema seluk nia fen ou laen;
- h. labele goja halimar ema, liu liu feto sira
- i. labele halo buat ne'ebé la iha moral iha labarik sira oin
- j. labele halo ema seluk sente la kontenti;

Artigu 8: Seremonia Kultural

Grupu hosi familia ou lisan ne'ebé intende atu halo lia Kore Metan ou seremonia cultural sira seluk iha Suku Hautoho tenke hetan lisensa husi lider suku atu organiza seremonia iha fulan komesa tinan foun. Lider Suku tenke hare nesesidade husi seremonia no kondisaun ekonomia husi familia sira nia hanesan grupu ou lisan. Kuandu lider suku hare katak grupu hosi familia bele halo seremonia, grupu ne'e bele hetan lisensa hosi lider sira atu halao koremetan.

Artigu 9: Disputa/Konfliktu iha Suku

Disputa ou konfliktu ruma ne'ebé akontese iha Suku Hautoho tenke tuir lalaok ne'ebé espesifiku iha Kapitulo 9 "Sistema Implementasaun ba Regulamentu Suku" husi regulamentu ne`e.

KAPÍTULU 4: UZA RAI BA FUTURU IHA SUKU

Artigu 10: Prinsípiu Baziku

Area iha Suku Hautoho tenke uza no jere ho didiak no tuir dalan ne'ebé sustentavel. Komunidade hotu-hotu iha Suku Hautoho no/ou ema ruma ne'ebé maka uza area iha teritoriu Suku Hautoho tenke halo esforsu atu realiza proposta mapa futuro uza rai ba futuro ne'ebé aneksu ona (Hare Aneksu-1).

Artigu 11: Uza Rai ba Futuru iha Suku

Uza rai agora iha Suku Hautoho tenke amenda hanesan esplika iha tabela tuir mai atu fasilita komunidade sira atu atinji jestaun rekursu ne'ebé sustentavel iha suku no maintain sira nia vida moris.

Uza rai agora	Uza rai Futuru	Mata dalan Geral atu uza
Ai laran ai bubur	- <u>Proteje ai laran tuan</u> (<u>Ai Bubur no ai sira seluk</u>)	Area ne'e tenke; ➤ Proteje hosi tesi illegal (hanesan tesi ba faan no tesi sem iha lisensa), sunu, konverte ba toos, no aktividade destruzau seluk

**Apêndice -4.5 Amostra Reglamentu Suku
hosi Suku Projetu JICA**

Uza rai agora	Uza rai Futuru	Mata dalam Geral atu uza
		<p>ba proteje rekursu bee no prevene erosaun rai</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Uza ba kolekta ai sunu no material ba halo uma ➤ Uza ba lutu animal ou kesi sira iha ai hun iha area; no ➤ Aumenta kuda ai oan, espesialmente depois tesi
Ai laran Ai ru	- <u>Proteje ai laran tuan (ai ru)</u>	<p>Area tenke;</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Proteje hosi tesi illegal (hanesan tesi ba faan no tesi sem iha lisensa), sunu, konverte ba toos, no aktividade estraga seluk atu proteje rekursu bee no prevene rai halai ➤ Uza ba kolekta ai maran no material ba halo uma ➤ Uza ba husik animal ho halo luhan ➤ Kuda aumenta ai, kuandu tesi
Ai laran Ai bubur medio	- <u>Proteje ai laran tuan/medio (Ai bubur no ai seluk)</u>	<p>Area ne'e tenke;</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Proteje hosi tesi illegal (hanesan tesi ai ba faan no tesi semi ha lisensa), sunu, konversa ba toos, no aktividade estragus sira seluk atu proteje rekursu bee no prevene rai halai ➤ Uza kolekta ai maran no material hlo uma/lutu ➤ Uza ba kesi animal ou lutu ➤ Rehabilita ho kuda ai oan
Ai laran ai bubur uituan	- <u>Rehabilita ai laran mediu (Ai bubur no ai seluk)</u> - <u>Plantasaun (kafé / ai fuan)</u>	<p>Area ne'e tenke;</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Proteje hosi tesi illegal, sunu, konverte ba toos, no aktividade estragus seluk atu proteje rekursu be no prevene rai halai ➤ Uza ba kolekta ai sunu ➤ Uza ba husik animal no kesi ➤ Kuda fali ai oan ➤ Uza ba kuda ai legum, ai no ai fuan
Plantasaun kafé	- <u>Plantasaun kafé</u>	<p>Area ne'e tenke</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Proteje hosi tesi, sunu, konverte ba toos, no aktividade estragus seluk atu proteje rekursu bee no prevene rai halai ➤ Uza ba produs kafe ➤ Uza ba kolekta ai maran ➤ Uza ba produs ai fuan (hanesan kulu, has no abukati) iha toos ninin no /ou mahon ba ai han seluk (hanesan talas, ailea no aimanas)
Area ba toos muda ba mai	- <u>Toos permanente</u> - <u>Plantasaun (kafe, ai/ai fuan)</u>	<p>Area ne'e tenke;</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Uza ba produs ai han iha toos permanente no tuir dalam sustentavel ➤ Uza hanesan plantasaun (hanesan kafe, ai fuan no ai) ho kuda ai oan ➤ Uza ba kesi animal ➤ Uza ba kolekta ai maran
Toos Permanente	- <u>Toos Permanente</u> - <u>Toos kahor ho ai fuan/toos agroforestry</u>	<p>Area ne'e tenke</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Uza ba produzaun ai han iha toos permanente no tuir dalam sustentavel ➤ Uza ba produzaun ai fuan besik iha area ho kuda ai fuan ➤ Uza ba kolekta ai maran
Be Matan	- <u>Proteje be matan</u>	<p>Be matan tenke;</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Proteje hosi atividade ne'ebé bele kauza estraga bee ➤ Uza ba objetivo domestiku no mós produs buat balun; no ➤ Aumenta kuda ai oan besik iha area neba.

Artigu 12: Prátika Jestaun Rai ne'ebé Rekomenda

Komunidade hotu-hotu iha Suku Hautoho tenke uza no jere/maneja floresta no rai iha suku tuir dalan ne'ebé diak no sustentavel tuir pratika jestaun ne'ebé rekomenda iha espesifikasaun iha Aneksu-2.

Artigu 13: Preparazaun ne'ebé Nesessáriu

Atu comunidade hotu iha Suku Hautoho bele realiza mapa uza rai ba futuro iha Aneksu-1, lider suku tenke koordena ho organijasaun relevante, hanesan DNF, MAP Munisipiu Aileu, no organizasaun externa seluk, atu iha supporta ne'ebé presija no preparazaun hanesan ne'ebé espesifika iha aneksu-3.

Artigu 14: Prosesu Lisensa

Ema se deit hakarak atu tesi ai iha floresta/Ailaran ba halo uma tenke hetan lisensa hosi rai nain, no hetan lisensa mos husi lider suku iha area ne'eba, ho naran Xefi de Aldeia ne'ebé iha fatin ne'eba depois mak ba Xefi de Suku.

KAPÍTULU 5: REGULAMENTU KONA-BA UZA NO JESTAUN REKURSU NATURÁL SIRA

Artigu 15: Atividade ne'ebé Bandu

Aktividade ruma ne'ebé kauza ba degradasaun no atividade seluk ba rekursu naturál sira ne'ebé iha teritoriu Suku Hautoho maka bandu no hetan multa tuir regulamentu ne'e. Atividade ne'ebé kategoria hanesan aktu illegal tenke inklui, maibé la limiti ba hirak ne'ebé hanesan tuir mai ne'e:

- a. Tesi ai natureza ne'ebé moris, henesan Ai Ru no Ai Bubur, ba faan;
- b. Tesi ai natureza ne'ebé moris, henesan Ai Ru no Ai Bubur, atu uza ba domestiku (ne'ebé menus hosi 3m kubik) sem iha lisensa hosi nain ou lider suku, hanesan xefi de Aldeia no xefi de Suku;
- c. Tesi ai ne'ebé kuda hanesan Ai Kakeu, laiha lisensa husi rai nain ou lider suku hanesan xefi de aldeia no xefi de suku;
- d. tesi ai ruma ho sensor sem iha lisensa hosi DNF/MAP
- e. Sunu area ruma laos area ne'ebé uza ba to'os permanente;
- f. Sunu toos la halo ahi dalan ou la fó hatene ba toos nain ne'ebé viziñu
- g. Loke ai laran atu halo toos;
- h. Tama ema ruma nia toos laiha lisensa husi toos nain;
- i. Husik animal boot iha fatin ne'ebé determina ona iha mapa uza rai futuro;
- j. Husik animal boot no kesi iha ema seluk nia toos laiha lisensa husi toos nain;
- k. Oho animal fuik kuandu aihan ne'ebé iha toos hetan estragus husi animal fuik;
- l. Halo atividade ruma ne'ebé afeita ba bee matan hanesan tesi ai, halo toos, sunu rai no husik animal besik bee matan, fase ropa, no haris
- m. Kaer no oho bee nain iha bee matan;
- n. Uza ai moruk no shoke atu kaer ikan iha mota laran;

- o. Koileta ai fuan no produktu seluk iha ema seluk nia rai/toos laiha lisensa husi toos nain;
- p. Tesi au iha ema seluk nia rai/toos laiha lisensa husi rai/toos nain
- q. Koa/foti tua iha ema seluk nia rai/toos laiha lisensa husi rai/toos nain; no
- r. Oho animal ema seluk nian banhira akontese hanesan kazu ne'ebé esplika iha sub artigu 18.3.

KAPÍTULU 6: REGULAMENTU BA JESTAUN ANIMAL NE'EBÉ HAKIAK

Artigu 16: Prinsípiu Baziku

Emá ne'ebé iha animal tenke kontrola forti sira nia animal no proteje sira husi kauza estragus ba aihan iha ema seluk nia toos. Animal boot sira sei kesi ou husik iha area ne'ebé determina ona, maibé animal kiik sira tenke kesi ho tali metin ba ai hun.

Artigu 17: Regulamentu atu Hakiak Animal iha Suku

Emá ne'ebé maka hakiak animal tenke responsabilija ba ninia animal no jere/maneja sira nia animal tuir regra/lei hirak ne'e:

- a. Animal bele husik deit iha area hakiak animal nian ne'ebé decide ona iha mapa uza rai ba futuru Aneksu-1;
- b. Husik animal iha loron/dader no hatama fali ba luhan iha kalan;
- c. Ema ida/karau atan tenke kontrola movimentu animal boot iha are ne'ebé decide ona iha loron/dader;
- d. Kesi animal ba aihun no hakiak animal iha area seluk ne'ebé decide hanesan fatin husik animal

Artigu 18: Solusaun ba Kazu ne'ebé hetan Estragus husi Animal

- 18.1 Kazu karik animal hakiak ruma ne'ebé tama ba ema seluk nia toos no estaga aihan/kafé no produktu agrikultura sira no floresta seluk, animal nia nain tenke iha obrigasaun atu selu fali ba toos nain no tuir multa ne'ebé konkorda iha regulamentu ne'e.
- 18.2 Wainhira toos nain hetan animal hakiak ne'ebé laos ninian, estraga aihan/kafé no produktu agrikultura sira no floresta seluk iha nia toos, toos nain tenke kaer animal no kesi no fó hatene/relata kazu ne'e ba Xefi de Aldeia no animal nia nain. Xefi de Aldeia tenke rezolve problema ne'e tuir Artigu 24 iha regulamentu ne'e.
- 18.3 Ema ruma nia animal ne'ebé kauza estraga ba ai han/kafe/agrikultura no produsaun floresta iha ema seluk nia toos liu hosi dala tolu tenke hetan konsekuensia ba ninia animal sei la kaer maibé sei oho hosi toos nain depois de dala tolu.
- 18.4 Komuidade balun ne'ebé nain ba animal tenke tau marka ba ninia animal.

KAPÍTULU 7: INSTITUSAUN BA IMPLEMENTASAUN

Artigu 19: Komite Suku ba Implementasaun Regulamento Suku

- 19.1 Komite suku ne'ebé konpostu husi membrus Konsellu do Suku, representante igreja, no katuas husi suku, sei organiza atu implementa regulamentu suku.
- 19.2 Estrutura organizasaun husi komite suku maka hanesan.

Membru Komite	Pesoal ne'ebé responsabiliza
Lider Komite	Xefi de Suku
Vice Lider Komite	Anciao
Secretaris/tesureiro	Sekretaris suku
Membrus	Xefi aldeia (nain 3)
	Lian nain suku
	Reprezentante jovens (feto no mane)
	Reprezentante grupu feto (ema 2)
	Lian nain aldeia (ema 3)
	Reprezentante igreja (ema 2)

- 19.3 Membrus comunidade tenke renova fali kuandu Konsellu do suku troka. Kuandu comunidade sira hare komposisaun husi komite persiza atu organiza fali iha consensus comunidade hotu-hotu, membrus komite tenke hili fali ema ruma tuir dalan demokrasia no lider husi komite hanesan lider komite no vice lider komite, tenke hili entre membrus komite tuir dalan demokrasia hanesan halo votasaun.

Artigu 20: Mandatu-mandatu husi Komite Suku

- 20.1: Mandatu-mandatu husi komite suku ba implementasaun regulamentu suku iha Suku Hautoho maka atu:
- a. responsabiliza ba formulasaun, implementasaun, no haforsa regulamentu suku no planu futuru uza rai iha Suku Hautoho;
 - b. Fó korajen ba comunidade hotu iha Suku Hautoho atu obedese ba reglamentu suku no jere rai no rekursu naturál sira iha suku tuir dalan ne'ebé diak no sustentavel;
 - c. Fahe regulamentu suku no planu uza rai ba futuru ba comunidade hotu iha suku;
 - d. Rezolve problema ruma iha suku no mata dalan ne'ebé persiza ba comunidade;
 - e. Monitoria no avalia prosesu, efetividade, no impaktu husi implementasaun regulamentu suku;
 - f. Kordena ho ofisial governo sira ne'ebé relevante hanesan, Administrador Munisipiu iha Aileu, Administrador Posto Administrativu Remexio, Dirasaun Nacional Floresta, Policia Nacional Timor-Leste, no MAP Munisipiu Aileu, no
 - g. Renova, revisaun no hadia fali regulamentu suku no planu uza rai ba futuru bainhira persiza; no
 - h. Uza multa ne'ebé kolekta liu hosi implementasaun no haforsa regulamentu suku ba atinji planu futuru uza rai no /ou hadia comunidade iha suku tuir dalan ne'ebé diak no transparente
- 20.2 Iha kasu ruma kuandu komite labele assume ninia responsabilidade ou lakon fiar hosi comunidade iha suku tamba ninia hahalok, komite tenke hili representante foun atu troka ema nee no hetan approvasaun hosi comunidade.

Artigu 21: Funsau no Responsabilidade hosi Membru Komite

21.1 Funsau no Responsabilidade hosi membru komite hanesan tuir mai:

Membrus	Knar no Responsabilidade
Lider Komite (Xefi de Suku)	<ul style="list-style-type: none"> • Lidera komite suku no lidera diskuzaun iha enkontru; • Kordena ho Xefi de Aldeia no Lia Nain suku atu rezolve problema ruma ne'ebé akontese iha suku; • Organiza enkontru komite atu diskuti problema /kazu ruma iha suku; • Tenke responsabliza ba implementasaun regulamentu suku no planu uza rai ba futuru husi suku; • Responsabiliza tomak ba jestaun no uza osan/fundus iha komite; • Kordena ho governo ne'ebé relevante (hanesan Administrazaun Munisipiu, Administrazaun sub Munisipiu, no MAP) no organizaun externa atu implementa regulamentu suku no planu uza rai ba futuru iha suku; • Lidera komite suku atu monitoria no evalua implementasaun regulamentu suku no planu uza rai ba futuru husi suku ne'ebé iha kordensaun ho Membru komite sira; no • Lidera komite suku atu renova no halo revisaun ba regulamentu suku no planu uza rai ba futuru ne'ebé iha kordensaun ho membrus komite.
Vice Lider Komite (Anciao)	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuda lider komite tuir nia knar no responsabilidade; • Representa Lider wainhira nia rasik labele marka ninia presensa; • Attende diskuzaun no enkontru iha nivel suku no fornese sujestaun ba komite • Rezolve problema balun ne'ebé lori ba suku iha koordinasaun ho lider komite no lian suku; no • Assiste lider iha implementasaun regulamentu suku.
Sekretaria no tezoreiru(sekretaria suku)	<ul style="list-style-type: none"> • Koordena ho lider no no membru seluk hosi komite banhira aktividade hosi komite, hanesan enkontru ne'ebé organija; • Maneija no arkivu dokumento balun hosi komite • Mantein livro no maneija osan hosi komite • Relata status finansa ba lider no mos membru seluk hosi komite; no • Foti nota diskuzaun, especialmente liafuan sira hosi komite, iha enkontru atu akumulala ho diak
Xefi de Aldeia	<ul style="list-style-type: none"> • Atende enkontru no diskuzaun iha nivel suku lori comunidade nia naran iha aldeia; • Rezolve problema ruma ne'ebé nia aldeia no kordena ho Lia Nain husi Aldeia; • Relata resultadu enkontru mediasaun iha nivel aldeia iha enkontru monitorizasaun mensal ; • Konsulta ho lider komite kona-ba problema/kazu ne'ebé maka labele rezolve iha nivel aldeia; • Atende enkontru mediasaun husi lider komite iha nivel suku atu diskuti problema/kazu ne'ebé labele rezolve iha nivel aldeia; • Responsabliza ba implementasaun regulamentu suku iha nivel aldeia; no • Asisti lider iha implementasaun regulamentu suku.
Lia Nain Suku	<ul style="list-style-type: none"> • Atende diskuzaun no enkontru iha nivel suku no fó sujestaun ne'ebé persiza iha enkontru; • Rezolve problema ruma ne'ebé iha suku ne'ebé kordena ho lider komite no vice lider hosi komite no xefi aldeia no mos lia nain hosi aldeia kona-ba isu nee; • Kordena ho lider tradisional husi suku viziñu; no • Asisti lider iha implementasaun regulamentu suku.
Reprezentante Grupu Joven	<ul style="list-style-type: none"> • Atende diskuzaun no enkontru iha nivel suku no fo sujestaun hodi juventude nia naran husi suku; • Koalia ba juventude iha suku ; • Kordena ho grupu joven seluk husi suku viziñu; no • Asisti lider iha implementasaun regulamentu suku nian.
Reprezentante Grupu Feto	<ul style="list-style-type: none"> • Atende diskuzaun no enkontru iha nivel suku no fo sujestaun hodi feto nia naran husi suku; • Koalia ba feto iha suku ; • Kordena ho grupu feto seluk husi suku viziñu • Aponta feto ruma atu prepara hahan ba enkontru bainhira precisa; no • Asisti lider iha implementasaun regulamentu suku.
Lian nain hosi Aldeia	<ul style="list-style-type: none"> • Attende diskuzaun no enkontru iha nivel suku no fornese sujestaun ba komite • Assite xefi aldeia iha ninia aldeia rezolve problema ruma iha ninia aldeia

Membrus	Knar no Responsabilidade
	<ul style="list-style-type: none"> • Koordena ho lia nain hosi suku banhira kasu iha ninia aldeia lori ba suku; no • Assiste lider iha implementasaun regulamentu suku.
Reprezentante hosi Igreja	<ul style="list-style-type: none"> • Attende diskusaun no enkontru iha nivel suku no fornese sujestaun ne'ebé relasiona ho relijaun kristaun; • Reja orazaun loke no taka ba diskusaun ruma; no • Assiste lider ba implementasaun regulamentu suku.

21.2 Iha kasu kuandu lider ho vice hosi komite nee la marka prezensa ou falta ou labele assume sira nia responsabilidade tanba razaun ruma, membru komite bele hili representante transitoriu entre membru komite ne'ebé hela hanesan provisoriu. Ema ne'ebé responsabilija tenke hare fali servisu no responsabilija iha lider nia fatin

Artigu 22: Kna'ar no Responsabilidade husi Membrus Komite

Kna'ar no responsabilidade husi membrus komite iha Suku Hautoho maka hanesan tuir main e`e:

- a. atu tuir regra sira no tuir liña jeral sira ne'ebé esplika ona iha regulamentu ne'e;
- b. atu atende enkontru plenaria iha nivel suku ou aldeia;
- c. atu partisipa iha atividade sira hodi suporta implementasaun regulamentu suku no planu uza rai ba futuru iha suku;
- d. iha direitu atu reklama kontra ema ne'ebé viola ho komite suku ou lider lokal (hanesan Xefi de Suku); no
- e. iha direitu atu tau matan ba atividades komite suku nian, atu hare membrus komite sira bele halao sira nian knar no responsabilidade.

KAPÍTULU 8: SISTEMA IMPLEMENTASAUN BA REGULAMENTU

Artigu 23: Prinsípiu Baziku

23.1 Regulamentu ne'e tenke implementa hanesan lei ida ba Suku Hautoho. Komuidade hotu-hotu tenke monitoria no hare didiak violasaun ou atividade illegal sira ne'ebé maka kontra regulamentu ne'e.

23.2 Krime ruma ne'ebé maka akontese iha teritoriu Suku Hautoho tenke relata/kesar ba Policia. Tanba nee, ema ruma ne'ebé maka komete ba krime ou viola Lei Governo RDTL sei entrega ba policia.

Artigu 24: Lalaok atu Rezolve Problema no Mediasaun ba Disputa/Konflitu

24.1 Keisa ou violasaun ruma tenke fó hatene uluk ba Xefi de Aldeia iha area ne'ebé hetan problema ba. Xefi de Aldeia tenke organiza enkontru mediasaun atu tetu hamutuk ho ema ne'ebé halo problema (hanesan vitima no suspeitu) no Lianain husi Aldeia.

24.2 Iha enkontru medisaun no tetu, Xefi de Aldeia ho membrus komite seluk verifika faktu sira liu husi investigasaun no diskusaun ho vitima sira. Kazu tenke relata ba Xefi de Suku bainhira hala`o ona enkontru mediasaun nee hetan ona konkordansia.

24.3 Kuandu kazu labele rezolve iha nivel Aldeia, tenke lori ba nivel suku. Xefi de Suku tenke organiza enkontru mediasaun ho disputa sira, xefi de Aldeia no Lianain husi aldeia hosi

fatin kazu nee akontese, Lia nain suku, no mós pesoal seluk ne'ebé lider komite konsidera persiza.

- 24.4 Iha enkontru mediasaun iha nivel Suku, Xefi de Suku ho partisipante seluk ne'ebé espesifika iha Sub-Artigu 23.3 investiga no exame kazu no apresenta ba disputa iha enkontru mediasaun.
- 24.5 Kuandu kazu nee la rezolve, kazu nee tenke lori ba Administrazaun Sub Munisipiu ou relata ba Policia iha Posto Administrativu Remexio.

Artigu 25: Osan /Gastu sira ba Enkontru Mediasaun

- 25.1 Ema ne'ebé kesar tenke gasta ba enkontru mediasaun atu rezolve /mediasaun iha nivel aldeia no nivel suku. Gastu sira sei selu fali husi suspeitu kuandu iha enkontru mediasaun hatudu katak suspeitu lakon no responsabliza ba kazu ne'e.

KAPÍTULU 9: MONITORIZASAUN KONA-BA IMPLEMENTASAUN NO FAHE INFORMASAUN BA KOMUNIDADE

Artigu 26: Monitorizasaun ba Implementasaun Regulamento Suku husi Komite

- 26.1 Komite suku tenke halao enkontru monitorizasaun Fulan-fulan atu monitor implementasaun hosi regulamentu suku no ajuda Xefi de Aldeia atu rezolve problema ruma ne'ebé labele rezolve enkontru mediasaun iha nivel aldeia.
- 26.2 Iha enkontru monitoring mensal, xefi de aldeia sei relata informasaun hotu ne'ebé akontese iha aldeia iha fulan ida nia laran no rezultadu hosi sira nia julgamento no asaun. Kuandu iha kazu balun ne'ebé pendente, sira tenke lori informasaun nee atu halo diskusaun. Membru komite tenke fó hanoin ba xefi aldeia ou deside atu rezolve iha nivel aldeia.
- 26.3 Komite suku tenke iha enkontru urjente wainhira iha presija atu halo diskusaun ba issu urjente ruma entre membru sira.
- 26.4 Diskusaun hotu ne'ebé iha enkontru monitorizasaun mensal iha nivel suku sei hakerek hosi sekretario suku ou membrus komite seluk ne'ebé maka hili hosi lider komite iha inisiu enkontru. Diskusaun ne'ebé hakerek tenke grava hanesan modelo judicial nian, bele aumenta regulamentu suku.

Artigu 27: Fahe Informasaun Regulamento Suku ba Komunitade Lokal

Atu familiariza membru komunitade iha suku ho regulamentu suku, Xefi Aldeia tenke halao enkontru iha nivel aldeia ho konvida komunitade sira hotu iha ninia aldeia depois de enkontru mensal iha nivel suku. Iha enkontru iha nivel aldeia, xefi de Aldeia sei relata rezultadu hosi diskusaun iha enkontru monitorizasaun mensal husi komite no halo esforsu atu komunitade sira komprende kona-ba regulamentu suku.

Artigu 28: Avaliasaun Annual iha Nivel Suku

Enkontru plenaria ho comunidade lokal husi suku tenke hala`o husi komite suku tinan-tinan atu i) fahe kazu no informasaun ne'ebé komite hetan iha tinan ida nia laran; ii) avalia efetividade hosi regulamentu suku hanesan performa ba komite, no iii) hasa`e comunidade nia koñesementu kona-ba regulamentu suku no planu uza rai ba futuru iha suku.

KAPÍTULU 10: JESTAUN FINANSEIRU (OSAN TAMA no OSAN SAI)

Artigu 29: Osan Tama ba Komite

Komite suku sei iha rendimento/osan tama tuir mai liu hosi implementasaun regulamentu suku:

- a. multa ne'ebé selu husi ema ne'ebé viola; no
- b. kontribuisaun ne'ebé fo husi organizasaun externo/rekursu ba gestau reskursu.

Artigu 30: Gastu sira hosi Komite

Osan/fundus husi komite suku tenke uza deit ba implementasaun regulamentu suku no planu uza rai ba futuru, hanesan i) reflorestasaun ba ailaran uituan, ii) rehabilitasaun ba valeta, iii) hahan/consume ba enkontru monitorizasaun mensal ba komite; iv) hahan/consume uza iha enkontru fulan tolu iha nivel aldeia; v) organiza seremonia Tara Bandu, no vi) atividade sira seluk atu kontribui ba implementasaun regulamentu suku no planu uza rai ba futuru.

Artigu 31: Jestaun Finanseiru

- 31.1 Komite suku tenke jere/maneja no rai osan/fundus ba komite suku. Lider komite tenke iha responsabilidade maximu ba jestaun osan no vice lider husi komite tenke rai livru finansas nian iha dalan ne'ebé transparansia.
- 31.2 Atu uza osan tenke diskuti hosi komite ho participasaun hosi 2/3 hosi membrus ne'ebé aprova hosi 1/2 hosi participante sira iha enkontru/diskusaun.
- 31.3 Lider ou vice lider komite tenke relata osan tama no gastus husi komite ba membrus komite seluk iha enkontru monitorizasaun fulan-fulan.
- 31.4 Komite suku tenke relata mos osan tama no gastus ba comunidade sira seluk iha enkontru avaliasaun annual ne'ebé esplika iha Artigu 27.

KAPÍTULU 11: MULTA NO KASTIGU

Artigu 32: Multa no Kastigu

Ema se deit maka viola lei ne'ebé hakerek iha CAPITULA 3 no 6 iha regulamentu ne`e sei hetan multa no kastigu. Multa no kastigu sei varidade ho kategoria no/ou tuir nivel violasaun hanesan tuir mai.

1) Violasaun kategoria hanesan krime

Nivel krime	Tipo Krime	Multa
1. Krime Seriu liu (ou krime todan)	<ul style="list-style-type: none"> • Atividade violasaun seksual no assaltu 	<ul style="list-style-type: none"> • Kompensaun ba vitima/vitima nia familia <ul style="list-style-type: none"> - US\$ 100 - Karau 2 (metan ou mean) - Fahi rua - Tais rua • Multa <ul style="list-style-type: none"> US\$ 50 kuandu problema rezolve iha nivel aldeia US\$ 100 kuandu problema rezolve iha nivel suku • Material ba seremonia mediasaun (bolu hanesan nahe biti no lulun biti) <ul style="list-style-type: none"> - naan - foos - cigaru - tua - malus ho bua • Karik ema ne'ebé halo sala ou ninia familial abele selu multa ne'ebé esplika iha leten, ema nee tenke lori ba policia
2. Krime seriu (todan)	<ul style="list-style-type: none"> • Iha atividade violensia (hanesan tuku malu, naok, estraga sasan publiku no privadas, no violensia domestiko) • Naok • Intimidasan • Naok animal bot (hanesan karao, kuda, bibi no fahi)no ai han iha toos ho montante bot • Atividade balun ne'ebé kauza sunu naok • Tesi ai illegal • Uza kemiku atu kaer ikan iha bee matan • Uza ai kulit at • Dun matak ema • Krime seluk ou atividade illegal ne'ebé kategoria hanesan krime seriu 	<ul style="list-style-type: none"> • Kompensasan ba vitima <ul style="list-style-type: none"> - selu hanesan ho estragus iha osan ou material • Multa: <ul style="list-style-type: none"> US\$ 50 wanhira problema rezolve iha aldeia US\$ 100 wanhira problema rezolve iha suku • Material ba seremonia mediasaun (bolu hanesan nahe biti no lulun biti) <ul style="list-style-type: none"> - Naan - foos - cigaru - malus ho bua • Kuandu ema ne'ebé halo sala ou ninia familial abele selu multa ne'ebé esplika ona iha leten, nia tenke lori ba policia
2. Krime Kaman (ou krime naton)	<ul style="list-style-type: none"> • Naok ai han iha toos ho montante kiik no animal kiik (hanesan manu, buza no asu) • Atividade ruma ne'ebé kauza ba estragus ai han no plantasaun (hanesan, aifuan, café, cengkeh,pimenta, no seluk tan.) • Kasa animal fuik iha ai laran • Krimes seluk ou atividades illegal ne'ebé kategoria hanesan krime Kaman 	<ul style="list-style-type: none"> • Kompensaun ba vitima <ul style="list-style-type: none"> - selu hanesan ho sasan ne'ebé straga iha osan ou material • Multa <ul style="list-style-type: none"> US\$ 25 kuandu problema rezolve iha nivel aldeia US\$ 50 kuandu problema rezolve iha nivel suku • Materials ba seremonia mediasaun (bolu hanesan nahe biti no lulun biti) <ul style="list-style-type: none"> - naan - foos - sigaru - tua - bua ho malus • Wainhira ema ne'ebé halo sala labele kumpri ho Multa ne'ebé hakerek iha leten, nia tenke halo servisu sosial. Kuandu ema ne'ebé hanesan komete krimi liu hodi dala tolu, ema nee bele entrega ba policia ho foo kastigu ne'ebé mak todan liu hosi komite.

2) Violasaun kategoria hanesan la iha moral

Nivel hosi Assaun	Tipu hosi Krime	Mulata ba ema ne'ebé halo violasaun
1. Assaun seriu/todan	<ul style="list-style-type: none"> • Assaun relasaun ho ema nia fen ou laen 	<ul style="list-style-type: none"> • Kompensasaun fo hosi feto nia familia ba mane nia familia <ul style="list-style-type: none"> - US\$100 - Karau 2 • Kompensasaun fo hosi mane nia familia ba feto nia familia <ul style="list-style-type: none"> - fahi rua - tais rua • Multa ba parte rua <ul style="list-style-type: none"> - US\$ 50 kuandu rezolve iha nivel aldeia - US\$ 100 dollar kuando rezolve iha suku • Material ba seremonia halo mediasaun (bolu hanesan Nahe biti no lulun biti) <ul style="list-style-type: none"> - Naan, foos, sigaru, tua, no bua malus • iha kasu balun rezolve entre relasaun familia ho assistencia hosi membru komite, especialmente Xefi Aldeia, Xefi Suku no representante hosi Igreja

KAPÍTULU 12: PROVIZAUN FINAL NO EFETIVIDADE

Artigu 33: Revisaun no Amendementu

33.1 Regulamentu suku ne'e bele halo revisaun no amendementu tuir nesidade ne'ebé persija kuandu iha mudansa atu troka iha suku laran, kondisaun sosial-ekonomia husi comunidade lokal ho sistema legislativu relevante iha governo.

33.2 Komite suku tenke halo enkontru ida entre membrus komite atu halo revisaun no amendemento regulamentu ne'e. Amendemento no revisaun husi regulamentu ne'e tenke aprova husi mayoria comunidade ne'ebé partisipa iha enkontru plenaria ne'ebé organiza husi komite.

Artigu 34: Efektividade

34.1 Regulamentu nee efektivu husi data ne'ebé asinadu no anunsia husi Lider Suku Hautoho.

Anunsia no fahe informasaun ba Suku Hautoho iha loron 17Augustu 2012 husi

Joao da Silva
Lider Komite
Xefi de Suku hosi suku
Hautoho

Domingos Alves
Vice Lider Komite
Anciaun Suku Hautoho

Jose de Jesus
Sekretario/Tezoreiru Suku
hosi Suku Hautoho

Vasco Amaral
Xefi de Aldeia Aibutihun,
Suku Hautoho

Bonifasio do Carmo
Xefi de Aldeia Lebutu,
Suku Hautoho

Manuel dos Santos
Xefi de Aldeia Ramerhei,
Suku Hautoho

Aprova no haforsa iha loron 17 Agosto 2012 husi

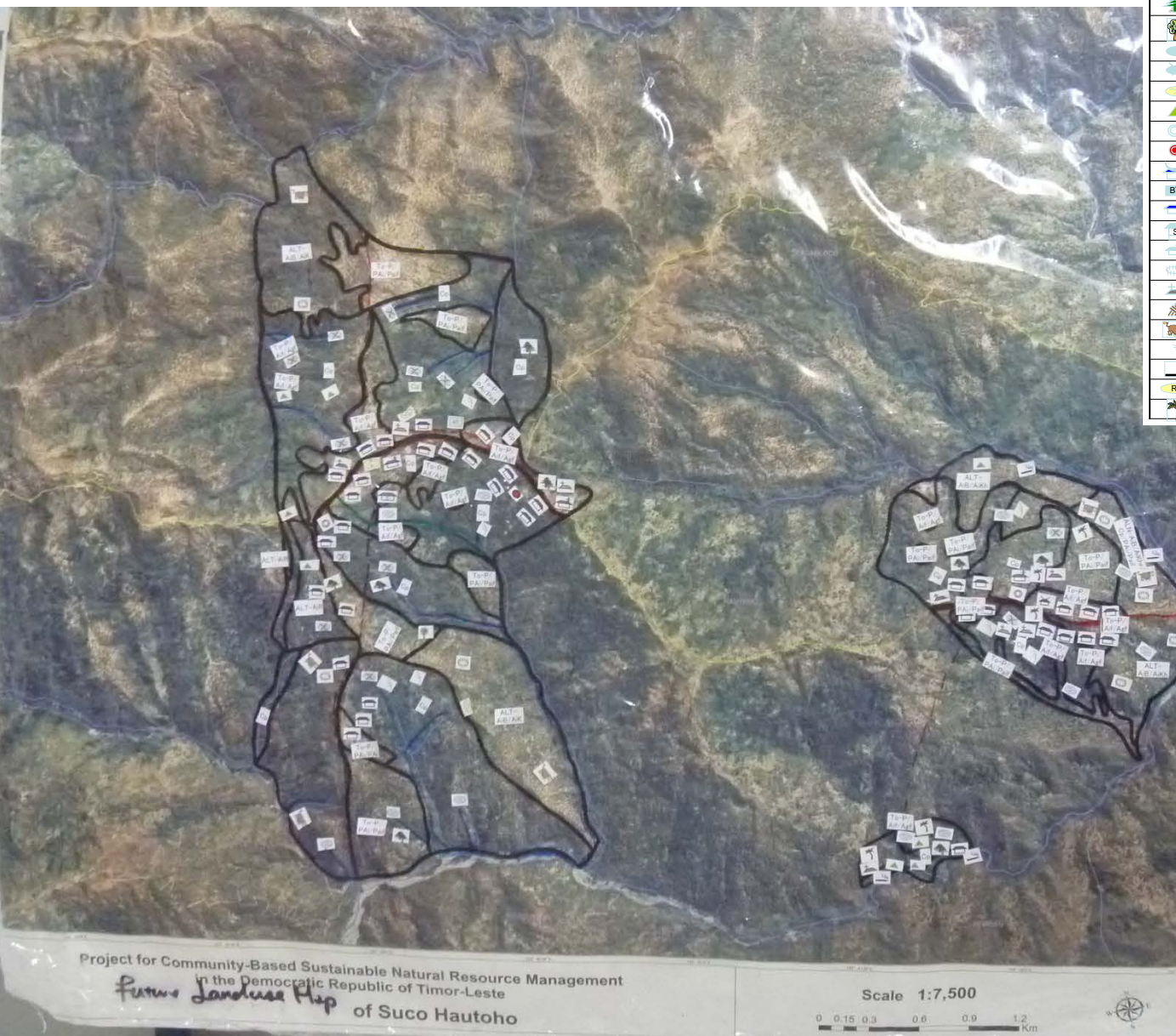
Lourenco Borgas Fontes
Interim Diretor Nacional,
Dirasaun Nacional Floresta,
MAP

Martinho Matos Siquiera
Administrador Munisipiu
Aileu

Carlos Alberto de Araujo
Administrador Posto
Administrativu Remexio,
Munisipiu Aileu

Joao Antalmo
Diretor,
Departamento Protesaun e
Jestaun Florestais, NDF,
MAP

Fernando C. Araujo
Manajer Projetu
Jestaun Rekursu naturál sira
ne'ebé Sustentabel bazeia ba
Komunidade, MAP



Landmark	Tetun	English
	Hali lulic	Sacred Tree
	Ai Bubur Lulic	Sacred Eucalyptus Alba
	Be Matan	Water source
	Be Matan Lulic	Sacred (Lulic) water source
	Debu	Pond
	Foho Lulic	Sacred mountain
	Centro Aldeia	Aldeia center
	Centro Suco	Suco Center
	Uma Lulic	Sacred House
	Be Tanki	Water Tank
	Uma Komunitade	Community House
	Escola	School
	Capela	Church
	Karau Luhan	Animal fence
	Cemiterio/Rate	Cemetery
	Fatin Hili Ai Sunu	Firewood collection
	Fatin Fusik Animal	Grazing place
	Tua	Palm trees
	Area Sunu Rai	Area with frequent wild fires
	Rai komunal	Community area
	Nu	Coconuts

Landmark	Tetun	English
	Hali lulic	Sacred Tree
	Ai Bubur Lulic	Sacred Eucalyptus Alba
	Be Matan	Water source
	Be Matan Lulic	Sacred (Lulic) water source
	Debu	Pond
	Foho Lulic	Sacred mountain

Legend

Usa-Rai ba Futuru/ Future Land Use	Descripsaun	Usa-Rai Agora/ Present Land Use	Descripsaun
ALT-AiB/AiKhr	Ai lalan Tuan-Ai bubur/Ai Kahur	ALT-AiB	Ai lalan Tuan-Ai bubur
		ALN-AiB	Ai lalan Naton-Ai bubur
ALN-AiB/AiKhr/ Cp/PAI/PAif	Ai lalan Naton-Ai bubur/Ai Kahur/Café/Plantasau n Ai/Plantasau n Ai fuan	ALI-AiB	Ai lalan Ituan-Ai bubur
ALT-AiR	Ai lalan Tuan-Ai Ru	ALT-AiR	Ai lalan Tuan-Ai ru
Cp	Café	Cp	Café
To-P/ PAI/PAif	Toos Permanente/Plantasau n Ai/Plantasau n Ai fuan	To-Mb	Toos-Muda Ba Mai
To-P/ AiI/Agt	Toos Permanente/Plantasau n Ai/Agroforesta	Uc-Tp	Uma Komunitade ho Toos Permanente
		RM	Rai Monu

Apéndice-4.5 Aneksu-1 Mapa Uza Rai ba Futuru hosi Suko Hautoho

Apêndise -4.5 Aneksu-2: Pratika Jestaun Rai ne'ebé Rekomenda hosi Kategoria Uza Rai

Planu futuru uza rai	Atividade permite	Atividade la permite
- Proteje Ai laran tuan (Ai bubur laran)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tesi Ai Bubur halo umd aho lisensa hosi lider suco (Xefi de suku no Xefi de Aldeia) no rai nain ou xefi i lisan ne'ebé nain ba rai. ➤ Tesi volume balun hosi Ai Bubur halo lutu ho lisensa hosi lider suco (Xefi de suku no Xefi de Aldeia) no rai nain ou cefi hosi lisan rai ho presensa hosi DNF/MAP (precisa hetan lisensa hosi DNF/MAP kuandu tesu ai liu hosi 3 m3 ou ai bot ho censor.) ➤ Kuda ai oan foun depois tesu. ➤ Apoda nia sanak. ➤ Kolekta ai maran. ➤ Husik animal iha luan ou kesi iha ai hun. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu area. ➤ Labele loke area halo toos. ➤ Labele tesu ai ba faan ➤ Labele tesu ai semi ha lisensa hosi lider suco ou rai nain ➤ Labele husik animal ho livre ➤ Labele kasa animal.
- Proteje ai laran tuan/mediu (Ai laran Ai Bubur)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tesi Ai Bubur ba halo uma ho lisensa hosi lider suco (Xefi de suku no Xefi e de Aldeia) no rai nain ou chedi lisan ne'ebé nain ba rai nee. ➤ Tesu ai ho volume hosi Ai Bubur halo lutu ho lisensa hosi lider suco (Xefi de suku no Xefi de Aldeia) no rai nain ou xefi i lisan ne'ebé nain hosi rai ho presensa hosi DNF/MAP (precisa iha lisensa hosi DNF/MAP kuandu tesu ai liu hosi 3 m3 ou ai bot ho censor.) ➤ Kuda ai oan depois tesu. ➤ Apoda ninia sanak. ➤ Hili ai maran. ➤ Husik animal iha luhan ou kesi iha ai hun. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu area ➤ Labele halo toos iha area ➤ Labele tesu ai ba faan ➤ Labele tesu ai sem iha lisensa hosi lider suco ou rai nain ➤ Labele husik animal ho livre ➤ Labele kasa animal.
- Proteje ai laran tuan (Ai Ru laran)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tesu Ai Bubur halo uma ho lisensa hosi lider suco (Xefi de suku no Xefi de Aldeia) no rai nain ou xefi lisan ne'ebé nain ba rai nee. ➤ Kuda ai foun (ai no specie legume) depois tesu. ➤ Aparu ninia sanak. ➤ Hili ai maran ➤ Husik animal iha luhan ou kesi ba ai hun 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele sunu area ➤ Labele loke area halo toos ➤ Labele tesu ai ba faan ➤ Labele tesu ai semi ha lisensa hosi lider suco ou rai nain ➤ Labele husik animal ho livre ➤ Labele kasa animal
- Proteje ai laran mediu/rehabilita (Ai Bubur laran ou kahor)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kuda ai foun ne'ebé animal sira la han ➤ Kuda ai bot ➤ Husik animal iha luhan ou kesi ➤ Hili ai maran 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele tesu ai ba objetivu saida det ➤ Labele sunu area ➤ Labele loke halo toos ➤ Labele husik animal ho livre
- <u>Plantasaun kafe</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kuda ai mahon (Ai Kakeu, Ai Samutuku, etc.) ai kafe. ➤ Kuda ai oan hosi has, kulu jaka, sabraka, no kami iha toos ninin. ➤ Kuda ai mahon (e.g., talas no ailea). ➤ Tesu nia sanak no ai mahon ➤ Tesu kafe ba rejuvenasaun ➤ Kolekta ai maran ➤ Koileta kafe, ai fuan no ai han ne'ebé kuda ➤ Hamos area ➤ 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele tesu ai, bele tesu kafe tuan ➤ Labele sunu area ➤ Labele loke area halo toos ➤ Labele husik animal.
- <u>Plantasaun (ai / plantasaun ai fuan)</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kuda ai oan/ai fuan/legume. ➤ Tesu ai ne'ebé kuda ba objetivo domestio ho lisensa hosi rai nain. ➤ Hili ai maran ➤ Kuda ai han annual too ai nee kobre area ➤ Koileta ai fuan no ai han 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele tesu ai ne'ebé moris naturalmente ba objetivu saida det ➤ Labele tesu ai ne'ebé kuda semi ha lisensa hosi rai nain ➤ Labele sunu area ➤ Labele husik animal iha area ➤ Labele kuda ai oanssem iha lisensa hosi rai nain ➤

**Apêndise -4.5 Amostra Regulamentu Suku
hosi Suku Projetu JICA**

Planu futuru uza rai	Atividade permite	Atividade la permite
<u>- Toos permanente (konverte hosi area toos muda ba mai)</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ kuda ai han annual ➤ halo uma temporario ➤ sunu area ho halo ai dalan ➤ sunu dut ne'ebé tau hamutuk iha toos ➤ husik animal iha area ho kesi metin ➤ koileta ai han annual ➤ Kuda ai, kafe, ai fuan ➤ Tesi ai ne'ebé kuda ba objetivu domestio ho lisensa hosi rai nain ➤ Kolekta ai maran ➤ Uza area ba produzaun ai han annual ho lisensa hosi rai nain 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele tesi ne'ebé moris naturalemente ba objetivu saida det. ➤ Labele tesi ai ne'ebé kuda semi ha lisensa hosi rai nain. ➤ Labele husik animal iha area ➤ Labele sunu area sem halo ahi dalan ➤ Labele kuda ai han sem iha lisensa hosi rai nain.
<u>- toos permanente</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kuda ai han annual ➤ Sunu dut ne'ebé rai hamutuk iha toos ➤ Husik animal iha fatin tengki kesi ➤ Koileta ai han annual ➤ Kuda ai, kafe, ai fuan ➤ Tesi ai ne'ebé kuda ba objetivu domestiku ho lisensa hosi rai nain ➤ Hili ai maran 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele tesi ai moris natural ho objetivu saida det. ➤ Labele tesi ne'ebé kuda semi ha lisensa hosi rai nain. ➤ Labele husik animal iha area ➤ Labele sunu area ➤ Labele kuda ai sem iha lisensa hosi rai nain.
<u>- Proteje rekursu bee</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Uza rekursu ba objetivo domestiku, operasaun viveiros, rega animal, no produzaun modo. ➤ Kuda ai ne'ebé sei la affeta ba volume bee hosi bee (e.g., Ai Hari, Ai Eda, etc.) . ➤ Hamos area besik bee ➤ Proteje ular no tuna iha bee ➤ Halo viveiros modo ho medida 10 m besik bee ➤ Hili ai maran 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Labele tesi ai besik bee (ho 100 m hosi be matan). ➤ Labele sunu area besik bee (ho 100 m hosi bee). ➤ Labele loke toos foun besik be matan (ho 100 m hosi be matan). ➤ Labele oho ikan (e.g., tuna no boek) iha bee matan. ➤ Labele oho animal besik be matan ➤ Labele soe foer besik be matan ➤ Labele fase ropa besik be matan ➤ Labele kesi animal besik be matan ➤ Labele estraga bee matan ➤ Labele kuda ai oan ho 10 m radius hosi bee matan.

Apéndise -4.5 Aneksu-3: Preparasaun neccessario atu Realija Uza Rai ba Futuru

Uza rai agora	Uza rai Futuru	Preparasaun Neccessario
Ai laran ai bubur	- <u>Proteje ai laran tuan (Ai Bubur no ai sira seluk)</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Proteje ai laran ne'ebé iha hosi tesi illegal sunu iha kooperasaun ho MAP (DNF/Guarda Floresta ➤ Kuda ai oan foun ou ai local kuandu tesi ai iha area ➤ Koordena ho DNF/MAP Distrito atu hetan ai oan foun ➤ Desenvolve no haforsa regulamento suco atu proteje area
Ai laran Ai ru	- <u>Proteje ai laran tuan (ai ru)</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Hanesan iha leten
Ai laran Ai bubur medio	- <u>Proteje ai laran tuan/medio (Ai bubur no ai seluk)</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Proteje ai laran ne'ebé iha ona hosi tesi illegal no sunu ai laran iha kooperasaun ho MAP (DNF/Guarda floresta ➤ Uza kolekta ai maran no material hlo uma/lutu ➤ Kuda ai oan foun ou ai local iha area especialmente kuandu tesi ➤ Koordena ho DNF/MAP Distrito atu hetan ai oan foun ➤ Desenvolve no haforsa regulamento suco atu proteje area
Ai laran ai bubur uituan	- <u>Rehabilita ai laran mediu (Ai bubur no ai seluk)</u> - <u>Plantasaun (café / ai fuan)</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Proteje ai laran ne'ebé iha ona hosi tesi illegal no sunu ai laran iha kooperasaun ho MAP (DNF/Guarda floresta) ➤ Kuda ai oan foun no legume nomos ai seluk hanesan ai fuan no kafe iha area ➤ Koordena ho DNF/MAP Distrito atu hetan ai oan foun ➤ Mantein no proteje ai ne'ebé kuda hosi estraga ➤ Desenvolve no haforsa regulamento suco atu proteje area
Plantasaun café	- <u>Plantasaun café</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Proteje plantasaun ne'ebé iha ona/ai hosi tesi illegal no sunu iha kooperasaun ho MAP (DNF/GUarda floresta) ➤ Mantein plantasaun ho aplika pratika ne'ebé diak inklui apoda no hamos ➤ Apoda sanak hosi kafe no ai mahon kuandu precisa ➤ Halo rejuvenasaun ba kfe tuan kuandu precisa ➤ Kuda ai mahon foun no kafe oan iha area
Area ba toos muda ba mai	- <u>Toos permanente</u> - <u>Plantasaun (kafe, ai/ai fuan)</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Introdus no applika teknik agrikultura rai lolon, hanesan teras banku no kontur kompos, atu uza toos kontinua ➤ Applika manur/kompos ba toos atu mantein rai metan ➤ Pratika hakiak animal no kuda ai han animal ➤ Kuda ai oan foun, ai mahon, kafe, no ai fuan iha area
Toos Permanente	- <u>Toos Permanente</u> - <u>Toos kahor ho ai fuan/toos agroforestry</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Introdus no pratika teknik agrikultura rai lolon, hanesan teras banku no kontur kompos, atu uza iha toos kontinua ➤ Applika foer animal/kompos ba toos atu mantein rai bokur ➤ Pratika hakiak animal no kuda ai han animal ➤ Kuda ai foun hanesan ai fuan iha area ➤ Halo luhan fahi
Be Matan	- <u>Proteje be matan</u>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Proteje hosi Atividade ne'ebé bele kauza estraga bee ➤ Proteje floresta ne'ebé besik bee ➤ Kuda ai oan besik be matan

Apéndise-4.6

Liña Jerál hosi Projetu Mikro

Apêndise-4.6 Liña Jeral hosi Projetu Mikro

Programa mikro	Atividade importante
PM Produsaun fini no kuda ai oan	<ul style="list-style-type: none"> a. Organiza grupu benefisariu b. Dezenvolve vivireius komidade hanesan plot demonstrasaun c. Produsaun fini hanesan parte hosi treinamentu ba komidade d. Kursu treinamentu ba Produsaun fini, hanesan: <ul style="list-style-type: none"> - Dezenvolve viveiros komidade (Identifikasaun fatin, medida area, preparasaun rai, lutu , dezenvolve sistema bee, preparasaun fini, etc.) - fini - kolekta rai henek no material seluk hodi halo mudansa ba rai - tau rai ho raihenek no buat seluk ba platic - transfere fini - rega no hamos - konsolida fini e. Asistensia iha manutensaun loron loron hosi komidade nia vivireiros f. Kursu treinamentu ba kuda ai oan <ul style="list-style-type: none"> - Preparasaun rai - Halo no usa format A (Demarkasaun liña kontur) - Tau ai (Determina pontu kuda) - kee kuak no tau fali rai - Kuda - Tratamentu (hamos, no seluk tan.) g. Distribui fini h. Asistensia tékniku iha kuda no tratamentu fini iha plot individual i. Monitoring ba sira ne'ebé moris
PM toos uma hun (kuda modo)	<ul style="list-style-type: none"> a. Organiza grupu benefisariu b. Dezenvolve toos modo hanesan plot demonstrasaun c. Kursu treinamentu atu hadia produktividade hosi diversifikasaun aihan iha toos uma hun ou toos besik uma, hanesan introdusaun kuda modo, plantasaun ba aifuan no tekniku permacultura t. <ul style="list-style-type: none"> Opsaun 1: Introdusaun kuda modo <ul style="list-style-type: none"> - Halo kompos - Preparasaun rai ho aplikasaun adubu (baziku) - Dezenvolve viveirus ba modo no aifuan - Ai oan - Transplanta - Halo kuak/estaka - Preparasaun no aplikasaun pupuk cair - Preparasaun no aplikasaun pupuk alam - Manutensaun ba toos (rega no hamos) - Kolheta no koleksaun fini Opsaun 2: Introdusaun plantasaun ba aifuan <ul style="list-style-type: none"> - Halo kompos - Preparasaun rai ba viveirus kiik - Halo bedeng tabor no kari - Preparasaun rai no poly bags ba aioan hosi aifuan - Transplanta no manutensaun aioan - Halo kuak no aplikasaun kompos - Kuda aioan - Preparasaun no aplikasaun pupuk cair r - Preparasaun no aplikasaun pupuk alam - Manutensaun ai oana ne'ebé kuda d. Distribuisaun fini / materials kuda e. Asistensia tekniku iha introdusaun tekniku ba toos uma hun individual nian f. Monitoring ba atividades g. Asistensia iha koordenasajn ho MAP atu hetan suporta hosi governo
PM Habelar fini bazeia ba komidade	<ul style="list-style-type: none"> a. Organiza grupu benefisariu b. Koordena ho MAP atu kolekta fini ne'ebé diak c. Dezenvolve toos foho leten hanesan demonstrasaun plot

Programa mikro	Atividade importante
	<p>d. Kursu treinamentu ba tékniku toos foho leten, hanesan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - halo kompos - halo no usa format A (demarkasaun liña kontur) - Aplikasaun rai ho aplikasaun kontor kompos - Hili fini - fini - Manutensaun toos (rega no hamos) - koileta no kolekta fini <p>e. Distribui fini ne'ebé diak</p> <p>f. Asistensia tékniku iha produsaun aihan toos foho leten usa fini ne'ebé iha</p> <p>g. monitoring hosi fini ne'ebé distribui ba comunidade sira no produsaun aihan toos foho leten iha plot individual</p>
<p>PM promosaun toos foho leten ne'ebé sustentavel</p>	<p>a. Organiza grupu benefisariu</p> <p>b. Dezenvolve toos foho leten hanesan plot demonstrasaun</p> <p>c. Kursu treinamentu ba teknkik toos foho leten, hanesan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - halo kompos - Halo no usa format A (Demarkasaun liña kontur) - Preparasaun rai ho aplikasaun hosi medida konsersasaun rai, halo teras banku ho kompos kontur - Hili fini - Fini - Manutensaun toos (rega no hamos) - Koileta no kolekta fini - Manutensaun hosi medida konsersasaun rai <p>d. Distribuisaun fini</p> <p>e. Asistensia tékniku iha aplikasaun medida konsersasaun rai iha plot individual</p> <p>f. Monitoring oba aplikasaun hosi medida konsersasaun rai ne'ebé introdus hosi programa mikro</p>
<p>PM rehabilitasaun plantasaun kafe</p>	<p>a. Organiza grupu benefisariu</p> <p>b. hili plantasaun kafe ne'ebé tuan ona/plantasaun kafe ne'ebé la produtivo ona</p> <p>c. Kursu treinamentu ba aumenta produsaun kafe, hanesan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - halo kompost - Rejuvenasaun - Treinamentu - tesi - aplikasaun Fertilizer - Koileta <p>d. Kursu treinamentu ba dezenvolve plantasaun kafe foun, hanesan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Preparasaun rai - Halo no usa formato A (Demarkasaun liña kontur) - Stick (Determinasaun pontu kuda) - kee kuak no tau fali rai - Kuda - Tratamentu (hamos no seluk tan.) <p>e. Distribui fini</p> <p>f. Assistensia tékniku atu aumenta produsaun kafe no dezenvolve plantasaun foun</p> <p>g. Monitoring aplikasaun hosi tékniku ne'ebé introdus hosi programa mikro</p> <p>h. Monitoring ba fini ne'ebé moris ne'ebé kuda</p>
<p>PM aumenta rendimento /dsenvolve vida moris</p>	<p>a. Organiza grupu benefisariu</p> <p>b. Identifikasaun Atividade potensial vida moris</p> <p>c. Kursu treinamentu ba dezenvolve vida moris</p> <p>d. Distribui material ne'ebé necessario ba Atividade dezenvolve vida moris ne'ebé hili</p> <p>e. Asistensia tékniku iha introdusaun dezenvolve vida moris hosi membro individual</p> <p>f. Monitoring hosi introdusaun deseonvolvimento Atividade vida moris no sira nia impakto ba rendimento uma kain ou vida moris.</p>
<p>PM kontrola kanal erosaun</p>	<p>a. Identifikasaun kanal no potensial area ba kanal erosaun iha suku</p> <p>b. Identifikasaun potensial ne'ebé affeta ba comunidade</p> <p>c. Organiza potensial ne'ebé affeta ba comunidade sira ba grupu servisu</p>

Programa mikro	Atividade importante
	<ul style="list-style-type: none"> c. hili target hosi programa mikro d. halo inspesaun ba fatin hamutuk ho grupu servisu, ho Ekipa Projeitu JICA, MAP, no NGO e. Desenha medida kontrola erosaun ba fatin ne'ebé sai target f. Kolekta local material ba medida kontrola erosaun g. konstrusaun cek damn usa material lokal h. kuda ai horis ou dut iha fatin ne'ebé target i. monitoring efetividade hosi kontrola erosaun ho medida ne'ebé introdus

Apéndice-4.7

Amostra hosi Eskopu Provisional hosi

Projetu Mikro

Apéndise-4.7 Amostra Eskop Provizional hosi Projetu Mikro

No.	Programa Mikro	Atividade	Benefisariu Tarjetu	Entidade ne'ebé mak responsabiliza ba implementasaun	Kontribusaun hosi comunidade	Kontribusaun hosi parseiru sira seluk
1	Promosaun toos foho lolon ne'ebé sustentavel ho programa mikro habelar fini baseia ba comunidade	<ul style="list-style-type: none"> • Hili membru sira inklui membru importante entre comunidade lokal • Halo regulamento ba grupu benefisariu • Halo planu servisu no planu servisu annual hosi Abril 2011 to Marsu 2012 • Prepara visita ba membru sira atu hatene diak liu kona-ba programa mikro • Halao kursu treinamentu (ou Atividade eskola agrikultura: EAT) kona-ba tékniku agrikultura foho leten no toos rai lolon • Estabelesee demoplot ba tékniku kona-ba toos foho lolon hanesan parte ida hosi kursu treinamentu • Fornese material (fini no ekipamento balun) ba membru sira ne'ebé mak participa iha treinamentu • Monitor nivel aplikasaun hosi teknik ne'ebé mak introdus hosi kursu treinamentu 	<ul style="list-style-type: none"> • Em principiu, total hosi membru 160 mak hanesan membru grupu benefisariu • Entre membru 160, hirak ne'ebé mak participa iha kursu treinamentu mak bele simu sasan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lider Suku • Komunitade/membru • JICA Project Team • MAF Project Team • NGO 	<ul style="list-style-type: none"> • Labor • Rai ba demoplot • Fatin ba enkontru • Merenda (hahan lokal) • Material lokal seluk ne'ebé mak presija ba treinamentu • Sasan lokal hodi halo toos wainhira halao treinamentu 	<ul style="list-style-type: none"> • Ekipamento toos External • fini • Treinamentu • Assistencia tekniko ba treinamentu • hahan

Eskop Provisional/temporariu hosi programa mikro ne'ebé mak sei implementa iha Suku Fadabloco

No.	Programa Mikro	Atividade	Benefisariu Tarjetu	Entidade ne'ebé mak responsabiliza ba implementasaun	Kontribusaun hosi comunidade sira	Kontribusaun hosi parseiru sira seluk
2	Hasae rendemento/Programa Mikro Desenvolve Vida Moris	<ul style="list-style-type: none"> • Hili membru sira entre comunidade lokal • Halo regulamento ba grupu benefisariu • Halo planu servisu no planu servisu annual hosi Abril 2011 to Marsu 2012 • Prepara ekposur visit ba membru sira atu hatene diak liu kona-ba programa mikro • Identifika no determina opsaun desenvolve vida moris ne'ebé introdus hosi programa • Halao kursu treinamentu balun ba tekniku nian kona-ba hili opsaun desenvolve vida moris • Halao kursu treinamentu balun kona-ba jestaun financa hosi grupu benefisariu sira • Fornese ekipamento ba grupu benefisariu sira atu halao Atividade vida moris nian • Monitor operasaun hosi Atividade desenvolve vida moris no status financial hosi grupu benefisariu 	<ul style="list-style-type: none"> • Em prinsípiu, total hosi membru 40 feto mak hanesan grupu benefisariu 	<ul style="list-style-type: none"> • Lider Suku • Komunitade/membru sira • JICA Project Team • MAF Project Team • NGO 	<ul style="list-style-type: none"> • Labor ba enkontru/treinamentu • Merenda (hahan lokal) • Material lokal seluk ne'ebé mak presija ba treinamentu • Sasan lokal ne'ebé presija wainhira iha treinamentu 	<ul style="list-style-type: none"> • Sasan External • Material eksternal ba Atividade desenvolve vida moris • Treinamentu • Assistensia tékniku ba kursu treinamentu hahan

Iha Fadabloco, iha Novembro 24, 2011

 Serafin dos Santos
 Xefi de Suku hosi
 Fadabloco

 Fernando C. Araujo
 Jester Projetu

 Yoji Mizuguchi
 Chefe Asesor Ekipa
 Projeto JICA

Apéndice-5.1

***Memo hosi Enkontru Monitorizasaun
Mensál***

Apêndise-5.1 Memo hosi Enkontru Monitorizasaun Mensal

1. Informasaun Jeral kona-ba Enkontru

Data hosi enkontru	
Suku	
No. hosi partisipante	
Horas hahu/taka	
Ema ne'ebé mak hakerek memo	

2. Issu fahé hosi Aldeia

Aldeia:

Issu importante iha fulan ne'e nia laran	Asaun ne'ebé foti/konkorda hosi komite

Aldeia:

Issu importante iha fulan ne'e nia laran	Assaun ne'ebé foti.konkorda hosi komite

Aldeia:

Issu importante iha fulan ne'e	Assaun ne'ebé foti/konkorda hosi komite

Aldeia:

Issu importante iha fulan ne'e nia laran	Assaun ne'ebé foti/konkorda hosi komite

3. Topiku seluk ne'ebé diskuti

Diskussaun

4. Revizaun ne'ebé presija/konsidera iha regulamentu suku

Artigu	Klausa	Pontus ne'ebé konsidera

5. Iha komentariu seluk/sujestaun hosi ema ne'ebé halo memo

--

Fin de dokumentu

Apéndise-5.2

***Esbozu Matadalan kona-ba Selesaun Membru
To'os Nain sira/Grupu Benefisariu ba Programa
Mikro Sira***

Apêndise-5.2 Esbozu Matadalan kona-ba Selesaun Membru To'os Nain sira/Grupu Benefisariu ba Programa Mikro Sira

Programa Mikro	Kualifikadu ba membru bain bain	Kualifikadu ba Membru Importante sira
PM Promosaun Toos Rai lolon ne'ebé Sustentavel	<p>Uma kain ne'ebé prenxe kriteria hirak tuir mai ne'e bele ba membru grupu benefisariu ba programa mikro.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uma kain ne'ebé hakarak konverte toos muda ba mai ba toos permanente; - Uma kain ne'ebé mak hakarak atu aplika medida konsersaun rai iha sira nia toos rasik; - Uma kain ne'ebé hakarak participa iha kursu treinamentu no enkontru ho voluntariamente; - Uma kain ne'ebé hakarak atu koopera ho ONG atu monitor susesu hosi programa mikro (e.g., numeru membru ne'ebé mak aplika tékniku no aihan to'os foho lolon ne'ebé produs hosi membru sira); - Uma kain ne'ebé mak hakarak atu koordena ho NGO/MAF/JICA iha kursu programa mikro;no - Uma kain ne'ebé hakarak atu fahe ninia esperensia no koñesementu ho uma kain sira seluk. 	<p>Membru importante tenke prenxe kriteria hirak tuir mai ne'e no mos hirak ne'ebé iha membru bain bain.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uma kain ne'ebé bele permite programa atu usa ninia area hanesan demoplot ba grupu; - Uma kain ne'ebé hakarak atu fahe produsaun toos ne'ebé produs iha demoplot ba membru sira iha ninia grupu benefisariu; - Uma kain ne'ebé hakarak atu lidera membru seluk iha grupu kona ba treinamento nomos atividade grupu seluk nian;no - Uma kain ne'ebé hakarak atu ajuda membru sira seluk atu aprende no hetan teknik/abilidade ne'ebé introdus iha demo plot.
PM Produsaun Fini no Kuda Ai oan	<p>Uma kain ne'ebé mak prenxe kriteria hirak tuir mai ne'e bele sai membru grupu benefisariu ba programa mikro.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uma kain ne'ebé iha area usa ba kuda ai oan no konverte ba plantasaun; - Uma kain ne'ebé mak hakarak atu aprende abilidade no teknik kona ba produsaun fini no kuda ai oan - Uma kain ne'ebé hakarak participa iha kursu treinamentu balun no enkontru sem selu; - Uma kain ne'ebé mak hakarak atu servisu iha vivireiros komunidae no demoplot ho voluntariamente; - Uma kain ne'ebé hakarak atu koopera ho NGO iha monitoring ba susesu hosi programa mikro (e.g., numeru fini ne'ebé distribui ba membru ida idak, ratio fini ne'ebékuda, no rata2 hosi fini ne'ebé moris); - Uma kain ne'ebé mak hakarak atu koordena ho NGO/MAF/JICA iha kursu programa mikro - Uma kain ne'ebé hakarak atu fahe esperensia no koñesementu ho uma kain sira seluk 	<p>Membru importante tenke prenxe kriteria hanesan tuir mai no mos hirak ne'ebé iha ba membru bain bain.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uma kain ne'ebé bele permite programa ne'e usa ninia area ba viveros comunidade no demo plot ba estabelecimento plantasaun; - Uma kain ne'ebé servisu voluntariamente ba manutensaun no jestaun viveiros comunidade no demoplot hosi grupu; - Uma kain ne'ebé hakarak atu lidera membru seluk hosi grupu iha treinamentu no mos atividade grupu seluk; no - Uma kain ne'ebé hakarak atu ajuda membru seluk atu aprende no hetan teknik/abilidade ne'ebé itrodus iha treinamentu.
PM Promosaun To'os Foho Lolon Sustentavel ho Ekstensaun Fini Bazeia ba Komunidade	<p>Uma kain ne'ebé prenxe kriteria hanesan tuir mai ne'e bele sai membru grupu benefisariu ba programa mikro.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uma kain ne'ebé hakarak konverte area toos muda ba mai ba toos permanente; - Uma kain ne'ebé hakarak atu aplika medida konsersaun rai iha sira nia 	<p>Membru importante sira tenke prenxe kriteria hirak tuir mai ne'e no hirak ne'ebé iha membru bain bain nian.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uma kain ne'ebé permite programa atu usa ninia area hanesan demo plot ba grupu; - Uma kain ne'ebé hakarak atu

**Apêndise-5.2 Esbozu Matadalan kona-ba Selesaun Membru To'os
Nain sira/Grupú Benefisariu ba Programa Mikro Sira**

	<p>toos rasik;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uma kain ne'ebé hakarak atu participa iha kursu treinamentu balun no tuir enkontru voluntariamente; - Uma kain ne'ebé hakarak servisu atu multiplika fini ba komunidadade sira seluk iha suco; - Uma kain ne'ebé hakarak koopera ho NGO atu monitor sussesso hosi programa mikro (e.g., numeru hosi membru ne'ebé applika tenkik no the yields of upland crops produced by the members); - Uma kain ne'ebé hakarak atu koordena ho NGO /MAF/JICA liu hosi kursu programa mikro; no - Uma kain ne'ebé hakarak atu fahe esperensia no koñesementu ho uma kain sira seluk. 	<p>fahe produtu toos ne'ebé produs iha demo plot ho membru grupu no mos komunidadade sira seluk iha suco;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uma kain ne'ebé hakarak atu lidera membru seluk hosi grupu kona ba kursu treinamentu no mos atividade grupu seluk; no - Uma kain ne'ebé hakarak atu ajuda membru seluk aprende teknik/abilidade ne'ebé introdus iha demoplot.
<p>PM Hasae rendimentu/ Desenvolvimentu Vida Moris</p>	<p>Feto ne'ebé mak prenxe kriteria tuir mai ne'e bele sai membru grupu benefisariu ba programa mikro.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Feto ne'ebé iha interese makas iha atividade hasae rendemento; - Feto ne'ebé mak hakarak atu aprende abilidade no teknik kona ba atividade hasae rendemento; - Feto ne'ebé mak hakarak atu participa iha kursu treinamentu balun no enkontru volutariamente; - Feto ne'ebé mak hakarak involve iha atividade hasae rendemento sem selu; - feto ne'ebé mak hakarak servisu hamutuk membru seluk iha grupu laran; - Feto ne'ebé mak hakarak usa no maneija lukru hosi atividade hasae rendemento ba membru grupu sira ou grupu ne'e rasik; - Feto ne'ebé hakarak koopera ho NGO atu monitor susesu hosi programa mikro (komoditi ne'ebé produs, hasae rendemento hosi atividade, gastus ne'ebé usa hosi grupu, no fahe entre komunidadade sira); - Feto ne'ebé mak hakarak atu koordena ho NGO/MAF/JICA iha kursu programa mikro - Feto ne'ebé hakarak atu fahe ninia esperensia no koñesementu ho feto sira seluk 	<p>Membru importante sira tenke prenxe kriteria hirak tuir mai ne'e no hirak ne'ebé iha membru bain bain nian.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Feto ne'ebé bele permiti Programa atu usa ninia uma fatin ruma hodi halo atividade hasae rendemento; - Feto ne'ebé voluntariamente mantein no maneija ekipamento no material ba atividade hasae rendemento; - Feto ne'ebé mak hakarak atu lidera membru grupu seluk iha kursu treinamentu, enkontru, no atividade grupu seluk nian; no - feto ne'ebé hakarak atu ajuda membru seluk atu aprende no hetan teknik/abilidade ne'ebé introdus hosi programa; no - feto ne'ebé bele fahe responsabilidade ho lider grupu kona ba transparan no jestaun financa hosi grupu.

Apéndice-5.3

Funsaun Padraun no Responsabilidade hosi

Membru sira hosi Grupu Benefisiáriu

Apéndise- 5.3 Funsau Padraun no Responsabilidade hosi Membru sira hosi Grupu Benefisariu

Tipu hosi Membru	Funsau no Responsabilidade
Lider Grupu	<ul style="list-style-type: none"> - Responsabilidade ba atividade hotu hosi grupu - Halao no lidera enkontru grupu - halo planu servisu hamutuk ho membru sira seluk - Rezolve problema balun no issu hosi grupu ou entre membru sira ho assistensia hosi ONG, MAF no Ekipa Projetu JICA - Fasilita partisipasaun membru iha kursu treinamentu, enkontru, no atividade seluk grupu nian - Mantein lista membru sira hosi grupu ne'ebé updated - mantein informa nafatin atividade projetu, especialmente orariu hosi atividade projetu - Responsabilidade ba distribuzaun ne'ebé diak no justu hosi ekipamentu no material, ne'ebé sei fornese hosi programa mikro, ba membru sira ho registrasaun hosi ekipamentu no material ho membru sira nia naran - asegura katak ekipamentu no material ne'ebé distribui ba membru sira sei mantein ho diak no uza ba hosi membru sira - Assegura katak produktu toos ne'ebé produs iha demo plot sei fahe entre membru sira - fo korajen ba membru sira atu aplika no replika téknika kona-ba agrikultura rai lolon/medida konsersasaun rai iha sira nia toos rasik - Monitor periodikamente atividade no progresu hosi programa mikro hamutuk ho ONG, MAP/DNF no/ou Ekipa Projetu JICA - Koordena ho ONG, MAP/DNF no Ekipa Projetu JICA iha kursu programa mikro - Koordena ho lider suku (e.g., Xefi de Suku & Xefi de Aldeia)
Membru Importante	<ul style="list-style-type: none"> - Attende kursu treinamentu, enkontru no atividade programa seluk - offerese rai ba demo plot hosi grupu - Ajuda lider grupu atu fasilita partisipasaun membru sira, enkorajen sira atu hetan tékniku no abilidade hosi programa mikro - Dezenvolve no mantein demo plot hamutuk ho membru grupu seluk - Fahe produktu toos ne'ebé produs iha demo plot ho membru seluk iha grupu - Ajuda membru seluk aplika no replika téknika kona-ba agrikultura rai lolon iha sira toos rasik - Assisti lider grupu rejista ekipamentu no material ne'ebé distribui ba membru sira - Ajuda lider grupu monitor atividade no progresu hosi programa mikro - Coordena ho ONG, MAP/DNF no Ekipa Projetu JICA iha kursu programa mikro no permite sira atu tama ba demo plot hodi monitoring
Membru partisipante seluk sira	<ul style="list-style-type: none"> - Atende kursu treinamentu, enkontru, no atividade programa seluk - Servisu hamutuk ho membru importante no mós membru sira seluk atu dezenvolve no maneja demo plot grupu nian - ajuda no korajen ida idak atu attende atividade programa (i.e., kursu treinamentu, enkontru, no seluk) no atu aplika/replika téknika kona-ba agrikultura rai lolon/medida konsersasaun rai iha sira nia toos rasik - Mantein ho diak no uza ekipamentu no material ne'ebé fornese hosi programa mikro ba aplikasaun hosi tékniku - Fornese informasaun nesésáriu ba monitoring ba lider grupu, ONG, MAF, no Ekipa Projetu JICA - Maneja toos rasik ho aplikasaun hosi téknika ne'ebé introdus iha demo plot - Koordena ho lider grupu, membru importante, ONG, MAP/DNF no Ekipa Projetu JICA iha kursu programa mikro no permite sira atu tama iha sira toos rasik ba monitoring

b. Promosaun Toos Rai Lolon ne'ebé Sustentavel ho Programa Mikro Habelar fini Bazeia ba Komunidade

Tipu hosi membru sira	Funsau no Responsabilidade
Lider Grupu	<ul style="list-style-type: none"> - Responsabilija ba atividade hotu grupu nian - Halao no lidera enkontru ho grupu - Halo planu servisu hamutuk ho membru sira seluk - Rezolve problema balun no issu hosi grupu ou entre membru sira ho assistensia hosi ONG, MAP no Ekipa Projetu JICA - Fasilita partisipasaun iha treinamentu, enkontru no atividade grupu seluk nian - Mantein lista hosi membru grupu ne'ebé updated - Mantein informa nafatin ba membru sira hosi aktvidade projetu, especialmente orariu atividade projetu - Responsabilija ba distribuisaun sasan ho diak no justu, material no fini, ne'ebé sei fornese hosi programa mikro, ba membru sira ho registrasaun hosi sasan no material sira ho naran membru sira nian - Asegura katak sasan, material no fini distribui ba membru sira sei mantein ho diak no hosi membru sira - Asegura katak produktu toos no fini ne'ebé produs iha demo plot sei fahe entre membru sira - Fó korajen ba membru sira atu aplika no replika tékniku kona-ba agrikultura rai lolon iha sira nia toos rasik - Monitor periodikamente ba atividade no progresu hosi programa mikro ho ONG, MAP/DNF no/ou Ekipa Projetu JICA - Koordena ho ONG, MAP/DNF no Ekipa projetu JICA iha kursu programa mikro - Koordena ho lider suku (ezemplu., Xefi de Suku & Xefi de Aldeia)
Membru Importante	<ul style="list-style-type: none"> - Attende kursu treinamentu, enkontru no atividade programa seluk - Oferese rai ba demo plot hosi grupu - Ajuda lider grupu fasilita partisipasaun membru no fó korajen ba sira atu hatene Tékniku no abilidade hosi programa mikro - Dezenvolve no mantein demo plot hamutuk ho membru seluk hosi grupu - Fahe produktu toos no fini ne'ebé produs iha demo plot ho membru seluk hosi grupu - Ajuda membru seluk aplika no replika tékniku kona-ba agrikultura rai lolon iha sira nia toos rasik - Ajuda lider grupu rejista sasan no material distribui ba membru sira - Ajuda lider grupu monitor atividade no progresu hosi programa mikro - Koordena ho ONG, MAP/DNF no Ekipa Projetu JICA iha kursu hosi programa mikro no permite sira atu tama iha demo plot ba monitoring
Membru seluk ne'ebé participa	<ul style="list-style-type: none"> - Attende kursu treinamentu, enkontru, no atividade programa seluk - Servisu hamutuk ho membru importante sira no mos membru sira seluk atu dezenvolve no maneja demo plot hosi grupu - Ajuda no fó korajen ba ida idak atu atende atividade programa (ezemplu., kursu treinamentu, enkontru, no seluk) no atu aplika/replika tékniku kona-ba agrikultura rai lolon/medida konsersasaun rau iha sira nia toos rasik - Mantein ho diak no uza ekipamentu no material fornese hosi programa mikro ba aplikasaun hosi tékniku - Fornese informasaun ne'ebé nesésariu hodi halo monitorizasaun ba lider grupu, ONG, MAF, no Ekipa Projetu JICA - Maneja sira nia toos rasik ho aplikasaun tékniku ne'ebé introdus iha demo plot no fini ne'ebé fornese hosi programa mikro - Koordena ho lider grupu, membru importante, ONG, MAP/DNF no Ekipa Projetu JICA iha kursu hosi programa mikro no permite sira tama iha sira toos rasik ba monitoring

c. Produsaun Fini no Programa Promosaun Kuda Ai

Tipu hosi membru sira	Funsau no Responsabilidade
Lider grupu	<ul style="list-style-type: none"> - Responsabilija ba atividade hotu grupu nian - Halao no lidera enkontru ho grupu - Halo planu servisu hamutuk ho membru sira seluk - rezolve problema balun no issu hosi grupu ou entre membru sira ho assistensia hosi ONG, MAP no Ekipa Projetu JICA - Fasilita partisipasaun membru sira iha kursu treinamentu, no atividade grupu seluk - Mantein lista hosi membru grupu ne'ebé updated - Informa nafatin membru sira kona-ba atividade projetu, espesialmente orariu hosi atividade projetu - Fó korajen ba membru sira atu partisipa iha estabese viveiru comunidade (inklui dezenvolve sistema bee) no produs fini iha viveiru voluntariamente - Responsabilija ba distribuisaun sasan, material no fini ne'ebé sei fornese hosi programa mikro, ba membru sira ho rejista sasan, material no fini ho membru sira nia naran - Asegura katak sasan no material sira ne'ebé distribui ba membru sira sei mantein ho diak no uza hosi membru sira - asegura katak fini ne'ebé distribui ba membru sira sei kuda iha sira nia plot rasik - Fó korajen ba membru sira atu aplika no replika tékniku kona-ba agrikultura rai lolon iha sira nia toos rasik - Monitor periodikamente ba atividade no progresu hosi programa mikro ho ONG, MAP/DNF no/ou Ekipa Projetu JICA - Koordena ho ONG, MAP/DNF no Ekipa projetu JICA iha kursu programa mikro - Koordena ho lider suku (e.g., Xefi de Suku & Xefi de Aldeia)
Membru Importante	<ul style="list-style-type: none"> - Attende kursu treinamentu, enkontru no atividade programa seluk - Oferese rai ba demo plot hosi grupu - Ajuda lider grupu fasilita partisipasaun membru no fó korajen ba sira atu hatene tékniku no abilidade hosi programa mikro - Dezenvolve no mantein demo plot hamutuk ho membru seluk hosi grupu - Ativamente partisipa iha estabesementu viveiru comunidade, produsaun fini iha viveiru, no manutensaun fini iha demo plot - Lidera membru seluk iha grupu servisu - Fahe produ tu toos no fini ne'ebé produs iha demo plot ho membru seluk hosi grupu - Ajuda membru seluk aplika no replika tékniku kona-ba agrikultura rai lolon iha sira nia toos rasik - Ajuda lider grupu rejista sasan no material distribui ba membru sira - Ajuda lider grupu monitor atividade no progresu hosi programa mikro - Koordena ho ONG, MAP/DNF no Ekipa Projetu JICA iha kursu hosi programa mikro no permite sira atu tama iha demo plot ba monitoring
Membru seluk ne'ebé partisipa	<ul style="list-style-type: none"> - Atende kursu treinamentu, enkontru, no atividade programa seluk - Servisu hamutuk ho membru importante sira no mos membru sira seluk atu dezenvolve no maneja demo plot hosi grupu - Continua servisu iha viveiru comunidade atu produs fini - Ajuda no fo korajen ba ida idak atu attende atividade programa (i.e., kursu treinamentu, enkontru, no seluk) no atu aplika/replika tékniku kona-ba agrikultura rai lolon/medida konsersaun rau iha sira nia toos rasik - Kuda fini ne'ebé fornese hosi programa mikro iha sira nia toos rasik - Fornese informasaun ne'ebé nesésariu ba monitoring ba lider grupu, ONG, MAF, no Ekipa Projetu JICA - Maneja no mantein fini ne'ebé kuda iha sira nia toos rasik - Koordena ho lider grupu, membru importante, ONG, MAP/DNF no Ekipa Projetu JICA iha kursu hosi programa mikro no permite sira tama iha sira toos rasik ba monitoring

d. Programa Mikro Hasae Rendementu / Dezenvolvimentu Vida Moris

Tipu hosi membru sira	Funsau no responsabilidade
Lider grupu	<ul style="list-style-type: none"> - Responsabilija ba atividade hotu grupu nian - Halao no lidera enkontru ho grupu - Halo planu servisu hamutuk ho membru sira seluk - rezolve problema balun no issu hosi grupu ou entre membru sira ho assistensia hosi ONG, MAF no Ekipa Projetu JICA - Fasilita partisipasaun membru sira iha kursu treinamentu, no atividade grupu seluk - Mantein lista hosi membru grupu ne'ebé updated - Informa nafatin membru sira kona-ba atividade projetu, espesialmente orariu hosi atividade projetu - Asegura katak sasan no material ne'ebé distribui ba membru sira sei mantein ho diak no uza hosi membru sira - Assegura katak lukru ne'ebé hetan hosi programa mikro sei uza ho diak tuir dalan transparan - Responsabilija ba finansa no jestaun asset hosi grupu - Fo korajen ba membru sira atu halao negosiu kiik uza tékniku no abilidade ne'ebé introdus hosi programa - Monitor periodikamente ba atividade no progresu hosi programa mikro ho ONG, MAP/DNF no/ou Ekipa Projetu JICA - Koordena ho ONG, MAP/DNF no Ekipa projetu JICA iha kursu programa mikro - Koordena ho lider suku (ezemplu., Xefi de Suku & Xefi de Aldeia)
Membru importante	<ul style="list-style-type: none"> - Atende kursu treinamentu, enkontru no atividade programa seluk - Oferece rai ba demo plot hosi grupu - Ajuda lider grupu fasilita partisipasaun membru no fo korajen ba sira atu hatene tékniku no abilidade hosi programa mikro - Lidera membru sira atu halao atividade ne'ebé hetan rendimento (ou halao negocio kiik) - Ajuda lider grupu monitor atividade no progresu hosi programa mikro - Koordena ho ONG, MAP/DNF no Ekipa Projetu JICA iha kursu hosi programa mikro no permite sira atu tama iha demo plot ba monitoring
Tezoreiru	<ul style="list-style-type: none"> - Atende kursu treinamentu, enkontru no aktiividade programa seluk - Attende kursu kona-ba jestaun finansa (book keeping, jestaun fundu, etc.) - Mantein livru konta no maneja osan hosi grupu nian ba supervizaun hosi lider grupu - Relata status finansa hosi grupu ba lider grupu - Ajuda lider grupu rejista sasan no material ne'ebé fornese ba grupu - Ajuda lider grupu monitor status finansa hosi atividade grupu - Ajuda lider grupu relata status finansa hosi grupu ba membru seluk iha enkontru plenario - Koordena ho ONG, MAP/DNF no Ekipa Projetu JICA iha kursu hosi programa mikro no permite sira atu cek livru konta no mos osan ne'ebé iha
Membru partisipante seluk sira	<ul style="list-style-type: none"> - Atende kursu treinamentu, enkontru, no atividade programa seluk - Servisu hamutuk ho membru importante sira no mós membru sira seluk atu dezenvolve no maneja negosiu kiik uza tékniku no abilidade ne'ebé introdus hosi progama mikro - Kontinua servisu iha viviru comunidade atu produs fini - Ajuda no fo korajen ba ida idak atu attende atividade programa (i.e., kursu treinamentu, enkontru, no seluk) no atu maneja negosiu kiik - Mantein ho diak no uza sasan no material ne'ebé fornese hosi programa mikro - Fornese Informasaun nesesáriu ba monitoring ba lider grupu, ONG, MAP, no Ekipa Projetu JICA - Maneja no mantein fini ne'ebé kuda iha sira nia toos rasik - Diskuti no decide oinsa atu uza rendimento tuir dalan partisipatorio - Koordena no diskuti ho ONG, MAP/NDF no Ekipa Projetu JICA iha kursu programa mikro ba jestaun ne'ebé diak hosi programa mikro no mós rendementu ne'ebé hetan hosi atividade - Fahe esperensia ho comunidade sira seluk (feto) iha suku

Apéndise-5.4

***Esbozu Vizaun no Misaun hosi To'os Nain/Grupu
Benefisariu sira ba Programa Mikro***

Apêndise-5.4 Esbozo Vizaun no Misaun hosi To'os Nain/Grupu Benefisariu sira ba Programa Mikro

Programa Mikro	Vizaun	Misaun
PM To'os Foho Lolon ne'ebé sustentavel	<ul style="list-style-type: none"> - suku bele atinji objetivu hosi planu futuru uza rai liu hosi implementasaun hosi programa mikro. - Membru sira hotu hosi grupu sei aprende no hetan tékniku no abilidade kona-ba agrikultura rai lolon/medida konsersasaun rai; - Membru hotu hosi grupu sei konverte area hosi toos muda ba mai ba toos permanente ho aplikasaun tékniku; - Membru hotu hosi grupu bale aumenta no mantein rai bokur iha sira nia toos permanente; - Membru sira hosi grupu bele sai modelu ba comunidade sira sleuk iha suku atu introdus tékniku kona-ba agrikultura rai lolon/medida konsersasaun rai; no - comunidade sira seluk iha suku atu aplika tékniku iha sira nia toos rasik/plot ho assistensia hosi grupu benefisariu sira. 	<p>Missaun hosi grupu benefisariu hosi programa mikro mak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - atu asegura partisipasaun hosi membru grupu benefisariu sira iha kursu treinamentu, enkontru no atividade seluk grupu nian; - asegura katak programa mikro bele benefisia membru barak hosi grupu; - atu asegura katak membru hosi grupu benefisariu sei ajuda malu iha kursu programa mikro nian, espesialmente aplikasaun teknnik kona-ba agrikultura rai lolon iha sira nia toos rasik; - atu aumenta konsensia importansia hosi tékniku kona-ba agrikultura rai lolon entre membru sira hosi grupu no mós comunidade seluk iha suku; - atu fahe efetividade hosi programa mikro ba lider suku no mós membru seluk hosi comunidade; no - atu koordena, kolabora, no koopera ho ONG, MAP no ekipa Projetu JICA iha kursu Programa mikro.
PM habelar fini bazeia ba comunidade	<ul style="list-style-type: none"> - Suku bele atinji objetivu hosi planu futuru uza rai liu hosi implemenetasaun programa mikro programa nee. - Membru hotu hosi grupu sei aprende no hetan tékniku kona-ba toos rai lolon no multiplikasaun fini; - membru sira hotu grupu bele aumenta produsaun ai han toos rai lolon no seguru volume fini suficiente ba tempo tuir mai; - comunidade seluk iha suku bele simu qualidade fini produs iha demo plot; no - membru sira hotu hosi grupu bele sai modelu ba comunidade sira seluk iha suku atu produs ai han iha rai lolon. 	<p>Missaun hosi grupu benefisariu sira hosi programa mikro mak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - atu asegura partisipasaun hosi membru grupu benefisariu sira iha kursu treinamentu, enkontru no atividade seluk grupu nian; - atu asegura katak programa mikro bele benefisia membru barak hosi grupu nian; - atu asegura katak membru sira hosi grupu benefisariu sei ajuda malu iha kursu programa mikro; - atu fahe efetividade hosi programa mikro ba lider suku no mos membru seluk hosi comunidade; no - atu koordena, kolabora, no koopera ho ONG, MAP no ekipa Projetu JICA iha kursu programa mikro.
PM Promosaun Fini no Kuda Ai	<ul style="list-style-type: none"> - Suku bele atinji objetivu hosi planu uza rai futuru liu hosi implementasaun programa mikro nee. - Membru sira hotu hosi grupu sei aprende no hetan tékniku no abilidade kona-ba produsaun fini no kuda ai. - Membru sira hotu sei kuda fili iha sira nia toos rasik/plot. - Membru sira hotu hosi grupu sei konverte area ba toos kuda ba mai ba plantasaun ai, plantasaun kafe, ou toos agrofloresta agroforest uza fini ne'ebé mak produs hosi programa 	<p>Missaun hosi grupu benefisariu hosi programa mikro mak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - atu asegura partisipasaun hosi member grupu benefisariu iha kursu treinamentu, enkontru no atividade sleuk grupu nian; - atu asegura katak programa mikro bele benefisia ba membru grupu sira; - atu asegura katak membru hosi grupu benefisariu sei ajuda malu iha kursu programa mikro, espesialmente iha operasaun vivieiros no kuda fini iha sira nia toos rasik /plots; - Atu aumenta konsensia hosi importansia kuda ai (ai/ai mahon/ai fuan) in termus de protesaun ambiente no mos aspeito

Apêndise-5.4 Esbozu Vizaun no Misaun hosi To'os Nain/Grupu Benefisariu sira ba Programa Mikro Sira

Programa Mikro	Vizaun	Misaun
	<p>mikro.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Membru sira hotu hosi grupu sei kontinua produs fini iha koordinasaun ho MAP iha period post projetu. - Membru sira hotu hosi grupu bele sai modelu ba comunidade sira seluk suku atu produs fini no estabelece plantasaun ai/kafe/agroflorestal 	<p>desenvolve socio ekonomiko;</p> <ul style="list-style-type: none"> - atu fahe efetividade hosi programa mikro ba lider suku no mos membru sira seluk hosi comunidade; no - atu koordena, kolabora, no koopera ho ONG, MAP no Ekipa Projetu JICA iha kursu programa mikro.
<p>PM Hasa'e Rendimentu/Deze nvolvimentu Vida Moris</p>	<ul style="list-style-type: none"> - suku bele desenvolve opsaun balun hasa'e rendimentu katak uma kain local bele tuir atu aumenta rendimentu uma kain. - Membru sira hotu hosi grupu no mós comunidade sira seluk iha suku sei rekoñese valor hosi rekursu naturál sira ne'ebé iha sira nia fatin no aumenta sira nia atividade moris lora lora ba jestaun no uza ne'ebé sustentavel hosi rekursu ne'ebé iha folin. - membru sira hotu hosi grupu sei aprende no hatene tékniku no abilidade kona-ba atividade hetan rendimentu. - Grupu benefisariu sir abele hetan rendimentu hosi atividade hasa'e rendimentu. - Grupu benefisariu sira bele maneija no uza rendimentu hosi atividade aumenta rendimentu tuir dalan ne'ebé diak no sustentavel. - membru sira hotu hosi grupu bele sai modelu ba comunidade sira seluk iha suku atu introdus atividade hasa'e rendimentu ne'ebé hanesan. 	<p>Missaun hosi grupu fetu hosi programa mikro nee mak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - atu asegura partisipasaun hosi membru grupu fetu iha kursu treinamentu, enkontru no atividade seluk grupu nian; - atu asegura katak hetan rendimentu hosi atividade hasa'e rendimentu bele maneija iha dalan ne'ebé diak no transparan; - atu asegura katak membru grupu fetu bele benefisia hosi atividade hasa'e rendimentu; - atu asegura katak membru sira hosi grupu benefisariu sira sei ajuda malu iha operasaun atividade hasa'e rendimentu; - atu aumenta konsensia hosi importansia jestaun ne'ebé sustentavel hosi rekursu naturál sira ne'ebé iha valor no diak ba atividade hasa'e rendimentu; - atu fahe efetividade hosi programa mikro ba lider suku no mos membru sira seluk hosi comunidade; no - atu koordena, kolabora, koopera ho ONG, MAP no Ekipa Projetu JICA iha kursu programa mikro.

Apéndice-5.5

Atividade Importante hosi Potensial

Agrikultura no Servisu Ekstensaun

Floresta/Programa Mikro

Apêndise-5.5 Atividade Importante hosi Potensial Agrikultura no Servisu Ekstensaun Floresta/Programa Mikro

Programa Mikro	Atividade Importante	Tempo ne'ebé Propoin
PM Produsaun ai-oan no Kuda Ai	a. Hili fatin ba viveiru comunidade hanesan demo plot b. hola ai musan no material seluk ba produsaun ai-oan c. Treinamentu kona-ba tékniku operasaun viveiru <ul style="list-style-type: none"> - Estabelese viveiru (preparasaun rai, dezenvolve sistema bee, lutu) - Prepara kantedeiru - Kari fini - Koleksaun rai henek, rai metan, kompos, no amendementu seluk (hanesan akudesan ou hare kulit) - Kahur rai henek, rai, no amendementu rai - Enxe rai ne'ebé kahur ba poly bag - Transplanta ai-oan ba poly bag - rega no hamos d. Kursu treinamentu kona-ba tékniku kuda ai <ul style="list-style-type: none"> - Halo kompos inklui manutensaun kompost - Halo no uza formatu A (Delineasaun liña kontur) - tidin estaka (Determina pontu kuda) - Kee rai kuak no tau fali rai - Kuda - tau mulsa e. Distribusaun ai-oan f. Avaliasaun no planu workshop	Marsu (tinan premeiru) Marsu ~ Jullu (tinan premeiru) Marsu (tinan premeiru) Marsu (tinan premeiru) Marsu ~ Jullu (tinan premeiru) Abril (tinan premeiru) Abril (tinan premeiru) Abril (tinan premeiru) Abril ~ Augusto (tinan premeiru) Maio ~ Novembru (tinan premeiru) Juñu ~ Setembru (tinan premeiru) Setembru (tinan premeiru) Setembru (tinan premeiru) Outobru (tinan premeiru) Novembru (tinan premeiru) Dezembru (tinan premeiru) ~ Marsu (no tinan segundu) Novembru (tinan premeiru) Feveiru (tinan segundu)
Toos Uma hun/Programa mikro produsaun Modo	a. Identifikasaun no hili toos uza ba demo plot b. Treinamentu kona-ba tékniku produs modo <ul style="list-style-type: none"> - Halo kompos inklui manutensaun kompos - Preparasaun rai - Dezenvolve viveiru - Transplanta ai-oan - Halo mahon - Aplikasaun kompos - Kuda ai-oan - Prepara adubu en no pestisida naturál - Aplikasaun adubu ben no pestisida naturál - Koileta no hili fini d. Distribusaun fini e. Avaliasaun no planu workshop	Marsu (tinan premeiru) Marsu ~ Juñu (tinan premeiru) Abril (tinan premeiru) Abril/Maio (tinan premeiru) Maio (tinan premeiru) Maio (tinan premeiru) Juñu (tinan premeiru) Maio (tinan premeiru) Maio (tinan premeiru) Juñu ~ Setembru (tinan premeiru) Juñu ~ Outobru (tinan premeiru) Maio (tinan premeiru) Janeiru (tinan segundu)

Apéndice-5.5 Atividade Importante hosi Potensial Agrikultura no Servisu Ekstensaun Floresta/Programa Mikro

Programa Mikro	Aktividade Importante	Tempo ne'ebé Propoin
Programa Mikro Promosaun toos foho lolon ho Habelar fini bazeia ba comunidade	<p>a. Identifikasaun no hili toos ne'ebé iha ona ne'ebé uza hanesan demo plot</p> <p>b. Treinamentu kona-ba tékniku toos foho lolon</p> <ul style="list-style-type: none"> - Halo kompos inklui manutensaun kompos - Halo no uza formatu A (Deliñasaun liña kontur) - Aplikasaun medida konsersasaun rai, ho naran kontur teras/teras banku - Fila no apliksaun kompos - Hili no kari fini - Prepara no aplikasaun adubu ben - Manutensaun toos ho aplikasaun adubu ben - Kuda ai legum - Aplikasaun adubu matak - Halo animal luhan (optional) - Postu-koileta (hamran, koleksaun fini, no rai) - Manutensaun teras <p>c. Hola fini diak</p> <p>d. Distribusaun hadia material ba ai han</p> <p>e. Avaliasan no planu workshop</p>	<p>Abril (tinan premeiru)</p> <p>Maio ~ Agosto (tinan premeiru)</p> <p>Juñu/Jullu (tinan premeiru)</p> <p>Agosto/Setembru (tinan premeiru)</p> <p>Setembrur/Otobru (tinan premeiru)</p> <p>Otobru/Novembru (tinan premeiru)</p> <p>Novembru (tinan premeiru)</p> <p>Dezemburu (tinan premeiru) ~ Fevereiru (tinan segundu)</p> <p>Janeiru (tinan segundu)</p> <p>Fevereiru/Marsu (tinan segundu)</p> <p>Fevereiru (tinan segundu)</p> <p>Abril (tinan segundu)</p> <p>Maio (tinan segundu)</p> <p>Otobru (tinan premeiru)</p> <p>Otobru/Novembru (tinan premeiru)</p> <p>Maio/Juñu (tinan segundu)</p>
Programa Mikro Kontrola Animal	<p>a. Identifikasaun no hili area ne'ebé uza hanesan demplot</p> <p>b. Kursu treinamentu kuda ai legum</p> <ul style="list-style-type: none"> - Halo kompos inklui mantensaun kompos - Halo no uza formatu A (Deliñasaun liña kontur) - Aplikasaun medida konsersasaun rai, ho naran kontur kompos/teras banku - Preparasaun rai no aplikasaun kompos - kuda - Halo animal luhan - Multiplikasaun kuda material <p>c. Distribusaun material kuda</p> <p>d. Avaliasaun no planu workhsop</p>	<p>Abril (tinan premeiru)</p> <p>Maio ~ Agosto (tinan premeiru)</p> <p>Agosto (tinan premeiru)</p> <p>Setembru (tinan premeiru)</p> <p>Otobru (tinan premeiru)</p> <p>Novembru (tinan premeiru)</p> <p>Feb (tinan segundu)</p> <p>Marsu (tinan segundu)</p> <p>Otobru (tinan premeiru)</p> <p>Marsu (tinan segundu)</p>
Programa Mikro Rehabilitasaun Plantasaun kafe	<p>a. Identifikasaun no hili plantasaun kafe hanesan demo plot</p> <p>b. Kursu treinamentu kona-ba tékniku kultivasaun kafe inklui rejuvenasaun</p> <ul style="list-style-type: none"> - Halo kompos inklui manutensaun kompos - Rejuvenasaun - Halo no uza Formatu A (Delineasaun liña kontur) - Tidin estaka (Determina pontu kuda) - Kee rai kuak no enxe rai ho kompos - Kuda - Koileta 	<p>Abril (tinan premeiru)</p> <p>Maio ~ Agosto (tinan premeiru)</p> <p>Agosto (tinan premeiru)</p> <p>Agosto (tinan premeiru)</p> <p>Setembru (tinan premeiru)</p> <p>Otobru (tinan premeiru)</p> <p>Novembru/Dezemburu (tinan premeiru)</p> <p>Juñu/Jullu (tinan premeiru)</p>

Apêndice-5.5 Atividade Importante hosi Potensial Agrikultura no Servisu Ekstensaun Floresta/Programa Mikro

Programa Mikro	Aktividade Importante	Tempo ne'ebé Propoin
	<ul style="list-style-type: none"> - Treinamentu/tesi (tinan segundu) 	Augusto (tinan premeiru)
	e. Distribusaun ai-oan	Novembru (tinan premeiru)
	f. Avaliasaun no planu workshp	Augusto (tinan segundu)
Programa mikro toos permanente/toos uma hun	<ul style="list-style-type: none"> a. Identifikasaun no hili toos ne'ebé iha ona ne'ebé bele uza hanesan demplot b. Treinamentu ba tékniku toos foho lolon <ul style="list-style-type: none"> - Halo kompos inklui manutensaun kompos - Halo no uza formatu A (Delineasaun lina kontur) - Dezeña toos - Aplikasaun medida konsersasaun toos, ho naran kontur kompos/teras banku - Kultivasaun no aplikasaun kompos - Hili fini no kari fini - Kuda ai fuan - Prepara no aplikasaun adubu ben - Manutensaun toos ho aplikasaun adubu ben - Kuda ai legum - Aplikasaun adubu matak - Halo animal luhan (optional) - Postu-koileta (hamaran, koleksaun fini, no rai) - Manutensaun teras c. Hila fini diak batar no ai fuan d. Distribusaun fini diak batar no ai fuan e. Avaliasaun planu workshop 	<p>Abril (tinan premeiru)</p> <p>Maio ~ Agosto (tinan premeiru)</p> <p>Jullu (tinan premeiru)</p> <p>Jullu (tinan premeiru)</p> <p>Agosto (tinan premeiru)</p> <p>Setembru/Outobru (tinan premeiru)</p> <p>Outobru/Novembru (tinan premeiru)</p> <p>Novembr/Dezemburu (tinan premeiru)</p> <p>Novembru (tinan premeiru)</p> <p>Dezemburu (tinan premeiru) ~ Febreiru (tinan segundu)</p> <p>Janeiro/Feveiru (tinan segundu)</p> <p>Feveiru (tinan segundu)</p> <p>Feveiru (tinan segundu)</p> <p>Abril (tinan segundu)</p> <p>Maio (tinan segundu)</p> <p>Outobru/Novembru (tinan premeiru)</p> <p>Outobru/Novembru (tinan premeiru)</p> <p>Juñu (tinan segundu)</p>
Programa mikro hasae rendimentu/Dezen volvementu vida moris	<ul style="list-style-type: none"> a. Rekursu inventoriu no hili atividade potensial IG/LD b. Treinamentu kona-ba tékniku relasiona ba hili atividade potensial IG/LD <ul style="list-style-type: none"> - Produsaun Xá herbal - Produsaun kripik - Habai fehuk midar - Produsaun modo masin (tau tempo naruk) - Produsaun modo masin (tau tempo naruk) - makina suku no suku ropa - Promosaun produktu - Livru konta - Diskusaun kona-ba uza rendimentu c. OJT kona-ba tékniku atu hili atividade potensial IG/LD d. Avaliasaun no planu workshop 	<p>Marsu (tinan premeiru)</p> <p>Abril ~ Junh (tinan premeiru)</p> <p>Maio (tinan premeiru)</p> <p>Jullu (tinan premeiru)</p> <p>Juñu/Jullu (tinan premeiru)</p> <p>Juñu/Jullu (tinan premeiru)</p> <p>Desmbro (tinan premeiru) & Fevreiru (tinan segundu)</p> <p>Outobru (tinan premeiru)</p> <p>Marsu (tinan segundu)</p> <p>Marsu (tinan segundu)</p> <p>Abril ~ Marsu (tinan segundu)</p> <p>Juñu (tinan segundu)</p>
Programa Mikro Kontrola Erosaun	<ul style="list-style-type: none"> a. Identifikasaun no hili fatin erosaun hanesan demo plot b. Inspesaun fatin 	<p>Maio/Juñu (tinan premeiru)</p> <p>Juñu (tinan premeiru)</p>

Apéndise-5.5 Atividade Importante hosi Potensial Agrikultura no Servisu Ekstensaun Floresta/Programa Mikro

Programa Mikro	Aktividade Importante	Tempo ne'ebé Propoin
	c. Dezeña cek dam hanesan kontrola erosaun	Juñu/Jullu (tinan premeiru)
	d. Koleksaun material lokal uza ba cek dam iha demo plot	Jullu (tinan premeiru)
	e. Halo cek dam uza material lokal	Augusto (tinan premeiru)
	f. Hola fini/material kuda	Dezembu (tinan premeiru)
	g. Kuda dut iha fatin tarjetu	Janeiro (tinan segundu)
	h. Avaliasaun no planu workshop	Marsu (tinan segundu)

Apéndice-5.6

***Módulu Treinamentu hosi Programa
Mikro/Servisu Ekstensaun Floresta no
Agrikultura ne'ebé Importante***

Apêndise-5.6 Módulu Treinamentu hosi Programa Mikro/Servisu Ekstensaun Floresta no Agrikultura ne'ebé Importante

a. Produsaun Ai-oan no Promosaun Kuda Ai

Kursu Treinamentu	Items	Deskrisaun
Harii Viveiru	Objetivu	Atu fasilita membru sira hodi hari skala kiik viveiru comunidade ho uza material lokal.
	Tempu	<u>Loron 6</u> a. Instalasaun sistema bee (loron 2) b. Dezenvolve viveiru (loron 4)
	Material	Instrumentu toos (katana, ai suak, enxada, mareta), material ba sistema bee (tanki bee, pipa,), material hanesan(ai no au), kakuluk (ai no au) no taka kakuluk (dut naro, no tahan), pregu, arame.
	Rezultadu ne'ebé espera	Skala kiik viveiru ida sei estabelese.
Preparasaun fini no kari fini	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu kari fini ho diak iha kantreitu no fasilita jerminasaun.
	Tempu no prosesu	<u>Loron 4</u> a. Koleksaun fini (loron 1) b. Pre tratamentu fini (loron 1) c. Halo kantedeiru (loron 1) d. Kari no mantensaun fini iha kantedeiru (loron 1)
	Material	Instrumentu toos (katana, kari, enxada, surun, mareta), material ba halo kantedeiru (ai no au), pregu, arame no mediu ba kantedeiru (rai, rai henek no kompos), lata bee, plastik (opsional)
	Rezultadu ne'ebé espera	Finis kari iha kantedeiru sei jermina ho diak.
Prepara pot ai-oan	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu prepara ai-oan no transplanta ai-oan ho maneira ne'ebé diak
	Tempu no prosesu	<u>Loron 2~3</u> a. Koleksaun material ba media (loron 1) b. Kahur tau iha media (loron 0.5) c. Enxe rai ne'ebé kahur ba pot (loron 0.5) d. Transplanta ai-oan ba pot (loron 0.5)
	Material	Instrumentu toos (ai suak besi, kanuru, skop), gerobak, estaka, enxada, poly bag, rai, rai henek, kompos, hare ut (opsional), ai (ba label iha fatin ai-oan)
	Rezultadu ne'ebé espera	Ai-oan sira sei transplanta ba poly bag
Mantensaun ai-oan	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu mantein ai-oan ho diak iha viveiru
	Tempu no prosesu	<u>Loron 2~3</u> a. Rega no hamos (loron 0.5) b. Spasu no aparau (loron 0.5) c. Prepara adubu ben (loron 0.5) d. Aplikasaun adubu ben (loron 0.5) e. Kontrola peste (loron 0.5)
	Material	Tijora, bidon, material halo adubu ben (hamos no rega), material halo pesticida (tabaku, bee, etc) no regador
	Rezultadu ne'ebé espera	Ai-oan ne'ebé moris ho kondisaun diak iha viveiru.
Hamos	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu adopta ai-oan ba ambiente esternal ba iha fatin kuda
	Tempu	<u>Loron 1</u> a. Redus rega, mahon, abut no adubu (loron 1)
	Materials	-
	Rezultadu ne'ebé espera	Ai-oan sei prontu atu kuda.
Produsaun kompos	Objetivu	Atu fasilita membru atu produs adubu organiku (compost) uza

**Apêndise-5.6 Módulu Treinamentu Programa Mikro/Servisu
ekstensaun Floresta no Agrikultura**

Kursu Treinamentu	Items	Deskrisaun
		material lokal ne'ebé iha.
	Tempu	<u>Treinamentu premeiru: loron 2</u> a. Koleksaun material (loron 0.5/loron premeiru) b. Kee rai kuak (loron 0.5/loron premeiru) c. Enxe material (loron 1/loron segundu) <u>Treinamentu segundu: loron 1</u> a. Fila (loron 1)
	Material	Instrumentu toos(besi, katana, enxada), material ba kompos (dut, rai, animal ten/akudesan), Hudi tahan (air in hat no nu tahan)
	Rezultadu espera	2~3 ton kompos sei produs.
Deliñasaun liña kontur	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu halo liña kontur ho diak uza instrumentu ne'ebé halo hosi material lokal ne'ebé iha.
	Tempu no prosesu	Loron 2~3 a. Koleksaun material (loron 0.5/loron 1) b. Halo formatu A (horas 2/loron 1) c. Prepara staka (horas 1/loron premeiru) d. Delineasaun liña kontur (loron 1/loron segundu)
	Material (hodi halo Ai-matenek)	Ai 6 ho metro 2, ai 3 ho metro 1, tali ho metru 1.5, fatuk 3, arame ou pregu no katana
	Rezultadu ne'ebé espera	Liña kontur sei deliña iha fatin plantasaun.
Kuda	Objetivu	To enable the members to plant seedlings in a proper manner
	Tempu no prosesu	Loron 2~3 a. Kee rai kuak (loron 1) b. Enxe fali rai kuak ho rai no kompos (loron 1) c. Hili no transporte ai-oan (loron 0.5) d. Kuda ai aon (loron 1)
	Material	Dasin, instrumentu toos (kanuru, karau dikur, no aisuak), kompos
	Rezultadu ne'ebé espera	Ai-oan sei kuda iha fatin plantasaun tuir ne'ebé iha ona.
Atendementu	Objetivu	Atu fasilita membru sira hodi mantein ai-oan sira ho propriu hodi asegura kresimentu ne`ebe aas no ai-oan moris diak hosi inisiu.
	Tempu no prosesu	Loron 1 a. hamos du`ut no tau mulsa (loron 0.5) b. halo mahon (loron 0.5)
	Material	Katana no materials halo mahon (nu`u tahan)
	Rezultadu ne'ebé espera	Ai-on kiik sira sei moris diak no saudavel

Rekursu:Ekpa Projeitu JICA(2015)

**Apêndise-5.6 Módulu Treinamentu Programa Mikro/Servisu
ekstensaun Floresta no Agrikultura**

b. Promosaun Toos Foh Lolon ne'ebé Sustentabel ho Ekstensaun Fini Baseia ba Komunitade

Kursu Treinamentu	Item	Descriusaun
Produsaun kompos	Objetivu	Atu Fasilita membru sira atu produs adubu organiku (kompos) uza material lokal ne'ebé iha.
	Tempu	<u>Treinamentu premeiru halo kompos (loron 2)</u> a. Koleksaun no tési material (loron 0.5/loron ida) b. Kee rai kuak (loron 0.5/loron ida) c. kolekta material (loron 1/loron segundu) <u>Segundu treinamentu kona ba mantensaun kompos (loron 1)</u> a. Fila kompos (loron 1)
	Material	Instrumentu toos (aisuak, katana, enxada), material ba kompos (dut, karau ten, rai, akudesan), hudi tahan, material taka(ai hat ho metro 1~2 no nu tahan)
	Rezultadu ne'ebé espera	2~3 ton kompos ne'ebé sei produs.
Delineasaun liña kontur	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu halo liña kontur ho diak uza material lokal ne'ebé iha.
	Tempu no prosesu	<u>Treinamentu loron 2 iha liña kontur</u> a. Koleksaun material (loron 0.5/loron ida) b. formatu A (horas 2/loron premeiru) c. Prepara estaka (horas 1/loron premeiru) d. Delineasaun liña kontur (loron 1/loron segundu)
	Materials (ba formatu A)	Ai 6 ho metro 2, 3 ho metro 1, tali ho 1.5 m, fatuk 3, pregu
	Rezultadu ne'ebé espera	Liña kontur sei halo iha demplot.
Applikasaun tekniku kontur kompos	Objetivu	Atu fasilita membru sira applika tekniku kontur kompos
	Tempu	<u>Treinamentu loron 2~3 applika kontur kompos</u> a. Kee kontur kanal (loron 1) b. Halo kontur ou ho fatuk (loron 1) c. halo chatan (opsaun) (loron 1)
	Material	Instrumentu toos, au hodi chatan
	Rezultadu ne'ebé espera	Kontur kompos sei dezenvolve iha demplot.
Fila aplikasaun kompos	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu fila rai ho aplikasaun kompos tuir maneira ne'ebé diak
	Tempu	<u>Loron 2 treinamentu fila ho aplikasaun kompos</u> a. Kultivasaun (loron 1) b. Aplikasaun kompos (loron 1)
	Material	Instrumentu toos (katana, karau dikur, enxada) no kompos
	Rezultadu ne'ebé espera	Demplot pronto atu kuda
Hili fini/kuda material	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu komprende oinsa atu uza fini diak no hili kualidade fini antes kuda.
	Tempu	<u>Treinamentu loron 2 hili fini no plot ba hirak ne'ebé diak</u> a. Introdusaun uza fini diak (loron 0.5/loron ida) b. Hili kualidade batar fini, koto no material kuda hosi aifarina no ai han seluk (loron 0.5/loron premeiru) c. Hili plot ba batar diak (loron 1/loron segundu)
	Material	Fni no material kuda ai han
	Rezultadu ne'ebé espera	Kualidade fini no material kuda ai han toos foho lolon sei hili.
Kari/kuda	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu kuda tuir liña tuir spasu ne'ebé rekomenda ba ai han ne'ebé refere
	Tempu	<u>Treinamentu premeiru iha kuda batar no koto (loron 1 iha Nov.)</u> a. Kuda batar ho distancia (loron 0.5) b. kuda koto ho distancia (loron 0.5) <u>Treinamentu segundu kuda aifarina, lakero, koto (loron 1 iha Des.)</u> a. Kuda aifarina /fehuk /lakeru ho distancia (loron 0.5)

**Apêndise-5.6 Módulu Treinamentu Programa Mikro/Servisu
ekstensaun Floresta no Agrikultura**

Kursu Treinamentu	Item	Descrisaun
		b. Kuda koto ho distancia (loron 0.5) <u>Treinamentu 3 kuda forerai (loron 1 iha Des.)</u> a. kuda forerai ho distancia
	Material	Material kuda Tali m 1~2 ho skala 10 cm
	Rezultadu ne'ebé espera	Toos foho lolon sei kuda iha liña iha menira sistematika iha demplot.
Preparasaun adubu ben	Objetivu	Atu fasilita membru sira prepara adubu ben uza material lokal ne'ebé iha.
	Tempu	<u>Treinamentu loron 1 prepara adubu ben</u> a. Koleksaun material lokal (loron 0.5) b. Kahur material (loron 0.5) <u>Semana 2~3 OJT iha adubu ben ho membru importante</u> a. Dular (10 min/loron x 2 ~3semana)
	Material	Animal nia foer (saku 2), dut (saku 2), rai (kanuru 2~3), akudesan (1 kanuru), no beer
	Rezultadu ne'ebé espera	Adubu ben sei prepara no pronto atu uza iha demplot.
Hamos, mulsa, no aplikasaun adubu ben	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu mantei toos ho diak no hadia produsaun toos.
	Tempu	<u>Treinamentu premeiru iha manutensaun ai-oan (loron 1 iha Dec.)</u> a. Hamos/kultivasaun no mulsa (loron 0.5) b. Addisional adubu ben uza adubu ben (loron 0.5) <u>Treinamentu segundu iha mantensaun ai han (loron 1 iha Jan.)</u> a. Hamos/kultivasaun no mulsa (loron 0.5) b. Addisional uza adubu ben (loron 0.5) <u>Treinamentu 3 iha mantensaun ai han (loron 1 iha Feb.)</u> a. Hamos/kultivasaun no mulsa (loron 0.5) b. Addisional adubu ben uza adubu ben (loron 0.5)
	Material	Instrumentu toos (katana no karau dikur), bee, no adubu ben
	Rezultadu ne'ebé espera	Ai han ne'ebé kuda iha demplot sei moris diak no produs produsaun ne'ebé diak.
Post-koileta no rai fini batar	Objetivu	Atu fasilita membru sira atu hamaran ho diak, hili no rai batar musan ba tempu kuda tuir mai.
	Tempu	<u>Treinamentu premeiru hamaran batar (loron 1 iha Mar./Apr.)</u> a. Behu batar (loron 0.5) b. Hamaran batar (loron 0.5) <u>Treinamentu segundu rai batar (loron 1 iha Abril.)</u> a. Hili batar musan ne'ebé diak (loron 0.5) b. rai fini iha konteneir no taka metin (loron 0.5)
	Material	Plastik, raga, no konteneir ne'ebé metin (bidon, jereken, no agua fatin)
	Rezultadu ne'ebé espera	Kualidade fini batar ba tempu kuda tuir ai sei rai ho diak.

Fonte: Ekipa Projeto JICA (2015)

**Apêndise-5.6 Módulu Treinamentu Programa Mikro/Servisu
ekstensaun Floresta no Agrikultura**

c. Hasae Rendementu/Dezenvolve Vida Moris

Kursu treinamentu	Ítem	Descrsaun
Rekursu inventoria	Objetivu	Atu ajuda ema ne'ebé tuir treina assessu rekursu ne'ebé iha ba aktividade IG/LD.
	Tempu	<u>Sessaun premeiru: Rekursu mapa (loron 1.5)</u> a. Introdusaun no rekursu mapa (loron 0.5) b. Observasaun terreno (lao ain) (loron 0.5) c. Finaliza mapa rekursu (loron 0.5) <u>Sessaun segundu: Tempu Kalendariu (loron 1.0)</u> a. Identifikasaun rekursu no aktividade toos (loron 0.5) b. Diskussaun kona ba tempu hosi rekursu no aktividade (loron 0.5) <u>Sessaun 3: Assesmentu rekursu (loron 1.0)</u> a. Introdusaun no hare fali sessaun uluk (loron 0.2) b. Lista rekursu potensial no diskussaun uza rekursu (loron 0.5) c. Identifikasaun potensial aktividade IG/LD (loron 0.3)
	Material	Flipchart, lapijera, fita kola, nota no pena
	Rezultadu ne'ebé espera	Lista potensial IG/LDL
Hili aktividade IG potensial	Objetivu	Atu ajuda ema ne'ebé tuir treina hili no prioritija aktividade potensial IG/LD iha maneira participatoriu.
	Tempu	a. Introdus no esprika prosesu no metodo avaliasaun (loron 0.2) b. Avaliasaun aktividade potensial IG/LD (loron 0.5) c. Hili aktividade prioridade IG/LD (loron 0.3)
	Material	Flipcharts, lapis kores, fita kola, nota, no lapijera
	Rezultadu ne'ebé espera	Lista prioridade aktividade IG/LD
Produsaun Cha	Objetivu	Atu fasilita ema ne'ebé tuir treina atu produs cha halo hosi ai tahan ne'ebé disponivel iha fatin.
	Tempu	<u>Sessaun premeiru: Koleksaun, fase no hamaran (loron 1)</u> a. Koleksaun no rai (loron 0.25) b. Hamos (loron 0.25) c. Hamaran (loron 0.5) <u>Sessaun segundu: rai no falun ho label (loron 1.0)</u> a. cek qualidade, falun no label
	Material	Material: daretá tahan, limaun, avokadu, etc. Instrumentus: fase manku, hamaran, hamaran fatin, rede, hena metan, poly bag, no label
	Rezultadu ne'ebé espera	Feto nele produs cha halo hosi ai tahan ne'ebé moris natural iha fatin uza tekniku ne'ebé simples.
Hamaran fehuk midar	Objetivu	Atu ajuda ema ne'ebé tuir treina atu produs fehuk maran midar ba tempu naruk no uza fehuk midar ne'ebé koileta iha fatin.
	Tempu	<u>Sessaun premeiru: fase, kukus, no hamaran (loron 1.0)</u> a. Fase no hamos (loron 0.25) b. Kukus (loron 0.25) c. Hamaran (loron 0.5) <u>sessau segundu: falun no label (loron 1.0)</u> a. falun no label (loron 1.0)
	Material	material: Fehuk midar Instrumentu: fatin kukus, slicer, fatin hamaran, rede, poly bag, no label
	Rezultadu ne'ebé espera	Feto bele produs fehuk midar maran ne'ebé bele rai ba tempu naruk.
Modo masin (tempu naruk)	Objetivu	Atu ajuda ema ne'ebé tuir treina preserva modo ba tempu naruk iha forma hosi modo masin.
	Timeframe	<u>Sessaun premeiru: fase, hamaran, halo masin no rai (loron 2.0)</u> a. Fase, hamaran, no halo masin (loron 1.0) b. tau tan masin (loron 1.0) <u>Sessaun segundu: cek qualidade. Falun no label (loron 1.0)</u>

**Apêndise-5.6 Módulu Treinamentu Programa Mikro/Servisu
ekstensaun Floresta no Agrikultura**

Kursu treinamentu	Item	Descrsaun
	Material	a. Falun no label(loron 1.0) Material: mustarda (modo metan) Instrumentus: konteiner bot, poly bag bot, rede, fatuk bot, poly bag, no label
	Rezultadu ne'ebé espera	Feto bele produs kualidade modo masin uza tekniku tradisional ho modifikasaun balun.
Modo masin (tempu badak)	Objetivu	At ajud treinador sira produs modo uza tekniku simples ba tempu badak.
	Tempu	<u>Sessaun premeiru: Fase, koa, main, no kahur (loron 1.0)</u> a. Fase, hasai kain no musan, no koa (loron 0.5) b. masin no kahur (loron 0.5) <u>Sessaun segundu: falun no label (loron 1.0)</u> a. Falun no label (loron 1.0) (sessaun segundu tengki halao iha semana ida depois sessaun premeiru.)
	Material	Material: lakeru mutin, lis, ai fuan, ai manas, masin, masmidar no bee Instrumentus: konteiner, hamaran, koa, tudik, boraica, poly bag no label
	Rezultadu ne'ebé espera	Feto bele produs kualidade modo diak uza tekniku simples.
Halo kripik	Objetivu	Atu fasilita treinador atu produs produto ba tempu naruk no aumenta produto (kripik diak) halo hosi produto lokal, hanesan kripik no kontas.
	Tempu	<u>Sessaun premeiru: Fase, hamos, koa, no sona (loron 1.0)</u> a. Hili, fase, no hamos aifarina (loron 0.2) b. Koa, pre-tratamentu, no hamaran (loron 0.3) c. Sona (loron 0.5) <u>Sessaun segundu: sona, hamaran no falun (loron 1.0)</u> a. Repete aktividade hosi sessaun premeiru (loron 0.5) b. Prepara fatin no rai (loron 0.1) c. tau iha fatin (loron 0.2) d. Falun (loron 0.2)
	Material	Material: ai han (esemplu aifarina, kontas no fehuk midar) Instrumentus: slicer, tassu sona, mina, fatin rai, poly bag/aluminiu, no label
	Rezultadu ne'ebé espera	Feto bele produs kualidade kripik halo hosi produto lokal, hanesan aifarina no buat seluk, ne'ebé bele faan iha merkadu iha Dili.
Suku	Objetivu	Atu Fasilita treinadaro atu suku ropa uza makina suku rupa.
	Tempu	<u>Kursu treinamentu premeiru: Pratika suku (loron 5.0)</u> a. Oinsa atu uza makina suku (loron 1.0) b. Pratika suku (loron 4.0) <u>Kursu treinamentu segundu: Suku ropa (loron 5.0)</u> a. Oinsa sukat hena (loron 1.0) b. Tesi (loron 0.5) c. Suku (loron 3.5)
	Material	Makina suku, hena, sukat hena, no tesis
	Rezultadu ne'ebé espera	Feto bele suku sira nia ropa ho makina suku.
Promosaun produto	Objetivu	Atu fasilita treinador atu foti aktividade promosaun ne'ebé diak atu faan sira nai produto iha Dili no merkadu seluk.
	Timeframe	<u>Sessaun premeiru: Dezenvolve informasaun produto (loron 1.0)</u> a. Diskussaun kona ba pontu faan hosi produto (loron 0.5) b. Halo esbosu material iklan nian (loron 0.5) <u>Sessaun segundu: Participasaun iha eshibisaun (loron 2.0)</u> a. Diskussaun kona ba participasaun iha eshibisaun (horariu, hili membru sira, no preprasaun ne'ebé precisa) (loron 1.0) b. Participasaun iha eshibisaun halao iha Dili (loron 1.0) <u>Sessaun terceiru: Visita ba hola nain sira ba promosaun direta</u>

**Apêndise-5.6 Módulu Treinamentu Programa Mikro/Servisu
ekstensaun Floresta no Agrikultura**

Kursu treinamentu	Ítem	Descrsaun
		<p>(loron 2.0)</p> <p>a. Prepara material iklan no diskusssauun kona ba vijita ba hohla nain sira ba promosaun (horariu, hili membru sira, preparasaun ne'ebé precisa) (loron 1.0)</p> <p>b. Visita ba hola nain sira ba promosaun</p> <p><u>Negosiasaun ho hola nain sira (OJT)</u></p> <p>a. Diskussaun pressu negosiasaun</p> <p>b. Visita ba hola nain sira ba negosiasaun</p>
	Material	Suratahan, papel, lapijera, notas, no pena
	Rezultadu ne'ebé espera	Feto bele aprende necesidade hosi hola nain importante ne'ebé sir abele idetifika hodi hadia ba sira nia produto. Iha tempu hanesan, sira espera atu aprende prosesu no assaun neccsariu ne'ebé foti ba promosaun hosi produtot.
Livru konta	Objetivu	Atu fasilita treinador ou grupo atu mantein livro konta ho kustu, lukru, kontas ne'ebé iha, no stok hosi produto.
	Timeframe	<p><u>Sessaun segundu: Konhecementu basiku hosi livru konta (loron 2.0)</u></p> <p>a. Konhecementu basiku hosi livro konta (loron 0.5)</p> <p>b. Treinu livru konta (loron 0.5~1.0)</p> <p>c. Treinu iha kalkulasaun balansu entre kustu no lukru (loron 0.5~1.0)</p> <p><u>Sessaun Segundu: Analija kustu no lukru (loron 1.0)</u></p> <p>a. Explika kustu no lukru (loron 0.5)</p> <p>b. Explika oinsa estabelese presu (loron 0.5)</p> <p>c. Treinu kalkulasaun kustu produsaun no presu faan (loron 1.0)</p>
	Material	Flipcharts, formatu treinu, hands-outs, fita kola, lapijera.
	Rezultadu ne'ebé espera	Grupo feto bele maneija sira nia rendementu no mos asset tuir dalan ne'ebé propriu.
Micro creditu uza rendementu hosi aktividade IG/LD	Objetivu	Atu fasilita treinador ou frupo oinsa atu uza sira nia rendementu ne'ebé hetan hosi aktividade IG/LD atu beneficia ema ne'ebé tuir treina ne'ebé involve iha aktividade.
	Tempu	<p><u>Sessaun premeiru: Diskussaun oinsa uza rendementu (loron 1.0)</u></p> <p>a. Diskussaun status rai no rekursu rendementu (loron 0.25)</p> <p>b. Assessmentu rendementu no gastus ba kursu aktividade IG/LD (loron 0.25)</p> <p>c. Kalkulasaun montante neccsariu ba operasaun aktividade IG/LD (loron 0.25)</p> <p>d. Diskussaun kona ba uza rendementu (loron 0.25)</p> <p><u>Sessaun 2: Diskussaun kona ba regulamentu skema mikro kreditu (loron 1.0)</u></p> <p>a. Diskussaun regulamentu skema mikro kreditu no dezenvolve regulamentu (loron 0.5)</p> <p>b. Introdusaun no esplikasaun forma no sistema hosi ekema (loron 0.2)</p> <p>c. Hili membru sira hosi jestaun komite no diskussaun kona ba funsaun no responsabilidade hosi membru sira (loron 0.3)</p> <p><u>Sessaun 3: Finaliza regulamentu no lei hosi skema (loron 1.0)</u></p> <p>a. Diskussaun no finaliza funsaun no responsabilidade hosi membru sira (loron 0.3)</p> <p>b. Finaliza regulamentu no lei hosi skema (loron 0.7)</p>
	Material	Flipchart, hands-outs, lapijera, fita kola, nota.
	Rezultadu ne'ebé espera	Grupo feto bele decide oinsa atu uza sira nia rendementu tuir maneira ne'ebé efetivu no efficien no dezenvolve regulamentu no lei hosi skema mikro kreditu.

Fonte: Ekipa Projeto JICA (2015)

Apéndice-6.1

***Avaliasaun ba Setór Floresta iha
Timor-Leste***

Apêndise-6.1 Avaliasaun ba Seitor Floresta iha Timor-Leste

1. Asesmentu Politika Seitor Floresta

1.1 Objetivu hosi Asesmentu

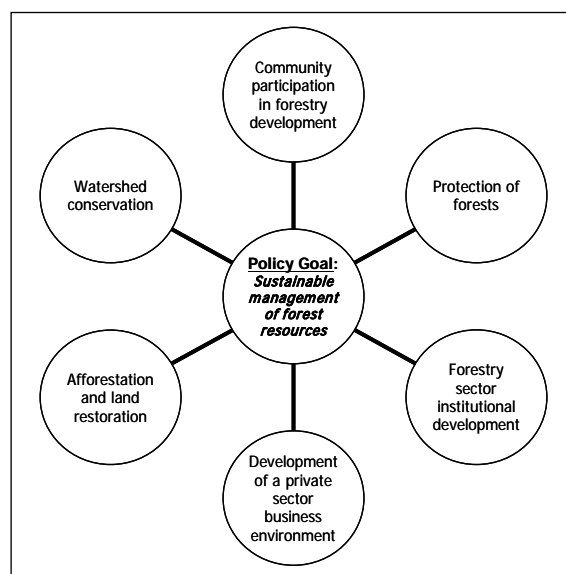
Objetivu importante hosi avaliasaun mak atu analiza oinsá CB-NRM bele kontribui ba susesu hosi politika seitor floresta liu hosi chek relevansia hosi atividade Projeitu JICA CB-NRM ba implmentasaun hosi stratejia ne'ebé esplika iha politika ne'ebhanesan.

1.2 Liña Jerál hosi Politika seitor Floresta

(1) Objetivu hosi Politika

Objetivu hosi dezvoltamentu seitor floresta mak jestaun ne'ebé sustentável hosi rekursu floresta no bacias hidrograficas atu fornese ambiente, benefisiu sosial no ekonomiku ba ema Timor Leste. Objetivu politika ne'e supporta hosi objetivu 6.

- i) Protesaun floresta
- ii) Komunitade no partisipasaun privada iha Dezenvolvimentu Floresta
- iii) Konservasaun Bacias Hidrograficas
- iv) Aflorestasaun no Hadia rai
- v) Dezenvolvimentu hosi Seitor Privada
- vi) Dezenvolvimentu Seitor Floresta



1.3 Objetivu Prinsípal no stratejia hosi Objetivu politika

Objetivu politika ida idak ne'ebé supporta hosi número stratejia ba ninia susesu. Sesaun ne'e introdus objetivu prinsípal no stratejia hosi objetivu politika ne'ebé refere.

a. Protesaun hosi floresta:

i) Objetivu Prinsípal hosi Objetivu Politika

Objetivu politika mak proteje efetivu integridade ekolojikal no komposisaun menus hosi 70 % hosi area floresta iha tinan 2020.

ii) Stratejia

No	Stratejia ba Protessaun Floresta
1	Atu proteje floresta hotu hosi estraga ou lakon liu hosi programa ne'ebé sei haforsa comunidade atu maneja floresta.
2	Atu autoriza no fornese no asegura comunidade rural iha lejislasaun foun floresta hodi proteje, aflorestasaun, hadia, no utilija protessaun floresta no jestaun floresta sustentável, nst.
3	Atu determina no legalmente rekoñese lalaok rai no direitu uza rai, jestaun rai no baliza suku iha Lei 01-2003 no lejislasaun floresta foun.
4	Atu determina prioridade iha protessaun floresta iha dalan parsipatoriu em termus fatin geografia no klasifikasaun ekolojikal.
5	Atu introdus protessaun floresta espesifiku no jestaun iniciativu ho comunidade floresta bazeia ba provivaun hosi lejislasaun floresta foun.
6	Atu kria categoria legal hosi area natural ne'ebé proteje liu hosi lejislasaun floresta foun.
7	Atu proteje floresta no area natural protejidu hosi koileta ai ne'ebé la tuir lei no la autoriza husik animal.

Apêndise-6.1 Avaliasaun ba Seitor Floresta iha Timor-Leste

No	Stratejia ba Protessaun Floresta
8	Atu fornese xefi de suku hosi suku ho autoridade legal liu hosi lejislasaun floresta foun ba hametein jestaun protessaun floresta.
9	Atu estabelese grupu voluntariu floresta iha comunidade rural.
10	Atu hasae importansia hosi natureza no rejional ne'ebé efetivu no floresta nasaun ne'ebé protejidu sustentavél, bacias hidrograficas, no jestaun floresta ne'ebé sustentavél no konsersasaun ambiente.
11	Atu hametin baze legal ba konsersasaun ambiente liu hosi konkordansia ambiente multilateral.
12	Atu proteje floresta no ekosistem terasterial seluk hosi estraga ou lakon ne'ebé dalaruma kauza hosi peste ou la hamos.

rekursu: Politika seitor floresta (2008)

b. Komunitade no sira nia Partisipasaun iha Dezenvolvimentu Floresta

i) Objetivu Prinsípal hosi Objetivu Politika

Objetivu politika mak atu atinji harmonia no partisipasaun efetivu hosi comunidade floresta no grupu seitor privada seluk iha dezenvolvimentu floresta iha fin de tinan 2010. Spesifikamente, objetivu hosi politika mak hato'o ba comunidade floresta ba tempu naruk em termus uza direitu iha tinan 2010.

ii) Stratejia

No	Stratejia ba Partisipasaun Komunitade iha Dezenvolvimentu Floresta
1	Fó direitu tempu naruk uza rai (hanesan rai comunidade no direitu uza floresta (Tara Bandu) , lalaok baliza suku no pratika jestaun rai) iha provizaun lei rai 01-2003 no lejislasaun floresta foun ba comunidade lokal antes tinan 2020.
2	Atu negosiu inklui preparasaun ne'ebé bele konkorda hosi kooperasaun, partisipasaun no jestaun floresta entre governo no comunidade rural iha ikus tinan 2020.
3	Atu involve comunidade iha dezenvolvimentu floresta bazeia ba stratejia hametin comunidade atu halao jestaun protessaun no responsabilidade floresta duke haforsa sira.
4	Atu rekoñese mekanismu lalaok ba rezulusaun disputa rai entre comunidade. (atu fornese autoridade ne'ebé iha lejitimadu no efetivu iha rezulusaun disputa rai no lejislasaun foun floresta atu fasilita lalaok disputa rai hodi rezolve.
5	Atu mantein benefisiu hosi floresta comunidade ba comunidade ne'ebé sei enkoraja atu investe sira nia fundu iha jestaun floresta foun no dezenvolvimentu comunidade lokal.
6	Atu dezenvolve iha konsultasaun ho comunidade lokal, regulamentu floresta comunidade iha autoridade lejislasaun foun floresta.
7	Atu asegura floresta comunidade ne'ebé labele konverta ba formatu seluk hosi uza rai ne'ebé bele iha konflitu ho jestaun floresta ne'ebé sustentavél.
8	Atu advise suku hotu la liu hosi tinan 2007 liu hosi notisia no enkontru suku hosi eskopo, provizaun no implikasaun hosi politika foun floresta hanesan parte hosi aprosimasaun inklusivu ba partisipasaun comunidade rural iha implementasaun politika floresta.
9	Atu demonstra lalaok uza rai floresta ne'ebé sustentavél no ekolojikal sistema jestaun rai.
10	Atu hapara toos muda ba mai hosi rai floresta hosi comunidade liu hosi introdusaun tékniku ne'ebé diak no jestaun pratika floresta ne'ebé sei lidera ekologi ne'ebé diak no konsersasaun floresta.
11	Atu dezenvolve matadalan floresta comunidade iha tinan 2008 bazeia ba koñesementu no esperiencia ne'ebé hetan iha skala pilotu atu supporta ema barak uza aprosimasaun ne'e.
12	Atu dokumenta no publika koñesementu kona-ba protessaun floresta, jestaun floresta no produto non floresta iha tinan ikus 2008.

Rekursu: Politika Seitor Floresta (2008)

c. Konsersasaun Bacias Hidrografikas

i) Objetivu prinsípal hosi Objetivu Politika

Objetivu politika mak atu atinji konsersasaun das ba temo naruk ne'ebé mak sustentavél la liu hosi tinan 2020 atu nune mantein no hametin lalaok bee natural, mantein kualidade bee, no minimiza bee sae no erosaun. Spesifikamente, hare ba iha fatin kona-ba hadia das 10 ne'ebé degrada kritiku.

ii) **Stratejia**

No.	Stratejia ba Konservasaun Bacias Hidrografikas
1	Atu atinji protessaun floresta hotu, savannah woodlands no grasslands la liu hosi tinan 2020 hosi estraga ou lakon ai laran fuik, toos muda ba mai, logging illegal no hela la tuir lei.
2	Atu empasia iha protessaun floresta kona-ba hadia DAS 10 ne'ebé kritiku.
3	Atu determina prioridade ba protessaun DAS la liu hosi tinan 2008.
4	Atu trata sunu rai no dut iha DAS hanesan hahalok ofensivu ne'ebé tenke kastigu hosi lei protesau floresta foun
5	Atu promove no enkoraja kooperativa entre comunidade rural no governo liu hosi hametin comunidade rural iha provizaun lejislasaun floresta foun, assistensia tékniku ekstensionista, agrofloresta no konkordansia jestaun floresta.
6	Atu promove restorasaun floresta ekolojikal realistiku no programa foho ne'ebé besik iha klase hotu hosi rai floresta uza kuda ai oan foun, reforestasaun no metodu rejenerasaun no insentivu ekonomikamente realistiku.
7	Atu koopera liu hosi grupu servisu inter-ajencia ho ministériu relevante.
8	Atu planu, prepara, no halao programa peskija hosi isu konservasaun prioridade DAS ne'ebé sei supporta jestaun floresta ne'ebé sustentável no alevasaun kiak.

Rekursu: Politika seitor Floresta (2008)

d. **Konservasaun DAS**

i) **Objetivu Prinsípal**

Objetivu politika mak aflorestasaun no hadia degradasaun rai ka hadia DAS no liña kosta, mantein/habelar rekursu ai, no komplementa agrikultura no uza rai hortikultura.. Spesifikamente, objetivu hosi politika atu produs 50% hosi ai ne'ebé fornese plantasaun floresta lokal iha 2040 hodi hari konstrusaun, manufaktur no buat seluk hosi uza ai.

ii) **Stratejia**

No.	Stratejia ba aflorestasaun no Hadia rai
1	Atu promove programa ekolojikal relalistiku ho aflorestasaun liu hosi kuda foun, reforestasaun, hadia no rejenerasaun natureza.
2	Atu produs 50 % hosi fornese ai ba konstrusaun, manufaktur no ba uza seluk hosi plantasaun lokal iha tinan 2040.
3	Atu hare inventoria ai espesifiku no rekursu ai laran, la liu hosi tinan 2008, atu nune fornese tékniku ne'ebé diak ba fundasaun hosi rekursu floresta ne'ebé diak no efetivu ba planu tempo naruk.
4	Atu fornese comunidade rural no parseiru seluk ho asesu ba merkado no fó hanoin kona-ba merkadoria hosi produto floresta.
5	Atu koopera ho comunidade rural planu jestaun floresta, inklui zona, atu determina aflorestasaun iha ne'ebé no relasiona ho silvikultur ne'ebé apropriadu hosi ekolojikal, fisikal, social no pontu de vista ekonomiku.
6	Atu promove kooperasaun entre comunidade rural no governo liu hosi alokasaun jestaun rai ba tempu naruk no uza direitu ba aflorestasaun no aspeito seluk hosi protesau floresta no jestaun.
7	Atu promove partisipasaun comunidade iha aflorestasaun no atividade jestaun floresta.
8	Atu planu, prepara no tau orsamento ba aflorestasaun ba rai.
9	Atu fó atensaun espesifiku ba produsaun ne'ebé sustentável hosi ai sunu liu hosi aflorestasaun atu satisfas demanda iha Dili no sidade seluk ba presija enerjia domestik. - Kontrato konkordansia kona-ba produsaun ai sunu - introdusaun hosi sistema lisensa produs ai sunu - introdusaun energia fugaun - formulasaun politika nasional ba dezvoltamentu Rekursu enerjia alternativa
10	Atu planu, prepara, orsamento no halao programa peskija hosi estabeselese prioridade floresta, jestaun, no isu uza floresta.

Rekursu: Politika Seitor Floresta (2008)

e. **Dezenvolve Ambiente Negosiu Seitor Privada**

i) **Objetivu Prinsípal**

Objetivu politika mak atu dezenvolve no mantein seitor privada bazeia ba negosiu ambiente ba jestaun floresta ne'ebé fó benefisiu, produsaun, uza no merkadoria hosi produto floresta.

ii) **Stratejia**

Apêndise-6.1 Avaliasaun ba Seitor Floresta iha Timor-Leste

No.	Stratejia ba Dezenvolvimentu Ambiente Seitor Privada
1	Atu enkoraja investementu seitor privada iha dezenvolvimentu floresta, uza floresta, no merkadoria hosi rekursu floresta.
2	Atu assegura katak politika kona-ba investementu seitor privada no trade la iha efeito preserva kona-ba dezenvolvimentu floresta ne'ebé inimical atu atinji jestaun floresta ne'ebé sustentável, protesaun floresta, konservasaun no benefisiu floresta uza programa ne'e.
3	Atu promove koileta eficiente no uja beneficiu hosi tipo ai hotu no produto laos ai liu hosi tékniku ekstensaun no eduksaun, financa no incentive ekonomiku.
4	Atu enkoraja floresta comunidade atu iha tékniku koñesementu, abilidade, esperiencia no fiar ann atu maneja, uja no rekursu merkado floresta hanesan seitor privada.
5	Atu konsidera investementu foun iha floresta seitor privada iha komersio, trade no lei seluk ne'ebé determina no regula investementu no jestaun negosiu iha Timor-Leste.
6	Atu promove trade internacional no domestic aumenta valor produto floresta no atu enkoraja benefisiu uja especie ai ne'ebé agora dadauk uza.
7	Atu promove, iha kooperasaun ho Ministerio Desenvolmento, presesu aumenta valor komercial hosi seitor privada ba merkado esportasaun ho applika stratejia ne'ebé tau iha sessaun 1. Esporta ai ne'ebé mak prohibi.
8	Atu promove produsaun effeciente hosi ai ne'ebé mak moris lokal no presesu beneficiu no merkado hosi produto laos ai.
9	Atu assegura comunidade rural iha asociasaun ho autoridade turismo, no hotel/industria viajen atu planu, promove, no implementa oportunidade eko torismu.

Rekursu: Politika Seitor Floresta (2008)

f. Dezenvolvimentu Institucional Seitor Floresta

i) Objetivu Prinsípal

Objetivu politika mak atu dezenvolve jestaun, kapasidade tékniku no administrativa hosi instituzaan seitor floresta atu fasilita sira efetiva dezeña, implementa, maneja, monitor, no kontrola hotu objetivu politika floresta no sira nia programa ne'ebé iha relasaun.

b. Stratejia

No.	Stratejia ba Dezenvolvimentu Ambiente Seitor Privada
1	Atu dezenvolve no mantein servisu floresta nasional ne'ebé sei diak ba staff ho treinamentu ne'ebé diak ba pessoal atu administra politika floresta ne'e no programa desenvolvimento floresta spesifiku.
2	Atu fornese oportunidade ba edukasaun terciariu hosi pessoal ne'ebé hili iha floresta no topiku ne'ebé relasiona iha universidade liu. Spesifikamente, atu doblu número staff iha DNF halao kualifikasaun terciario iha floresta no jestaun rekursu naturais iha 2010.
3	Atu mantein nivel fundu no investementu iha seitor, ne'ebé mak adekuaudu atu implementa iha floresta hotu relasiona seitor politika.
4	Atu habelar tékniku no kapasidade manajerial liu hosi dezeña, orsamento, organija no implementa treinamentu no programa edukasaun hosi Governo no pessoal non governtal iha aspetu hotu hosi jestaun floresta ne'ebé sustentável, protesaun, aforestasaun, ekstensaun, uja no trade.
5	Ho progresu treinu staff DNF, partikularmente iha municipiu, hanesan asesor profesional ekstensaun no pessoal supporta jestaun ne'ebé bele fornese tékniku, uja no advise merkadoriia ba comunidade floresta iha dalan simpatetik, hanesan ontra atu hetan funsaun regulatorio hosi politika no lisensa.
6	Atu enkoraja no applika metodo aprendijanjen, inklui liu hosi monitoring hosi atividade operasaun, atu assegura dezenvolvimentu institucional ne'ebé kontinua iha nivel hotu hosi jestaun floresta no administrasaun. Atu hari kapasidade ba parseiru sira hotu, especialmente comunidade rural, liu hosi "assaun aprendijajen" atividade no programa ekstensaun iha protessaun ambiente, protessaun DAS, afforestasaun, agrikultura ne'ebé sustentável no agrofloresta.
7	Atu hari no hametin institucional ne'ebé accociado ho jpratika jestaun rai liu hosi adaptasaun presedimentu administrative governo no manual.
8	Atu hari koordenaun no kooperasaun ne'ebé efetivu entre seitor ne'ebé iha relasaun hosi ekonomia ne'ebé iha influencia seitor floresta, inklui institucional internacional no kompania ne'ebé ho dezenvolvimentu floresta.
9	Atu assegura katak objetivu baziku hosi jestaun floresta ne'ebé sustentável, protessaun floresta no DAS mak efetivu releta iha planu dezenvolvimentu Governo no strutura institucional atu atinji implementasaun politika floresta.
10	Atu koordena no harmonia floresta no politika seitor sira seluk no atividade konsultasaun ho parseiru ne'ebé apropiadu.

Rekursu: Politika Seitor Floresta (2008)

1.4 Dezeña Kuadru servisu hosi Projetu JICA CB-NRM

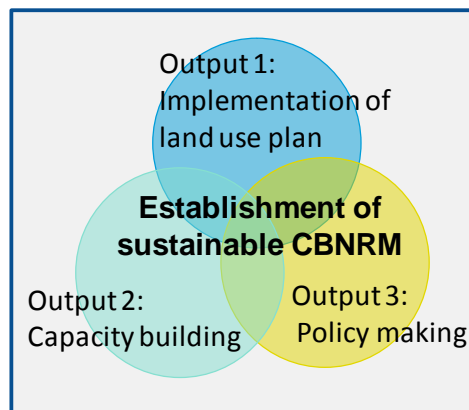
(1) Objektivu no komponente (Stratejia)

Objektivu importante hosi Projetu JICA CB-NRM mak “mekanizmu operacional hosi CB-NRM iha nivel suku ne’ebé dezenvolve” Hanesan objektivu ne’ebé atinji liu hosi implementasaun hosi komponente:

Komponente 1: Implementasaun planu uza rai futuru hamutuk ho projetu mikro, ne’ebé sei supporta implementasaun planu uza rai futuru, iha suku tarjetu

Komponente 2: Dezenvolve kapasidade hosi parseiru relevante, hanesan staff hosi DNF no MAP Municipiu Aileu, ONG sira, no comunidade lokal, ba promosaun CB-NRM

Komponente 3: Dezenvolve presedimentu inklui politika foun ba introdusaun no promosaun CB-NRM iha Mota Lacro no Comoro

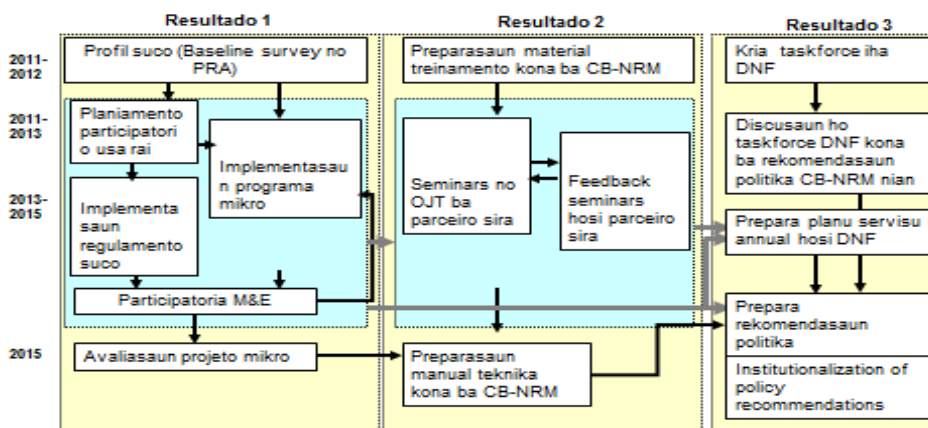


(2) Area Tarjetu Sira

Mota Lacro no Comoro mak area tarjetu prinsípál hosi Projetu.

(3) Atividade Importante Projetu nian

Atividade importante hosi projetu nian mak liña jeral iha tabela tuir mai. Em prinsípiu, projetu ninia objektivu atu dezenvolve modelu floresta comunidade iha Timor Leste liu hosi implementasaun hosi ninia atividade importante. Detallu sira hosi atividade projetu nian mak hatudu iha tabela tuir mai ne’e.



Apêndise-6.1 Avaliasaun ba Seitor Floresta iha Timor-Leste

Atividade importante hosi Projektu JICA

Rezultadu	Atividade Importante
1	1-1 Assiste comunidade lokal, especialmente lider suku, hodi desenvolve planu uza rai futuru ho regulamentu suku liu hosi parsipatoriu planu uza rai iha suku; 1-2 Ajuda lider suku anuncio, fahe, implementa, nonitor no avalia regulamentu iha suku; 1-3 Introdus jestaun rai ne'ebé sustentável, desenvolve vida moris, no tékniku reforestasaun ba suku; 1-4 Treinu comunidade lokal atu fasilita sira atu aplika tékniku ne'ebé presija ba jestaun rekursu naturais, hanesan produsaun ai oan, kuda ai, toos rai lolon, agrofloresta, no desenvolvimentu vida moris bazeia ba rekursu; 1-5 Assiste comunidade lokal, especialmente lider suku, maneja no proteje floresta no rekursu naturais iha suku tuir dalan sustentável.
2	2-1 halao número treinamentu ba staff DNF no MAP atu hasae sira nia kapasidade atu aplika conceito jestaun rekursu naturais bazei ba komunidade iha suku seluk iha mota Laklo no Komoro; 2-2 Hasae kapasidade NGO rua no comunidade lokal relasiona ba suku tarjetu atu desenvolve mekanismu kona-ba floresta bazeia ba comunidade ne'ebé sustentável no jestaun rekursu naturais iha nivel suku; 2-3 Desenvolve manual no presedimentu ba stakeholder ne'ebé relevante ba floresta no jestaun rekursu naturais iha Timor-Leste atu ajuda sira introdus mekanismu kona-ba floresta bazeia ba comunidade ne'ebé sustentável no jestaun rekursu naturais ba iha suku seluk; no 2-4 Hasae kapasidade manejerial hosi staff DNF atu desenvolve senvisu no planu orsamento ho esplikasaun rasional.
3	3-1 Halao enkontru lubuk ida ho membro importante hosi DNF atu diskuti no analiza neccesario dokumento politika foun ba introdusaun/promosaun hosi floresta bazeia ba comunidade no conceito jestaun rekursu naturais iha tarjetu mota rua ne'e; 3-2 Assiste DNF iha preparasaun no finalizasaun hosi dokumento politika kona-ba promosaun hosi floresta bazeia ba comunidade no jestaun rekursu naturais; 3-3 Assiste DNF iha planu, estimasaun, no preparasaun planu servisu annual no orsamento kona-ba promosaun floresta bazeia ba comunidade no jestaun rekursu naturais iha tarjetu mota rua ne'e; no 3-4 Desenvolve presedimentu implementasaun no matadalan ba DNF atu promove no aplika floresta bazeia ba comunidade no atividade jestaun rekursu naturais iha tarjetu mota rua ne'e.

Rekursu: Ekipa Projektu JICA (2012)

1.5 Analiza Relasaun entre Politika Seitor Floresta no Projektu JICA CBNRM

Enkontru ba dala tolu hosi ekipa traballu iha Augustu 7 no 10 sujere katak introdusaun/promosaun CB-NRM sei efetivu iha atinji objetivu hosi politika hosi politika seitor floresta. Tamba ne'e, avaliasaun sub seksaun oinsá atividade projetu bele kontribui ba implementasaun hosi stratejia objetivu politika relevante ba CBNRM. Stratejia hosi "Dezenvolvimentu Ambiente Negosiu Seitor Privada" la inklui iha asesmentu desde ne'e ladun relevante ba CB-NRM hanesan ne'ebé mak identifika hosi ekipa servisu iha enkontru ba dala tolu.

Tabela tuir mai hatudu relasaun entre stratejia hosi objetivu politika ekseptu "Dezenvolvimentu Ambiente Negosiu Seitor Privada" no atividade hosi Projektu JICA CB-NRM.

Relasaun entre Projektu JICA no Politika Seitor Floresta

(1) Porsaun Floresta

No	Stratejia	Effetivu hosi CBNRM	Atividade ne'ebé iha relasaun
1	Atu proteje floresta hotu hosi estraga ou lakon liu hosi programa ne'ebé sei hametin comunidade atu maneja floresta.	Relevante/Efetivu	1-1, 1-2, no 1-5
2	Atu autoriza no fornese direitu seguru ba comunidade rural iha lejislasaun floresta foun atu proteje, aforestasaun, hadia, no uja ba protesaun floresta no jestaun floresta ne'ebé sustentável, etc.	Relevante/Efetivu, maske la iha baze legal	1-1, 1-2, 1-5, 2-2
3	Atu determina no hatene legalmente rai no direitu uza floresta, approsimasaun jestaun rai no baliza suku iha Lei 01-2003 no lejislasaun floresta foun.	Relevante/Efetivu, maske la iha baze legal.	1-1, 1-2, no 1-5
4	Atu determina prioridade iha protesaun floresta iha dalan parsipatoriu in termus hosi fatin jeografia no klasifikasaun ekolojikal	Relevante/Effectivu	1-1 no 1-2
5	Atu introdus protesaun floresta spesifiku no jestaun inisiativu ho comunidade dependente floresta bazeia ba provizaun lejislasaun floresta foun.	Relevante/Effective	1-1, 1-2, and 1-3
6	Atu kria kategoria legal hosi area natureza ne'ebé protejidu liu hosi lejislasaun floresta foun.	La relevante/evvetivu	-

Apêndise-6.1 Avaliasaun ba Seitor Floresta iha Timor-Leste

No	Stratejia	Effetivu hosi CBNRM	Atividade ne'ebé iha relasaun
7	Atu proteje floresta no proteje area naturál hosi koileta ai no fatin ne'ebé mak la husik animal.	Relevante/Efetivu	1-1, 1-2, 1-5, no 2-2
8	Atu fornese ba xefi de suku ho autoridade legal iha lejislasaun floresta foun ba hametin preparasaun protesaun floresta.	Relevante/Efetivu, maske la iha baze legal.	1-1, 1-2, 1-5, no 2-2
9	Atu hari grupu voluntariu hosi floresta iha comunidade rural.	Relevante uituan, maibe la supporta legal hosi lejislasaun floresta foun ne'ebé presija.	1-1, 1-2, no 1-5
10	Atu hasae konsensia hosi importansia natureza no rejional ho efetivu no protesaun sustentável hosi floresta rai laran, DAS, no jeralmente hosi jestaun floresta no konservasau ambiente.	Relevante uituan/efetivu	1-1 no 1-2
11	Atu hametin baze legal ba konservasau ambiente liu hosi inklui ambiente ho konkordansia multilateral.	La relevante/efetivu	-
12	Atu proteje ekosistem hosi estraga ou lakon tamba kauza hosi peste ou dut.	La relevante/efetivu	-

Rekursu: Ekpa Projeitu JICA (2012)

(2) Komunitade no Partisipasaun privada iha Dezenvolvimentu Floresta

No	Stratejia	Effetivadae hosi CBNRM	Relasaun ho aktividade
1	Atu hare ba direitu uza rai ba tempu naruk (hanesan rai comunidade no uza direitu floresta, baliza suku no pratika jestaun rai) iha provizaun lei kona-ba rai nia okos 01-2003 no rejislasaun Floresta foun ba comunidade lokal la to'o iha fin de 2020.	Relevante/efetivu maske laiha baze legal.	1-1, 1-2, and 1-5
2	Atu negosia no konklui konkordansia ne'ebé diak hosi kooperasaun, partisipasaun no jestaun floresta entre governu comunidade rural iha ikus tinan 2020.	Relevante/Efetivu, maske la iha baze legal.	1-1, 1-2, and 1-5
3	Atu involve viveiru comunidade iha dezenvolvimentu floresta bazeia ba stratejia hametin comunidade atu halao protesaun, jestaun no responsabilidade floresta seluk duke atu sira halo nune.	Relevante/Efetivu	1-1, 1-2, 1-3, 1-5, no 2-2
4	Atu rekoñese mekanismu ba rezulasaun hosi disputa rai entre comunidade. (Atu fornese lejitimada no autoridade efetivu iha rezulasaun disputa rai no lejislasaun floresta foun atu fasilita disputa rai ne'ebé atu rezolve.	Relevante/Efetivu	1-1, 1-2, no 1-5
5	Atu mantein benefisiu hosi floresta comunidade ba comunidade ne'ebé sei enkoraja atu investe sira nia fundu ba jestaun floresta foun no dezenvolvimentu comunidade lokal.	Relevante uituan/efetivu	1-1, 1-3, no 2-2
6	Atu dezenvolve iha konsultasaun ho komunnidade lokal, regulamentu floresta comunidade iha autoridade lejislasaun floresta foun.	Relevante/Efetivu	1-1, 1-2, no 1-5
7	Atu asegura katak floresta la konverte ba forma seluk hosi uza rai ne'ebé iha konflito ho jestaun floresta ne'ebé sustentável.	Relevante/Efetivu	1-1, 1-2, no 1-5
8	Atu fó hanoin ba suku hotu la liu hosi 2007 maske notisia no enkontru suku hosi eskopu, provizaun no implikasaun hosi politika floresta foun hanesan parte hosi approximasaun inkluzivu ba partisipasaun hosi comunidade rural iha implementasaun politika floresta.	La relevante/efetivu	-
9	Atu demonstra uza sustentável no ekolojikal hosi uza rai no sistema jestaun rai.	Relevante/Efetivu	1-1, 1-2, 1-5, no 2-2
10	Atu hapara toos muda ba mai hosi floresta dependente liu hosi introdusaun hosi hasae tékniku no pratika jestaun floresta ne'ebé sei hare ba ekolojikal ne'ebé aceita produsaun ai han no konservasau floesta.	Relevante/Efetivu	1-1, 1-2, 1-3, 1-5, no 2-2
11	Atu dezenvolve matadalan floresta comunidade iha 2008 bazeia ba koñesementu no esperiencia ne'ebé hetan iha skala pilotu atu supporta ba approximasaun ne'e.	Relevante uituan/efetivu	3-1, 3-2, no 3-4
12	Atu dokumenta no publika koñesementu kona-ba protesaun floresta, rezulasaun disputa, jestaun floresta no produto laos ai iha ikus tinan 2008.	Effetivu	1-1, 1-2, and 1-5

Rekursu: Ekpa Projeitu JICA (2012)

Apêndise-6.1 Avaliasaun ba Seitor Floresta iha Timor-Leste

(3) Konservasaun DAS

No	Stratejia	Effetividade hosi CBNRM	Relasaun ho atividade
1	Atu atinji efetivu protessaun hosi floresta hotu, iha tasi no foho la liu hosi 2020 hosi estraga ou menus hosi sunu, toos muda ba mai, tesi ai la tuir lei.	Relevante uituan/efetivu, hanesan skala hosi projetu ne'ebé limitado.	1-1, 1-2, 1-5, no 2-2
2	Atu emfasia iha protesaun floresta kona-ba restorasaun hosi DAS 10 ne'ebé degrada.	Relevante uituan/efetivu, hanesan skala hosi projetu limitado.	1-1, 1-2, no 1-3
3	Atu determina prioridade ba protessaun ba DAS la liu hosi 2008.	Relevante uiruan/efetivu, projetu foka ba DAS kritiku rua.	1-1, 1-2, no 1-5
4	Atu trata sunu ne'ebé akontese iha floresta no dut iha DAS hanesan offencia ba penalidade hosi lei iha lejislasaun foun floresta	Relevante/Efetivu	1-1, 1-2, 1-5, no 2-2
5	Atu prmove no enkorajen kooperasaun entre comunidade rural no governo liu hosi hametin comunidade rural iha provizaun lejislasaun floresta foun, servisu ekstensaun tékniku, agoresloresta no konkordansia jestaun floresta.	Relevante/Efetivu, maske la iha baze legal.	1-1, 1-2, 1-5, no 2-2
6	Atu promove hadia floresta no programa besik foho iha klase hotu rai floresta uza kuda foun, reforestasaun no metodo rejenerasaun natureza no inventive ekonomika realistik.	Relevante uituan/efetivu, skala projetu limitado.	1-3
7	Atu koopera liu hosi servisu inter ajencia grupu servisu ho ministerio relevante.	La relevante/efetivu	-
8	Atu planu, prepara, orsamento no halao programa peskija hosi DAS prioridade ne'ebé ass issu konservasaun ne'ebé sei supporta sustentabilidade jestaun floresta no allevasaun mukit.	Not relevante/effective	-

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2012)

(4) Aforestasaun no Hadia rai

No	Stratejia	Effetividade hosi CBNRM	Atividade ne'ebé iha Relasaun
1	Atu promove programa ekolojiku realistic hosi aforestasaun liu hosi kuda foun, resorestasaun, no rejenarasaun natureza.	Relevante uituan/efetivu, ho skala hosi projetu limitado.	1-3
2	Atu produs 50 % hosi suplai ai rai laran ba halao konstruzaun, manufaktur no ba uza seluk hosi plantasaun moris lokal iha tinan 2040.	Relevante uiruan/efetivu, skala hosi projetu limitado.	1-3
3	Atu halao inventoria ba espesifiku ai no rekursu floresta la os ai, la liu hosi tinan 2008, atu nune bele fornese téknikamente fundasaun ne'ebé diak hosi informsaun rekursu floresta ne'ebé diak no efetivu ba planu tempu naruk.	La relevante/efetivu	-
4	Atu fornese comunidade rural no parseiru sira seluk ho asesu ba merkado no advise kona-ba produto floresta.	La relevante/efetivu	-
5	Atu koopera ho comunidade iha rural kona-ba planu jestaun floresta, inklui zona, atu determina iha ne'ebé aforestasaun no relasaun ho silvikultur ne'ebé apropriadu hosi ekolojikal, fisiku, pontu de vista ekonomiku.	Relevante uituan/efetivu, hanesan programa reforestasaun la dun necessario koordena ho planu uza rai futuru.	1-1 no 1-3
6	Atu promove kooperasaun entre comunidade rural no governo liu hosi aloasaun jestaun uza rai tempu naruk no uza direitu ba aforestasaun, uja no aspeito seluk hosi protesaun floresta no jestaun.	Relevante/Efetivu	1-1, 1-2, 1-5, 2-2
7	Atu promove partisipasaun comunidade iha aforestasaun no atividade jestaun floresta.	Relevante/Efetivu	1-3
8	Atu planu, prepara no orsamento ba aforestasaun iha rai.	Relevante/Efetivu	1-3, 2-2, 2-4, no 3-3
9	Atu fó atensaun espesifiku ba produsaun hosi forneseamento ne'ebé sustentável ba ai sunu liu hosi aforestasaun atu satisfas ema iha DII no cidade seluk ba presija enerjia domestiku. - Konkordansia kontrato hosi produsaun ai sunu - introdusaun hosi sistema lisensa produsaun ai sunu - introdusaun salva enerjia hosi fugaun - formulaun politika nasional ba dezenvolvimentu rekursu energia alternativu	La relevante/effetiviu	-
10	Atu planu, prepara, orsamento no halao programa peskija hosi prioridade bot floresta ne'ebé hari, jestaun no issu uza floresta.	La relevante/effetiviu	-

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2012)

(5) Dezenvolvimentu Institusional Seitor Floresta

No	Stratejia	Efetividade CBNRM hosi	Atividade ne'ebé iha relasaun
1	Atu dezenvolve no mantein servisu foresta nasional ne'ebé sei adekuaudu ba staff ho treinamentu ne'ebé diak ba pessoal atu administra politika floresta no programa especificu dezenvolvimentu floresta.	La relevante/efetivu	-
2	Atu fornese oportunidade ba edukasaun terciario hosi pessoal ne'ebé hili ona iha floresta no topiku ne'ebé iha relasaun iha universidade iha rai liur. Spesifikamente, halo dobru número hosi staff DNF halao kualifikasaun terciario iha floresta no jestaun rekursu floresta iha tinan 2010.	La relevante/efetivu	-
3	Atu mantein nivel funudus no investementu iha seitor, ne'ebé adekuaudu atu implementa seitor politika floresta ne'ebé iha relasaun.	La relevante/efetivu	-
4	Atu habelar kapasidade tékniku no manajerial liu hosi dezeña, orsamento, organija no implementa treinamentu no progrma edukasaun hosi Governo no pessoal non governo iha aspeto hotu hosi jestaun floresta ne'ebé sustentavél, protesau, aforestasaun, ekstensaun, uza no trade.	Relevante uituan, efetivu, skala projetu limitado	2-2, 2-3, no 2-4
5	Atu fo treinu ba staff DNF, partikularmente iha municipiu, hanesan ekstensaun professional no jestaun pessol ne'ebé supporta ne'ebé bele fornese tékniku, uja no merkadoria ba comunidade dependente floresta iha manjeira simpatetika, hanesan kontra regulamentu importante politika no lisensa.	Relevante uitian, efetivu, eskala hosi projetu limitado.	2-2 no 2-3
6	Atu enkoraja no applika metodo aprendijajen, inklui liu hosi monitoring hosi atividade operasaun, atu asegura dezenvolvimentu kontinuasaun iha nivel hotu hosi jestaun floresta no administrasaun. Atu hari kapasidade hosi parseiru hotu, especialmente comunidade rural, maske “assaun aprendijajen” no programa ekstensaun iha protesau ambiente, agrikulturasustentavél no agrofloresta.	La relevante/efetivu	-
7	Atu hari no hametin institusional ho pratika jestaun rai liu hosi adaptasaun ba administrativu governo no manual.	Relevante/Efetivu	2-3, 3-2, no 3-4
8	Atu harii koordenasau ne'ebé efetivu no preparasaun kooperasaun entre seitor ne'ebé iha relasaun hosi cerimonia ne'ebé influensia seitor floresta, inklui instituzau internasional no kompania ho dezenvolvimentu floresta.	La relevante/efetivu	-
9	Atu asegura katak objetivu basiku hosi floresta sustentavél, protesau hosi floresta no DAS ne'ebé refleta efetivu iha planu dezenvolvimentu governo no strutura institusional atu atinji implemnetasaun hosi politika floresta.	Relevante/Effectivu	3-1, 3-2, no 3-4
10	Atu koordena no harmonija floresta no politika seitor floresta seluk no atividade iha konsultasaun ho parseiru ne'ebé apropriadu.	Relevante uituan/efetivu	3-2 no 3-4

Rekursu: Ekipa Projetu JICA (2012)

Rezultadu hosi asesmentu ne'ebé sujere katak Projetu sei kontribui ba implementasaun hosi stratejia ne'ebé tau iha objetivu politika hosi politika seitor floresta ekseptu “Dezenvolvimentu hosi Ambiente Negosiu Seitor Privada.”

2. Analiza hosi Dekreitu Jestaun Floresta (2008)

2.1 Fundamentu

Dekreitu jestaun floresta prepara iha 2008 ho assistensia hosi FAO. Maske dekreitu ne'e hatama ona ba parlamentu, maibe sedauk approva. Dekreitu ne'e klaru dehan katak direitu atu asesu, uza no maneja rekursu floresta bele fó ba comunidade fornese katak sira troka konkordansia ho DNF kona-ba jestaun floresta. Seksaun analiza oinsá Projetu CB-NRM bele kontribui ba implementasaun hosi dekreitu assume sei approva.

2.2 Kompozisaun hosi Dekreitu

Dekreitu komposto hosi kapitulu 14 ou artigu 95.

2.3 Kapitulu Importante no Artigu hosi Dekreitu

Kapitulu tuir mai no artigu ne'ebé relevante ba CB-NRM no tenke konsidera iha preparasaun hosi politika foun kona-ba CB-NRM.

(1) Kapitulu 4: Demarkasaun Area Floresta, Inventoria, Planu Jestaun

Artigu 28 Demarkasaun Area Floresta

Area floresta TL klasifika ba kategoria hanesan tuir mai:

- (1) *Statu Floresta:* Area floresta ruma moris naturál ou kuda iha rai governo nian
- (2) *Floresta komunidadade:* Floresta esplika iha Konkordansia Jestaun Komunidadade floresta
- (3) *Seitor Privada:* iha area floresta ne'ebé moris ou kuda iha rai laos governo nian ne'ebé privada tuir lejislasaun rai relevante.

Komentariu hosi Ekipa Projetu JICA: Konkordansia Jestaun Floresta Komunidadade hakerek iha dokumentu uza ba rekor no iha asesu ba rekursu floresta, uza no jestaun direitu ba komunidadade. Ne'e iha forma hosi konkordansia legal entre Diresaun Nasional floresta no Komunidadade. Konkordansia bele esbozu, interim, tempu naruk ou permanente depende ba status hosi aprovasaun formal hosi Diresaun Nasional, rejistrasaun hosi komunidadade direitu rai no propriedade, no klasifikasaun hosi area floresta.

Direitur Nasional, ou ninia delegasaun, bele deklara area stadu floresta bele sai floresta komunidadade no asesu rekursu floresta no uza direitu liu hosi interim ou Konkordansia Jestaun Floresta Tempu Naruk.

Komentario hosi Ekipa Projetu JICA: Komunidadade bele uza no maneja rekursu floresta iha area floresta estado no mos Konkordansia Jestaun Komunidadade Floresta ne'ebé foti ona.

(2) Kapitulu 5: Direitu Nain Rekursu Floresta no Kapitulu 6: Direitu komunidadade no Responsabilidade

Artigu 35 Publiku nia hare ba rekursu floresta

1. *Estado tenke kaer fiar ba rekursu floresta hotu hodi naran Ema Timor Leste.*
2. *Estado tenke halao iha publiku ba rai floresta hotu no rekursu ne'ebé iha relasaun se laos nain hosi komunidadade, familia, individual ou entidade legal seluk.*

Artigu 41 Regulamentu komunidadade no Presedimentu

1. *komunidadade ne'ebé reklama asesu, uza no jestaun direitu ba area floresta tenke:*
 - (1) *hari sira nia regulamentu no presedimentu kona-ba asesu no uza;*
 - (2) *formula no haforsa sira nia regulamentu no presedimentu ba konsistente ho rezulasaun disputa ho tradisaun lokal hosi tara bandu; no*

Apéndice-6.1 Avaliasaun ba Seitor Floresta iha Timor-Leste

- (3) *haforsa lei hotu, regulamentu, matadalan no regulamentu comunidade ou presedimentu governa asesu atu no uza rekursu floresta.*
2. *Regulamentu lokal no presedimentu tenke rejista ho Ministerio hosi Estadu halao lei ruma, regulamentu ou matadalan governa autoridade lokal.*
3. *Regulamentu lokal no presedimentu tenke inkorpora ba Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade ne'ebé diak.*

Komentario hosi Ekipa Projetu JICA: Maske rai floresta sei iha fiar hosi estado, comunidade bele reklama asesu, uza no direitu jestaun ba area floresta hosi Konkordansia Jestaun Komunitade Floresta ho Diresaun Nasional.

Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade tenke inklui i) regulamentu no presedimentu hare ba iha asesu no uza, ii) regulamentu no presedimentu ba disputa rezulasaun, no ii) regulamentu, matadalan no regulamentu comunidade ou presedimentu asesu governo atu no uza rekursu floresta.

Artigu 42 Responsabilidade Komunitade

Komunitade iha rekursu floresta uza tuir obrigasaun hanesan tuir mai:

1. *atu maneja area floresta sustentável;*
2. *atu observa termus no kondisaun hosi rekursu floresta balun uza direitu ne'ebé iha Dekreitu;*
3. *Atu prevene area floresta ba uza seluk sem aprova hosi governo.*

Artigu 44 Direitu Uza Rekursu Floresta Komunitade

1. *Komunitade asesu ba rekursu floresta no uza direitu tenke alloka no maneja liu hosi presedimentu, termos no kondisaun ba Konkordansia Jestaun Floresta comunidade.*
2. *DNF bele fo interinu, tempu naruk ou asesu rekursu foresta permanente no uza dirento ba comunidade liu hosi formal tama ba iha Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade.*
3. *Asesu Komunitade floresta uza direitu ne'ebé konsisten ho direitu propriedade relevante ne'ebé rejisto ho Ministerio Justica.*
4. *Kuandu comunidade iha direitu ba rai no propriedade ne'ebé mak la rejistu, asesu rekursu floresta no uza direitu inklui iha esbosu ou Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade interinu tenke rekoñese rai comunidade no asesu rekursu floresta no uza direitu, inklui ne'ebé mak diak hosi Tara Bandu.*

Komentario hosi Ekipa Projetu JICA: DNF sei autoriza governo atu iha asesu rekursu, uza, no jestaun diretio ba floresta ho troka Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade.

Iha Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade, comunidade bele hare atu maneja area floresta ne'ebé sustentável, hare no hametin regualmento ne'ebé defini hosi Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade, no prevene konverte ba usu seluk.

Kapitulu 7 Alokasaun Presedimentu ba Direitu Uza Rekursu Floresta Komunitade

Artigu 52 Rekeremento Konsultasaun

Asesu rekursu floresta, uza no direitu maneja tenke rekoñese maske presesu loka konsultasaun transparan ho komunitade sira ne'e, familia, individual ou ema legal seluk ne'ebé iha direitu bele affeta hosi determinasaun ne'e.

Komentario hosi Ekipa Projetu JICA: regulamentu iha Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade tenke iha diskussaun aberta hosi komunitade sira hotu iha suku.

Artigu 53 Uza Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade

Presesu halo esbozu no tama ba Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade tenke uza ba alokasaun no rekoñesementu hosi asesu rekursu floresta komunitade, uza no direitu jestaun.

Artigu 54 Asistensia Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade

- 1. Autoridade Lokal relevante hotu, guarda floresta, official floresta sira iha Nasional, nivel rejional no Municipiu, no Autoridade governo seluk tenke iha responsabilidade atu assiste komunitade iha halo esbozu no implantasaun Konkordansia Floresta Komunitade.*
- 2. Entidade seluk bele assiste komunitade iha drafta no implementasaun Konkordansia Jestaun Floresta, inklui maibe la liite ba, sociedade civil, lokal no internasional NGO, organijasaun doadores, individual, no membro sira hosi seitor privada.*

Komentario hosi Ekipa Projetu JICA: DNF tenke assiste komunitade kona-ba regulamentu no presedimentu asesu governa, uza no jestaun rekursu floresta ho ou sem assistensia hosi organijasaun sira seluk.

Artigu 55 Termus no Kondisaun hosi Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade

Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade hotu tenke:

- 1. hasai iha dalan ne'ebé justu no transparansia tuir formatu tradisaun ne'ebé konkorda hosi asesu no uza, no inkorpora prinsipal hosi Tara Bandu;*
- 2. konsidera direitu ba asesu no uza hosi komunitade relevante hotu, individual no entidade legal seluk;*
- 3. konsisten ho aplikabel nasional, ou planu jestaun floresta municipiu;*
- 4. identifika area floresta akurat no rekursu ne'ebé inklui ou releta hosi direitu ne'ebé iha;*
- 5. inklui mapa iha skala hosi pelmenus 1:25,000;*
- 6. spesifika asesu natureza, uza no direitu jestaun ba komunitade;*
- 7. spesifika familia, grupu, ou individual ho komunidde ne'ebé inklui iha Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade;*
- 8. identifika individual hosi komunitade ne'ebé responsabilidade ba representa komunitade ba objetivu hosi Assina Konkordansia Jestaun Floresta Komunitade;*
- 9. inklui regulamentu no presedimentu kona-ba asesu no uza;*
- 10. inklui informasaun relevante relasiona ba konkordansia inter komunitade;*

11. *esplika jestaun objetivu ba area floresta no rekursu iha konkordansia Jestaun Floresta comunidade;*
12. *inklui preparasaun koileta sustentável ou planu ba rekursu floresta;*
13. *inklui protessaun ruma ou preparaun konsersasaun;*
14. *inklui mekanismu fahe benefisiu;*
15. *esplika funsaun hosi Autoridade Lokal relevante, guarda floresta, oficial floresta sira.*

Komentario hosi EKipa Projeto JICA: Konkordansia Jestaun Floresta Komunitaria tenke inklui: i) regulamentu governa asesu, uza, no jestaun floresta, ii) mapa iha eskala pelemnus 1: 25,000, iii) tipu no natureza uza direitu, iv) comunidade ne'ebé iha direitu, v) jestaun tarjetu hosi area floresta ne'ebé refere, vi) planu koileta, vii) planu konsersasaun, viii) sistema fahe benefisiu, no ix) funsaun no responsabilidade hosi parseiru sira.

2.4 Konkluzau

(1) Jerál

Dekreitu jestaun floresta propoin atu aloka asesu floresta, uza no direitu uza ba komuniade lokal kona-ba kondisaun ne'ebé comunidade lokal hetan ba konkordansia kona-ba uza sustentabilidade no jestaun rekursu floresta iha sira nia fatin. Ekipa projeto JICA fiar katak approximasau realisticu ba susesu hosi jestaun sustentabilidade hosi rekursu floresta iha rai laran konsidera sirkumstansia agora MAP/DNF, ne'ebé mak la iha baze legal atu proteje rekursu floresta desde independensia; kapasidade hosi MAP/DNF atu regula atividade eksplorasau ne'ebé sei limite; no sistema rejistrasau rai sistematik ne'ebé iha ona.

Iha liafuan seluk, “Komunidade floresta”/“Jestaun Floresta Bazeia ba Komuniade,” ou CBNRM iha termus luan, bele sai xavi approximasau ba protessaun hosi rekursu floresta iha Timor-Leste maske antes dekreitu ne'e implementa.

(2) Relasau ba approximasau JICA CBNRM

Planu Pariticipatoriu Uza Rai (PLUP) introdus no demonstra hosi Projeto JICA bele sai approximasau prinsipal ba susesu ne'ebé sustentável hosi CB-NRM iha mota tarjetu, tamba ne'e ajuda comunidade lokal dezenvolve planu uza rai futuru ho regulamentu no jestaun rekursu floresta. Liu hosi presesu PLUP, comunidade lokal bele: i) asesu floresta no rekursu relasau ho floresta iha suku; ii) diskuti oinsá atu uza, maneja no proteje floresta no rekursu relasau hos floresta iha suku; iii) determina rai no jestaun floresta tarjetu konsidera objetivu no funsaun floresta; iv) prepara appresenta no mapa uza rai futuru iha skala pelmenus 1:10,000; no iv) dezenvolvimentu regulamentu kona-ba jestaun floresta liu hosi revisaun regulamentu tradisional ne'e uza iha tempu Portugese.

Tamba presesu hosi PLUP no rezultadu ne'ebé halo liu hosi presesu kobre maioria termus hotu no kondisaun ne'ebé presija ba Konkordansia Jestaun floresta Komuniade iha Dekreitu, PLUP konsidera hanesan presesu importante banhira dekreitu implementa iha futuru.

